

Sotheby's | 蘇富比 EST. 1744



CHINESE ART

INCLUDING SNUFF BOTTLES AND JADES
FROM AN OLD HONG KONG FAMILY COLLECTION



HONG KONG | 28-29 NOVEMBER 2019

CHINESE ART



Important Notice to Buyers

PRE-REGISTRATION



Clients who wish to bid on lots marked  in the printed catalogue and  in the eCatalogue ("Premium Lots") may be requested by Sotheby's to complete the pre-registration application form and to deliver to Sotheby's a deposit of **HK\$5,000,000** or such other higher amount as may be determined by Sotheby's (for any items of Chinese Works of Art, Fine Chinese Paintings, Fine Classical Chinese Paintings, Magnificent Jewels & Jadeite and Modern & Contemporary Art – Evening Sale) and of **HK\$2,000,000** or such other higher amount as may be determined by Sotheby's (for any items in other categories), and any financial references, guarantees and/or such other security as Sotheby's may require in its absolute discretion as security for the bid. If all lots in the catalogue are "Premium Lots", a Special Notice will be included to this effect and this symbol will not be used. The Live Online Bidding is not available for Premium Lots.

For any lots other than Premium Lots, regardless of the low pre-sale estimate for the lot, Sotheby's reserves the right to request from prospective bidders to complete the pre-registration application form and to deliver to Sotheby's a deposit of **HK\$1,000,000** or such higher amount as may be determined by Sotheby's (for any items of Chinese Works of Art, Fine Chinese Paintings, Fine Classical Chinese Paintings, Magnificent Jewels & Jadeite and Modern & Contemporary Art – Evening Sale) and of **HK\$500,000** or such other higher amount as may be determined by Sotheby's (for any items in other categories) and any financial references, guarantees and/or such other security as Sotheby's may require in its absolute discretion, as security for the bid.

Sotheby's reserves the right to request at any time any additional deposit, guarantee and/or such other security as Sotheby's may determine from any bidder whose total bidding (hammer price plus buyer's premium) has reached or exceeded ten times the amount of that bidder's deposit.

給予買家的重要告示

預先登記

蘇富比可要求有意競投在目錄內標有  符號或電子目錄內標有  符號拍賣品（“高估價拍賣品”）的顧客填寫預先登記申請表及交付蘇富比港幣5,000,000元或其他由蘇富比決定之更大金額的訂金（此適用於任何中國藝術品，中國書畫，中國古代書畫，瑰麗珠寶與翡翠首飾及現當代藝術晚間拍賣）及交付港幣2,000,000元或其他由蘇富比決定之更大金額的訂金（此適用於任何其他類別之拍賣品）及任何財務狀況證明，擔保或/及其他由蘇富比全權酌情決定要求的抵押作為參加蘇富比競投的保障。若在同一目錄中所有拍賣品均為高估價拍賣品，則會就此作出特別通知而不會使用此符號。網上競投服務並不適用於高估價拍賣品。

除高估價拍賣品外之其他拍賣品，不論拍賣品估計之預售低價為何，蘇富比有權要求準競投人填寫預先登記申請表及交付蘇富比港幣1,000,000元或其他由蘇富比決定之更大金額的訂金（此適用於任何中國藝術品，中國書畫，中國古代書畫，瑰麗珠寶與翡翠首飾及現當代藝術晚間拍賣）及交付港幣500,000元或其他由蘇富比決定之更大金額的訂金（此適用於任何其他類別之拍賣品）及任何財務狀況證明，擔保或/及其他由蘇富比全權酌情決定要求的抵押作為參加蘇富比競投的保障。

蘇富比有權於任何時候向任何競投總和（成交價加買家支付之酬金）達到或超越競投人訂金10倍的競投人要求任何額外訂金，擔保及/或其他由蘇富比決定之其他保障。額外訂金，擔

The amount of the additional deposit, guarantee and/or other security shall be determined by Sotheby's at its sole discretion and Sotheby's reserves the right to reject any further bidding from that bidder until such additional deposit, guarantee and/or other security has been delivered to Sotheby's.

Sotheby's has no obligation to accept any pre-registration application. Sotheby's decision in this regard shall be final.

Clients are requested to contact Sotheby's **at least 3 working days** prior to the relevant sale in order to allow Sotheby's to process the pre-registration, and to bear in mind that Sotheby's is unable to obtain financial references over weekends or public holidays. Any required deposits shall be paid in Hong Kong dollars by way of wire transfer or debit/credit card (clients must present their cards in person to Sotheby's).

If a client is not successful on any lot, Sotheby's will arrange for a refund (subject to any right of set off) of the deposit amount paid by such client without interest within 14 working days of the date of the sale. Any exchange losses or fees associated with the refund shall be borne by the client.

Clients may not be allowed to register and bid on a lot if Sotheby's fails to receive a completed pre-registration application form or any financial references, guarantees, deposits or other security as requested by Sotheby's or if the pre-registration application is not accepted by Sotheby's.

COLLECTION AND STORAGE

Storage charge will be incurred for uncollected items from this sale one month after the date of the auction at HK\$1,200 per lot per month. Please refer to 'Guide for Prospective Buyers' for details.

保及/或其他保障的金額由蘇富比全權酌情決定。而蘇富比有權拒絕任何該競投人之其他競投直至該額外訂金，擔保及/或其他保障已交付予蘇富比。

蘇富比並無責任接受任何預先登記申請。蘇富比對此有最終的決定權。

顧客須於有關的拍賣日前不少於3個工作天聯絡蘇富比進行預先登記。顧客必須緊記蘇富比無法於假日或週末取得財務狀況證明。任何所需訂金必須以電匯或借記卡/信用卡以港幣付款（顧客必須親身交付蘇富比其借記卡/信用卡）。

如顧客未能投得任何拍賣品，蘇富比將安排於有關出售日後十四個工作天內退回該顧客已付的訂金（不包含利息）。蘇富比可用訂金抵銷該顧客的任何欠款。任何涉及退款的兌換交易損失或費用，將由顧客承擔。

如蘇富比未能收到顧客填妥的預先登記申請表，或蘇富比要求的任何財務狀況證明，擔保，訂金或其他的抵押，或蘇富比不接受顧客提交的預先登記申請表，該等顧客可能不獲登記及不得競投拍賣品。

收取及儲存貨品

由拍賣後一個月起，閣下須為是次未獲領取的拍賣品支付儲存費，每件每月港幣1,200元。詳情請參考‘給準買家之指引’。

CHINESE ART

中國藝術珍品

AUCTION IN HONG KONG
28-29 NOVEMBER 2019
SALE HK0906

SESSION I 28 NOV 2019 3 PM LOTS 301-486
SESSION II 29 NOV 2019 10 AM LOTS 487-628
SESSION III 29 NOV 2019 2 PM LOTS 629-882

香港拍賣
2019年11月28-29日
拍賣編號 HK0906

EXHIBITION

Friday 22 November
10 am – 6 pm

Saturday 23 November
10 am – 6 pm

Sunday 24 November
10 am – 6 pm

Monday 25 November
10 am – 7 pm

Tuesday 26 November
10 am – 7 pm

Wednesday 27 November
10 am – 7 pm

5th Floor
One Pacific Place
88 Queensway, Hong Kong

展覽

星期五 11月22日
10 am – 6 pm

星期六 11月23日
10 am – 6 pm

星期日 11月24日
10 am – 6 pm

星期一 11月25日
10 am – 7 pm

星期二 11月26日
10 am – 7 pm

星期三 11月27日
10 am – 7 pm

金鐘道88號
太古廣場1座
5樓



275
YEARS
EST. 1744

Sotheby's EST. 1744



Specialists and Auction Enquiries

For further information on lots in this auction please contact any of the specialists listed below.



Nicolas Chow
Chairman Asia
Worldwide Head and
Chairman



Sam Shum
Senior Director



Christian Bouvet
Senior Director



Amethyst Chau
Director



Vivian Tong
Deputy Director



Cristine Li
Deputy Director



Catherine Tang
Junior Cataloguer



Mizuka Seya
Deputy Director



Peter Song
Deputy Director



Ching Yi Huang
Deputy Director

SALE NUMBER
HK0906 "RUBIE"

SPECIALISTS IN CHARGE

Nicolas Chow
nicolas.chow@sothebys.com
Sam Shum
sam.shum@sothebys.com
Julian King
julian.king@sothebys.com
Carrie Li
carrie.li@sothebys.com
Christian Bouvet
christian.bouvet@sothebys.com
Amethyst Chau
amethyst.chau@sothebys.com
Vivian Tong
vivian.tong@sothebys.com
Cristine Li
cristine.li@sothebys.com
+852 2822 8128
FAX +852 2521 5421

BUSINESS MANAGER

Carmen Li
+852 2822 8124
Abigail Ng
+852 2822 5582
FAX +852 2521 5421

INTERNATIONAL RESEARCH

Regina Krahl†
Hwee Lie Bléhaut-Thè
Jungeun Lee
Isabella Tedeschi

SALE ADMINISTRATOR

Sophia Huang
+852 2822 8126

PRIVATE CLIENT GROUP

Asia
Jessica Lee (Hong Kong)
+852 2822 5539
Europe
Shu Zheng (London)
+44 207 293 5958
North America
Yin Zhao (New York)
+1 212 894 1685

PAYMENT, DELIVERY AND COLLECTION

Post Sale Services
+852 2822 5533
FAX +852 2501 4266
hkpostsaleservices@sothebys.com

ABSENTEE AND TELEPHONE BIDS

+852 2822 8142
FAX +852 2522 1063
bids.hongkong@sothebys.com

INTERNATIONAL TEAM



Nicolas Chow
Chairman Asia
Worldwide Head and
Chairman
Chinese Works of Art



Henry Howard-Sneyd
Chairman of Asian Arts,
Americas and Europe



Julian King
International Specialist,
Senior Director, Asia



Carrie Li
Senior Specialist
Senior Director, Asia



Dr. Caroline Schulten
Senior Specialist
Senior Director,
Europe



Angela McAteer
Senior Specialist
North America
Senior Vice-President

Telephone bid requests should be received 24 hours prior to the sale. This service is offered for lots with a minimum low estimate of HK\$40,000

SUBSCRIPTIONS

+852 2822 8142
FAX +852 2810 6238

CATALOGUE PRICE

HK\$500 at the gallery



COLLECTION AND STORAGE 提取及儲存貨品

All items from this auction not collected from 5/F One Pacific Place by Wednesday 8 January 2020 6pm will be transferred to Helu-Trans (HK) Pte Ltd where they can be collected from Monday 13 January 2020 onwards. All items not collected within one month after the date of the auction will incur storage charge at the following rate:

Storage charge - HK\$1,200 per lot per month.

To arrange shipping or collection, please contact:

Post Sale Services

As printed in front of this catalogue

Lots will be released to you or your authorised representative when full and final payment has been received by Sotheby's, appropriate photographic identification has been made, and a release note has been provided by Sotheby's (open Monday to Friday 9:30am - 6pm).

Buyers are reminded that Sotheby's accepts liability for Loss or Damage for a maximum of thirty (30) calendar days after the date of the auction. Removal, interest, storage, insurance and handling charges will be levied on uncollected lots. Please refer to Condition 7 of the Condition of Business for Buyers printed in this catalogue.

Collection Address

Helu-Trans (HK) Pte Ltd
Unit 2, 11th Floor, Global Gateway Building, 168 Yeung Uk Road
Tsuen Wan, Hong Kong

Office Hours

Monday to Friday	9am – 5pm
Saturday	9am – 12pm

是次拍賣之拍賣品可於2020年1月8日（星期三）下午6時前在太古廣場1期5樓領取，所有未獲領取之拍賣品將會轉移到喜龍（香港）有限公司，2020年1月13日（星期一）起可供閣下於喜龍領取。如閣下在拍賣後一個月內未能在太古廣場1期5樓領取拍品，則須支付儲存費。

儲存費計算方法如下：

每件每月港幣1,200元。

如欲安排付運或提取拍品，請聯絡：

售後服務部

聯絡方法請參見前頁

蘇富比收到全數結清之貨款、附有相片之身份證明文件，及蘇富比提供之領貨單，會將拍賣品交付予閣下或閣下所授權之代表（辦公時間為星期一至五上午9時30分至下午6時）。

買家應注意，蘇富比對拍賣品損失或損壞之責任期限最多至拍賣後三十（30）天。未獲領取之拍賣品將被徵收搬運費、利息、儲存費、保險費及手續費。請參閱載於本圖錄之買家業務規則第7條。

取貨地址

喜龍（香港）有限公司
香港荃灣楊屋道168號國際訊通中心1102室

辦公時間

星期一至星期五	上午9時 - 下午5時
星期六	上午9時 - 下午12時



Contents

2	IMPORTANT NOTICES TO BUYERS
3	AUCTION INFORMATION
5	SPECIALISTS AND AUCTION ENQUIRIES
10	CHINESE ART: LOTS 301-882
284	INTERNATIONAL DEPARTMENTS
285	CHRONOLOGY
286	GUIDE FOR PROSPECTIVE BUYERS
289	TAX INFORMATION FOR BUYERS
290	CONDITIONS OF BUSINESS
294	GUIDE FOR ABSENTEE BIDDERS
295	ABSENTEE BID FORM
297	PRE-REGISTRATION APPLICATION FORM
300	CLIENT SERVICES

PROPERTY FROM AN OLD ASIAN FAMILY COLLECTION LOTS 301-355

亞洲家族舊藏 拍品編號 301-355

The following fifty-five lots, consigned from an important Asian collection, encompass the full range of Chinese ceramics, ranging from the Neolithic Yangshao culture to the closing years of the Qing dynasty. Highlights of the group include the superb Yaozhou box and cover (lot 302), probably created to contain chess (*weiqi*) pieces. It encapsulates what is sublime in Northern celadons, with its unctuous glaze and intricate incised design of peony flowers. There is also a superbly potted Dingyao washer (lot 308), acquired from the famous London dealership Eskenazi.

Many other ceramics in the group also have impeccable provenance, including those acquired in recent years from London dealerships such as S. Marchant & Son, and others with a much longer recorded history, formerly exhibited in the Gulbenkian Museum of Oriental Art and Archaeology at the University of Durham when they were in the collection of the Malaysian businessman Loke Wan Tho.

以下五十五件拍品，悉屬亞洲重要中國陶瓷收藏，上溯新石器時代仰韶文化，下及晚清，包羅萬象。精品包括耀州窰鼓式蓋罐（拍品編號 302），或為棋罐，青釉瑩亮，妙劃牡丹，華貴大方，誠北方青釉瓷器典範。收藏中還有從著名倫敦藝商埃斯卡納齊購得之定窰牡丹直口洗（拍品編號 308），器形僅見，甚為難得。

此收藏中之其他陶瓷，大多來源有緒，如近年購自倫敦藝商 S. Marchant & Son 者，也有部分原屬馬來西亞商人陸運濤（1915-1964）雅蓄，並曾前赴杜倫大學吉賓金藝術和考古博物館參展。





PROPERTY FROM AN OLD ASIAN FAMILY COLLECTION

**A SANCAI 'LOTUS' TRIPOD DISH
TANG DYNASTY**

with rounded sides supported on three legs and an everted rim, impressed at the centre with a large stylized lotus, all in green, chestnut and straw glaze and reserved on a dappled ground

22.9 cm, 9 in.

EXHIBITED

Gulbenkian Museum of Oriental Art and Archaeology,
Durham (label).

HK\$ 40,000-60,000

US\$ 5,100-7,700

This flamboyant and brilliantly coloured tripod dish encapsulates the opulence of the Chinese court in the first half of the Tang dynasty. The luxuriant lotus flowers embody the spirit of Buddhism, so popular at the time.

A similar tripod dish, excavated at Luoyang, is illustrated in *Zhongguo wenwu jinghua daquan: Taoci juan* [Gems of China's cultural relics, ceramics section], Taipei, 1993, p. 130, fig. 452. See also an example from the Arthur M. Sackler collection, offered in our New York rooms, 19th September 2002, lot 59. Compare also *sancai tripod* dishes of the same form but differing designs, such as one decorated with geese in the Tokyo National Museum Collection, illustrated in *Illustrated Catalogues of Tokyo National Museum- Chinese Ceramics*, Tokyo, 1965, pl. 100, and another sold at Christie's Hong Kong, 1st June 2016, lot 3105. A Tang *sancai* basin with similar luxuriant decoration of a central stylised lotus encircled by star-shaped petals, from the collections of Mr and Mrs Eugene Bernat, Dr Ip Yee and T.Y. Chao, was sold in these rooms, 29th November 2018, lot 309.

唐 三彩蓮紋三足盤

展覽：

吉賓金藝術和考古博物館，杜倫（標籤）





PROPERTY FROM AN OLD ASIAN FAMILY COLLECTION

**A SUPERB AND RARE YAOZHOU CELADON
'PEONY' BOX AND COVER
NORTHERN SONG – JIN DYNASTY**

probably a chess box, swiftly incised around the exterior with nine cash coins between rows of small impressed florets, the slightly domed top carved with a large bloom borne on a curling stem and wreathed by undulating foliage
13.2 cm, 5¼ in.

HK\$ 400,000-600,000
US\$ 51,000-76,500

北宋至金 耀州窑青釉劃花蓋罐

This drum-shaped vessel, probably made to contain chess (*weiqi*) pieces, is exquisitely potted, decorated, glazed and fired and, not surprisingly, exceedingly rare. The Yaozhou kilns at Huangpu, southwest of Tongchuan city in Shaanxi province, which had gained renown through their pale green vessels with deep, large-scale carving in the Five Dynasties period (907-960), became China's major suppliers of high-quality celadon wares in the Northern Song dynasty (960-1127). While they turned to producing bowls and dishes with incised or moulded designs on a vast scale, they also created a small number of vessels in other shapes, which were generally given particular attention and thus remained rare.

Comparisons to the present piece, with its charming applied florets to reproduce 'drum nails', are mainly found in the form of wasters discovered at the kiln site. One well-preserved box and cover recovered from the kiln site, of similar form and design, but with an additional foliate scroll around the centre, its glaze turned a very dark tone especially where it pooled, is published together with some chess pieces in *Songdai Yaozhou yaozhi/The Yaozhou Kiln Site of the Song Period*, Beijing, 1998, col. pl. XI; also illustrated are fragments of boxes similar to the present piece or with additional carving, pl. LXXXIX, figs 1-3, and p. 332, fig. 167: 1-12; and similar covers, with applied or impressed florets, or lacking florets altogether, pl. XCIV, figs 3-5, and p. 346, fig. 172.

The complete example from the kiln site was included in the exhibition *The Masterpieces of Yaozhou Ware*, Museum of Oriental Ceramics, Osaka, 1997, pl. 76, together with a miniature version from the collection of the Tokyo National Museum, cat. no. 77, and a later version with more yellowish glaze, attributed to the Jin dynasty (1115-1234), also excavated from the kiln site, pl. 89.

A closely related Yaozhou box and cover of the same size from the collection of the Chang Foundation, Taipei, similarly incised with peonies at the top but left undecorated around the sides, illustrated in James Spencer (comp.), *Selected Chinese Ceramics from Han to Qing Dynasties*, Chang Foundation, Taipei, 1990, cat. no.37, was sold in these rooms, 3rd October 2017, lot 2, from the Le Cong Tang collection.



OTHER VIEW

本品呈鼓形，或為圍棋盒。造形端正，花紋秀麗，釉色均勻，難得一見。耀州窯位於陝西省銅川市西南黃堡鎮；自五代起，耀州窯以釉色淡青、刻花線條剛勁大氣著稱，其品質超卓，至北宋時盛極一時，成為中國一大窯系，產量甚豐。耀州窯以批量燒製之盤、盃為大宗，偶見少量其它器形，世人識其罕稀，尤為惜賞。

蓋罐沿邊貼花仿鼓釘，相若例子主要見於出土殘片。其中一件出土蓋罐，品相頗佳，器形與紋飾與本品相近，惟器身加飾一圈卷草紋，刻花凹痕積釉處呈色較深，連同數顆棋子，載於《宋代耀州窯址》，北京，1998年，彩色圖版XI；同書錄有其它罐器殘片，與本品相類，或添刻花紋，圖版LXXXIX，圖1-3，及頁332，圖167: 1-12；另錄相似蓋例，或貼花、或刻花、或素紋，圖版XCIV，圖3-5，及頁346，圖172。

耀州窯遺址曾出土一罐，器身完好，列展於《耀州窯精品》，大阪市立東洋陶瓷美術館，大阪，1997年，圖版76。同場展出一件小型版本，東京國立博物館藏，編號77，以及一件年代較晚作例，釉色偏黃，斷代金朝，出土自同一窯址，圖版89。

台北鴻禧美術館收藏一近例，尺寸相若，蓋面同飾牡丹紋，器身留光素，錄於史彬士（編纂），《中國歷代陶瓷選集》，鴻禧美術館，台北，1990年，編號37。後納入樂從堂收藏，售於香港蘇富比2017年10月3日，編號2。





303

□303 SOLD WITHOUT RESERVE

PROPERTY FROM AN OLD ASIAN FAMILY COLLECTION

**A MOULDED YAOZHOU CELADON
'CHRYSANTHEMUM' BOWL
NORTHERN SONG – JIN DYNASTY**

moulded on the interior with chrysanthemum scrolls, the exterior incised with radiating lines
13.5 cm, 5¼ in.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

北宋至金 耀州青釉印菊花紋盃

□304 SOLD WITHOUT RESERVE

PROPERTY FROM AN OLD ASIAN FAMILY COLLECTION

**A YAOZHOU 'MOON-WHITE' GLAZED BOWL
NORTHERN SONG – JIN DYNASTY**

thickly potted with deep rounded sides resting on a short foot
19 cm, 7½ in.

HK\$ 10,000-15,000
US\$ 1,300-1,950

北宋至金 耀州月白釉盃



304

□305 SOLD WITHOUT RESERVE

PROPERTY FROM AN OLD ASIAN FAMILY COLLECTION

**A CARVED DINGYAO 'LOTUS' JAR AND COVER
NORTHERN SONG DYNASTY**

the ovoid body incised with two large lotus sprays, surmounted by a domed cover with a simple stud knob
12.4 cm, 4⅞ in.

PROVENANCE

Sotheby's New York, 21st September 2005, lot 26.

HK\$ 40,000-60,000
US\$ 5,100-7,700

北宋 定窯白釉刻蓮紋蓋罐

來源：
紐約蘇富比2005年9月21日，編號26



305

PROPERTY FROM AN OLD ASIAN FAMILY COLLECTION

**A MOULDED YAOZHOU CELADON EWER
NORTHERN SONG – JIN DYNASTY**

the globular body rising from a splayed foot to a cylindrical neck, set with a long curved spout opposite a strap handle, the body divided into five lobes, each lobe moulded in high relief with either a seated figure or two boys at play
14.5 cm, 5¾ in.

HK\$ 100,000-150,000
US\$ 12,800-19,200

北宋至金 耀州青釉印人物紋執壺

The present ewer is highly unusual for its decoration, and no other example appears to be recorded. See an ewer of this form and typical floral design, sold in these rooms, 30th/31st May 2019, lot 305. For other Yaozhou wares with related applied figures, see a Northern Song dynasty stem lotus dish in the Shanghai Museum, published in Liu Liang-yu, *A Survey of Chinese Ceramics*, vol. 2: *Sung Wares*, Taipei, 1991, p. 97 top right.



306

307 SOLD WITHOUT RESERVE

PROPERTY FROM AN OLD ASIAN FAMILY COLLECTION

**A YUE CELADON LOBED BOWL
FIVE DYNASTIES**

with rounded sides rising from a slightly splayed foot to a six-lobed rim, applied overall save for the footring with a greyish-green glaze
18.7 cm, 7⅜ in.

HK\$ 80,000-100,000
US\$ 10,200-12,800

五代 越窑青釉葵式盃

See a smaller bowl (12.2 cm) in the Victoria and Albert Museum, London, similarly potted with six lobes resting on a short foot and dated to the Five Dynasties to early Northern Song dynasty, illustrated in Rose Kerr, *Song Dynasty Ceramics*, London, 2004, nos 8 and 8a.



307
TWO VIEWS

PROPERTY FROM AN OLD ASIAN FAMILY COLLECTION

**A RARE CARVED DINGYAO 'PEONY' WASHER
NORTHERN SONG DYNASTY**

with flared sides rising from a flat base to a five-lobed rim, carved on the interior with a leafy peony spray, the exterior decorated with two raised bowstring bands, applied overall with a transparent ivory-tinged glaze, metal-bound rim
18.1 cm, 7 $\frac{1}{8}$ in.

PROVENANCE

John Sparks Ltd, London.
Eskenazi Ltd, London, ref. C1364.

HK\$ 280,000-380,000
US\$ 35,700-48,500

It is most unusual to find a washer of this shape, with flat bottom and straight, almost vertical sides in Ding ware, and the present piece is particularly remarkable for its large size.

A close comparison, however, from the Qing Court collection, is in the Palace Museum, Beijing, a smaller washer also of this five-lobed prunus shape, with two raised ribs on the outside and with very similar incised decoration, illustrated in *The Complete Collection of Treasures of the Palace Museum: Porcelain of the Song Dynasty*, Hong Kong, 1996, vol. 1, pl. 84, where it is noted that this shape and design were imitated by the Jingdezhen kilns in *yingqing* (*qingbai*) ware. The flower on the Beijing washer is described as hibiscus, but its bloom and leaves, like those on the present piece, seem closer to traditional depictions of the tree peony.

The Beijing washer is illustrated again, together with a second washer of similar form in the Palace Museum, also smaller size, without raised ribs and decorated with an incised dragon medallion and key-fret borders; see *Ding ci ya ji. Gugong Bowuyuan zhencang ji chutu Dingyao ciqu huicui/Selection of Ding Ware. The Palace Museum's Collection and Archaeological Excavation*, Palace Museum, Beijing, 2012, pls 45 and 46.

**北宋
定窑白釉劃花折枝牡丹弦紋直口洗**

來源：

John Sparks Ltd, 倫敦
埃斯卡納齊, 倫敦, 編號C1364 (標籤)

定窑弦紋洗器形極為少見, 平底, 器壁平直, 幾與底部垂直相交。尺寸亦大, 更是難能可貴。

北京故宮博物院藏一近例, 出自清宮舊藏, 尺寸較小, 口沿亦為五瓣葵口, 外壁綴二弦紋, 劃花紋飾與本品類同, 刊於《故宮博物院藏文物珍品全集·兩宋瓷器(上)》, 香港, 1996年, 圖版84, 此處並論此造形、紋飾得景德鎮影青(青白)窑摹仿。故宮藏品紋飾與本品極為相似, 雖歸為芙蓉, 觀其枝葉、花形特徵, 亦似傳統牡丹紋。

上述定洗與另一件團龍紋弦紋洗, 亦為北京故宮藏品, 同錄於《定瓷雅集: 故宮博物院珍藏及出土定窑磁器薈萃》, 故宮博物院, 北京, 2012年, 圖版45、46。



OTHER VIEW





309

□ 309 SOLD WITHOUT RESERVE

PROPERTY FROM AN OLD ASIAN FAMILY COLLECTION

**A LARGE MOULDED YAOZHOU CELADON
'PEONY' BOWL
NORTHERN SONG – JIN DYNASTY**

of conical form, moulded on the interior with a large leafy peony spray, surrounded by a cash diaper border
21 cm, 8¼ in.

PROVENANCE

S. Marchant & Sons, London (label).

HK\$ 50,000-70,000
US\$ 6,400-9,000

北宋至金 耀州青釉印牡丹紋笠式盃

來源：

S. Marchant & Sons，倫敦（標籤）

□ 310 SOLD WITHOUT RESERVE

PROPERTY FROM AN OLD ASIAN FAMILY COLLECTION

**A HENAN RUSSET-SPLASHED BOWL
NORTHERN SONG DYNASTY**

applied with a black glaze with russet splashes radiating from the slightly incurved rim, the glaze falling short above the foot
14 cm, 5½ in.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

北宋 河南窯黑釉褐斑盃



310

□ 311 SOLD WITHOUT RESERVE

PROPERTY FROM AN OLD ASIAN FAMILY COLLECTION

**A CIZHOU WHITE-GLAZED BOWL AND COVER
SONG DYNASTY**

carved with upright leaves on the box and a spiral pattern on the handled cover
15.8 cm, 6¼ in.

EXHIBITED

Gulbenkian Museum of Oriental Art and Archaeology, Durham (label).

HK\$ 10,000-15,000
US\$ 1,300-1,950

宋 磁州白釉刻葉紋蓋盃

展覽：

吉賓金藝術和考古博物館，杜倫（標籤）



311

□ 312 SOLD WITHOUT RESERVE

PROPERTY FROM AN OLD ASIAN FAMILY COLLECTION

**A QINGBAI 'BOYS' BOWL
SONG DYNASTY**

carved on the interior with two boys amidst scrolling lotuses
20.1 cm, 7⁷/₈ in.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

宋 青白釉連生貴子圖盃



312

□ 313 SOLD WITHOUT RESERVE

PROPERTY FROM AN OLD ASIAN FAMILY COLLECTION

**A QINGBAI LOBED EWER AND COVER
SONG DYNASTY**

the melon-shaped body interrupted by a horizontal ridge,
further carved with a stylised leave underneath the curved
spout and arched strap handle
18 cm, 7¹/₈ in.

HK\$ 30,000-40,000
US\$ 3,850-5,100

宋 青白釉瓜棱式帶蓋執壺



313

□ 314 SOLD WITHOUT RESERVE

PROPERTY FROM AN OLD ASIAN FAMILY COLLECTION

**A SMALL MOULDED YAOZHOU CELADON
'CHRYSANTHEMUM' BOWL
NORTHERN SONG – JIN DYNASTY**

the interior moulded with chrysanthemum scrolls, the
exterior incised with radiating lines
10.1 cm, 4 in.

HK\$ 10,000-15,000
US\$ 1,300-1,950

北宋至金 耀州青釉印纏枝菊紋小盃



314

PROPERTY FROM AN OLD ASIAN FAMILY COLLECTION

**AN EXCEPTIONALLY LARGE AND RARE
MOULDED DINGYAO 'LOTUS' DISH
NORTHERN SONG – JIN DYNASTY**

with shallow rounded sides supported on a tapered foot, moulded on the interior with a key-fret bordered medallion enclosing leafy lotus sprays, surrounded by additional lotus blooms wreathed in dense foliage, covered overall save for the rim with a transparent ivory-tinged glaze
30 cm, 11¾ in.

HK\$ 300,000-400,000
US\$ 38,300-51,000

This piece belongs to a distinct group of large dishes from the Dingyao kilns in Hebei province, with elaborate designs made using a mushroom-shaped mould. Dishes of this type were pressed onto the mould before the edges were trimmed down, a technique that allowed for the manufacture of large quantities of finely decorated wares.

Dishes moulded with this design are held in important museums and private collections worldwide; two dishes of this design, in the National Palace Museum, Taipei, were included in the Museum's exhibition *Decorated Porcelains of Dingzhou. White Ding Wares from the Collection of the National Palace Museum*, Taipei, 2014, cat. nos II-159 and II-160; a dish in the Palace Museum, Beijing, is illustrated in *Selection of Ding Ware*, Beijing, 2012, pl. 84; another inscribed with the character *dian* ('palace') on the foot, from the Sir Percival David collection, now in the British Museum, London, is illustrated in Hin-Cheung Lovell, *Illustrated Catalogue of Ting Yao and Related White Wares*, London, 1964, pl. VIII, no. 164; and a further dish in the Cleveland Museum of Art, is illustrated in Jan Wirgin, *Sung Ceramic Designs*, Stockholm, 1970, pl. 78b. See also a dish of this type recovered from a shipwreck that sunk off the coast of Korea in 1323, illustrated in *Relics Salvaged from the Seabed off Sinan*, Seoul, 1985, vol. 1, pl. 122.

北宋至金 定窑白釉模印牡丹蓮花大盤

定窑瓷器裝飾技法主要有劃花、刻花及印花，此盤以印花技法裝飾紋飾，於北宋至金代甚為流行。工匠以蘑菇形模子，將紋飾印在坯體上，再以竹絲修胎。模子圖案裝飾精美絕倫，工序簡單，可大量複製，以供市場所求。

模印牡丹蓮花的定窑瓷器可見於世界各大博物館及私人收藏。台北故宮博物院藏兩盤，見《定州花瓷：院藏定窑系白瓷特展》，台北，2014年，編號II-159及II-160。北京故宮博物院藏一例，載於《定窑雅集：故宮博物院珍藏及出土定窑瓷器薈萃》，故宮博物院，北京，2012年，圖版84。大維德爵士藏一例，足底落「殿」款，現藏大英博物館，見《Catalogue of Ting Yao and Related White Wares》，倫敦，1964年，圖版VIII，編號164。另一例藏美國克里夫蘭藝術博物館，載於 Jan Wirgin, 《Sung Ceramic Designs》，斯德哥爾摩，1970年，圖版78b。1323年新安沉船出水一件定窑盤，錄於《Relics Salvaged from the Seabed off Sinan》，首爾，1985年，卷1，圖版122。



OTHER VIEW





316

□317 SOLD WITHOUT RESERVE

PROPERTY FROM AN OLD ASIAN FAMILY COLLECTION

**A LARGE POTTERY FIGURE OF A LADY
HAN DYNASTY**

modelled wearing a long pleated robe and kneeling on a removable base
51 cm, 20¹/₈ in.

EXHIBITED

Gulbenkian Museum of Oriental Art and Archaeology, Durham (label).

HK\$ 10,000-15,000
US\$ 1,300-1,950

漢 陶女俑

展覽：

吉賓金藝術和考古博物館，杜倫（標籤）



318

□316 SOLD WITHOUT RESERVE

PROPERTY FROM AN OLD ASIAN FAMILY COLLECTION

**A HENAN 'OIL SPOT' BOWL
NORTHERN SONG DYNASTY**

applied with a black glaze suffused with metallic 'oil spots',
metal-bound rim
10.6 cm, 4¹/₈ in.

HK\$ 10,000-15,000
US\$ 1,300-1,950

北宋 河南窯黑釉油滴盃



317

□318 SOLD WITHOUT RESERVE

PROPERTY FROM AN OLD ASIAN FAMILY COLLECTION

**A POTTERY FIGURE OF A HORSE HEAD
HAN DYNASTY**

well modelled in the form of a horse head, accentuated with
a crisply defined muzzle and pair of nostrils, stand
h. 15 cm, 5⁷/₈ in.

PROVENANCE

Collection of Loke Wan Tho (1915-1964).

EXHIBITED

Gulbenkian Museum of Oriental Art and Archaeology,
Durham (label).

HK\$ 10,000-15,000
US\$ 1,300-1,950

漢 陶馬首

來源：

陸運濤（1915-1964年）收藏

展覽：

吉賓金藝術和考古博物館，杜倫（標籤）

□319 SOLD WITHOUT RESERVE

PROPERTY FROM AN OLD ASIAN FAMILY COLLECTION

**A PAINTED POTTERY FIGURE OF A CAMEL
EARLY TANG DYNASTY**

standing four square atop a rectangular base, with traces of pigment on the saddle
h. 21 cm, 8¼ in.

HK\$ 10,000-15,000
US\$ 1,300-1,950

唐初 陶加彩駱駝



□320 SOLD WITHOUT RESERVE

PROPERTY FROM AN OLD ASIAN FAMILY COLLECTION

**A PAIR OF BLUE-SPLASHED SAUCER DISHES,
TANG DYNASTY AND
AN INCISED SANCAI 'FLORAL' DISH, LIAO
DYNASTY**

each saucer decorated on the interior with a large floret; the other dish incised with a four-petal floret among stylised leaves, all in yellow, cream and green glaze, the underside unglazed. (Not Illustrated)
12.7 and 14.9 cm, 5 and 5⅞ in.

HK\$ 30,000-50,000
US\$ 3,850-6,400

唐 藍彩花卉紋盤一對 及 遼 三彩刻花卉紋盤（無圖）

□321 SOLD WITHOUT RESERVE

PROPERTY FROM AN OLD ASIAN FAMILY COLLECTION

**A MOULDED GREEN-GLAZED 'FLORAL' DISH
LIAO DYNASTY**

of square section with canted corners, the interior decorated with a floret, surrounded by diapered patterns on the cavetto, covered overall save for three spur marks on the flat base with a green glaze
14.1 cm, 5½ in.

PROVENANCE

Collection of Loke Wan Tho (1915-1964).

EXHIBITED

Gulbenkian Museum of Oriental Art and Archaeology, Durham (label).

HK\$ 12,000-20,000
US\$ 1,550-2,550

遼 綠釉印花紋倭角方盤

來源：

陸運濤（1915-1964年）收藏

展覽：

吉賓金藝術和考古博物館，杜倫（標籤）





322

□ 322 SOLD WITHOUT RESERVE

PROPERTY FROM AN OLD ASIAN FAMILY COLLECTION

**A STRAW-GLAZED DRAGON-HANDLED
AMPHORA
TANG DYNASTY**

the ovoid body surmounted by a waisted neck and cupped mouth, set with a pair of dragon-head handles, applied overall with a translucent straw-coloured glaze
31 cm, 12¼ in.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

唐 米白釉雙龍尊

323

PROPERTY FROM AN OLD ASIAN FAMILY COLLECTION

**A CIZHOU PAINTED 'PHOENIX' JAR
JIN - YUAN DYNASTY**

sturdily potted with a robust ovoid body surmounted by a short neck, the exterior painted in black over a white slip with two large phoenix soaring amidst cloud scrolls
h. 36 cm, 14¼ in.

LITERATURE

Yutaka Mino, *Freedom of Clay and Brush Through Seven Centuries in Northern China: Tz'u-chou Type Wares 960 - 1600 A.D.*, Indianapolis Museum of Art, Indianapolis, 1980, 206, fig. 252.

HK\$ 200,000-300,000
US\$ 25,500-38,300

金至元 磁州白地黑彩鳳凰紋罐

出版：

袁豐，《Freedom of Clay and Brush through Seven Centuries in Northern China: Tz'u-chou Type Wares, 960-1600 A.D.》，印第安納波利斯美術館，印第安納波利斯，1981年，頁206，圖版252

A closely related Cizhou jar painted and incised with birds, dated as Jin / Yuan, sold in our New York rooms, 11th September 2019, lot 508, and another from the Manno Art museum is illustrated in Toji Taikei, *Jishuyo*, vol. 39, Gakuji Hasebe, Heibonsha, 1974, no. 69.



323

□ 324 SOLD WITHOUT RESERVE

PROPERTY FROM AN OLD ASIAN FAMILY COLLECTION

**A HENAN RUSSET-SPLASHED BOWL
NORTHERN SONG DYNASTY**

applied overall save for the footring with a black glaze, the interior with three russet splashes
17.7 cm, 7 in.

HK\$ 8,000-12,000
US\$ 1,050-1,550

北宋 河南窯黑釉褐彩盤



324

□ 325 SOLD WITHOUT RESERVE

PROPERTY FROM AN OLD ASIAN FAMILY COLLECTION

**THREE CELADON-GLAZED JARS
WESTERN JIN – SUI DYNASTY**

each applied with a transparent pale celadon glaze
25 to 26.5 cm, 9 $\frac{3}{4}$ to 10 $\frac{3}{4}$ in.

EXHIBITED

Two-handed jar and four-handed jar with cover: Gulbenkian Museum of Oriental Art and Archaeology, Durham (label).

HK\$ 40,000-60,000
US\$ 5,100-7,700

西晉至隋 青釉罐三件

展覽：

雙繫罐 及 四繫蓋罐：吉賓金藝術和考古博物館，杜倫（標籤）



325

□ 326 SOLD WITHOUT RESERVE

PROPERTY FROM AN OLD ASIAN FAMILY COLLECTION

**A JIZHOU PAINTED JAR AND A SMALL BOWL
SONG – YUAN DYNASTY**

the jar painted with two birds; the bowl with two abstract motifs
9.6 and 9.4 cm, 3 $\frac{3}{4}$ in.

EXHIBITED

Bowl: Gulbenkian Museum of Oriental Art and Archaeology, Durham (label).

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

宋至元 吉州白地黑彩小罐 及 盃

展覽：

盃：吉賓金藝術和考古博物館，杜倫（標籤）



326



327

□327 SOLD WITHOUT RESERVE

PROPERTY FROM AN OLD ASIAN FAMILY COLLECTION

**A LARGE YANGSHAO PAINTED POTTERY JAR
NEOLITHIC PERIOD**

the ovoid body surmounted by a waisted neck and flanked by two strap handles, painted to the upper body with swirling motifs
h. 34.2 cm, 13½ in.

PROVENANCE

Bluett & Sons, London.
Collection of Loke Wan Tho (1915-1964).

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

新石器時代 仰韶文化彩陶罐

來源：
Bluett & Sons，倫敦
陸運濤（1915-1964年）收藏

□327 SOLD WITHOUT RESERVE

PROPERTY FROM AN OLD ASIAN FAMILY COLLECTION

**A LARGE YANGSHAO PAINTED POTTERY JAR
NEOLITHIC PERIOD**

the ovoid body surmounted by a waisted neck and flanked by two strap handles, painted to the upper body with swirling motifs
h. 34.2 cm, 13½ in.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

新石器時代 仰韶文化彩陶罐



328

□329 SOLD WITHOUT RESERVE

PROPERTY FROM AN OLD ASIAN FAMILY COLLECTION

**TWO QINGBAI BOWLS AND TWO DISHES
SONG DYNASTY**

each delicately potted with applied with a translucent pale blue glaze
14.5 to 18 cm, 5¾ to 7⅞ in.

HK\$ 5,000-7,000
US\$ 650-900

宋 青白釉盤、盤各二件



329

□330 SOLD WITHOUT RESERVE

PROPERTY FROM AN OLD ASIAN FAMILY COLLECTION

**THREE QINGBAI VESSELS AND COVERS
SONG DYNASTY**

comprising a circular 'floral scroll' box and cover; a lobed jar and cover; and a handled ewer and cover
largest 13 cm, 5 $\frac{1}{8}$ in.

HK\$ 30,000-50,000
US\$ 3,850-6,400

宋 青白釉蓋盒、蓋罐及 蓋壺



□331 SOLD WITHOUT RESERVE

PROPERTY FROM AN OLD ASIAN FAMILY COLLECTION

**A QINGBAI COSMETIC BOX AND COVER
SONG DYNASTY**

the box raised on a splayed foot, applied to the interior with three small bowls and florets
10 cm, 4 in.

HK\$ 8,000-12,000
US\$ 1,050-1,550

宋 青白釉花卉紋粉盒



□332 SOLD WITHOUT RESERVE

PROPERTY FROM AN OLD ASIAN FAMILY COLLECTION

**TWO QINGBAI 'FLORAL' BOWLS
SONG DYNASTY**

the smaller bowl carved with a large peony spray; the other lobed bowl with three blossoms wreathed in dense foliage
16.5 and 18.1 cm, 6 $\frac{1}{2}$ and 7 $\frac{1}{8}$ in.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

宋 青白釉花卉紋盃二件





333

□ 333 SOLD WITHOUT RESERVE

PROPERTY FROM AN OLD ASIAN FAMILY COLLECTION

**A GROUP OF THREE JARS
10TH CENTURY**

comprising a green-glazed jar; a creamy-white glazed jar; and a black-glazed jar
14 to 21 cm, 5½ to 8¼ in.

EXHIBITED

White-glazed jar: Gulbenkian Museum of Oriental Art and Archaeology, Durham (label).

HK\$ 10,000-15,000
US\$ 1,300-1,950

十世紀 綠釉、白釉及黑釉罐各一

展覽：

白釉罐：吉賓金藝術和考古博物館，杜倫（標籤）

□ 334 SOLD WITHOUT RESERVE

PROPERTY FROM AN OLD ASIAN FAMILY COLLECTION

**A LARGE WHITE-GLAZED DISH AND TWO
LONGQUAN CELADON DISHES
LATE MING DYNASTY**

the smaller Longquan dish moulded on the interior with a flower bloom, surrounded by a border of undulating floral scrolls

32.2 to 36.5 cm, 12⁵/₈ to 14³/₈ in.

HK\$ 8,000-12,000
US\$ 1,050-1,550

明末 白釉大盤及龍泉青釉大盤二件



334



335

□ 335 SOLD WITHOUT RESERVE

PROPERTY FROM AN OLD ASIAN FAMILY COLLECTION

**A PAIR OF LARGE POLYCHROME
'CHRYSANTHEMUM' DISHES
LATE MING DYNASTY**

each painted in iron-red and green enamels against a crackled-ground with chrysanthemum sprays
33 cm, 13 in.

PROVENANCE

Collection of Loke Wan Tho (1915-1964) (label).

HK\$ 5,000-7,000
US\$ 650-900

明末 紅綠彩菊花紋大盤一對

來源：

陸運濤（1915-1964年）收藏（標籤）

PROPERTY FROM AN OLD ASIAN FAMILY COLLECTION

A BLUE AND WHITE 'PEONY' CHARGER
MING DYNASTY, 15TH CENTURY

the interior centred with a medallion enclosing four large peony blooms wreathed by lush foliage, encircled by a classic scroll band and a frieze decorated with stylised floral blooms borne on a leafy scroll along the cavetto
51 cm, 20 $\frac{1}{8}$ in.

HK\$ 6,000-8,000
US\$ 800-1,050

明十五世紀 青花牡丹紋大盤



336

□ 337 SOLD WITHOUT RESERVE

PROPERTY FROM AN OLD ASIAN FAMILY COLLECTION

FOUR BLUE AND WHITE KRAAK DISHES
MING DYNASTY, WANLI PERIOD

each richly painted on the interior in cobalt blue with varying floral and foliate designs
35.5 to 39.5 cm, 14 to 15 $\frac{1}{2}$ in.

HK\$ 5,000-7,000
US\$ 650-900

明萬曆 克拉克青花大盤四件



337

□ 338 SOLD WITHOUT RESERVE

PROPERTY FROM AN OLD ASIAN FAMILY COLLECTION

A LARGE BLUE AND WHITE 'FLORAL'
HANDLED JAR
PROBABLY VIETNAM, 15TH CENTURY

sturdily potted with a baluster body surmounted by a constricted neck, the shoulder with four lug handles, the exterior of the vessel divided into friezes enclosing varying floral and foliate motifs rendered in cobalt blue
33 cm, 13 in.

HK\$ 5,000-7,000
US\$ 650-900

或越南十五世紀 青花花卉紋四繫大罐



338

□339 SOLD WITHOUT RESERVE

PROPERTY FROM AN OLD ASIAN FAMILY COLLECTION

AN UNUSUAL BLUE AND WHITE 'PRAWN AND FLOWER' EWER
YUAN DYNASTY, 14TH CENTURY

the globular body set with a double-spout opposite a 'prawn' appliqué, painted with floral scrolls between stylized leaves and lappet bands
14 cm, 5½ in.

HK\$ 80,000-100,000
US\$ 10,200-12,800

元十四世紀
青花貼蝦纏枝花卉紋執壺



DETAIL



339

□340 SOLD WITHOUT RESERVE

PROPERTY FROM AN OLD ASIAN FAMILY COLLECTION

A DEHUA FIGURE OF GUANYIN
SIGNED HE CHAOZONG, 17TH - 18TH CENTURY

seated in *lalitasana* on a jagged rock next to a scroll, the reverse impressed with a *He Chaozong* seal mark within a double gourd
15 cm, 5⅞ in.

HK\$ 40,000-60,000
US\$ 5,100-7,700

十七至十八世紀
德化白瓷觀世音菩薩坐像
《何朝宗》款



Mark



340

□341 SOLD WITHOUT RESERVE

PROPERTY FROM AN OLD ASIAN FAMILY COLLECTION

**A BLUE AND WHITE 'LOTUS POND' CUP
QING DYNASTY, KANGXI PERIOD**

Painted with two birds in a lotus pond, Chenghua mark
6 cm, 2³/₈ in.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

清康熙 青花蓮塘盃
《大明成化年製》仿款



□342 SOLD WITHOUT RESERVE

PROPERTY FROM AN OLD ASIAN FAMILY COLLECTION

**A BLUE AND WHITE 'SCHOLAR' CUP
QING DYNASTY, KANGXI PERIOD**

Painted with a scholar resting while his two attendants brew tea and water plants, Chenghua mark
6.2 cm, 2¹/₂ in.

HK\$ 15,000-20,000
US\$ 1,950-2,550

清康熙 青花高仕圖盃
《大明成化年製》仿款



□343 SOLD WITHOUT RESERVE

PROPERTY FROM AN OLD ASIAN FAMILY COLLECTION

**AN UNDERGLAZE-BLUE AND COPPER-RED
'SANDUO' BOWL
SEAL MARK AND PERIOD OF QIANLONG**

the exterior painted with boughs of peach, finger citron and pomegranate forming the *sanduo* (Three abundances), the interior with *lingzhi* sprays
21.7 cm, 8¹/₂ in.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

清乾隆
青花釉裏紅三多盃
《大清乾隆年製》款





344

□ 344 SOLD WITHOUT RESERVE

PROPERTY FROM AN OLD ASIAN FAMILY COLLECTION

**A DOUCAI 'WANG XIZHI AND GOOSE' CUP
QING DYNASTY, 18TH CENTURY**

depicted with Wang Xizhi watching five geese in the river
beneath a willow tree, Chenghua mark
6.8 cm, 2⁵/₈ in.

HK\$ 15,000-20,000
US\$ 1,950-2,550

清十八世紀 鬪彩羲之觀鵝圖盃
《大明成化年製》仿款

□ 345 SOLD WITHOUT RESERVE

PROPERTY FROM AN OLD ASIAN FAMILY COLLECTION

**A FAMILLE-ROSE 'FIGURAL' CUP
QING DYNASTY, KANGXI PERIOD**

printed with a kneeling attendant offering tea to an official
and another attendant pulling a cart nearby
7.3 cm, 2⁷/₈ in.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

清康熙 粉彩人物圖盃



345

□ 346 SOLD WITHOUT RESERVE

PROPERTY FROM AN OLD ASIAN FAMILY COLLECTION

**A DOUCAI 'BOYS' CUP
QING DYNASTY, 18TH CENTURY**

the exterior decorated with twelve boys at play in a garden,
the interior similarly decorated with another four boys,
Chenghua mark
7 cm, 2³/₄ in.

HK\$ 30,000-50,000
US\$ 3,850-6,400

清十八世紀 鬪彩嬰戲盃
《大明成化年製》仿款



346

□347 SOLD WITHOUT RESERVE

PROPERTY FROM AN OLD ASIAN FAMILY COLLECTION

**A PAIR OF DOUCAI 'DEER' CUPS
QING DYNASTY, 18TH CENTURY**

each decorated with three deer prancing in a garden set with a pine tree and *lingzhi* sprig, Chenghua marks
6.3 cm, 2½ in.

HK\$ 40,000-60,000
US\$ 5,100-7,700

清十八世紀 鬪彩松鹿延年圖盃一對
《大明成化年製》仿款



347



□348 SOLD WITHOUT RESERVE

PROPERTY FROM AN OLD ASIAN FAMILY COLLECTION

**A PAIR OF FAMILLE-ROSE 'MAGPIE AND
PRUNUS' CUPS
QING DYNASTY, 18TH CENTURY**

each depicting birds perching on prunus branches, Hongzhi marks
6.1 cm, 2¾ in.

HK\$ 8,000-12,000
US\$ 1,050-1,550

清十八世紀 粉彩喜上眉梢圖盃一對
《大明弘治年製》仿款



348



□349 SOLD WITHOUT RESERVE

PROPERTY FROM AN OLD ASIAN FAMILY COLLECTION

**A PAIR OF FAMILLE-ROSE 'PRUNUS AND
SWALLOWS' CUPS
QING DYNASTY, 18TH - 19TH CENTURY**

each painted with two swallows amidst prunus florets
5.8 cm, 2¼ in.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

清十八至十九世紀
粉彩梅花雙燕盃一對



349





350

□350 SOLD WITHOUT RESERVE

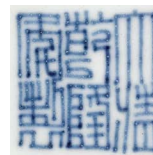
PROPERTY FROM AN OLD ASIAN FAMILY COLLECTION

**A BLACK-GROUND GREEN-ENAMELLED
'LOTUS' OGEE BOWL
SEAL MARK AND PERIOD OF QIANLONG**

with ogee sides rising from a short foot to a gilt rim, the exterior decorated with a composite lotus scroll
18.7 cm, 7³/₈ in.

HK\$ 40,000-60,000
US\$ 5,100-7,700

清乾隆
黑地綠彩蓮紋折腰盃
《大清乾隆年製》款



Mark

□351 SOLD WITHOUT RESERVE

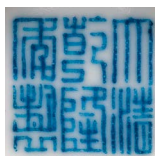
PROPERTY FROM AN OLD ASIAN FAMILY COLLECTION

**A WUCAI 'NARCISSUS' CUP
SEAL MARK AND PERIOD OF QIANLONG**

enamelled with a scene of flowering narcissus blooms and roses
6 cm, 2³/₈ in.

HK\$ 80,000-120,000
US\$ 10,200-15,300

清乾隆
五彩水仙花花神盃
《大清乾隆年製》款



Mark



351

□352 SOLD WITHOUT RESERVE

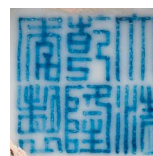
PROPERTY FROM AN OLD ASIAN FAMILY COLLECTION

**A WUCAI 'NARCISSUS' CUP
SEAL MARK AND PERIOD OF QIANLONG**

enamelled with a scene of flowering narcissus blooms and roses
6 cm, 2³/₈ in.

HK\$ 80,000-120,000
US\$ 10,200-15,300

清乾隆
五彩水仙花花神盃
《大清乾隆年製》款



Mark



352

□353 SOLD WITHOUT RESERVE

PROPERTY FROM AN OLD ASIAN FAMILY COLLECTION

A PAIR OF IRON-RED 'DRAGON' CUPS
QING DYNASTY, 19TH CENTURY

each with rounded sides resting on a recessed base, painted with two dragons chasing flaming pearls, Chenghua marks 7.4 cm, 2⁷/₈ in.

HK\$ 60,000-80,000
US\$ 7,700-10,200

清十九世紀 礬紅彩龍紋盃一對
《大明成化年製》仿款



353



□354 SOLD WITHOUT RESERVE

PROPERTY FROM AN OLD ASIAN FAMILY COLLECTION

A PAIR OF YELLOW-GLAZED CUPS
MARKS AND PERIOD OF GUANGXU

each with deep rounded sides flaring at the rim, the exterior applied with a rich yellow glaze 9.6 cm, 3³/₄ in.

HK\$ 60,000-80,000
US\$ 7,700-10,200

清光緒 黃釉盃一對
《大清光緒年製》款



Marks



354

□355 SOLD WITHOUT RESERVE

PROPERTY FROM AN OLD ASIAN FAMILY COLLECTION

A PAIR OF RUBY-GROUND FAMILLE-ROSE
'DRAGON AND PHOENIX' BOWLS
JIDETANG HALL MARKS, QING DYNASTY, 19TH CENTURY

each enamelled with a dragon and phoenix amidst clouds, reserved on a ruby *sgraffiato* ground picked out with floral scrolls, the interior with floral sprays stemming from jagged rock, *Jidetang zhi* hall marks 11 cm, 4³/₈ in.

HK\$ 50,000-80,000
US\$ 6,400-10,200

清十九世紀
胭脂紫地粉彩軋道龍鳳紋盃一對
《基德堂製》款



355



Mark



Interior detail

PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

DAI XI (1801-1860)
RIVER UNDER FULL MOON

ink on paper, fan leaf, mounted for framing
 Titled, inscribed and with one seal of the artist
 17.2 by 49 cm, 6¾ by 19¼ in.

HK\$ 3,000-5,000
 US\$ 400-650

戴熙（1801-1860年）
 《清溪涼月》
 水墨紙本 扇面

款識：清溪涼月，仿趙鷗坡法。鈐印：「戴熙」



356

357

PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

WENG TONGHE (1830-1904)
DU FU'S POEM IN RUNNING SCRIPT

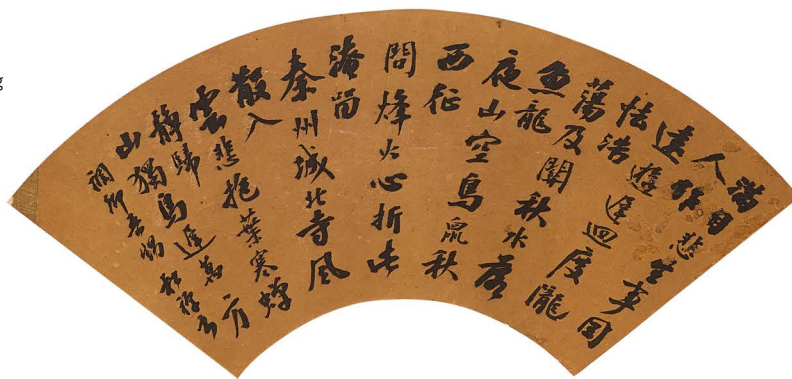
ink on paper, fan leaf, mounted for framing
 signed *Songchan*, with a dedication to Yu Tiaoqing (late Qing Dynasty), and with a collector's seal
 17.5 by 48 cm, 6⅞ by 18⅞ in.

HK\$ 2,000-4,000
 US\$ 300-550

翁同龢（1830-1904年）
 行書節錄杜甫《秦州雜詩》
 水墨紙本 扇面

釋文：（詩文不錄）調卿吾甥，松禪書。
 鑑藏印：「□華煌印」

注：上款人「調卿」即俞鐘詒，常熟文人，翁同龢甥，曾撰《琳琅新館詩鈔》。



357

358

PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

CHEN CHONGGUANG (1838-1896)
LANDSCAPE AFTER WANG HUI, 1879

ink and colour on paper, fan leaf, mounted for framing
 signed *Chen Chongguang*, inscribed, dated *jimao* (1879), with a dedication to Aiyuan and with one seal of the artist
 18.3 by 52 cm, 7⅞ by 20⅜ in.

HK\$ 3,500-8,000
 US\$ 450-1,050

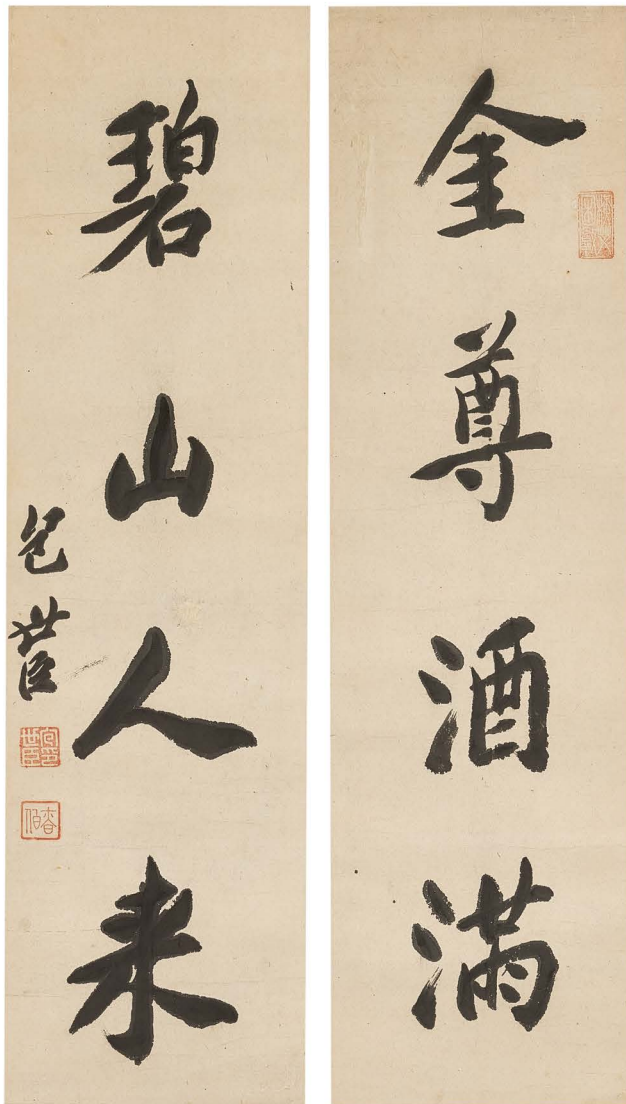
陳崇光（1838-1896年）
 《倣王翬山水》設色紙本 扇面

釋文：（詩文不錄）時己卯（1879年）新秋擬筆，謫園三兄大人雅政，若木弟陳崇光。鈐印：「若木」

注：陳崇光，字若木，號純道人，揚州人，早歲曾參與太平天國革命。陳氏工花鳥山水，吳昌碩讚其「筆古法嚴，妙意從草篆出」。黃賓虹於揚州時拜其為師，受其影響至深。



358



359

359

PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

**BAO SHICHEN (1775-1855)
CALLIGRAPHY COUPLET IN RUNNING SCRIPT**

ink on paper, a pair of two hanging scrolls
signed *Bao Shichen* and with three seals of the artist
59.5 by 26.5 cm, 23 ½ by 10 ¾ in.

HK\$ 8,000-15,000
US\$ 1,050-1,950

包世臣（1775-1855年）
行書四言聯
水墨紙本 對聯

釋文：金尊酒滿，碧山人來。包世臣。
鈐印：「橫艾困敦」、「包世臣印」、「慎伯」



360

360

PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

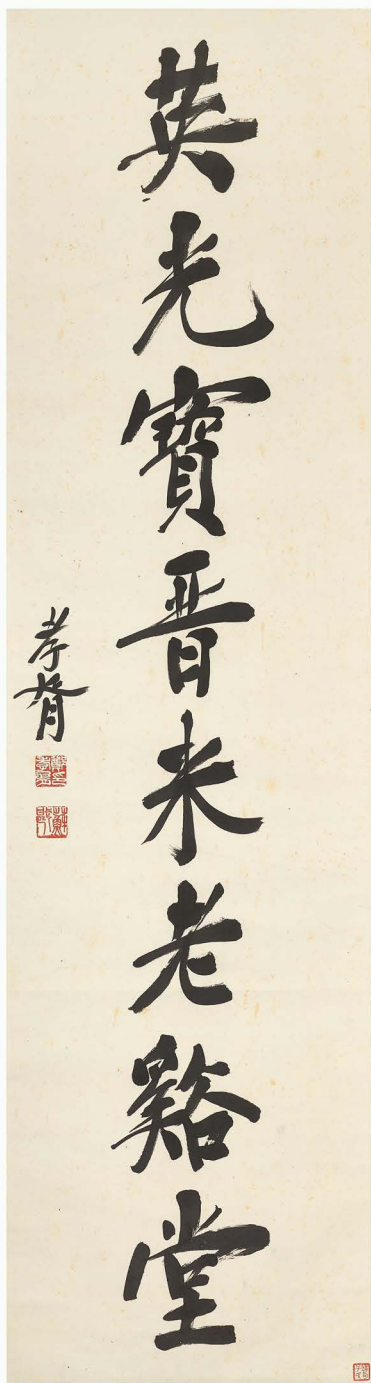
**WITH SIGNATURE OF ZOU YIGUI
EAGLE AND FLOWERS**

ink and colour on paper, hanging scroll
signed *Zou Yigui* and with two seals of the artist
98 by 46 cm, 38 ¾ by 18 ½ in.

HK\$ 12,000-18,000
US\$ 1,550-2,300

鄒一桂（款）
白鷹圖
設色紙本 立軸

款識：臣鄒一桂恭繪。
鈐印：「臣」、「式桂」



361



362



361

361

PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

ZHENG XIAOXU (1860-1936)
CALLIGRAPHY COUPLET IN
RUNNING SCRIPT

ink on paper, a pair of two hanging scrolls
 signed Xiaoxu, with a dedication to Wang
 Renwen (1854-1939) and with two seals of the
 artist
 with two collectors' seals
 171.7 by 45.7 cm, 67½ by 18 in. (2)

HK\$ 20,000-30,000
 US\$ 2,550-3,850

鄭孝胥（1860-1936年）
 《行書八言聯》
 水墨紙本 對聯

釋文：
 清閨雲林倪迂畫閣，英光寶晉米老谿堂。
 豹君仁兄大雅屬，孝胥。
 鑑藏印：「默齋珍藏」、「海內平民」
 鈐印：「鄭孝胥印」、「蘇戡」
 注：豹君即王人文。王人文，字采臣，又
 字豹君，雲南大理人。清時官至四川總
 督，辛亥革命後，曾被武昌政府譽為四川
 革命「八大功臣之一」。王與鄭孝胥早年
 時有交往，後因政事不合斷絕往來。

362

PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

PU RU (1896-1963)
AUTUMN LANDSCAPE

ink and colour on paper, hanging scroll
 signed Xinyu, inscribed and with four seals of
 the artist
 99 by 33 cm, 39 by 13 in.

HK\$ 30,000-50,000
 US\$ 3,850-6,400

溥儒（1896-1963年）
 《秋山晚風》
 設色紙本 立軸

釋文：
 斷雲崩石幾山過，千里詩情送棹歌。牛渚
 磯頭晚風起，江聲不似樹中多。心奮。

鈐印：「松巢客」、「舊王孫」、「溥
 儒」、「江天水墨秋光晚」

363

PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

LUO PING (1733-1799)
INK BAMBOO AND ROCKS

ink on paper, hanging scroll
 signed Liangfeng Daoren Lou Ping,
 inscribed, dated February of *renyin* (1782)
 and with two seals of the artist
 with one collector's seal of Pei Jingfu (1854-
 1924) and one other collector's seal
 149.5 by 37.8 cm, 58¾ by 14¾ in.

HK\$ 20,000-30,000
 US\$ 2,550-3,850

羅聘（1733-1799年）
 《竹石圖》
 水墨紙本 立軸

釋文：兩竿竹，一片石，少何妨？多
 不得。王寅（1782年）春二月，兩峯
 道人羅聘寫。
 鈐印：「兩峯」、「羅聘私印」
 鑑藏印：
 （裴景福）「裴氏壯陶閣藏」
 「儀徵田氏種荊山房藏書印」



363

PROPERTY FROM A HONG KONG PRIVATE COLLECTION

WANG GEYI (1897–1988)
FLOWERS AND FRUITS

ink on paper, handscroll
each 27.4 by 34.2 cm, 16¼ by 14¼ in.

HK\$ 8,000-12,000
US\$ 1,050-1,550

王个簪 (1897-1988年)《雜卉蔬果卷》
水墨紙本 手卷

曹大鐵題引首
陳逸安、戴行之等題跋

引首：雲茶遺墨。鈞鴻浣士雅屬。辛巳秋仲曹大鐵。

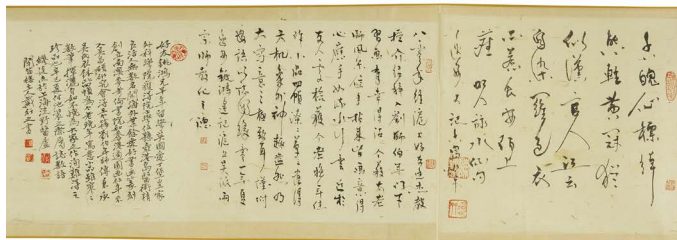
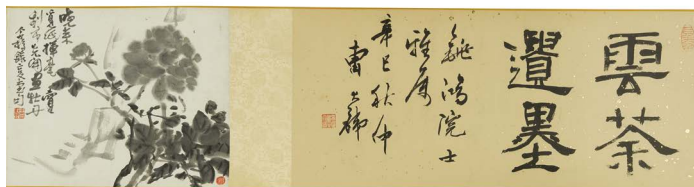
款識：

〈畫心一〉：（文略）個簪錄復堂句。
〈畫心二〉：（文略）個簪。
〈畫心三〉：（文略）勞亭。
〈畫心四〉：日日臨池畫水仙，何曾粉黛去爭妍。
正如寫竹皆書法，懸腕中鋒篆隸然。

題跋：

〈陳逸安〉八零年經滬上好友廷杰教授介紹，拜入劉師伯門下習畫，有幸得沾個簪太老師風采，信手拈來皆畫意，得心應手如流水行雲，近於友人處檢獲個老晚年佳作小品四幀，潦潦草草，畫得天機象外，神趣盎然，乃大寫意之極致耳。謹附數語以誌因緣。零一年夏，逸安鈞鴻遙記滬上吳派兩宗師教化之德。

鈐印：（各家鈐印，皆略）



364

365

PROPERTY FROM A HONG KONG PRIVATE COLLECTION

DING YANYONG (1902–1978)
FISH

ink on paper, framed, signed Ding Yanyong, with one seal of the artist
34.5 by 35 cm, 13⅝ by 13¾ in.

HK\$ 3,000-4,000
US\$ 400-550

丁衍庸（1902-1978年）
《年年有餘》水墨紙本 鏡框

款識：丁衍庸寫。鈐印：丁鴻



365



366

366

PROPERTY FROM A HONG KONG PRIVATE COLLECTION

**ZHAO SHAO'ANG, RONG SHUSHI, ZHOU YIFENG AND HE QIYUAN
FLOWERS AND ROCKS, DATED 1968**

ink and colour on paper, framed
95 by 36 cm, 37³/₈ by 14¹/₈ in.

HK\$ 8,000-12,000

US\$ 1,050-1,550

趙少昂、容漱石、周一峰、何漆園
《花卉壽石》 鏡框1968年作

款識:

〈何〉戊申仲冬天風樓同門雅集紀念奇峰先師逝世三十五週年。少昂先寫牡丹，漱石水仙，一峯臘梅，余補壽石并誌。漆園。

〈趙〉孟雄先生清賞。戊申冬至。少昂誌。

鈐印: 〈何〉「何」。

〈趙〉「少昂」。

367

PROPERTY FROM A HONG KONG PRIVATE COLLECTION

**WITH SIGNATURE OF ZHAO ZHIQIAN
PRUNUS**

signed *Huishu Zhao Zhiqian*, dated *guiwei*, and with one seal of the artist,

ink and colour on paper, framed
117.5 by 37 cm, 46¹/₄ by 14⁵/₈ in.

HK\$ 30,000-50,000

US\$ 3,850-6,400

趙之謙（款）
《梅》 設色紙本 鏡框

款識：癸未仲夏搗叔趙之謙。鈐印：「趙之謙印」。



367



368

PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

ZHAO SHAO'ANG (1905–1998)
INK PLUM BLOSSOMS, 1985

ink on paper, hanging scroll
signed Shao'ang, dated 1985, with a dedication,
and three seals of the artist
98.8 by 38 cm, 38¾ by 15 in.

HK\$ 60,000-80,000
US\$ 7,700-10,200

趙少昂 《墨梅》
水墨紙本 立軸 一九八五年作

款識：

瀟灑淋漓筆，梅花瘦似人；枝頭香四溢，
純潔淨無塵。乃殷吾兄高論。乙丑少昂時
年八十一。

鈐印：「趙」、「少昂」、「造化筆端筆
端奪造化」。

368

PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

ZHAO SHAO'ANG (1905-1998)
SAILING BACK THROUGH THE
STORM, DATED 1941

signed Shao'ang, dated 1941, with a dedication,
 and three seals of the artist
 120 by 39.6 cm, 47¾ by 15½in.

HK\$ 150,000-200,000
 US\$ 19,200-25,500

趙少昂 《風雨歸舟》
 設色紙本 立軸 一九四一年作

款識：

曩作風雨歸舟圖為翰伯吾兄激賞，因為重製一過。卅年六月時同客海隅。少昂。
 鈐印：「少昂」、「趙」、「我之為我自
 有我在」。

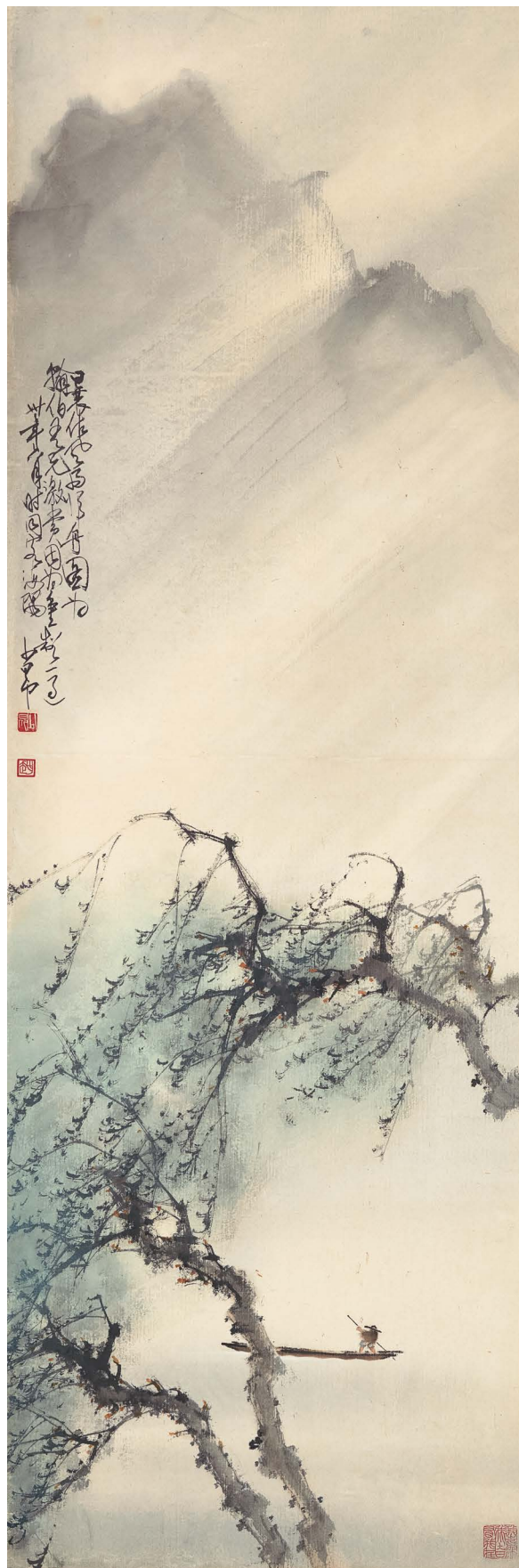
註：本幅作於一九四一年，時少昂避兵居港。上款「翰伯」或為其學生賴漢之父，賴氏在粵省茂名地區頗具影響力，少昂日後遷眷內地亦得其照料。

是時粵港交通未為戰火阻隔，故兩人在港居停期間頗有過從，畫家同年同月另有〈綠波翠羽〉及〈柳塘垂綸〉寫贈翰伯，題曰「客港」，即可証之。翰伯甚好少昂畫藝，獲饋贈頗多，或山水或花鳥，無一不精。抗戰勝利，少昂南返即與翰伯重拾交往，一九四七年春恭寫〈疊壽圖〉奉賀其六秩晉一之慶。

參考資料：

同年贈翰伯之〈柳塘垂綸〉、〈綠波翠羽〉可分別參見香港蘇富比，2012年4月3日，編號1358，及2012年10月8日，編號1312。

1947年贈翰伯之〈疊壽圖〉可參見香港蘇富比，2013年10月7日，編號1163。



般若波羅蜜多心經

觀自在菩薩行深般若波羅蜜多時
照見五蘊皆空度一切苦厄舍利子
色不異空空不異色色即是空空即
是色受想行識亦復如是舍利子是
諸法空相不生不滅不垢不淨不增
不減是故空中無色無受想行識無
眼耳鼻舌身意無色聲香味觸法無
眼界乃至無意識界無無明亦無無
明盡乃至無老死亦無老死盡無苦
寂滅道無智亦無得以無所得故菩
提薩埵依般若波羅蜜多故心無罣
礙無罣礙故無有恐怖遠離顛倒夢
想究竟涅槃三世諸佛依般若波羅
蜜多故得阿耨多羅三藐三菩提故
知般若波羅蜜多是大神咒是大明
咒是無上咒是無等等咒能除一切
苦真實不虛故說般若波羅蜜多咒
即說咒曰

揭諦揭諦 波羅揭諦 波羅僧
揭諦 菩提薩婆訶

敬惜字紙

光緒二十一年四月十三日葉衍蘭熏沐敬書第三本

370

370

YEH YANLAN (1823-1897)
SUTRA IN REGULAR SCRIPT, 1895

ink on paper, mounted for framing
signed Yeh Yanlan, dated the 21st year of Guangxu period
(1895)
27.3 by 69.5 cm, 10¾ by 27¼ in.

HK\$ 3,000-5,000
US\$ 400-650

葉衍蘭 (1823-1897年) 《般若波羅蜜多心經》
水墨紙本 鏡心

題款：敬惜字紙。光緒二十一年（1895年）四月十三
日葉衍蘭熏沐敬書第三本。

371

MAO GENG (D.1861)
SU SHI'S POEMS IN RUNNING SCRIPT

ink on paper, album of eight leaves
signed Mai Geng, titled and with one seal of the artist
21 by 26 cm, 8¼ by 10¼ in. (8)

HK\$ 12,000-18,000
US\$ 1,550-2,300

毛庚（?-1861年）《東坡詩文集》
水墨紙本 八開冊

款識：東坡先生詩。西堂毛庚。鈐印：「西堂」
題簽：毛西堂書東坡詩冊，庚申初夏題。鈐印：「
韵郊珍藏」

先生飲東坡獨舞無所屬當時
把明月對影三人且醉眠草棘
間麴虺莫予妻醒來送歸屬一
寄千里目悵然懷子旅食
久不玉飲書加瘡字遠託西
飛鶴謂之相濡沫未足救溝瀆
吾生如寄可何者為福福不如
兩相忘昨夢那可逐上書得自
便歸老湖山曲躬耕二頃田自
種十年木豈知吾老眼對此

李：儀瑞詩詩有俯首讀玉夜半書只後
妙供未香積瓊真具大官揀牙
分雀舌賜茗出龍團曉日雲
庵暖春風浴殿寒聊將試道
眼莫作兩般看 怡然以垂雲新茶見似

東坡先生詩

西堂毛庚



371 (Part Lot)

WITH THE SIGNATURE OF HUANG DAOZHOU
POEMS IN CURSIVE SCRIPT
PROBABLY QING DYNASTY

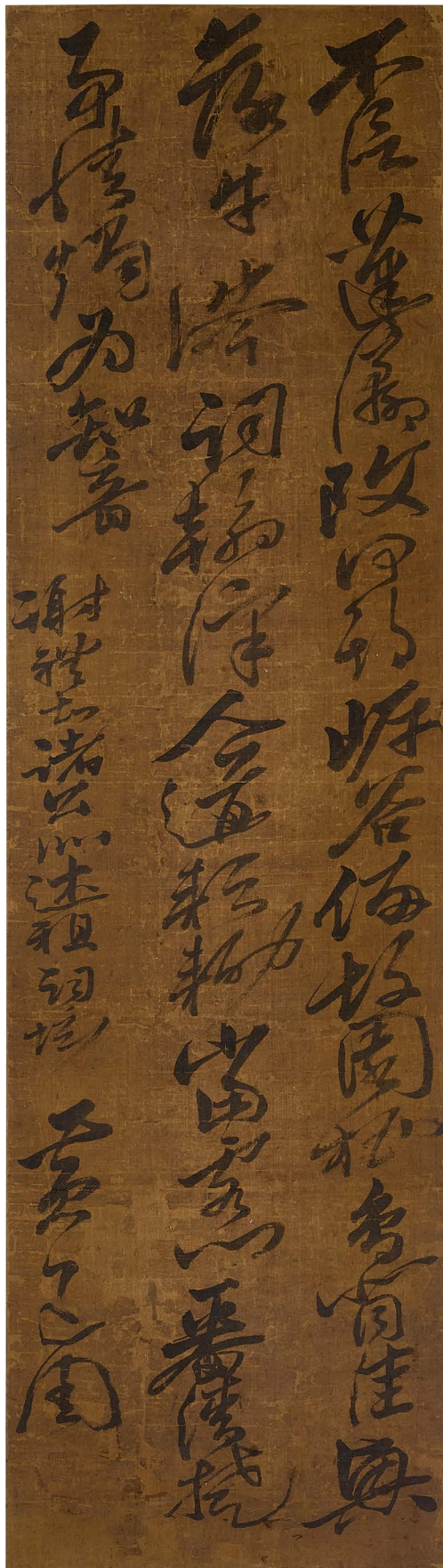
ink on paper, hanging scroll
signed *Huang Daozhou*, with a dedication and with one
illegible seal
137.5 by 39 cm. 54 by 15½ in.

HK\$ 10,000-20,000
US\$ 1,300-2,550

黃道周（款）
《草書五言詩》
水墨絹本 立軸

題款：（詩文不錄）謝禮知諸公述祖詞壇。黃道周。
一鈐漫漶不辨。

注：本幅詩文著錄於《黃漳浦集》





374

374

PROPERTY OF A JAPANESE GENTLEMAN

A PAIR OF GILT-BRONZE 'MASK' RING-HANDLES

EASTERN HAN – SIX DYNASTIES

each cast with a *taotie* mask, issuing a hook that suspends a loose ring
6.5 cm, 2½ in.

HK\$ 15,000-20,000
US\$ 1,950-2,550

東漢至六朝 鑲金銅鋪首一對

375

PROPERTY OF A JAPANESE GENTLEMAN

A SILVERED-BRONZE MIRROR AND TWO BRONZE DRAGON-HEAD BELTHOOKS

THE MIRROR: TANG DYNASTY

THE BELTHOOKS: WARRING STATES PERIOD

the mirror cast with four mythical beasts and alternating strapwork and butterflies on the lobed border, the belthooks of characteristic form inlaid in gold with archaic motifs
9.5 and 9.8 cm, 3¾ and 3⅞ in.

PROVENANCE

Mayuyama & Co. Ltd.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850



375

戰國 銅龍首帶鉤二件 及
唐 銅鑲銀瑞獸紋鏡

來源：
繭山龍泉堂

376

PROPERTY OF A JAPANESE GENTLEMAN

A PAIR OF BRONZE FIGURES OF RECUMBENT DEER

PROBABLY ORDOS CULTURE – HAN DYNASTY

the two deer cast recumbent with raised neck and an elongated tubular head
6.1 cm, 2⅜ in.

EXHIBITED

Tokubetsuten kawaii miniature [Special exhibition of charming miniatures], MOA Museum of Art, Atami, 2005, cat. no. 194.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

或鄂爾多斯文化至漢
青銅臥鹿擺件一對

展覽：

《特別展 かわいい ミニチュア》，MOA美術館，熱海，2005年，編號194



376

PROPERTY OF A JAPANESE GENTLEMAN

**A BRONZE RITUAL WINE VESSEL, GU
LATE SHANG DYNASTY – EARLY WESTERN
ZHOU DYNASTY**

each side pierced with a cross between two *taotie* masks set with raised eyes divided by notched flanges on the central bulb and a semi-*taotie* panel around the foot, the base interior inscribed with a two-character pictogram
25.5 cm, 10 in.

PROVENANCE

Hirano Kotoken, Tokyo, 1976.

HK\$ 70,000-90,000

US\$ 9,000-11,500

商末至西周初
青銅饕餮紋觚

來源：
平野古陶軒，東京，1976年



Inscription

Similar *gu* vessels are illustrated in Robert W. Bagley, *Shang Ritual Bronzes in the Arthur M. Sackler Collections*, Washington DC, 1987, pls 25-27. See another example with a three-character pictogram in the Shanghai Museum, illustrated in Wu Zhenfeng, *Shangzhou qingtongqi mingwen ji tuxiang jicheng* [Compendium of inscriptions and images of bronzes from Shang and Zhou dynasties], Shanghai, 2012, no. 09195; and a slightly shorter *gu* vessel with similar zoomorphic masks and pictogram, sold in our New York rooms, 6th December 1989, lot 21, and again at Christie's New York, 20th March 2014, lot 2007.



377

378

PROPERTY OF A JAPANESE GENTLEMAN

**A GROUP OF THREE SMALL BRONZE
ORNAMENTS
ORDOS CULTURE – HAN DYNASTY**

one depicted with a figure grooming a mythical beast; another with a general on horseback with his attendant behind; the rectangular plaque cast with two deer
5.3 to 12.1 cm, 2¹/₈ to 4³/₄ in.

PROVENANCE

'General' plaque: Mayuyama & Co. Ltd, Tokyo.

HK\$ 15,000-20,000

US\$ 1,950-2,550

鄂爾多斯文化至漢 青銅牌飾三件

來源：
騎馬人物飾：繭山龍泉堂，東京



378



379

379

PROPERTY OF A JAPANESE GENTLEMAN

**A FAMILLE-VERTE 'PHOENIX AND PEONY' JAR
QING DYNASTY, KANGXI PERIOD**

the baluster body painted with two phoenix soaring amidst
large blooming peony
32 cm, 12 $\frac{5}{8}$ in.

PROVENANCE

Mayuyama & Co., Ltd.

HK\$ 40,000-60,000

US\$ 5,100-7,700

清康熙 五彩鳳凰牡丹紋罐

來源：

繭山龍泉堂

380

PROPERTY OF A JAPANESE GENTLEMAN

**A WHITE-GLAZED INCISED 'FLORAL' BOWL,
A CIZHOU DISH AND A RED AND GREEN
ENAMELLED BOWL
SONG DYNASTY**

each decorated with a lotus, chrysanthemum and bamboo
respectively
14.6 cm, 5 $\frac{3}{4}$ in.

PROVENANCE

Red and green-enamelled bowl: Kochukyo, Tokyo.

HK\$ 15,000-20,000

US\$ 1,950-2,550

宋 白釉劃蓮盃、磁州窯竹紋盤 及 紅
綠彩菊花小盃

來源：

紅綠彩菊花小盃：壺中居，東京



380

381

PROPERTY OF A JAPANESE GENTLEMAN

**A DINGYAO 'DAY LILY' DISH AND A DING-TYPE WHITE-GLAZED BOX AND COVER
SONG DYNASTY**

the dish freely carved with a day lily spray, covered overall in an ivory-white glaze pooling to characteristic teardrops and leaving the rim unglazed; the box of circular form and covered overall in an opaque white glaze
12 and 6 cm, 4¾ and 2¾ in.

HK\$ 30,000-40,000
US\$ 3,850-5,100

宋 定窑萱草紋盤 及 定窑系白釉蓋盒



381

382

PROPERTY OF A JAPANESE GENTLEMAN

**A YAOZHOU CELADON DISH, A HENAN BLACK-GLAZED BOWL AND A CIZHOU BOWL
SONG DYNASTY**

the dish swiftly incised with a lotus spray and applied with a celadon glaze, the bowls decorated with russet splashes and floral sprays reserved on a clean white ground respectively
14 to 18 cm, 5½ to 6¾ in.

PROVENANCE

Yaozhou dish: Kochukyo, Tokyo.
Cizhou bowl: Mayuyama & Co., Ltd.

HK\$ 30,000-40,000
US\$ 3,850-5,100

宋 耀州窑青釉劃蓮盤、河南窑黑釉盃
及 磁州窑盃

來源：

耀州窑盃：壺中居，東京
磁州窑盃：繭山龍泉堂



382

383

PROPERTY OF A JAPANESE GENTLEMAN

**A LONGQUAN CELADON TRIPOD INCENSE
BURNER
YUAN – MING DYNASTY**

raised on three ruyi-feet, the exterior encircled by three bowstring band, pierced metal cover, Japanese box
8.6 cm, 3¾ in.

PROVENANCE

Mayuyama & Co. Ltd, Tokyo.

HK\$ 15,000-20,000
US\$ 1,950-2,550

元至明 龍泉青釉弦紋三足爐

來源：

繭山龍泉堂，東京



383



384



384

PROPERTY OF A JAPANESE GENTLEMAN

**TWO QINGBAI BOWLS
SONG DYNASTY**

one decorated on the interior with two boys amidst scrolling lotuses; the other with dense petals
each 20.2 cm, 8 in.

PROVENANCE

'Boy' bowl: Hirano Kotoken, Tokyo.

HK\$ 30,000-40,000

US\$ 3,850-5,100

宋 青白釉連生貴子圖盃 及 花卉紋盃

來源：

連生貴子圖盃：平野古陶軒，東京

385

PROPERTY OF A JAPANESE GENTLEMAN

**A SANCAI DISH, A WHITE-GLAZED DISH AND
TWO SANCAI CUPS
TANG DYNASTY AND SIX DYNASTIES**

the *sancai* dish with wide rounded sides, liberally decorated with russet and green blobs, the white-glazed dish with an everted rim

6.3, 18.5 and 22.2 cm, 2½, 7¼ and 8¾ in.

HK\$ 40,000-60,000

US\$ 5,100-7,700

唐及六朝 三彩團花盤、白釉盤 及 三彩盃二件



385



386

386

**A LARGE LONGQUAN CELADON HANDLED JAR
YUAN – MING DYNASTY**

the baluster body supported on a countersunk base, surmounted by a tall waisted neck and everted mouth, set with four lug handles at the shoulder, decorated in relief on the exterior with two dragons reaching for a 'flaming pearl' and soaring amidst clouds
49 cm, 19¼ in.

HK\$ 80,000-120,000

US\$ 10,200-15,300

元至明 龍泉青釉龍紋四繫罐

387

**A CARVED DINGYAO 'LOTUS' BOWL
NORTHERN SONG – JIN DYNASTY**

the deep rounded sides rising from a short foot to a gently flared rim, the interior with a stylised lotus spray within the central medallion, covered overall in a creamy ivory glaze pooling to characteristic teardrops, save for the unglazed mouthrim

19.8 cm, 7⁷/₈ in.

HK\$ 60,000-80,000

US\$ 7,700-10,200

北宋至金 定窯白釉蓮紋盤



387



388

388

**A LONGQUAN CELADON 'LOTUS' BOWL
SOUTHERN SONG DYNASTY**

with rounded sides resting on a short foot, the exterior incised with upright overlapping petals, covered with a pale bluish-green glaze

21.1 cm, 8¹/₄ in.

HK\$ 60,000-80,000

US\$ 7,700-10,200

南宋 龍泉青釉蓮瓣盃

□389 SOLD WITHOUT RESERVE

PROPERTY FROM AN OLD HONG KONG COLLECTION

**A SANCAI FIGURE OF A LOKAPALA
TANG DYNASTY**

the guardian modelled standing commandingly atop a recumbent ox, one arm raised and the other resting on the hip

41.5 cm, 16³/₈ in.

HK\$ 6,000-8,000

US\$ 800-1,050

唐 三彩鎮墓天王俑



389



390

390

**A WHITE-GLAZED EWER
TANG DYNASTY**

the pear-shaped body rising from a gently splayed foot to a waisted neck flaring at the rim, set with a curved double-strap handle opposite a tubular spout, applied overall with a creamy white glaze just short of the foot revealing the buff-coloured body

31 cm, 12¼ in.

HK\$ 30,000-40,000

US\$ 3,850-5,100

唐 白釉執壺

391

**A SMALL MARBLED GREEN-GLAZED TAZZA
SIX DYNASTIES**

the marbled body potted with shallow sides raised on a splayed stem, covered overall with a rich green glaze

9.6 cm, 3¾ in.

HK\$ 26,000-40,000

US\$ 3,350-5,100

六朝 綠釉攪胎高足盤



391

□ 392 SOLD WITHOUT RESERVE

PROPERTY FROM THE XINYANGTANG COLLECTION

**A BROWN-GLAZED POTTERY JAR AND COVER
SONG – MING DYNASTY**

the exterior of the vessel divided into three main registers, two enclosing floral motifs and one bordered with an upright lappet border, the cover with a floral finial, the vessel and cover with bands applied with a brown glaze

11 cm, 4¼ in.

PROVENANCE

Tai Sing Fine Antiques Ltd, Hong Kong, 7th May 2002.

HK\$ 10,000-20,000

US\$ 1,300-2,550

宋至明 褐釉陶纏枝花卉紋蓋罐

來源：

香港大成古玩有限公司，2002年5月7日



392

393

**A GANZHOU RICE MEASURE JAR
SONG DYNASTY**

the slightly tapering globular body surmounted by a straight neck and rolled rim, the unglazed exterior fired to a light brown colour and decorated with a meticulous combed design in the form of concentric arcs, the neck encircled by a row of thick green-grey glaze dots framed by two bands of horizontal combed lines, the interior covered in a thick reddish-brown glaze
w. 11.5 cm, 4½ in.

HK\$ 10,000-15,000
US\$ 1,300-1,950

宋 贛州窯褐釉乳釘柳斗紋罐



393



394

□ 394 SOLD WITHOUT RESERVE

**A BROWN-GLAZED PILGRIM'S FLASK
TANG DYNASTY**

of flattened upright heart shape with double loop handles on the shoulders, supported on a high splayed foot and surmounted by a short neck with a galleried rim, decorated in high relief on both sides with a dancing phoenix flanked by wavy stems, all beneath a thick dark brown glaze partially falling short of the base
23.2 cm, 9¼ in.

HK\$ 6,000-8,000
US\$ 800-1,050

唐 褐釉印花鳳紋雙耳扁壺

395

PROPERTY FROM THE XINYANGTANG COLLECTION

**A SET OF NINE POTTERY JARS
WARRING STATES PERIOD**

one decorated with strap handles, two with scrolls handles, six with tubular handles, all with thinly potted globular bodies and finished with grainy textured surface
w. 3.4 to 18.4 cm, 1¾ to 7¼ in.

PROVENANCE

Tai Sing Fine Antiques Ltd, Hong Kong, 18th April 2001.

HK\$ 15,000-20,000
US\$ 1,950-2,550

戰國 陶罐九件

來源：
香港大成古玩有限公司，2001年4月18日



395



396

PROPERTY OF A LADY

**A GILT-BRONZE 'DRAGON' BELTHOOK
WESTERN HAN DYNASTY**

cast in the form of a stylised winged dragon with a sinuous body and terminating in a hook, the reverse with a flat knob
17.8 cm, 7 in.

PROVENANCE

Charlotte Horstmann & Gerald Godfrey Ltd, Hong Kong, 5th May 1997.

HK\$ 40,000-60,000
US\$ 5,100-7,700

西漢 鑲金銅龍紋帶鉤

來源：

Charlotte Horstmann & Gerald Godfrey Ltd, 香港, 1997年5月5日

397

PROPERTY OF A LADY

**A RARE CHANGSHA PAINTED EWER
TANG DYNASTY**

flanked by a curved spout and a handle, the rounded shoulder and cylindrical neck painted in dark brown with geometric designs
12.5 cm, 4 $\frac{7}{8}$ in.

PROVENANCE

Charlotte Horstmann & Gerald Godfrey Ltd, Hong Kong, 5th May 1997.

HK\$ 30,000-40,000
US\$ 3,850-5,100

唐 長沙窯褐彩執壺

來源：

Charlotte Horstmann & Gerald Godfrey Ltd, 香港, 1997年5月5日



397

PROPERTY OF A LADY

**A PAIR OF GREEN-GLAZED 'EAR CUPS'
WESTERN HAN DYNASTY**

each of oval form and flanked on the rim with a pair of elongated C-shaped ear handles, applied with a green glaze
10.8 cm, 4 $\frac{1}{4}$ in.

PROVENANCE

Chia Fu Arts Gallery, Hong Kong, 27th September 1992.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

西漢 綠釉耳盃一對

來源：

Chia Fu Arts Gallery, 香港, 1992年9月27日



398

399

PROPERTY OF A LADY

**A 'YUE' CELADON JAR
WESTERN JIN DYNASTY**

robustly potted with a baluster body surmounted by a constricted neck, the shoulder of the vessel bordered a bar of 'herring-bone' motifs, interrupted with four lug handles, covered overall with a pale greyish-green glaze
15.5 cm, 6 $\frac{1}{8}$ in.

PROVENANCE

Sanuk, San Francisco, 16th July 1993.

HK\$ 6,000-8,000
US\$ 800-1,050

西晉 越窯青釉四繫罐

來源：

Sanuk, 三藩市, 1993年7月16日



399

400

PROPERTY OF A LADY

**A SMALL QINGBAI WATERPOT
NORTHERN SONG DYNASTY**

delicately potted with rounded sides with rounded sides resting on a short foot, covered with a translucent pale blue glaze
6 cm, 2 $\frac{3}{8}$ in.

PROVENANCE

Guhujian, Hong Kong, 31st October 1994.

HK\$ 30,000-40,000
US\$ 3,850-5,100

北宋 青白釉鉢

來源：

Guhujian, 香港, 1994年10月31日



400

401

PROPERTY OF A LADY

**TWO POTTERY VESSELS
LONGSHAN CULTURE, NEOLITHIC PERIOD**

comprising a black egg-shell pottery cup delicately potted with a flat base and shaped sides, one side with a lug handle, and a black pottery tripod ewer with three tapering legs, one side with a handle
largest h. 21 cm, 8 $\frac{1}{4}$ in.

PROVENANCE

cup: S. Bernstein & Co., San Francisco, 19th January 1995.
ewer: Artemis, Hong Kong, 31st August 1998.

HK\$ 30,000-50,000
US\$ 3,850-6,400

新石器時代 龍山文化黑陶盃及鬲共二

來源：

盃：S. Bernstein & Co., 三藩市, 1995年1月19日

鬲：Artemis, 香港, 1998年8月31日



401

402

PROPERTY OF A LADY

**A LONGQUAN CELADON VASE
SOUTHERN SONG DYNASTY**

the globular body rising from a tapered foot to a tall neck and everted dished rim, covered overall save for the footring with an attractive bluish-green glaze
14.5 cm, 5¾ in.

PROVENANCE

Guhuaqian, Hong Kong, 12th January 1994.

HK\$ 60,000-80,000

US\$ 7,700-10,200

南宋 龍泉青釉直頸盤口瓶

來源：

Guhuaqian, 香港, 1994年1月12日

A vase of this type is illustrated in *Longquan Celadon of China*, Hangzhou, 1998, pl. 92; compare also a vase from the Yang De Tang collection, sold in our New York rooms, 17th March 2015, lot 69 and another sold in these rooms, 30th May 2019, lot 374. Another example, from the collection of Pierre de Menasce, was included in the exhibition *Mostra d'Arte Cinese*, Palazzo Ducale, Venice, 1954, cat. no. 435, sold in our London rooms, 7th June 2000, lot 114.



402

403

**A CARVED DINGYAO 'LOTUS' CUP
SONG DYNASTY**

the exterior carved with two lotus sprays, applied overall save for the base with an ivory-tinged transparent glaze
9.5 cm, 3¾ in.

HK\$ 30,000-40,000

US\$ 3,850-5,100

宋 定窯刻蓮紋盃



403

404

**A LONGQUAN CELADON BOWL
SOUTHERN SONG DYNASTY**

of conical form, covered overall save for the footring with a smooth sage-green glaze
14.6 cm, 5¾ in.

PROVENANCE

A California family collection.
Sotheby's New York, 18th March 2017, lot 1048.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

南宋 龍泉青釉笠式盃

來源：
加州家族收藏
紐約蘇富比2017年3月18日，編號1048



404

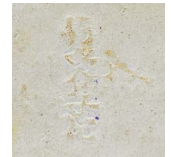
□ 405 SOLD WITHOUT RESERVE

**A QINGBAI MELON-SHAPED BOX AND COVER
SONG – YUAN DYNASTY**

naturalistically moulded with lobed sides, the slightly recessed domed cover set with a small twig forming the knob, the base impressed with a mark
13.5 cm, 5¼ in.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

宋至元 青白釉瓜式蓋盒



Mark



405

406

**A CARVED QINGBAI-TYPE 'FISH-DRAGON'
BOWL
NORTHERN SONG DYNASTY**

of bulbous form supported on a small rounded footrim, carved to the exterior with chrysanthemum scrolls and to the interior with a stylized fish dragon leaping among waves, applied with a greyish blue transparent glaze
12.7 cm, 5 in.

HK\$ 10,000-15,000
US\$ 1,300-1,950

北宋 青白系魚龍紋鉢



406
TWO VIEWS



407
TWO VIEWS



407

**A LARGE YAOZHOU CELADON BOWL
NORTHERN SONG – JIN DYNASTY**

with deep rounded ogee sides rising from a short foot, covered overall save for the footring in an olive-green glaze 21 cm, 8¼ in.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

北宋至金 耀州青釉盃

408

**A DINGYAO FOLIATE CUPSTAND
NORTHERN SONG DYNASTY**

the curved sides rising from a short foot to a trilobed bracketed rim divided by three raised ribs, covered overall in a creamy ivory glaze pooling to characteristic teardrops 11.8 cm, 4⅝ in.

HK\$ 10,000-15,000
US\$ 1,300-1,950

北宋 定窑白釉花式盞托



408

□ 409 SOLD WITHOUT RESERVE

**A WHITE-GLAZED BOX AND COVER AND
TWO LONGQUAN CELADON ANIMAL CANDLE
STICKS
SONG - MING DYNASTY**

comprising a box and cover with straight sides surmounted by a cover incised with foliate motifs; and two Longquan celadon candle sticks, each modelled in the form of an animal standing foursquare supporting a small dish
Box: d. 12.7 cm, 5 in.
Candle sticks: 14.2 and 15 cm, 5⅝ and 6 in.

HK\$ 30,000-40,000
US\$ 3,850-5,100

宋至明 白釉蓋盒 及 龍泉青釉立獸式
燭臺二件



409



410

410

**A LONGQUAN CELADON 'LOTUS' CHARGER
MING DYNASTY**

robustly potted with shallow sides rising to an everted rim, the centre of the interior carved with a large lotus bloom 35.5 cm, 14 in.

HK\$ 30,000-50,000
US\$ 3,850-6,400

明 龍泉青釉折枝蓮紋折沿大盤

□ 411 SOLD WITHOUT RESERVE

**A QINGBAI DISH, IRON-PAINTED LOBED CUP
AND A QINGBAI-TYPE EWER
THE DISH AND CUP: SONG DYNASTY
THE EWER: PROBABLY QING DYNASTY**

the ewer robustly potted with a short spout opposite a loop handle and a *ruyi-shaped* flange at the back of the rim, the domed cover surmounted by a small knob in openwork; the lobed bowl painted with brown bird silhouettes on the interior; the dish with a short everted lobed rim; all applied with a transparent glaze slightly tinged to blue 11.3 to 24.7 cm, 4½ to 9¾ in.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

宋 青白花口盃、盤 及 或清 白釉執壺
壺：《成化年製》仿款



411



Mark

**A RARE DINGYAO OCTAGONAL VASE
NORTHERN SONG DYNASTY**

of octagonal section with tapered rounded sides and a short neck, set with four small loop handles, applied with a rich cream-white glaze with characteristic teardrops
13.6 cm, 5¼ in.

HK\$ 200,000-300,000
US\$ 25,500-38,300

Vases of this charming octagonal form, with four small handles at the shoulder, are an unusual product of the Dingyao kilns in Henan province and only a few related examples are known; a slightly smaller vase in the Palace Museum, Beijing, is illustrated in *Selection of Ding Ware*, Beijing, 2012, pl. 37; another was sold twice at Christie's London, 12th October 1970, lot 84, and 5th April 1976, lot 11; a third with angular lugs handles, from the Carl Kempe collection, is illustrated in Bo Gyllensvärd, *Chinese Ceramics in the Carl Kempe Collection*, Stockholm, 1964, pl. 437; and a fourth example covered overall in a brown glaze, in the Meiyintang collection, is published in Regina Krahl, *Chinese Ceramics from the Meiyintang Collection*, vol. III (II), London, 2006, pl. 1439.

Small octagonal vases were popular in the Song dynasty and were produced at kilns throughout China; see for example a Yue vase and cover in the Zhenjiang Museum, illustrated in *Complete Collection of Chinese Ceramics. Song*, vol. 8, Shanghai, 1999, pl. 52; another sold in these rooms, 2nd/3rd June 2016, lot 601; and a Yaozhou example, carved with a leafy scroll on each facet, in the Meiyintang collection, illustrated op. cit., pl. 1489, together with a *qingbai* vase of this form, pl. 1590.

北宋 定窯八方四繫瓶

定窯八方瓶，肩綴四繫環，形制特殊罕見，存世僅知寥寥類同作例；北京故宮博物院藏一瓶，寸略小，刊於《中國古瓷窯大系·中國定窯》，北京，2012年，編號37；另一例曾二度售於倫敦佳士得，1970年10月12日，編號84，及1976年4月5日，編號11；卡爾肯普舊藏一例，方角繫環，錄於 Bo Gyllensvärd, 《Chinese Ceramics in the Carl Kempe Collection》，斯德哥爾摩，1964年，圖版437；第四例施柿釉，為玫茵堂珍藏，出版於康蕊君，《玫茵堂中國陶瓷》，卷3，倫敦，2006年，圖版1439。

小形八方瓶盛行於宋代，諸多窯口均有燒造。參考鎮江博物館藏越窯八方蓋瓶，載於《中國陶瓷全集·宋》，卷8，上海，1999年，圖版52；另一件相似越窯作例，2016年6月2/3日售於香港蘇富比，編號601。玫茵堂藏一件耀州窯八方瓶，各面刻綴卷葉紋，前述出處，圖版1489，同錄一件青白窯八方瓶，圖版1590。



413

PROPERTY FROM A HONG KONG FAMILY COLLECTION

A JUNYAO BOWL AND A CELADON-GLAZED BOWL

SONG – YUAN DYNASTY

each with rounded sides resting on a short foot, the first covered with a lustrous blue glaze thinning to a mushroom tone on the rim, the other with a beige-celadon glaze 19 and 17 cm, 7½ and 6¾ in.

HK\$ 10,000-15,000

US\$ 1,300-1,950

宋至元 鈞窯天藍釉盃 及 青釉盃



413

□ 414 SOLD WITHOUT RESERVE

A LARGE JUNYAO INCENSE BURNER
SONG – YUAN DYNASTY

of compressed globular form with a constricted neck and everted rim, applied with a thick lavender-blue glaze thinning to a mushroom tone at the rim and falling short above the feet revealing the grey-coloured body w. 13.3 cm, 5¼ in.

HK\$ 50,000-70,000

US\$ 6,400-9,000

宋至元 鈞窯天藍釉三足爐



414

□ 415 SOLD WITHOUT RESERVE

PROPERTY FROM A EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

A JIAN BOWL, A JIZHOU 'LEAF' BOWL AND A JUNYAO BOWL

SONG – YUAN DYNASTY

all robustly potted, the first with an everted rim, applied with a 'hare's fur' glaze; the second typically decorated with a leaf inset in the black glaze; the junyao bowl with deep rounded sides, applied with a lavender-blue glaze thinning to a mushroom tone at the rim 9.8 to 17.4 cm, 3⅞ to 6⅞ in.

HK\$ 15,000-20,000

US\$ 1,950-2,550

宋至元 黑釉笠式盞、黑釉葉紋盞 及 鈞窯盃共三



415

**A JUNYAO 'LOTUS BUD' WATERPOT
NORTHERN SONG – JIN DYNASTY**

with deep rounded sides supported on a short foot and tapering to the mouth, applied overall save for the footring with a pale blue glaze thinning to a mushroom tone at the rim
8.4 cm, 3¼ in.

HK\$ 30,000-50,000
US\$ 3,850-6,400

北宋至金 鈞窯月白釉蓮苞式水盂



416

□417 SOLD WITHOUT RESERVE

**A JUNYAO DISH
SONG – YUAN DYNASTY**

robustly potted with shallow rounded sides and a flat rim, applied overall saved for the footrim with a thick lavender-blue glaze draining to a mushroom colour on the interior and exterior rims
20 cm, 7⅞ in.

HK\$ 80,000-120,000
US\$ 10,200-15,300

宋至元 鈞窯天藍釉折沿盤



417

△□418 SOLD WITHOUT RESERVE

**A SMALL JUNYAO TRIPOD INCENSE BURNER
NORTHERN SONG – JIN DYNASTY**

the globular body rising from three short legs to a constricted neck and everted mouth, applied overall save for the feet with a pale blue glaze
7.7 cm, 3 in.

HK\$ 15,000-20,000
US\$ 1,950-2,550

北宋至金 鈞窯天青釉三足爐



418



419

419

PROPERTY OF A GENTLEMAN

**A JIAN 'HARE'S FUR' BOWL
SONG DYNASTY**

the rounded sides rising from a short foot to an indented rim, covered overall in a lustrous black glaze streaked with russet, the glaze falling short of the foot revealing the dark body

11.7 cm, 4 $\frac{5}{8}$ in.

HK\$ 20,000-30,000

US\$ 2,550-3,850

宋 建窑黑釉兔毫茶盞

420

**A CHANGSHA BROWN-GLAZED 'TURTLE'
WATERDROPPER AND A PAPERWEIGHT
SONG DYNASTY**

each modelled recumbent with head tilted upwards, covered in a brown glaze pooling at the recesses to reveal the scales on the shells, the paperweight applied with a loop atop

6.5 and 8.5 cm, 2 $\frac{1}{2}$ and 3 $\frac{3}{8}$ in.

HK\$ 10,000-15,000

US\$ 1,300-1,950

宋 長沙窑褐釉龜形水滴及鎮紙共二



420

421

**A RUSSET-PAINTED BLACK-GLAZED EWER
NORTHERN SONG DYNASTY**

of double-gourd form, applied with a curved strap handle opposite a faceted spout, liberally painted with an abstract bird in russet, all reserved against a lustrous black glaze, the unglazed base inscribed with a *tian* (sky) character in ink

12.7 cm, 5 in.

PROVENANCE

Mayuyama & Co., Ltd.

EXHIBITED

A Special Exhibition and Sale: Song Ceramics, Mayuyama & Co. Ltd, Tokyo, 2014, no. 50.

HK\$ 20,000-30,000

US\$ 2,550-3,850

北宋 黑釉褐斑葫蘆式執壺
「天」字

來源：

繭山龍泉堂

展覽：

《宋磁》，繭山龍泉堂，東京，2014年，編號50



421

422

PROPERTY FROM THE XINYANGTANG COLLECTION

TWO JIAN 'HARE'S FUR' BOWLS
SONG DYNASTY

one with shallow rounded sides and an everted rim, the other with deep rounded sides, both covered in a black glaze with cascading 'hare's fur' streaks stopping short above the foot
12.8 and 12.4 cm, 5 and 4 $\frac{7}{8}$ in.

PROVENANCE

Tai Sing Fine Antiques Ltd, Hong Kong, 5th June and 11th August 2001.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850



宋 黑釉兔毫茶盞共二

來源：

香港大成古玩有限公司，2001年6月5日及8月11日

423

A JIAN 'HARE'S FUR' BOWL
SONG DYNASTY

potted with a shallow groove below the rim, applied with a black glaze with cascading 'hare's fur' streaks, the glaze pooling unevenly above the foot
13 cm, 5 $\frac{1}{8}$ in.

HK\$ 60,000-80,000
US\$ 7,700-10,200

宋 建窑兔毫茶盞



424

PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

A BLACK-GLAZED RUSSET-PAINTED JAR
NORTHERN SONG – JIN DYNASTY

the ovoid body rising from a countersunk base to a short neck centred with a flange below the lipped rim, painted with two phoenix in flight
21 cm, 8 $\frac{1}{4}$ in.

HK\$ 40,000-60,000
US\$ 5,100-7,700

北宋至金 黑釉鐵鏽花瓶





425
TWO VIEWS

425

**A YAOZHOU PERSIMMON-GLAZED BOWL
NORTHERN SONG DYNASTY**

of conical form, covered overall in a lustrous persimmon-brown glaze stopping just above the foot to reveal the unglazed grey body
14.9 cm, 5⁷/₈ in.

PROVENANCE

Mayuyama & Co. Ltd.

HK\$ 30,000-50,000

US\$ 3,850-6,400

北宋 耀州窰醬釉笠式盃

來源：
繭山龍泉堂



□ 426 SOLD WITHOUT RESERVE

**A SOUTHERN KILN 'HARE'S FUR' BOWL
SONG DYNASTY**

with deep sides resting on a short foot, applied with a thick black glaze with silver streaks drizzling down on the interior, the glaze pooling above the foot revealing a greyish stoneware
12 cm, 4³/₄ in.

HK\$ 3,000-4,000

US\$ 400-550

宋 南方窰黑釉兔毫茶盞



426

427

**A DINGYAO CARVED 'LOTUS' DISH
NORTHERN SONG DYNASTY**

well potted with flaring sides rising from a short foot to a lobed rim, the interior carved with a lotus bloom borne on leafy sprays, applied overall with a creamy ivory glaze
19.4 cm, 7⁵/₈ in.

HK\$ 50,000-70,000

US\$ 6,400-9,000

北宋 定窰白釉劃蓮六瓣花式盤



427

PROPERTY OF A GENTLEMAN

**A CIZHOU PAINTED 'PEONY' VASE
SONG DYNASTY**

the ovoid body tapering to a splayed foot and surmounted by a tall trumpet neck and rolled rim, painted in black around the exterior with two leafy peony sprays, the base unglazed revealing the buff stoneware body
27.5 cm, 10 $\frac{7}{8}$ in.

HK\$ 60,000-80,000
US\$ 7,700-10,200

宋 磁州窑白地黑花牡丹纹卷口瓶



428



429
TWO VIEWS

429

**A JIAN 'HARE'S FUR' TEA BOWL
SONG DYNASTY**

potted with a shallow groove below the mouth rim, applied with a black glaze with 'hare's fur' streaks stopping neatly above the foot, metal-bound rim
12.9 cm, 5 $\frac{1}{8}$ in.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

宋 建窑黑釉兔毫茶盏

**A VERY RARE DINGYAO SGRAFFIATO
'PEONY' VASE
SONG DYNASTY**

potted with an ovoid body rising from a short splayed foot to a wide straight neck and everted rim, the body carved through the black glaze with two large peony blooms borne on undulating leafy stems, all reserved on white ground between overlapping petals and a frieze of alternating colour blocks encircling the feet and neck respectively
16.5 cm, 6½ in.

HK\$ 1,200,000-1,500,000
US\$ 153,000-192,000

宋 定窑白地剔黑彩牡丹纹瓶

The Ding kilns were the predominant producers of superior white wares in the Song dynasty (960-1279), but – like most important Song kiln centres – also developed various other types of ware. Among the rarest and most sophisticated are brown-and-white *sgraffiato* wares, such as the present piece. While stylistically closely reminiscent of *sgraffiato* Cizhou wares, which were made not far away, in southern Hebei, they are much more refined in material and workmanship, being thinly potted from near-white clay.

One of the most important, frequently exhibited and published vessels of this type is the *meiping* from the collections of Mathias Komor, Mr and Mrs Eugene Bernat, The British Rail Pension Fund and the Meiyintang collections, now on display in the Rietberg Museum, Zurich. Although rather finer in quality, it shares with the present jar its colouration and the combination of *sgraffiato* and painted designs: a dark brown peony scroll with carved and combed details around the main part of the body, and vertical painted brown and white stripes alternating around the neck; see Regina Krahl, *Chinese Ceramics from the Meiyintang Collection*, London, 1994-2010, vol. 3, no. 1440. A related bottle of 'truncated *meiping*' form in the Freer Gallery of Art, Washington, D.C., also with a peony scroll and striped neck, is illustrated in *Oriental Ceramics. The World's Great Collections*, Tokyo, New York, and San Francisco, 1980-82, vol. 9, col. pl. 11. Upright vessels of this type, or any Ding *sgraffiato* vessels using this dark brown glaze, are otherwise extremely rare.

The Ding kilns mainly produced head-rests in this *sgraffiato* technique, but with a much paler brown glaze that provides a lesser contrast to

the white ground; a fragmentary piece in the Ding county museum and a sherd, probably from the kilns sites, are illustrated in *Chūgoku tōji zenshū* [Complete series on Chinese ceramics], Kyoto, 1981-6, vol. 9: *Tei yō* [Ding yao], pls 123 and 141.

A pillow with such *sgraffiato* decoration and an ink inscription with a Jin dynasty (1115-1234) date on the base, equivalent to 1143, is illustrated in *Zhongguo gu ciyao daxi. Zhongguo Dingyao/Series of China's Ancient Porcelain Kiln Sites: Ding Kiln of China*, Beijing, 2012, p. 351, figs 11 and 12; another dated in accordance with 1168 is in the Palace Museum, Beijing, published in *The Complete Collection of Treasures of the Palace Museum: Porcelain of the Song Dynasty*, Hong Kong, 1996, vol. 1, pl. 89.

Two head-rests of this paler *sgraffiato* type are also in the Meiyintang collection, see Krahl, *op.cit.*, nos 1538 and 1539; and a 'truncated *meiping*' in the Museum of Oriental Ceramics, Osaka, with a similar lappet border around the base, was included in the exhibition *Haku to koku no kyōen/Charm of Black and White Ware: Transition of Cizhou Type Wares*, Osaka Municipal Museum of Art, 2002, p. 144, no. 11.

The shape of this vase is also highly unusual in Ding ware and more closely reminiscent of some Cizhou vessels, such as two jars with brown spots on a white-slipped surface, but with a more distinctively shaped rim, one in the Victoria and Albert Museum, London, the other in a private Japanese collection, both illustrated by Yutaka Mino in the exhibition catalogue *Freedom of Clay and Brush through Seven Centuries in Northern China. Tz'u-chou Type Wares, 960 - 1600 AD*, Indianapolis Museum of Art, Indianapolis, 1980, p. 112, figs 115 and 116.



宋代定窯以白瓷最為著名，然傳世亦見少數非白釉之作，其中以本品此類白地剔黑彩者最為珍稀。造於河北省南部，與磁州窯相距不遠，風格雖近類，論及材料、工藝、製胎，則更加細緻精美，胎骨纖麗，近乎純白。

此類定瓷中，最為常見於展覽著錄者，要屬玫茵堂珍藏定窯梅瓶，曾為 Mathias Komor、尤金·伯納德（Eugene Bernat）伉儷、英國鐵路基金會遞藏，現展於蘇黎世理特貝格博物館，其工藝巧緻超群，其紋飾釉色、融合剔花、繪畫之裝飾手法，與本品相似，器身主體繪深褐黑色牡丹紋，以刻劃技法點綴細節，器頸繪以垂直黑白相間紋飾，參考康蕊君，《玫茵堂中國陶瓷》，倫敦，1994-2010年，卷4，編號1440。華盛頓特區佛利爾美術館藏一件吐魯瓶，亦綴牡丹紋、器頸繪直紋，刊於《東洋陶磁大觀》，東京、紐約、舊金山，1980-82年，卷9，彩圖版11。此類立件，或其他定窯褐彩剔花例，則極為少見。

定窯剔花技法多見於瓷枕，白地搭配淺褐彩，對比柔和；定州博物館藏一件殘器與破片，應出自古窯遺

址，刊於《中國陶磁全集：定窯》，京都，1981-86年，卷9，圖版123、141。一件金代定窯剔花枕，底書銘文紀年，相應為西元1143年，載於《中國古瓷窯大系：中國定窯》，北京，2012年，頁351，圖11、12；另一例紀年西元1168年，現藏北京故宮博物院，錄於《故宮博物院藏文物珍品全集·兩宋瓷器（上）》，香港，1996年，圖版89。

玫茵堂收藏二件淺褐彩剔花瓷枕，參考康蕊君，前述出處，編號1538、1539；大阪市立東洋陶瓷美術館藏一件吐魯瓶，底部蓮瓣紋與本品相似，曾展出於《白と黒の競演—中国・磁州窯系陶器の世界》，大阪市立美術館，2002年，頁144，編號11。

此件牡丹紋瓶器形甚是罕見於定瓷，反較類同磁州器，如二件白地褐斑罐，口沿翻折更為明顯，其一藏於倫敦維多利亞與艾伯特博物館，另一為日本私人收藏，均載於展覽圖錄《Freedom of Clay and Brush through Seven Centuries in Northern China: Tzu-chou Type Wares, 960-1600 A.D.》，印第安納波利斯藝術博物館，印第安納波利斯，1980年，頁112，圖115、116。



VIEW OF THE BASE





431

431 SOLD WITHOUT RESERVE

**A LOBED DINGYAO BOWL AND A MOULDED
LONGQUAN CELADON FISH BOWL
SONG DYNASTY**

the bowl with deep lobed sides supported on a slightly splayed foot, applied with a cream-white glaze with characteristic 'tear drops'; the bowl with an everted rim, moulded on the interior with four fishes leaping among waves around a conch shell and applied with an olive-green glaze

13.4 and 17.6 cm, 5¼ and 6⅞ in.

HK\$ 30,000-40,000

US\$ 3,850-5,100

宋 定窯花式盃及龍泉青釉印花游魚盃

432

**A CARVED YAOZHOU CELADON 'PEONY' CUP
NORTHERN SONG – JIN DYNASTY**

the exterior carved and encircled with two leafy peony sprays

9.2 cm, 3⅝ in.

HK\$ 20,000-30,000

US\$ 2,550-3,850

北宋至金 耀州青釉牡丹紋盃



432

433

**A YAOZHOU CELADON MOULDED
'CHRYSANTHEMUM' BOWL
NORTHERN SONG – JIN DYNASTY**

of conical form with a slightly everted rim, the interior impressed with chrysanthemum scrolls and the exterior decorated with knife-cut radiating lines, applied overall with an olive-green glaze pooling to a darker tone in the recesses

10.8 cm, 4¼ in.

HK\$ 20,000-30,000

US\$ 2,550-3,850

北宋至金 耀州青釉纏枝菊紋笠式盃



433

434

**A SMALL DING-TYPE WHITE-GLAZED EWER
NORTHERN SONG – LIAO DYNASTY**

the tapering ovoid body rising from a straight foot, set atop with an upright ropetwist handle diverging into two straps each terminating in a floral flange, all above a curved spout on one side, covered overall in a translucent white glaze
12 cm, 4¾ in.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

A similar ewer in the Victoria and Albert Museum is illustrated by John G. Ayers, *Far Eastern Ceramics in the Victoria and Albert Museum*, London, 1980, pl. 81. Compare also a related Dingyao ewer sold in our New York rooms, 11th September 2019, lot 759.

北宋至遼 定窯系白釉提樑壺



435

**A LONGQUAN CELADON HANDLED CUP
SONG – YUAN DYNASTY**

the rounded sides rising from a short foot to a gently incurved rim, set on one side with a bracket-shaped flange above a loop ring, applied overall with a thick sea-green glaze save for the unglazed mouthrim and footring
10.9 cm, 4½ in.

PROVENANCE

Salzberg Collection (label).
HJ Collection (label).

HK\$ 50,000-70,000
US\$ 6,400-9,000

宋至元 龍泉青釉盪沿洗

來源：
Salzberg 收藏（標籤）
HJ 收藏（標籤）

A related longquan celadon cup with a *ruyi*-form tab sold in our New York room, 23rd March 2019, lot 1517.

Compare also a Dingyao and a Junyao versions of this cup in the collection of the Palace Museum, Beijing, illustrated in *The Complete Collection of Treasures of the Palace Museum: Porcelain of the Song dynasty*, Hong Kong, 1996, vol. 1. pl. 60 and 229 respectively.





436

436

**A RARE BROWN-GLAZED JAR
MING DYNASTY**

sturdily potted with a broad shoulder rising to a waisted neck and lipped rim, incised around the sides with an aquatic scene of fish and waterplants and further applied with a lustrous brown glaze 31.8 cm, 12½ in.

PROVENANCE

A Japanese private collection.

HK\$ 60,000-80,000

US\$ 7,700-10,200

明 醬釉劃花魚藻紋罐

來源：
日本私人收藏

□ 437 SOLD WITHOUT RESERVE

PROPERTY FROM THE COLLECTION OF EMIL HULTMARK (1872-1943)

**A YELLOW-GLAZED SAUCER DISH
MARK AND PERIOD OF JIAJING**

with shallow rounded sides rising from a short foot to a slightly everted rim, applied overall with an even yellow glaze of rich egg-yolk tone, the base left white and inscribed in underglaze blue with a reign mark within a double rectangle 9.6 cm, 3¾ in.

PROVENANCE

Collection of Hans Öström, Stockholm.
Collection of Emil Hultmark (1872-1943), and thence by descent in the family.

EXHIBITED

Emil Hultmarks Samling [Emil Hultmark Collection], Royal Swedish Academy of Fine Arts, Stockholm, 1942, cat. no. 448.

HK\$ 10,000-15,000

US\$ 1,300-1,950

明嘉靖 黃釉小盤
《大明嘉靖年製》款

來源：
Hans Öström 收藏，斯德哥爾摩
Emil Hultmark (1872-1943年) 舊藏，此後家族傳承
展覽：

《Emil Hultmarks Samling》，瑞典皇家藝術院，斯德哥爾摩，1942年，編號448



Mark

437



438

PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

**A SANCAI TILEWORK FIGURE OF A BUDDHA
MING DYNASTY, 16TH CENTURY**

depicted seated in *dhyanasana* with hands in *abhisekamudra* upon a lotus throne supported on a hexagonal plinth set with four small Atlantean figures, all picked out in green, yellow and aubergine glaze with face serene beneath the brown-dressed hair

45.3 cm, 17 $\frac{7}{8}$ in.

PROVENANCE

Sotheby's London, 17th November 1999, lot 866.

HK\$ 120,000-150,000

US\$ 15,300-19,200

明十六世紀 三彩佛像

來源：

倫敦蘇富比1999年11月17日，編號866

See a similar figure from the Avery Brundage collection, of larger form and depicted with the left hand held in *dhyanamudra* and the right in *varadamudra*, now in the Asian Art Museum of San Francisco, no. B60P139+.

Compare also a fahua figure of Buddha, sold in our London rooms, 12th July 2006, lot 111.

438

□ 439 SOLD WITHOUT RESERVE

**A RARE BLUE AND WHITE 'BIRD AND FLOWER'
STEMBOWL
MING DYNASTY, 15TH CENTURY**

boldly painted on the inside in underglaze blue with two birds perched on a gnarled leafy branch, enclosed within a double-line border
16.6 cm, 6½ in.

PROVENANCE

The T.Y. Chao Family Trust.

HK\$ 30,000-50,000
US\$ 3,850-6,400

明十五世紀
青花花鳥紋高足盃

來源：
趙從衍家族基金會收藏



Interior detail



439

□ 440 SOLD WITHOUT RESERVE

**A BLUE AND WHITE JAR
MARK AND PERIOD OF WANLI**

of ovoid form, painted with a continuous *lingzhi* scroll with each of the eight fungi supporting a Precious Object (*babao*), between a border of classic scroll around the bottom and a diaper band below the short collar, the base inscribed with a six-character reign mark within a double circle, wood stand
12.8 cm, 5 in.

HK\$ 30,000-40,000
US\$ 3,850-5,100

明萬曆 青花瑞芝雜寶紋罐
《大明萬曆年製》款



Mark



440



441

441

**A RARE BLUE-GLAZED MEIPING
EARLY MING DYNASTY**

sturdily potted with full rounded shoulders rising at a gently flaring angle from the base and sweeping to a short waisted neck with a lipped rim, the exterior applied evenly with an intense cobalt-blue glaze, the base left unglazed to reveal scattered iron spots, Japanese wood box
h. 13¾ in, 34.8 cm

HK\$ 200,000-300,000
US\$ 25,500-38,300

明初 藍釉梅瓶

Covered overall in a vibrant cobalt, this piece belongs to a rare group of *meiping* that illustrate one of the first attempts at creating a monochrome blue glaze in the Ming dynasty. Vessels of this type were expensive to produce as they required copious amounts of cobalt, a rare and expensive commodity that needed to be imported from Iran. Each vase was dipped, possibly more than once, into a glaze mix containing cobalt oxide in order to achieve the distinctive dark blue tone seen on the present piece.

A *meiping* of this type, in the Metropolitan Museum of Art, New York, is published in Suzanne G. Valenstein, *A Handbook of Chinese Ceramics*, New York, 1989, pl. 146; one in the Idemitsu Museum of Arts, Tokyo, is illustrated in *The 15th Anniversary Catalogue*, Tokyo, 1981, pl. 180, no. 764; and a third, from the Gulbenkian Museum, Durham, was sold at Christie's New York, 21st September 2000, lot 296. A further example in Japan is illustrated in *Sekai Toji Zenshu / Ceramic Art of the World*, vol. 14, Tokyo, 1976, pl. 155.



442

□ 442 SOLD WITHOUT RESERVE

**A PAIR OF BLUE-GLAZED VASES AND AN
INCENSE BURNER**

LATE MING – EARLY QING DYNASTY

the pear-shaped vases with a garlic mouth neck, covered with a blue glaze save for a *chilong* applied in relief around the neck and left in the biscuit; the incense burner similarly decorated with a reverse-decorated *qilin*
largest 18.4 cm, 7¼ in.

HK\$ 3,000-4,000

US\$ 400-550

明末至清初

藍釉露胎蒜頭瓶一對及三足爐共三

443

A BLUE AND WHITE 'MYTHICAL BEAST' DISH
QING DYNASTY, SHUNZHI PERIOD

with shallow rounded sides, decorated around the cavetto with four mythical beasts and centered with a *qilin*, the exterior picked out with a floret
18.2 cm, 7¼ in.

HK\$ 15,000-20,000

US\$ 1,950-2,550

清順治 青花瑞獸圖盤



443

444

FOUR DEHUA CUPS
17TH CENTURY

comprising a pair of floral cups, an octagonal cup moulded with the eight immortals, and an inscribed octagonal cup
largest 13.5 cm, 5¾ in.

PROVENANCE

Christie's London, 15th May 2013, lot 648 (part lot).

HK\$ 20,000-30,000

US\$ 2,550-3,850

十七世紀 德化白瓷盃共四

來源：

倫敦佳士得2013年5月15日，編號648（其四）



444

445

**A PAIR OF BLUE AND WHITE 'FLORAL' BOWLS
QING DYNASTY, KANGXI PERIOD**

each with flaring sides and decorated on the exterior with flowers issuing from behind jagged rockwork, the base inscribed with an apocryphal Jiaping mark
8.8 cm, 3³/₈ in.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

清康熙 青花秀石叢花盃一對
《大明嘉靖年製》仿款



445



446



□ 447 SOLD WITHOUT RESERVE

**A LARGE UNDERGLAZE BLUE AND WHITE
'LOTUS AND BAJIXIANG' VASE
20TH CENTURY**

with a splayed foot and a broad everted neck, flanked by lion mask handles, decorated with scrolling lotus centered with a *shou* characters and supporting the *bajixiang*, the shoulder with foliate medallions and the neck with further lotus scrolls, all between borders of crested waves encircling the base and rim, the base with an apocryphal Qianlong mark
51.5 cm, 20¹/₂ in.

HK\$ 10,000-15,000
US\$ 1,300-1,950

二十世紀
青花鋪首銜環纏枝蓮托八吉祥壺
《大清乾隆年製》仿款

□ 446 SOLD WITHOUT RESERVE

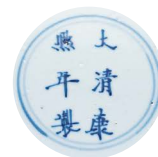
PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

**A CAFE-AU-LAIT GLAZED AND BLUE AND
WHITE 'DRAGON' DISH
MARK AND PERIOD OF KANGXI**

with an everted rim, decorated on the interior with a five-clawed dragon writhing among flames reaching for a 'flaming pearl', the underside with striding dragons in white slip enamel reserved on a café-au-lait ground, the base with a six character reign mark
15.7 cm, 6¹/₈ in.

HK\$ 8,000-12,000
US\$ 1,050-1,550

清康熙
外米黃釉內青花龍紋盤
《大清康熙年製》款



Mark



447



448

□449 SOLD WITHOUT RESERVE

A COPPER-RED 'DRAGON' JAR
QING DYNASTY, KANGXI PERIOD

of ovoid form, painted in vivid copper-red tones with two winged dragons striding amidst cloud and fire scrolls, the base with a *tian* mark in underglaze blue, wood stand

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

清康熙 釉裏紅雲龍紋罐



450

□448 SOLD WITHOUT RESERVE

A SMALL 'PEACH BLOOM' GLAZED CUPSTAND
SEAL MARK AND PERIOD OF QIANLONG

with a small circular raised ridge in the centre to support a cup, applied overall with a crimson-red glaze thinning to white on the raises and at the rim, the base left white and inscribed with a six-character seal mark

HK\$ 2,000-3,000
US\$ 300-400

清乾隆 紅釉盞托
《大清乾隆年製》款



Mark



449

□450 SOLD WITHOUT RESERVE

A SMALL 'PEACH BLOOM'-GLAZED VASE
QING DYNASTY, KANGXI PERIOD

of pear shape, surmounted by a slender neck with flared mouth, covered in a deep red glaze mottled with pink and pale olive green, wood stand

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

清康熙 郎窑紅釉袖珍玉壺春瓶

PROPERTY FROM AN OLD ASIAN FAMILY COLLECTION

A LARGE FLAMBE-GLAZED VASE
QING DYNASTY, 18TH - 19TH CENTURY

the tapering body surmounted by a tall neck and everted mouth incurving at the rim, covered overall with a rich deep red glaze, thinning to white at the rim
 57.8 cm, 22¾ in.

HK\$ 60,000-80,000

US\$ 7,700-10,200

清十八至十九世紀 窯變釉盤口瓶



451

□ 452 SOLD WITHOUT RESERVE

AN IRON-RED AND UNDERGLAZED BLUE
STEMBOWL AND A BLANC-DE-CHINE SLEEVE
VASE
17TH - 18TH CENTURY

the stem bowl with a raised fillet encircling the foot, the exterior applied with an iron-red glaze, the interior decorated with a floral spray in underglaze blue, the blanc-de-chine sleeve vase with lion mask handles
 28 cm, 11 in.

HK\$ 30,000-40,000

US\$ 3,850-5,100

十七至十八世紀
 礬紅彩青花高足盃 及
 德化白瓷鋪首筒瓶



452

**A BLUE AND WHITE INCENSE BURNER
MING DYNASTY, 16TH CENTURY**

with a cylindrical body divided on the exterior with three main bands decorated with lobed cartouches enclosing *lança* characters, all above a scrollwork band encircling the foot and interrupted with mythical beast masks d. 20.7 cm, 8 $\frac{1}{8}$ in.

HK\$ 40,000-60,000
US\$ 5,100-7,700

明十六世紀 青花梵文鋪首爐



453

454

PROPERTY FROM AN OLD ASIAN FAMILY COLLECTION

**A RARE BLUE AND WHITE 'LANÇA' BOWL
MARK AND PERIOD OF WANLI**

decorated to the interior with a medallion enclosing a *lança* character, surrounded by rows of smaller characters on the cavetto and repeated on the exterior 12.8 cm, 5 in.

PROVENANCE

Christie's Hong Kong, 20th June 1984, lot 247.

HK\$ 100,000-150,000
US\$ 12,800-19,200

明萬曆 青花梵文盃
《大明萬曆年製》款

來源：
香港佳士得1984年6月20日，編號247



Mark



454



455
TWO VIEWS

455

PROPERTY FROM AN OLD ASIAN FAMILY COLLECTION

**A RARE DOUCAI 'IMMORTAL' SAUCER DISH
MARK AND PERIOD OF YONGZHENG**

the interior depicting Dongfang Shuo carrying a peach of immortality flanked by a crane and an acolyte carrying a double gourd issuing a spray of vapour with two bats hovering by, all beneath a willow tree, the exterior decorated with two detached branches of bamboo and *lingzhi* issuing from jagged rocks
15.2 cm, 6 in.

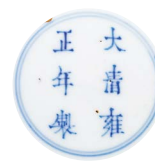
PROVENANCE

Sotheby's London, 29th February 1972, lot 248.
Hugh Moss Ltd, London.

HK\$ 200,000-300,000
US\$ 25,500-38,300

清雍正 鬪彩仙人祝壽盤
《大清雍正年製》款

來源：
倫敦蘇富比1972年2月29日，編號248
莫士搆，倫敦



Mark

PROPERTY FROM A HONG KONG PRIVATE COLLECTION

**A LARGE DOUCAI 'DRAGON AND PHOENIX'
CHARGER****MARK AND PERIOD OF YONGZHENG**

the rounded sides rising from a tapered foot to an everted rim, decorated in the centre with a phoenix and writhing dragon in mutual pursuit of a 'flaming pearl' amid multi-coloured cloud scrolls, the cavetto with a leafy lotus scroll, each flower with a *shou* character medallion, the everted lipped rim with a band of clouds, the underside with jagged rocks sprouting *lingzhi* fungus emerging from crested waves below soaring bats, the base inscribed with a six-character reign mark within a double circle
45 cm, 17³/₄ in.

PROVENANCE

Sotheby's London, 6th December 1994, lot 203.

HK\$ 400,000-600,000

US\$ 51,000-76,500

Visually commanding for the dense design of a dragon and phoenix amongst clouds covering a large form, the present charger is a magnificent example of the technical proficiency of craftsmen employed at the Imperial kilns in Jingdezhen. The creative ingenuity of the Yongzheng potter is evident in the perfectly positioned and spaced elements of the design so that, despite its dense composition, attention is cleverly drawn to the central dragon and phoenix.

A closely related charger in the Palace Museum, Beijing, is published in *The Complete Collection of Treasures of the Palace Museum. Porcelains in Polychrome and Contrasting Colours*, Hong Kong, 1999, pl. 217; another from the Yokogawa collection is included in the *Illustrated Catalogue of Tokyo National Museum. Chinese Ceramics II*, Tokyo, 1990, pl. 639; and another was included in the exhibition *Chugoku toji ten*, Seikado Bunko Art Museum, Tokyo, 1992, cat. no. 50. Another sumptuous dish of this type sold in our London rooms 11th May 2011, lot 220. Further examples include a charger sold in these rooms 10th July 1979, lot 170 and another sold at Christie's Hong Kong, 3rd May 1994, lot 702.

**清雍正 鬪彩龍鳳福壽連年折沿大盤
《大清雍正年製》款**

來源：

倫敦蘇富比1994年12月6日，編號203

造型碩麗，盤心繪一龍一鳳逐遊雲間，華艷奪目，乃證景德鎮御窯廠之絕技。雍正巧匠獨出心裁，紋飾疏密相宜，恰如此盤，雖佈局繁奢，然龍鳳居中，主次分明。

可類比一盤，藏北京故宮博物院，刊於《故宮博物院藏文物珍品全集·五彩·鬪彩》，香港，1999年，圖版217；另一例，橫河民輔雅蓄，錄於《東京国立博物館図版目録·中国古陶磁篇2》，東京，1990年，圖版639；及一例，曾展於《中国陶磁展》，静嘉堂文庫美術館，東京，1992年，編號50。再比一盤，售於倫敦蘇富比2011年5月11日，編號220，另有二例，分別售於香港蘇富比1979年7月10日，編號170，及香港佳士得1994年5月3日，編號702。



Mark



TWO VIEWS



□ 457 SOLD WITHOUT RESERVE

**A CELADON-GLAZED VASE
MARK AND PERIOD OF YONGZHENG**

of cylindrical form with the steeply rounded shoulders set with a short straight neck and tapering slightly at the foot, evenly covered overall in a pale celadon glaze, the base inscribed with a six-character reign mark in underglaze- blue within a double circle
26 cm, 10 $\frac{1}{4}$ in.

PROVENANCE

Sotheby's Hong Kong, 22nd November 1985, lot 437.

HK\$ 80,000-120,000
US\$ 10,200-15,300

The delicate, almost watery, tone of celadon as found on the present vase is a Kangxi innovation which was produced by lessening the amount of iron typically found in Song dynasty Longquan celadons. This glaze was further modified during the Yongzheng period to a finely textured bluish tone.

A vase of this type but with a cover, in the Nanjing Museum, Nanjing, is published in *The Official Kiln Porcelain of the Chinese Qing Dynasty*, Shanghai, 2003, p. 192; Other vases of this type include an example sold in our New York rooms, 18th March 2014, lot 451, from the Estate of Angela Ciccio Shirone, a pair from the J.M. Hu collection sold in these rooms, 4th June 1985, lot 34 and another pair from the British Rail Pension Fund, sold twice in our Hong Kong rooms, 29th November 1976, lot 524, and again, 16th May 1989, lot 60.

清雍正 粉青釉罐
《大清雍正年製》款

來源：
香港蘇富比1985年11月22日，編號437



Mark



458

458

PROPERTY FROM AN OLD HONG KONG FAMILY COLLECTION

A PAIR OF 'BONELESS' FAMILLE-ROSE SAUCER DISHES

MARKS AND PERIOD OF YONGZHENG

each with rounded sides rising from a tapered foot to a flared rim, decorated in the 'boneless' technique with two roses each at a different phase of bloom and a butterfly fluttering above, the stems painted in shades of yellowish and bluish green
11 cm, 4³/₈ in.

PROVENANCE

Collection of Zhu Shennong (1894-1962) and thence by descent in the family, by repute.

HK\$ 200,000-300,000
US\$ 25,500-38,300

清雍正 粉彩沒骨蝶戀花紋小盤一對
《大清雍正年製》款

來源
朱莘農（1894-1962年）收藏，此後家族傳承

Zhu Shennong (1894-1962), a native of Jiangyang in Jiangsu province, was a ninth-generation practitioner of Chinese medicine. Renowned for his groundbreaking discoveries on renal health and *Xiayang zheng*, he also published the seminal *Xiayangzheng zhi*. His collection of Chinese art had a predominant focus on Qing porcelains.

Painted in a technique known as the 'boneless style' for its virtually skeleton and outline-free design, the only lines incorporated into the composition are the black lines used to define the veins on the leaves and butterflies. It represented a great challenge to the artists as lesser-skilled painters would require outlines to complete their sections of decoration, and if not handled correctly it would give the impression that the piece was unfinished.

See two larger pairs of 'boneless' dishes, painted with roses and asters, but lacking the butterflies: one pair, sold in our London rooms, 11 May 2011, lot 281, and again at Christie's New York, 22nd/23rd March 2018, lot 818; and another pair, sold at Christie's New York, 18th/19th September 2014, lot 961. Compare also a pair of 'boneless' cups sold in these rooms, 6th April 2016, lot 3619.



Marks



459
TWO VIEWS



459

**AN IRON-RED DECORATED 'BATS' DISH
MARK AND PERIOD OF TONGZHI**

the interior decorated with five bats arranged in a circle, surrounded by twelve bats on the cavetto, the exterior similarly decorated with eight bats
15 cm, 5 $\frac{7}{8}$ in.

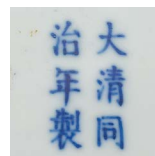
PROVENANCE

Christie's South Kensington, 13th May 2011, lot 1171.

HK\$ 20,000-30,000

US\$ 2,550-3,850

清同治
鑿紅彩蝠紋盤
《大清同治年製》款



Mark

來源：
倫敦佳士得2011年5月13日，編號1171

□ 460 SOLD WITHOUT RESERVE

**A ROBIN'S EGG 'MONKEYS' BRUSHREST AND
WHITE-GLAZED 'FLOWER BALLS' BRUSHPOT
QING DYNASTY, 19TH CENTURY**

the brushrest modelled in the form of a five-peak mountain with clambering monkeys, applied with a robin's egg glaze, the white-glazed brushpot finely reticulated with flower balls against a ground of *leiwen*, all below pendent *ruyi* encircling the rim

9.5 and 10.2 cm, 3 $\frac{3}{4}$ and 4 in.

HK\$ 6,000-8,000

US\$ 800-1,050

清十九世紀 爐鈞釉靈猴山子筆擱 及
白釉浮雕皮球花筆筒



460



461



461

PROPERTY FROM A HONG KONG FAMILY COLLECTION

**A WHITE-GLAZED INCENSE BURNER AND A
ROBIN'S EGG GLAZED INCENSE BURNER
QING DYNASTY, 19TH CENTURY**

each modelled in an archaistic style, the white-glazed incense burner with two raised fillet and a flanged rim, supported on three short feet, the robin's egg incense burner moulded with mask handles
11.5 and 11.8 cm, 4 $\frac{1}{2}$ and 4 $\frac{5}{8}$ in.

HK\$ 10,000-15,000

US\$ 1,300-1,950

清十九世紀 白釉及爐鈞釉香爐共二

□ 462 SOLD WITHOUT RESERVE

**A RARE DOUCAI FLOWER-SHAPED DISH
MARK AND PERIOD OF YONGZHENG**

lightly moulded to suggest shaped petals of a flower, and rising to a lobed rim, decorated with densely scrolling tendrils encircling a central *shou* medallion, the reverse with a decorative band, the base inscribed with a six-character reign mark within double circles
20.6 cm, 8 $\frac{1}{8}$ in.

HK\$ 30,000-50,000
US\$ 3,850-6,400

清雍正
鬪彩「壽」字瑞芝葵式盤
《大清雍正年製》款



Marks



462
TWO VIEWS



463

463

PROPERTY FROM AN OLD HONG KONG FAMILY COLLECTION

**A RARE GUAN-TYPE MALLOWSHAPED
WASHER**

QING DYNASTY, YONGZHENG PERIOD

moulded to the almost flat top with six swaying mallow petals, covered overall save for the footring with a pale blue glaze suffused with a network of grey crackles, the footring applied with a brown wash in imitation of the Song dynasty wares

10.7 cm, 4 $\frac{1}{4}$ in.

PROVENANCE

Collection of Zhu Shennong (1894-1962) and thence by descent in the family, by repute.

HK\$ 90,000-120,000
US\$ 11,500-15,300

清雍正 仿官釉葵式洗

來源

朱莘農（1894-1962年）收藏，此後家族傳承

464

PROPERTY FROM AN OLD ASIAN FAMILY COLLECTION

**A RED-GLAZED DISH
SEAL MARK AND PERIOD OF DAOGUANG**

with rounded sides rising from a short foot to an everted rim, applied overall with a rich crimson-red glaze, the base inscribed with a six-character seal mark in underglaze blue 21.4 cm, 8³/₈ in.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

清道光 紅釉盤
《大清道光年製》款



Mark



464

TWO VIEWS



□ 465 SOLD WITHOUT RESERVE

**AN UNUSUAL BLUE AND WHITE AND COPPER-RED FENGSHUI MIRROR
QING DYNASTY, 19TH CENTURY**

of flat circular form, the recessed circular centre covered with a deep aubergine glaze, encircled by a border with the *bajixiang* against a ground of swirling clouds finely pencilled in shades of copper-red, between line borders in underglaze blue 27.7 cm, 10⁷/₈ in.

HK\$ 8,000-12,000
US\$ 1,050-1,550

清十九世紀 青花釉裏紅八吉祥風水鏡



465

466

PROPERTY FROM A HONG KONG FAMILY COLLECTION

**A RED-GLAZED DISH AND TWO FAMILLE-ROSE SAUCERS
THE DISH : MARK AND PERIOD OF DAOGUANG
THE SAUCERS: QING DYNASTY, 19TH CENTURY**

the dish applied with a red glaze; the two saucers each decorated with a landscape and an identifying inscription, the base with a hallmark 21.2 and 10 cm, 8³/₈ and 4 in.

HK\$ 15,000-20,000
US\$ 1,950-2,550

清道光 紅釉盤《大清道光年製》款 及
清十九世紀 粉彩江西十景「花洲春曉」
與「徐亭煙柳」小盤二件



466



Marks

467

PROPERTY FROM AN OLD HONG KONG FAMILY COLLECTION

**A TURQUOISE-GLAZED BAMBOO-FORM VASE
QING DYNASTY, KANGXI PERIOD**

A similar brushpot in the collection of the Palace Museum, Beijing, is illustrated in the form of bamboo, carved with horizontal ridges simulating the nodes
13.8 cm, 5³/₈ in.

PROVENANCE

Collection of Zhu Shennong (1894-1962) and thence by descent in the family.

HK\$ 30,000-40,000
US\$ 3,850-5,100

清康熙 孔雀綠釉竹節式瓶

來源：

朱莘農（1894-1962年）收藏，此後家族傳承

故宮博物院藏一相類筆筒，載於《帝王與宮廷瓷器》，北京，2012年，圖版23-5。



467

□468 SOLD WITHOUT RESERVE

**A WHITE GLAZED TAZZA
SEAL MARK AND PERIOD OF QIANLONG**

the wide dish with rounded sides supported on a splayed hollow stem, applied overall with a smooth white glaze, the interior of the stem inscribed with a six-character seal mark
17 cm, 6³/₄ in.

HK\$ 40,000-60,000
US\$ 5,100-7,700

清乾隆

白釉高足盤

《大清乾隆年製》款



Mark



468

469

**A WHITE-GLAZED INCISED 'PEONY'
WATERPOT AND A WHITE-GLAZED WASHER
QING DYNASTY, 18TH - 19TH CENTURY**

both applied with a smooth white glaze
5.5 and 7.8 cm, 2¹/₈ and 3¹/₈ in.

PROVENANCE

Robert Chang, Hong Kong, by repute.

HK\$ 8,000-12,000
US\$ 1,050-1,550

清十八至十九世紀 白釉暗刻牡丹紋水
丞 及 白釉鏝鑼洗

來源：

傳永元行古董店，香港



469

470 No Lot



471
TWO VIEW



471

PROPERTY FROM AN OLD ASIAN FAMILY COLLECTION

**A FAMILLE-ROSE AND UNDERGLAZE-BLUE
'FLORAL' BOWL**

SEAL MARK AND PERIOD OF DAOGUANG

Painted to the interior in underglaze-blue with a medallion enclosing a floral vase, surrounded by four detached sprays of various flowers and *lingzhi*, the exterior decorated with similar motifs in *famille-rose* enamels
15 cm, 5 7/8 in.

PROVENANCE

Christie's Hong Kong, 23rd June 1982, lot 168.

HK\$ 90,000-120,000

US\$ 11,500-15,300

青道光
外粉彩內青花折枝花卉靈芝紋盃
《大清道光年製》款

來源：
香港佳士得1982年6月23日，編號168



Mark

472

PROPERTY FROM AN OLD HONG KONG FAMILY COLLECTION

**A GILT-DECORATED FAMILLE-ROSE
BRUSHPOT AND BOX AND COVER**
QING DYNASTY, 19TH CENTURY

the brushpot of quatrefoil section; the square box with canted corners; both painted with scenes from *Xixiang Ji* (Romance of the West Chamber)
6.2 and 8.8 cm, 2 1/2 and 3 1/2 in.

PROVENANCE

Collection of Zhu Shennong (1894-1962) and thence by descent in the family, by repute.

HK\$ 90,000-120,000

US\$ 11,500-15,300

清十九世紀
粉彩描金西廂記海棠式筆筒
《乾隆年製》仿款 及
清嘉慶 四方倭角蓋盒 《嘉慶年製》款

來源：
朱莘農（1894-1962年）收藏，此後家族傳承



Mark

Mark



472

473

**A FAMILLE-ROSE 'BALSAM PEAR' CUP
MARK AND PERIOD OF GUANGXU AND
A FAMILLE-ROSE 'FIGURE' BOWL
QING DYNASTY**

the cup enamelled with branches of balsam pears and bamboo extending over the rim and onto the interior; the bowl depicted with figures in a garden
8.4 and 11.2 cm, 3¼ and 4¾ in.

HK\$ 15,000-20,000
US\$ 1,950-2,550

清光緒 粉彩過枝癩瓜紋盃
《大清光緒年製》款 及
清 粉彩故事人物圖盃



Mark



473



474

□474 SOLD WITHOUT RESERVE

**A GILT-DECORATED FAMILLE-ROSE 'SHOU'
SAUCER DISH
SEAL MARK AND PERIOD OF DAOGUANG**

enamelled on the interior with five shou (longevity) roundels, encircled by a floral scroll below the rim
12.5 cm, 4¾ in.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

清道光
粉彩描金團壽紋盤
《大清道光年製》款



Mark

□475 SOLD WITHOUT RESERVE

**A 'FAMILLE-VERTE' VASE AND COVER
QING DYNASTY, KANGXI PERIOD**

of hexagonal baluster form, decorated on one side with a bird perched on blossoming prunus branches issuing from rockwork, the reverse with a lush chrysanthemum, the domed cover similarly decorated and surmounted by a gilt lion finial
34.2 cm, 13½ in.

HK\$ 2,000-3,000
US\$ 300-400

清康熙 五彩蝶戀花四方花式蓋瓶



475

476

**A LARGE CARVED CELADON-GLAZED LOBED BOWL
SEAL MARK AND PERIOD OF QIANLONG**

carved on the cavetto with wavy lines and repeat on the exterior, covered overall save for the footing with a pale sea-green glaze
26.2 cm, 10¼ in.

HK\$ 70,000-90,000
US\$ 9,000-11,500

清乾隆 粉青釉刻浪紋花口折沿大盃
《大清乾隆年製》款



476
TWO VIEWS



Mark

477

**A PAIR OF CAFÉ-AU-LAIT GROUND
ENAMELLED 'ORCHID' BOWLS
SEAL MARKS AND PERIOD OF DAOGUANG**

each decorated with clusters of orchids around the exterior against a pale café-au-lait ground, the rim gilt, the base with an iron-red seal mark
9.4 cm, 3¾ in.

HK\$ 50,000-70,000
US\$ 6,400-9,000

清道光 米黃地粉彩水仙花盃一對
《大清道光年製》款



477



Marks

478

A PAIR OF GRISAILLE-DECORATED 'BIRD AND FLOWER' BOWLS
YONGQING CHANGCHUN MARKS, QING DYNASTY, GUANGXU PERIOD

each decorated with a bird flying amidst chrysanthemum and mallow sprays, *yongqing changchun* ('eternal prosperity, enduring spring') mark
 12 cm, 4¾ in.

HK\$ 50,000-70,000
 US\$ 6,400-9,000

清光緒
 墨彩花鳥圖折腰盃一對
 《永慶長春》款



Mark



478



479

479 SOLD WITHOUT RESERVE

A PAIR OF ENAMELLED 'BERRY TREES' DISHES, A BOWL AND A VASE
QING DYNASTY, 19TH CENTURY

the pair of dishes and the bowl similarly decorated with fruiting loquat branches, Jiaqing and Daoguang marks respectively, the vase with broad rounded sides, a tubular neck and an upturned rim, decorated with a large floral scroll and a butterfly
 largest 24.3 cm, 9⅝ in.

HK\$ 20,000-30,000
 US\$ 2,550-3,850

清十九世紀 粉彩瑞果盃、
 對盤及花蝶瓶共四
 《大清嘉慶年製》、
 《大清道光年製》仿款



Marks

480

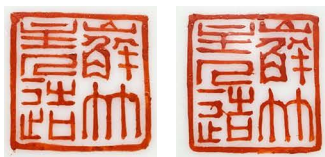
PROPERTY FROM A HONG KONG FAMILY COLLECTION

A SET OF SIX FAMILLE ROSE 'BERRY TREES' SHALLOW BOWLS
REPUBLICAN PERIOD

each with wide flaring sides, decorated with loquat trees, the branch and fruits overlapping the rim and extending onto the interior. four characters workshop mark in iron red
 9.7 cm, 3⅞ in.

HK\$ 4,000-6,000
 US\$ 550-800

民國 粉彩瑞果盃六件
 《嶧林主人造》款



Marks



480

481
TWO VIEWS



481

PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

**A YELLOW-GLAZED INCISED 'DRAGON' DISH
MARK AND PERIOD OF GUANGXU**

incised on the interior and underside with striding dragons
reaching for flaming pearls amidst flames
18.6 cm, 7³/₈ in.

PROVENANCE

An Italian private collection.
Bonhams London, 9th May 2011, lot 480.

HK\$ 20,000-25,000
US\$ 2,550-3,200

清光緒 黃釉暗刻龍紋盤
《大清光緒年製》款

來源：
意大利私人收藏
倫敦邦瀚斯2011年5月9日，編號480



Mark

482

PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

**A PAIR OF YELLOW-GROUND GREEN-
ENAMELLED 'DRAGON' BOWLS
MARKS AND PERIOD OF GUANGXU**

each incised and enamelled in green with dragons chasing
flaming pearls amidst clouds and wisps above cresting
waves
17.1 cm, 6³/₄ in.

PROVENANCE

Christie's South Kensington, 6th November 2009, lot 47.

HK\$ 30,000-50,000
US\$ 3,850-6,400

清光緒 黃地綠彩龍紋盃一對
《大清光緒年製》款

來源：
倫敦佳士得2009年11月6日，編號47



482



Mark



Mark

□ 483 SOLD WITHOUT RESERVE

**A LARGE YELLOW GROUND GREEN AND
AUBERGINE ENAMELLED 'DRAGON' BOWL
QING DYNASTY, 19TH CENTURY**

with an everted rim, incised around the exterior with two
green and aubergine enamelled five-clawed dragons striding
among flames above tumultuous waves, all reserved on a
yellow ground, the base with an apocryphal Kangxi mark
21.8 cm, 8¹/₂ in.

HK\$ 6,000-8,000
US\$ 800-1,050

清十九世紀 黃地紫綠彩雲龍盃



483

**A FAMILLE-ROSE 'BUTTERFLY' BOTTLE VASE
MARK AND PERIOD OF GUANGXU**

painted to the exterior with scattered open-winged butterflies, the shoulder encircled by a band of lotus scrolls and *shou* characters, all between a *ruyi*-head border at the mouth and lappet band above the straight foot, the base with a six-character reign mark in iron-red

HK\$ 90,000-120,000
US\$ 11,500-15,300

清光緒 粉彩舞蝶圖賞瓶
《大清光緒年製》款



Mark



484



485



485

**A PAIR OF YELLOW-GROUND FAMILLE-ROSE
'MAGPIE AND PRUNUS' BOWLS
MARKS AND PERIOD OF TONGZHI**

each enamelled with magpies perched on two blossoming prunus trees
10.9 cm, 4¼ in.

HK\$ 30,000-40,000
US\$ 3,850-5,100

清同治
黃地粉彩喜上眉梢盃一對
《同治年製》款



Mark

□ 486 SOLD WITHOUT RESERVE

**A SET OF TEN POLYCHROME ENAMELLED
BOWLS AND COVERS
LATE QING DYNASTY**

each with rounded sides supported on a short foot, surmounted by a domed cover with a dished knob, decorated with floral medallions, landscapes or flower sprays on a variety of coloured grounds, apocryphal seal marks, Japanese wood box
9.8 cm, 3⅞ in.

HK\$ 30,000-40,000
US\$ 3,850-5,100

清末 彩瓷蓋盃十套



486

SESSION TWO

HONG KONG
29 NOVEMBER 2019

10 AM LOTS 487-628
2 PM LOTS 629-882

SNUFF BOTTLES AND JADES FROM AN OLD HONG KONG FAMILY COLLECTION

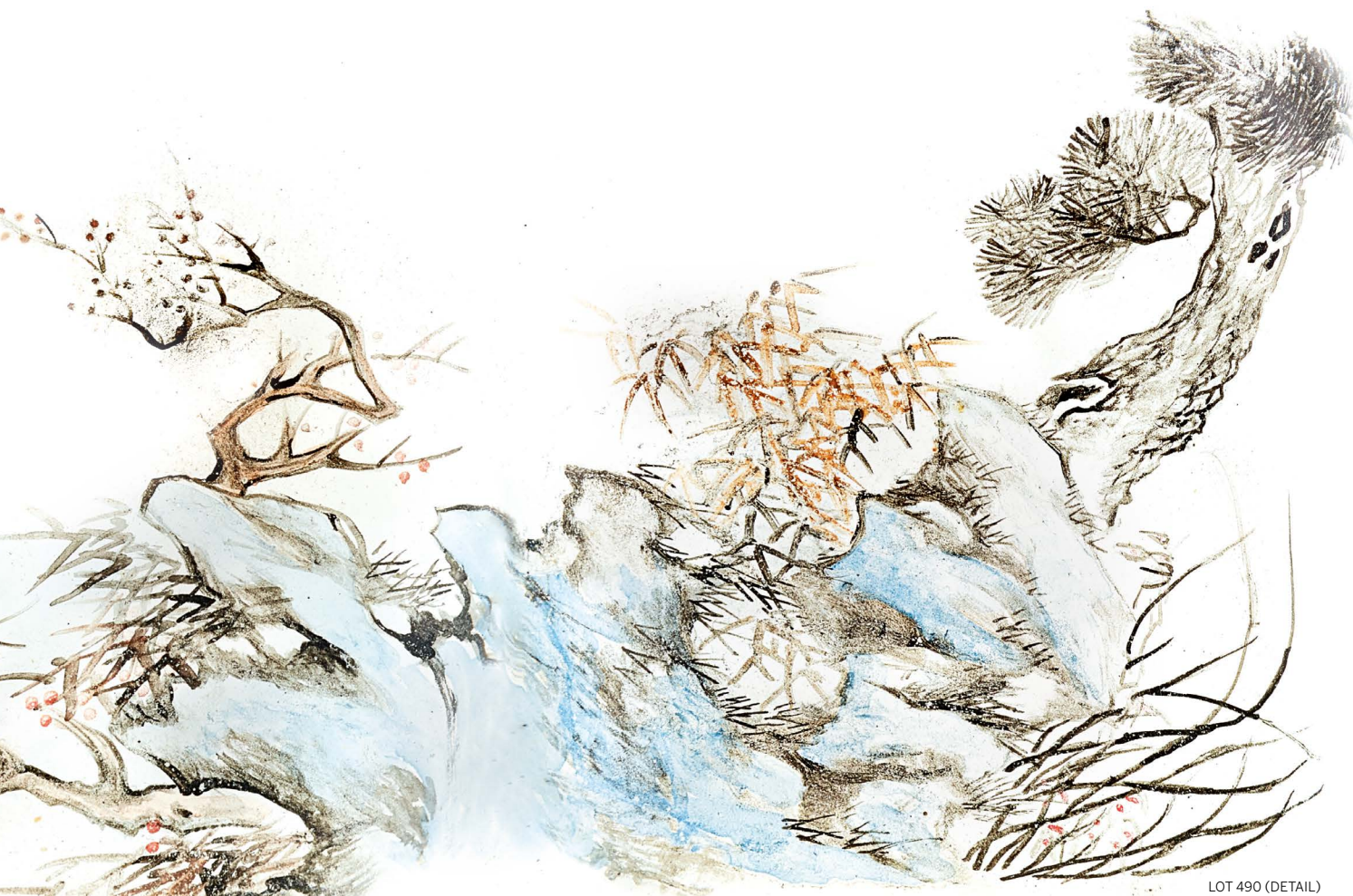
亞洲私人珍藏

LOTS 487-628



The following collection of snuff bottles, jades and hardstone carvings (lots 487-628) was formed by an erudite couple with a true passion for Chinese art. Most of the snuff bottles were acquired in Hong Kong from Y.F. Yang, with whom they would regularly dine out in a fine restaurant, coinciding the evening with an acquisition of one of the superb snuff bottles on offer. In that golden era of collecting, primarily from the late 1960s to early 1970s, a great range of high-quality bottles was available, both antique examples such as the Jiaqing porcelain bottle decorated with quails, formerly in the Qing court collection (lot 496), and contemporary masterpieces created by Wang Xisan at the zenith of his career. The snuff bottle collection encompasses a great diversity of media and subject matter, and is particularly notable for the sheer quality of the glass bottles, with their kaleidoscopic range of colours. A particularly favourite bottle of theirs was the delightful amber pig (lot 487), originally sold by H.R.N. Norton at Sotheby's London in 1963, and now being dispersed with the rest of the collection for others to enjoy.

以下鼻煙壺、玉石雕刻收藏（拍品編號 487-628），出自一對博學廣聞，且珍愛中國藝術之伉儷藏家。多數鼻煙壺均購自香港古董商 Y.F. Yang，每回購得一件精品，藏家常喜邀古董商一同品嚐珍饈佳餚，歡慶新藏。1960 年代末至 1970 年代早期，乃此收藏建構之黃金時期，當時市場上佳品輩出，如先朝名品嘉慶鸚鵡紋磁作鼻煙壺（拍品編號 496），原為清宮舊藏，且有當代名師王習三的巔峰作品，如此輝煌年代，進而造就此批藏品之至高水平，綜觀之，無論材質、主題、工藝均難以超越，其中更以料胎鼻煙壺為最，千妍萬彩，耀眼奪目，美不勝收。諸品中最得藏家珍愛者，要屬琥珀雕豬形鼻煙壺（拍品編號 487），出自 H.R.N. Norton 舊藏，1963 年售於倫敦蘇富比，本次再現拍場，望與同好分享。



LOT 490 (DETAIL)



487

487

**AN AMBER PIG-FORM SNUFF BOTTLE
QING DYNASTY, 18TH CENTURY**

5.1 cm, 2 in.

PROVENANCE

Collection of H.R.N. Norton.
Sotheby's London, 5th November 1963, lot 125.
The Kurt Graf Blucher von Wahlstatt (Count Blucher)
Collection.
Hugh Moss Ltd, London, 26th February 1972 (£1,500).

LITERATURE

Hugh M. Moss, *Snuff Bottles of China*, London, 1971, p. 97,
no. 158.

HK\$ 60,000-80,000

US\$ 7,700-10,500

A closely related amber pig-form snuff bottle from the Mary and George Bloch collection, illustrated in Hugh Moss, Victor Graham and Ka Bo Tsang, *A Treasury of Chinese Snuff Bottles: The Mary and George Bloch Collection*, vol. 7, Hong Kong, 2009, no. 1596, was sold in these rooms, 1st June 2015, lot 20.

See also another rare amber pig-form snuff bottle from the collection of Christopher Sin, illustrated by Humphrey Hui, *An Addicted Dedication, Book I*, Hong Kong, 2013, cat. no. 320, where the author points out that pigs are an ancient symbol of wealth. They also insinuate wealth, with *chushou* (front trotters) being a pun for *hangjiu chushou* ('unexpected money is at hand').

清十八世紀 琥珀豬形鼻煙壺

來源：

H.R.N. Norton 收藏

倫敦蘇富比1963年11月5日，編號125

布盧徹伯爵 Kurt Graf Blucher von Wahlstatt 收藏

莫士搵，倫敦，1972年2月26日（£1,500）

出版：

莫士搵，《Snuff Bottles of China》，倫敦，1971年，
頁97，編號158



488

488

**AN INSCRIBED AGATE 'IMMORTAL AND
MONKEYS' SNUFF BOTTLE
SUZHOU, SCHOOL OF ZHITING, QING
DYNASTY, 18TH - 19TH CENTURY**

6 cm, 2³/₈ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong, 2nd June 1971 (HK\$13,200).

HK\$ 30,000-50,000

US\$ 3,850-6,400

清十八至十九世紀
蘇州製瑪瑙巧雕靈猴圖鼻煙壺

來源：

同豐行，香港，1971年6月2日（HK\$13,200）

The inscription reads *xiang ning wuse yun*, which can be translated as 'auspicious multi-coloured cloud scrolls'.

There is a broad range of Suzhou agate bottles, but one of the distinguishing characteristics of the Zhiting School bottles is the serrated style of rocks, which is clearly visible in the present lot. Zhiting is the name of a Suzhou artist, who signed his name to works at some time during the early - to mid-eighteenth century. The school worked in jade, agate and crystal. For an in-depth discussion on the Zhiting school and bottles similar to this present lot, please see Moss, Graham, Tsang, *A Treasury of Chinese Snuff Bottles*, vol. 2, nos. 366-379. For a group of related bottles, from the same School see Denis S. K. Low, *More Treasures from the Sanctum of Enlightened Respect*, Singapore: 2002, nos. 229 - 234.

See also two Suzhou agate snuff bottle of similar quality sold at auction - one carved with a scholar, sold in our Paris rooms, 18th December 2012, lot 18, and another carved with an Immortal and animals, sold in these rooms, 8th April 2010, lot 2090.



489

489

**A WHITE JADE MALLOW-FORM SNUFF BOTTLE
QING DYNASTY, 18TH - 19TH CENTURY**

5.1 cm, 2 in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong, 8th November 1974 (HK\$2,400).

HK\$ 20,000-30,000

US\$ 2,550-3,850

清十八至十九世紀 白玉牡丹形鼻煙壺

來源：

同豐行，香港，1974年11月8日（HK\$2,400）

490

**AN INSIDE-PAINTED GLASS 'PINE TREE AND
PLUM BLOSSOM' SNUFF BOTTLE
BY DING ERZHONG, DATED 1898**

6.5 cm, 2½ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong, 14th July 1975 (HK\$7,200).

HK\$ 20,000-30,000

US\$ 2,550-3,850

1898年

丁二仲作玻璃內畫松樹梅花圖鼻煙壺

來源：

同豐行，香港，1975年7月14日（HK\$7,200）



490

491

A GREEN AND YELLOW GLASS OVERLAY PINK-GROUND 'GOURDS AND CICADAS' DOUBLE-GOURD SNUFF BOTTLE

QING DYNASTY, QIANLONG PERIOD

5.5 cm, 2 $\frac{1}{8}$ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong, 11th November 1969 (HK\$1,900).

Another double-gourd form glass snuff bottle, but carved in ruby-red with gourds, illustrated in Hugh Moss, Victor Graham and Ka Bo Tsang, *A Treasury of Chinese Snuff Bottles: The Mary and George Bloch Collection*, vol. 5, Hong Kong, 2000, no. 911, was sold in these rooms, 26th May 2014, lot 1086.

HK\$ 10,000-15,000

US\$ 1,300-1,950

清乾隆 粉地套黃綠料葫蘆形鼻煙壺

來源：

同豐行，香港，1969年11月11日（HK\$1,900）



491



492

492

A PINK AND BLACK OVERLAY CARAMEL-BROWN GLASS 'LANDSCAPE' SNUFF BOTTLE YANGZHOU, QING DYNASTY, 19TH CENTURY

5.6 cm, 2 $\frac{1}{4}$ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong, 6th August 1970 (HK\$8,500).

The quality of the carving and articulation of the landscape is reminiscent of another Yangzhou multi-overlay glass snuff bottle illustrated in Hugh Moss, Victor Graham and Ka Bo Tsang, *A Treasury of Chinese Snuff Bottles: The Mary and George Bloch Collection*, vol. 5, Hong Kong, 2000, no. 1014, and sold at Bonhams Hong Kong, 28th November 2011, lot 90.

HK\$ 20,000-30,000

US\$ 2,550-3,850

清十九世紀
揚州黃地套黑料山水紋鼻煙壺

來源：

同豐行，香港，1970年8月6日（HK\$8,500）



493

493

**AN INSIDE-PAINTED GLASS SNUFF BOTTLE
BY ZHOU LEYUAN, DATED 1891**

6.5 cm, 2½ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong, 25th September 1969 (HK\$4,000).

HK\$ 20,000-30,000

US\$ 2,550-3,850

1981年 周樂元作玻璃內畫鼻煙壺

來源：

同豐行，香港，1969年9月25日（HK\$4,000）

494

**A FOUR-COLOUR OVERLAY GLASS SNUFF
BOTTLE AND A YELLOW GLASS SNUFF BOTTLE**
QING DYNASTY, 18TH – 19TH CENTURY

6.5 cm., 2½ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong.

HK\$ 4,000-6,000

US\$ 550-800

清十八至十九世紀 套黃料鼻煙壺 及 透
明地套四色料花紋鼻煙壺

來源：

同豐行，香港



494



495

495

**TWO FIVE-COLOUR OVERLAY GLASS SNUFF
BOTTLES**
QING DYNASTY, 18TH – 19TH CENTURY

6 and 6.7 cm, 2⅜ and 2⅝ in.

PROVENANCE

The flower bottle: Y.F. Yang, Hong Kong, 8th November 1974 (HK\$6,000).

HK\$ 15,000-20,000

US\$ 1,950-2,550

清十八至十九世紀 花卉紋鼻煙壺

來源：

同豐行，香港，1974年11月8日（HK\$6,000）



496

496

**A FAMILLE-ROSE 'QUAILS' SNUFF BOTTLE
SEAL MARK AND PERIOD OF JIAQING**

5.7 cm, 2¼ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong, 3rd May 1971 (HK\$3,500).

HK\$ 80,000-120,000

US\$ 10,200-15,300

This extremely rare Imperial snuff bottle, exquisitely enamelled on porcelain with a scene of quails amidst millet, appears to be one of two missing bottles from a set of ten originally in the Qing court collection. Seven of the ten are now preserved in their original box in the National Palace Museum, Taiwan. See Chang Lin-sheng, *Snuff Bottles in the Collection of the National Palace Museum*, Taipei, 1991, p. 130, and detail, p. 113. One is still in Beijing, illustrated in *The Complete Collection of Treasures of the Palace Museum. Snuff Bottles*, Hong Kong, 2003, pl. 329.

The combination of quail (*anchun*) and millet (*maisui*) is also a rebus for the auspicious four-character *sui sui ping an*, a traditional New Year's greeting which can be translated as 'May you have peace year after year'. It is a popular subject matter on traditional Chinese paintings, especially those of the Song dynasty.

清嘉慶 粉彩鶴鶉安居圖鼻煙壺
《嘉慶年製》款

來源：

同豐行，香港，1971年5月3日（HK\$3,500）

此御製鼻煙壺，盈尺之間細繪歲歲安居圖，精巧雅緻，極為珍罕，原應與兩岸故宮所舊類例成套。台北故宮博物院清宮舊藏中，有一套同式鼻煙壺，仍存原盒，本有十壺，但現只餘七，收錄在張臨生，《故宮鼻煙壺》，台北，1991年，頁130及頁113（局部）。北京故宮所存獨壺，圖則可參見《故宮博物院藏文物珍品全集·鼻煙壺》，香港，2003年，圖版329。



Mark



497

498

**A PINK-GROUND FIVE-COLOUR OVERLAY
GLASS 'PEONY AND ROCK' SNUFF BOTTLE**
QING DYNASTY, QIANLONG – JIAQING PERIOD
6.5 cm, 2½ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong, 25th September 1969 (HK\$3,000).

HK\$ 15,000-20,000
US\$ 1,950-2,550

清乾隆至嘉慶 粉紅地套五色料牡丹紋
鼻煙壺

來源：

同豐行，香港，1969年9月25日（HK\$3,000）



499

497

**A TOURMALINE 'BIRD AND FLOWERS' SNUFF
BOTTLE**
QING DYNASTY, 18TH – 19TH CENTURY
5.2 cm, 2 in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong.

Another similarly elaborately carved tourmaline snuff bottle from the Mary and George Bloch collection, decorated with the 'three friends of winter', was sold in these rooms, 1st June 2015, lot 23.

HK\$ 8,000-12,000
US\$ 1,050-1,550

清十八至十九世紀 碧璽雕鼻煙壺

來源：

同豐行，香港



498

499

**A SIX-COLOUR OVERLAY GLASS 'PRECIOUS
SYMBOLS' SNUFF BOTTLE**
QING DYNASTY, 18TH CENTURY
8 cm, 3⅛ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong, 14th July 1975 (HK\$7,200).

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

清十八世紀 套六色料八大吉祥鼻煙壺

來源：

同豐行，香港，1975年7月14日（HK\$7,200）

500

**A WHITE JADE SNUFF BOTTLE
QING DYNASTY, 18TH - 19TH CENTURY**

5.7 cm, 2¼ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong, 2nd April 1970 (HK\$1,200).

HK\$ 20,000-30,000

US\$ 2,550-3,850

清十八至十九世紀 白玉鼻煙壺

來源：

同豐行，香港，1970年4月2日（HK\$1,200）



500



501

501

**AN INSIDE-PAINTED GLASS 'GEESE' SNUFF BOTTLE
BY WANG XISAN, DATED 1973**

5.3 cm, 2½ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong, 14th July 1975 (HK\$4,800).

HK\$ 20,000-30,000

US\$ 2,550-3,850

1973年 王習三作玻璃內畫鼻煙壺

來源：

同豐行，香港，1975年7月14日（HK\$4,800）

502

**A CARVED WHITE AND RUSSET JADE 'GOURDS'
SNUFF BOTTLE**

QING DYNASTY, 18TH - 19TH CENTURY

6.3 cm, 2½ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong, 15th January 1972 (HK\$3,600).

HK\$ 20,000-30,000

US\$ 2,550-3,850

The subject matter of gourds was popular at the Imperial court and appears on a wide range of imperial enamels on glass, metal, and porcelain. Another white jade snuff bottle decorated with gourds, originally conceived as a bottle and not a later conversion, was illustrated in Hugh Moss, Victor Graham and Ka Bo Tsang, *A Treasury of Chinese Snuff Bottles: The Mary and George Bloch Collection*, vol. 1, Hong Kong, 2002, no. 34, and sold in these rooms, 26th May 2014, lot 1026.

清十八至十九世紀 白玉瓜形鼻煙壺

來源：

同豐行，香港，1972年1月15日（HK\$3,600）



502

503

A FAMILLE-ROSE ENAMELLED 'HORSES' SNUFF BOTTLE

SEAL MARK AND PERIOD OF DAOGUANG

6.5 cm, 2½ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong, 12th April 1973 (HK\$3,600).

HK\$ 15,000-20,000

US\$ 1,950-2,550

The current bottle, with its depiction on each side of a horse by itself, is a rare subject matter. For a Daoguang iron-red reign marked porcelain snuff bottle, enamelled with equestrians from the Qing court collection and still in Beijing, is illustrated in *The Complete Collection of Treasures of the Palace Museum. Snuff Bottles*, Hong Kong, 2003, pl. 341. See also an example with an official, horse and dog on one side, and a Bactrian camel on the reverse, illustrated in Hugh Moss, Victor Graham and Ka Bo Tsang, *A Treasury of Chinese Snuff Bottles: The Mary and George Bloch Collection*, vol. 6, Hong Kong, 2008, no. 1320, and sold at Bonhams Hong Kong, 28th November 2011, lot 155.



503

清道光 粉彩馬圖鼻煙壺
《道光年製》款



Mark

來源：

同豐行，香港，1973年4月12日（HK\$3,600）

504

**AN AGATE 'DUCKS' SNUFF BOTTLE
SUZHOU, SCHOOL OF ZHITING, QING
DYNASTY, 18TH - 19TH CENTURY**

5 cm, 2 in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong, 14th December 1972 (HK\$12,000).

HK\$ 15,000-20,000

US\$ 1,950-2,550

The present bottle is a fine example of the Suzhou School of agate bottles. Created by a highly imaginative and skilled carver, the abstract dark brown inclusions have been skilfully incorporated into a lively exterior scene depicting mandarin ducks amidst lotus and other flowers. Another Suzhou agate snuff bottle of similar quality from the Keynes-Klitz collection and Joe Grimberg was sold in our New York collection and Joe Grimberg was sold in our New York rooms, 14th September 2010, lot 145.

清十八至十九世紀 瑪瑙河畔鴨趣鼻煙壺

來源：

同豐行，香港，1972年12月14日（HK\$12,000）



504

**AN INSIDE-PAINTED GLASS 'BIRDS ON
BRANCHES' SNUFF BOTTLE
BY YE ZHONGSAN, DATED 1912**

6.8 cm, 2⁵/₈ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong, 22nd October 1969 (HK\$2,500).

HK\$ 10,000-15,000

US\$ 1,300-1,950

1912年 葉仲三作玻璃內畫鼻煙壺

來源：

同豐行，香港，1969年10月22日（HK\$2,500）



505

**A PUDDINGSTONE SNUFF BOTTLE
QING DYNASTY, 18TH – 19TH CENTURY**

5.3 cm, 2¹/₈ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong, 13th November 1972 (HK\$5,000).

HK\$ 15,000-20,000

US\$ 1,950-2,550

According to Bob C. Stevens in *The Collector's Book of Snuff Bottles*, New York and Tokyo, 1976, puddingstones are 'conglomerates of sedimentary rocks, composed of a cementing matrix holding numerous rounded pebbles, which vary in size, shape, color, textures, hardness, and mineral content.' He illustrates a puddingstone bottle, also carved with mask and mock-ring handles, *op.cit.*, p. 167, fig. 618.

Clare Lawrence, in her discussion of a puddingstone bottle in the Monimar Collection, *Miniature Masterpieces from the Middle Kingdom: The Monimar Collection of Chinese Snuff Bottles*. London, 1996, p. 107, states that 'Western collectors have traditionally found "puddingstone" bottles to be most attractive if the irregular pebbles in the matrix are of a larger size.'

清十八至十九世紀 抱子石瑪瑙鼻煙壺

來源：

同豐行，香港，1972年11月13日（HK\$5,000）



506

507

**A CINNABAR-RED AND EMERALD-GREEN
OVERLAY CARAMEL-BROWN GLASS 'HORSES'
SNUFF BOTTLE**

YANGZHOU, QING DYNASTY, 19TH CENTURY
5.5 cm, 2 1/8 in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong, 18th August 1972 (HK\$10,000).

A closely related Yangzhou glass snuff bottle of similar colour scheme, but decorated with Buddhist lions, illustrated in Hugh Moss, Victor Graham and Ka Bo Tsang, *A Treasury of Chinese Snuff Bottles: The Mary and George Bloch Collection*, vol. 5, Hong Kong, 2002, no. 1013, was sold in these rooms, 1st June 2015, lot 155. Another decorated with fisherman in a landscape from the collection of Robert and Maurine Muntz was sold in our New York rooms, 13th/14th September 2016, lot 220.

HK\$ 30,000-50,000
US\$ 3,850-6,400

清十九世紀 揚州套紅綠料馬圖鼻煙壺

來源：

同豐行，香港，1972年8月18日（HK\$10,000）



507

508

**A CARAMEL-BROWN ENAMELLED GLASS 'BIRD
AND FLOWERS' SNUFF BOTTLE**
GUYUE XUAN MARK, QING DYNASTY

5.5 cm, 2 1/8 in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong, 18th September 1969 (HK\$4,500).

A blue-ground enamelled snuff bottle from the Qing court collection, less elaborately enamelled with a design of chrysanthemum and orchids, but with the same distinct *guyue xuan* mark, from the Qing court collection and still in Beijing, illustrated in *The Complete Collection of Treasures of the Palace Museum. Snuff Bottles*, Hong Kong, 2003, pl. 23.

HK\$ 8,000-12,000
US\$ 1,050-1,550

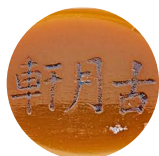
清 花鳥圖鼻煙壺

來源：

同豐行，香港，1969年9月18日（HK\$4,500）



508



Mark

509

**AN INSIDE-PAINTED GLASS 'LANDSCAPE'
SNUFF BOTTLE**

BY WANG XISAN, DATED 1973

5.5 cm, 2 $\frac{3}{16}$ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong, 14th July 1975 (HK\$4,800).

HK\$ 20,000-30,000

US\$ 2,550-3,850

1973年 王習三作水晶內畫山水圖鼻煙壺

來源：

同豐行，香港，1975年7月14日（HK\$4,800）



509



510

510

**AN AMBER PEACH-FORM SNUFF BOTTLE
QING DYNASTY, 18TH CENTURY**

5.5 cm, 2 $\frac{1}{8}$ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong, 19th October 1971 (HK\$1,400).

This superb amber snuff bottle epitomises the apex of quality produced at the palace workshops in the 18th century. For a smaller example carved with five bats, see Hugh Moss, Victor Graham and Ka Bo Tsang, *A Treasury of Chinese Snuff Bottles: The Mary and George Bloch Collection*, Vol. 7, Hong Kong, 2009, no. 1590. Another amber peach-form snuff bottle from the Edward T. Chow collection was sold in these rooms, 27th May 2014, lot 123.

HK\$ 20,000-30,000

US\$ 2,550-3,850

清十八世紀 瑪瑙壽桃形鼻煙壺

來源：

同豐行，1971年10月19日（HK\$1,400）



511

511

**AN INSCRIBED CHALCEDONY SNUFF BOTTLE
SEAL MARK AND PERIOD OF QIANLONG**

7 cm, 2¾ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong, 28th April, 1972 (HK\$7,500).

This is one of a group of inscribed chalcedony snuff bottles made for the Imperial court in the late Qianlong period. Several are recorded, including one in the Crane collection, acquired in these rooms, 28th October 1992, lot 407. It is inscribed as having been made for the personal use of the Qianlong Emperor in 1783. There is another formerly in the Mary and George Bloch collection, illustrated by Hugh Moss, Victor Graham and Ka Bo Tsang, *A Treasury of Chinese Snuff Bottles: The Mary and George Bloch Collection*, vol. 2, Hong Kong, 1998, no. 355, and sold in these rooms, 26th November 2013, lot 80. See also a third example illustrated in Bob C. Stevens, *The Collector's Book of Snuff Bottles*, New York, 1976, no. 530, later sold at Sotheby's Honolulu, 7th November 1981, lot 97.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

清乾隆 瑪瑙鼻煙壺
《乾隆年製》款

來源：

同豐行，香港，1972年4月28日（HK\$7,500）



Mark



512

512

**AN ENAMELLED WHITE GLASS SNUFF BOTTLE
ATTRIBUTED TO WANG XISAN, 1960s**

5.5 cm, 2 1/8 in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong, 21st March 1972 (HK\$6,000).

The current bottle, exquisitely enamelled with a scene of butterflies hovering over flowers, a motif for courtship and love, is likely to be one of forty enamelled bottles created by Wang Xisan in 1964. The composition of the landscape and the precise articulation of the enamelling closely matches that on another enamelled bottle by Wang Xisan illustrated in Hugh Moss, Victor Graham, Ka Bo Tsang, *A Treasury of Chinese Snuff Bottles, the Mary and George Bloch Collection*, Volume 6, Hong Kong, 2008, pp. 273-275, where the authors note that, learning from his teacher Ye Bengqi, he used stocks of enamels held since the eighteenth century in the Forbidden City, Beijing. This accounts for the similarity to original Qianlong enamelled bottles.

The reason that he used apocryphal Qianlong marks, as opposed to his own signatures on his inside-painted bottles is that this was a standard 'trade' mark requested by Chinese Arts and Crafts Corporation. The aforementioned bottle was sold at Bonhams Hong Kong, 28th May 2010, lot 52. See also another example from the collection of Ruth and Carl Barron, sold at Christie's New York, 13th September 2017, lot 224.

HK\$ 30,000-50,000
US\$ 3,850-6,400

60年代 傳王習三作料瑛瑯萱花圖鼻煙壺
《乾隆年製》款

來源：

同豐行，香港，1972年3月21日（HK\$6,000）



Mark



513

513

**AN INSIDE-PAINTED GLASS 'ZOO ANIMALS'
SNUFF BOTTLE
BY WANG XISAN, DATED 1972**

6 cm, 2³/₈ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong, 21st December 1973 (HK\$9,000).

HK\$ 20,000-30,000

US\$ 2,550-3,850

1972年 王習三作玻璃內畫鼻煙壺

來源：

同豐行，香港，1973年12月21日（HK\$9,000）

514

**AN AGATE 'SCHOLARS' SNUFF BOTTLE
SUZHOU, QING DYNASTY, 18TH - 19TH
CENTURY**

5 cm, 2 in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong, 10th December 1971 (HK\$16,000).

HK\$ 20,000-30,000

US\$ 2,550-3,850

清十八至十九世紀 蘇州製瑪瑙淺浮雕
鼻煙壺

來源：

同豐行，香港，1971年12月10日（HK\$16,000）



514

515

**A CARVED AGATE 'HORSES' SNUFF BOTTLE
SUZHOU, QING DYNASTY, 18TH - 19TH
CENTURY**

7 cm, 2¾ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong, 19th October 1971 (HK\$12,000).

HK\$ 20,000-30,000

US\$ 2,550-3,850

清十八至十九世紀 蘇州製瑪瑙雕馬圖
鼻煙壺

來源：

同豐行，香港，1971年10月19日（HK\$12,000）



515

516

**A BLUE JADEITE SNUFF BOTTLE
QING DYNASTY, 19TH CENTURY**

5 cm, 2 in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong, 19th October 1971 (HK\$2,400).

A closely related jadeite bottle, illustrated in Hugh Moss, Victor Graham and Ka Bo Tsang, *A Treasury of Chinese Snuff Bottles: The Mary and George Bloch Collection*, vol. 1, Hong Kong, 1995, no. 173, was sold in these rooms, 26th May 2014, lot 1034.

HK\$ 10,000-15,000

US\$ 1,300-1,950

清十九世紀 翠玉鼻煙壺

來源：

同豐行，香港，1971年10月19日（HK\$2,400）



516



517

517

**AN AGATE 'SCHOLARS' SNUFF BOTTLE
SUZHOU, SCHOOL OF ZHITING, QING
DYNASTY, 18TH - 19TH CENTURY**

8.3 cm, 3¼ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong, 14th December 1971 (HK\$16,000).

HK\$ 20,000-30,000

US\$ 2,550-3,850

清十八至十九世紀 蘇州製瑪瑙巧雕鼻煙壺

來源：

同豐行，香港，1971年12月14日（HK\$16,000）

518

**A BLACK JADE PEBBLE-FORM SNUFF BOTTLE
QING DYNASTY, 18TH CENTURY**

6.4 cm, 2½ in.

PROVENANCE

Acquired 8th November 1974 (HK\$3,600).

It is rare to find a black jade snuff bottle retaining its original pebble form. With faint inclusions ranging from dark grey to white, the bottle is reminiscent of a black and white jade snuff bottle from the collection of Joe Grimberg, sold in our New York rooms, 14th September 2010, lot 69, where the broadest white inclusion resembles a band across the body.

HK\$ 10,000-15,000

US\$ 1,300-1,950

清十八世紀 黑玉橢圓形鼻煙壺

來源：

購於1974年11月8日（HK\$3,600）



518

519

A WHITE JADE 'FLOWERS AND BUTTERFLY'
SNUFF BOTTLE
QING DYNASTY, 18TH - 19TH CENTURY
6.5 cm, 2½ in.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

清十八至十九世紀 白玉花蝶紋鼻煙壺



519

520

AN AGATE 'IMMORTAL, ACOLYTE AND
MONKEY' SNUFF BOTTLE
SUZHOU, QING DYNASTY, 18TH - 19TH
CENTURY
6.5 cm, 2½ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong, 22nd October 1969 (HK\$7,000).

HK\$ 15,000-20,000
US\$ 1,950-2,550

清十八至十九世紀 蘇州製瑪瑙仙人圖
鼻煙壺

來源：

同豐行，香港，1969年10月22日（HK\$7,000）



520



521

521

**A BANDED AGATE SNUFF BOTTLE
QING DYNASTY, 18TH – 19TH CENTURY**

6 cm, 2³/₈ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong.

HK\$ 5,000-7,000

US\$ 650-900

清十八至十九世紀 瑪瑙天然環帶紋鼻煙壺

來源：
同豐行，香港

522

**TWO AGATE SNUFF BOTTLES
QING DYNASTY, 18TH – 19TH CENTURY**

6.5 and 6.4 cm, 2¹/₂ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong.

HK\$ 20,000-30,000

US\$ 2,550-3,850

清十八至十九世紀 瑪瑙鼻煙壺兩件

來源：
同豐行，香港



522



523

523

**A LARGE SHADOW AGATE SNUFF BOTTLE
QING DYNASTY, 18TH – 19TH CENTURY**

8 cm, 3¹/₈ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong.

HK\$ 8,000-12,000

US\$ 1,050-1,550

清十八至十九世紀 瑪瑙鼻煙壺

524

**AN AGATE MASK-HANDLED SNUFF BOTTLE
QING DYNASTY, 18TH – 19TH CENTURY**

7.1 cm, 2¾ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong.

HK\$ 6,000-8,000

US\$ 800-1,050

清十八至十九世紀 瑪瑙雙耳鼻煙壺

來源

同豐行，香港



524

525

**A 'PEANUT AGATE' SNUFF BOTTLE
QING DYNASTY, 18TH – 19TH CENTURY**

5.8 cm, 2¼ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong, 12th June 1971 (HK\$2,400).

For another 'peanut agate' snuff bottle in the Palace Museum, Beijing, see *The Complete Collection of Treasures of the Palace Museum. Snuff Bottles*, Hong Kong, 2003, p.165, pl. 255.

HK\$ 8,000-12,000

US\$ 1,050-1,550

清十八至十九世紀 瑪瑙早生貴子鼻煙壺

來源：

同豐行，香港，1971年6月12日（HK\$2,400）



525

526

**AN AGATE 'DOUBLE DUCK' SNUFF BOTTLE
QING DYNASTY, 18TH – 19TH CENTURY**

6.5 cm, 2½ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong, 19th October 1971 (HK\$2,800).

The quality of the carving of the two ducks, skilfully cut from the white inclusion on the pale gray stone, is reminiscent of that on another silhouette agate bottle carved with a crested duck, originally in the collection of Gerry P. Mack, and sold most recently in our New York rooms, 14th September 2010, lot 43, from the collection of Joe Grimberg.

HK\$ 10,000-15,000

US\$ 1,300-1,950

清十八至十九世紀 瑪瑙雙鴨圖鼻煙壺

來源：

同豐行，香港，1971年10月19日（HK\$2,800）



526



527

527

**A GREEN JADEITE SNUFF BOTTLE
QING CENTURY, 19TH CENTURY**

5.5 cm, 2 $\frac{1}{8}$ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong, 22nd October 1969 (HK\$4,000).

HK\$ 20,000-30,000

US\$ 2,550-3,850

清十九世紀 翠玉鼻煙壺

來源：

同豐行，香港，1969年10月22日（HK\$4,000）

528

**A CHALCEDONY 'GRASSHOPPER' SNUFF
BOTTLE
QING DYNASTY, 19TH CENTURY**

6.5 cm, 2 $\frac{1}{2}$ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong, 10th December 1971 (HK\$7,000).

An onyx snuff bottle similarly carved with a grasshopper is in the Metropolitan Museum of Art, New York, acquisition. no. 21.175.313a.b.

HK\$ 6,000-8,000

US\$ 800-1,050

清十九世紀 玉髓光草蟲紋鼻煙壺

來源：

同豐行，香港，1971年12月10日（HK\$7,000）



528

529

**A ROCK-CRYSTAL SNUFF BOTTLE
QING DYNASTY, 18TH - 19TH CENTURY**

6.6 cm, 2 $\frac{5}{8}$ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong.

HK\$ 8,000-12,000

US\$ 1,050-1,550

清十八至十九世紀 水晶鼻煙壺

來源

同豐行，香港



529

530

**A QUARTZ CICADA-FORM SNUFF BOTTLE
QING DYNASTY, 18TH – 19TH CENTURY**

5.3 cm, 2 $\frac{1}{8}$ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong, 28th April 1972 (HK\$600).

Another snuff bottle of this distinctive form, but carved from rock-crystal, illustrated in Hugh Moss, Victor Graham and Ka Bo Tsang, *A Treasury of Chinese Snuff Bottles: The Mary and George Bloch Collection*, vol. 2, Hong Kong, 2002, no. 343, was sold at Bonhams Hong Kong, 27th May 2012, lot 50.

HK\$ 6,000-8,000

US\$ 800-1,050

清十八至十九世紀 玻璃雕蟬形鼻煙壺

來源：

同豐行，香港，1972年4月28日（HK\$600）



531

532

**A RUBY-RED GLASS 'FISH AND WATER PLANTS'
SNUFF BOTTLE
QING DYNASTY, QIANLONG PERIOD**

7.3 cm, 2 $\frac{7}{8}$ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong, 6th May 1972 (HK\$2,400).

HK\$ 15,000-20,000

US\$ 1,950-2,550

清乾隆 套紅料荷塘紋鼻煙壺

來源：

同豐行，香港，1972年5月6日（HK\$2,400）



530

531

**A RUBY-RED OVERLAY GLASS 'CHILONG'
SNUFF BOTTLE**

QING DYNASTY, QIANLONG – JIAQING PERIOD
6 cm, 2 $\frac{3}{8}$ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong, 22nd October 1969 (HK\$1,850).

Another crystal-clear colourless ground glass snuff bottle carved through ruby-red overlays with a design of *chilong*, illustrated in Hugh Moss, Victor Graham and Ka Bo Tsang, *A Treasury of Chinese Snuff Bottles: The Mary and George Bloch Collection*, vol. 5, Hong Kong, 2002, no. 886, was sold in these rooms, 27th May 2013, lot 182.

HK\$ 10,000-15,000

US\$ 1,300-1,950

清乾隆至嘉慶 套紅料龍紋鼻煙壺

來源：

同豐行，香港，1969年10月22日（HK\$1,850）



532



533

534

**AN AMBER SNUFF BOTTLE
QING DYNASTY, 18TH CENTURY**

6.5 cm, 2½ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong, 22nd October 1969 (HK\$1,850).

HK\$ 8,000-12,000

US\$ 1,050-1,550

清十八世紀 瑪瑙鼻煙壺

來源：

同豐行，香港，1969年10月22日（HK\$1,850）



535

533

**AN INSIDE-PAINTED GLASS 'LOTUS AND
EGRET' SNUFF BOTTLE**

BY MA SHAOXUAN, DATED 1904

6.1 cm, 2⅜ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong.

HK\$ 20,000-30,000

US\$ 2,550-3,850

1904年 馬少宣作玻璃內畫蓮科及第圖
鼻煙壺

來源：

同豐行，香港



534

535

**AN IMPERIAL YELLOW GLASS SNUFF BOTTLE
QING DYNASTY, QIANLONG SEAL MARK**

5 cm, 2 in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong, 19th October 1971 (HK\$4,000).

It is extremely rare to find a glass snuff bottle with a Qianlong seal mark, and it is difficult to give an unequivocal attribution, with no comparable examples in the bottles from the Qing court collection preserved in Beijing and Taipei. The bottle itself is clearly a typical 18th century example.

HK\$ 10,000-15,000

US\$ 1,300-1,950

清《乾隆年製》款
黃料鼻煙壺



Mark

來源：

同豐行，香港，1971年10月19日(HK\$4,000)

536

**TWO JADEITE SNUFF BOTTLES
QING DYNASTY, 19TH CENTURY**

5.3 and 5.9 cm, 2 and 2¼ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong, 3rd May 1971.

HK\$ 10,000-15,000

US\$ 1,300-1,950

清十九世紀 翠玉鼻煙壺 及 石英鼻煙壺

來源：

石英鼻煙壺：同豐行，香港，1971年5月3日
(HK\$42,400)



536



537

537

**A 'REALGAR GLASS' 'FISH' SNUFF BOTTLE
QING DYNASTY, 18TH - 19TH CENTURY**

5.5 cm, 2¼ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong.

HK\$ 8,000-12,000

US\$ 1,050-1,550

清十八至十九世紀 雄黃魚圖鼻煙壺

來源：

同豐行，香港

538

**A LAVENDER JADEITE SNUFF BOTTLE
QING DYNASTY, 19TH CENTURY**

6 cm, 2¾ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong, 10th December 1971 (HK\$2,400).

HK\$ 10,000-15,000

US\$ 1,300-1,950

清十九世紀 紫羅蘭翠玉鼻煙壺

來源：

同豐行，香港，1971年12月10日 (HK\$2,400)



538

539

A CINNABAR-RED OVERLAY GREEN GLASS
SNUFF BOTTLE AND A GREEN AND YELLOW
OVERLAY GLASS 'GOURDS' SNUFF BOTTLE
QING DYNASTY, 18TH - 19TH CENTURY

7.3 and 6.4 cm, 2⁷/₈ and 2¹/₂ in.

PROVENANCE

left: Y.F. Yang, Hong Kong, 8th November 1974 (HK\$9,000).

HK\$ 15,000-20,000

US\$ 1,950-2,550

清十八至十九世紀 綠地套紅料鼻煙壺
及 套黃綠料葫蘆紋鼻煙壺

來源：

左: 同豐行，香港，1974年11月8日（HK\$9,000）



539



540

A RUBY-RED GLASS 'ARCHAISTIC DRAGONS'
SNUFF BOTTLE
QING DYNASTY, QIANLONG PERIOD

7.8 cm, 3¹/₈ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong, 12th June 1971 (HK\$3,200).

HK\$ 10,000-15,000

US\$ 1,300-1,950

清乾隆 套紅料龍紋鼻煙壺

來源：

同豐行，香港，1971年6月12日（HK\$3,200）



540

A RUBY-RED OVERLAY GLASS 'CRAB AND EGRET' SNUFF BOTTLE AND A RUBY-RED OVERLAY GLASS 'PLUM FLOWERS' SNUFF BOTTLE

QING DYNASTY, 18TH - 19TH CENTURY

the taller 6 cm, 2 $\frac{3}{8}$ in.

PROVENANCE

left: Y.F. Yang, Hong Kong, 14th October 1969 (HK\$1,800).

HK\$ 15,000-20,000

US\$ 1,950-2,550

清十八至十九世紀 套紅料花鳥紋鼻煙壺
及 套紅料梅紋鼻煙壺

來源：

左：同豐行，香港，1969年10月14日（HK\$1,800）



541



542

AN ENAMELLED PORCELAIN 'BOY AND DOUBLE-GOURD' SNUFF BOTTLE
QIANLONG SEAL MARK, LATE QING DYNASTY

5.8 cm, 2 $\frac{1}{4}$ in.

PROVENANCE

Hugh Moss Ltd, London, 26th February 1972 (£185).

Another porcelain 'boy and double-gourd' snuff bottle of this form, similarly inscribed with an apocryphal Qianlong seal mark, was included in the exhibition *Chinese Snuff Bottles*, Hong Kong Museum of Art, Hong Kong, 1977, p.62, pl. 122, and sold at Bonhams Hong Kong, 24th November 2012, lot 26, from the collection of Paul Braga.

HK\$ 15,000-20,000

US\$ 1,950-2,550

清末 童子葫蘆鼻煙壺《大清乾隆年製》仿款

來源：

莫士搗，倫敦，1972年1月26日（£185）



Mark



543

543

**TWO INSIDE-PAINTED GLASS SNUFF BOTTLES
MODERN SCHOOL, ONE AFTER LI KECHANG**
6.7 and 7 cm, 2³/₈ and 2³/₄ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong.

HK\$ 8,000-12,000

US\$ 1,050-1,550

現代 內畫鼻煙壺兩件
其一仿李克昌

來源：

同豐行，香港

544

**A YELLOW GLASS 'CHILONG' SNUFF BOTTLE
QING DYNASTY, QIANLONG PERIOD**

6.5 cm, 2¹/₂ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong, 18th September 1969 (HK\$3,800).

Another Imperial yellow glass snuff bottle, carved with a pair of *chilong*, formerly in the collection of Henry and Lynn Prager, illustrated in Hugh Moss, Victor Graham and Ka Bo Tsang, *A Treasury of Chinese Snuff Bottles: The Mary and George Bloch Collection*, vol. 5, Hong Kong, 2002, no. 831, was sold in these rooms, 26th November 2013, lot 73, from the Mary and George Bloch collection.

HK\$ 15,000-20,000

US\$ 1,950-2,550

清乾隆 黃料龍紋鼻煙壺

來源：

同豐行，香港，1969年9月18日(HK\$3,800)



544

545

**TWO MOSS AGATE SNUFF BOTTLES
QING DYNASTY, 18TH – 19TH CENTURY**

6 and 7 cm, 2³/₈ and 2³/₄ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong, 3rd May 1971 (HK\$800).

HK\$ 6,000-8,000

US\$ 800-1,050

清十八至十九世紀 海藻瑪瑙鼻煙壺兩件

來源：

同豐行，香港，1971年5月3日(HK\$800)



545

546

**A JASPER 'DOGS' SNUFF BOTTLE AND A
JASPER 'CAMEL' SNUFF BOTTLE
QING DYNASTY, 18TH - 19TH CENTURY**

6.2 and 6 cm, 2³/₈ in.

PROVENANCE

the 'dogs' bottle: Y.F. Yang, Hong Kong, 15th January 1972 (HK\$6,000); the 'camel' bottle: Y.F. Yang, Hong Kong, 18th August 1972 (HK\$6,000).

HK\$ 8,000-12,000

US\$ 1,050-1,550

清十八至十九世紀 碧石犬紋鼻煙壺 及
駱駝紋鼻煙壺

來源：

碧石犬紋鼻煙壺: 同豐行, 香港, 1972年1月15日
(HK\$6,000)

碧石駱駝紋鼻煙壺: 同豐行, 香港, 1972年8月18日
(HK\$6,000)



546



547

547

**TWO INSIDE-PAINTED 'SCHOLARS' GLASS
SNUFF BOTTLES
MODERN SCHOOL**

6.5 and 6.7 cm, 2¹/₂ and 2⁵/₈ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong.

HK\$ 6,000-8,000

US\$ 800-1,050

現代 玻璃內畫鼻煙壺兩件

來源：

同豐行, 香港

548

**A CHALCEDONY 'BIRD AND TREE' SNUFF
BOTTLE AND AN AGATE 'IMMORTALS AND
DRAGON' SNUFF BOTTLE
QING DYNASTY, 18TH - 19TH CENTURY**

5.7 and 6 cm, 2¹/₄ and 2³/₈ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong.

HK\$ 6,000-8,000

US\$ 800-1,050

清十八至十九世紀 玉髓鼻煙壺 及 瑪瑙
仙家龍紋鼻煙壺

來源：

同豐行, 香港



548





549

549

**AN INSIDE-PAINTED GLASS SNUFF BOTTLE
BY YE ZHONGSAN, QING DYNASTY, GUANGXU
PERIOD**

6.8 cm, 2⁵/₈ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong, 18th September 1969 (HK\$2,300).

HK\$ 20,000-30,000

US\$ 2,550-3,850

清光緒 葉仲三作玻璃內畫鼻煙壺

來源：

同豐行，香港，1969年9月18日（HK\$2,300）

550

**AN EMERALD-GREEN AND CINNABAR-RED
OVERLAY GLASS 'FISH AND LOTUS'
BOTTLE**

QING DYNASTY, 18TH - 19TH CENTURY

6.2 cm, 2¹/₂ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong, 18th September 1969 (HK\$3,200).

HK\$ 10,000-15,000

US\$ 1,300-1,950

清十八至十九世紀 套綠色料河塘紋鼻煙壺

來源：

同豐行，香港，1969年9月18日（HK\$3,200）



550

551

**A RUBY-RED AND BLUE OVERLAY GLASS
'CHILONG' SNUFF BOTTLE**

QING DYNASTY, 18TH - 19TH CENTURY

5.1 cm, 2 in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong, 11th November 1969 (HK\$2,200).

HK\$ 20,000-30,000

US\$ 2,550-3,850

清十八至十九世紀 套紅藍料螭龍紋鼻煙壺

來源：

同豐行，香港，1969年11月11日（HK\$2,200）



551

AN INSIDE-PAINTED GLASS 'LANDSCAPE' SNUFF BOTTLE

BY WANG XISAN, DATED 1971

5.5 cm, 2 $\frac{1}{8}$ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong, 18th August 1972 (HK\$1,200).

HK\$ 20,000-30,000

US\$ 2,550-3,850

1971年 王習三作玻璃內畫鼻煙壺

來源：

同豐行，香港，1972年8月18日（HK\$1,200）



552



553

553

**A BLUE JADEITE SNUFF BOTTLE
QING DYNASTY, 19TH CENTURY**

6 cm, 2 $\frac{3}{8}$ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong.

HK\$ 10,000-15,000

US\$ 1,300-1,950

清十九世紀 翠玉鼻煙壺

來源：

同豐行，香港

554

**A RUBY-RED GLASS 'FISH' SNUFF BOTTLE
QING DYNASTY, 18TH - 19TH CENTURY**

6.8 cm, 2 $\frac{5}{8}$ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong, 28th April 1972 (HK\$1,600).

A glass snuff bottle carved through the blue overlays with a similar design of fish, from the Qing court collection, is preserved in the Palace Museum, Beijing, illustrated in *The Complete Collection of Treasures of the Palace Museum. Snuff Bottles*, Hong Kong, 2003, pl. 69.

HK\$ 8,000-12,000

US\$ 1,050-1,550

清十八至十九世紀 套紅料游魚紋鼻煙壺

來源：

同豐行，香港，1972年4月28日（HK\$1,600）



554

555

**A FAMILLE-ROSE 'HEHE ERXIAN' PORCELAIN
SNUFF BOTTLE**
QING DYNASTY, JIAQING PERIOD

5.4 cm, 2 1/8 in.

This rare porcelain bottle closely relates to a set of three figures with similar modelling and treatment of the robes, illustrated in Hugh Moss, Victor Graham and Ka Bo Tsang, *A Treasury of Chinese Snuff Bottles: The Mary and George Bloch Collection*, vol. 6, Hong Kong, 2007, nos. 1226, 1227 and 1228, and sold in these rooms, 27th May 2013, lot 268.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong, 14th July 1975 (HK\$4,000).

HK\$ 10,000-15,000

US\$ 1,300-1,950

清嘉慶 粉彩「和合二仙」形鼻煙壺

來源：

同豐行，香港，1975年7月14日（HK\$4,000）



555

556

**AN INSCRIBED CARVED BISCUIT PORCELAIN
'LANDSCAPE' SNUFF BOTTLE**
SIGNED CHEN GUOZHI, QING DYNASTY

5.5 cm, 2 1/8 in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong, 11th September 1973 (HK\$4,200).

The inscription can be paraphrased as 'The weather is fine today, for plucking a qin'.

HK\$ 8,000-12,000

US\$ 1,050-1,550

清 陳國治作瓷雕人物圖鼻煙壺
《陳國治刻》款

來源：

同豐行，香港，1973年9月11日（HK\$4,200）



556



Mark

557

AN INSIDE-PAINTED GLASS 'FISH' SNUFF BOTTLE

BY ZHOU LEYUAN, DATED 1892

5.5 cm, 2 $\frac{1}{8}$ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong, 2nd June 1971 (HK\$1,700).

HK\$ 20,000-30,000

US\$ 2,550-3,850

1892年 周樂元作玻璃內畫游魚圖鼻煙壺

來源：

同豐行，香港，1971年6月2日（HK\$1,700）



557



558

558

A RUBY-RED OVERLAY GLASS 'LEAPING CARP' SNUFF BOTTLE

QING DYNASTY, QIANLONG PERIOD

8.6 cm, 3 $\frac{3}{8}$ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong, 6th May 1972 (HK\$2,400).

HK\$ 10,000-15,000

US\$ 1,300-1,950

清乾隆 套紅料游魚紋鼻煙壺

來源：

同豐行，香港，1972年5月6日（HK\$2,400）

559

A BLUE AND RUBY-RED OVERLAY GLASS 'FISH AND WATER PLANTS' SNUFF BOTTLE

QING DYNASTY, 18TH - 19TH CENTURY

5.1 cm, 2 in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong.

HK\$ 10,000-15,000

US\$ 1,300-1,950

清十八至十九世紀 套紅藍料荷塘紋鼻煙壺

來源：

同豐行，香港



559



560

560

**TWO BANDED AGATE SNUFF BOTTLES AND A
MOSS AGATE SNUFF BOTTLE**
QING DYNASTY, 18TH – 19TH CENTURY

6, 5.5 and 4.8 cm, 2³/₈, 2¹/₈ and 1⁷/₈ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong.

HK\$ 8,000-12,000

US\$ 1,050-1,550

清十八至十九世紀 瑪瑙天然環帶紋鼻
煙壺兩件 及 海藻瑪瑙鼻煙壺

來源：

同豐行，香港



561

**AN AGATE 'EQUESTRIAN HUNTING' SNUFF
BOTTLE AND AN AGATE 'HORSES' SNUFF
BOTTLE**

QING DYNASTY, 18TH – 19TH CENTURY

6 and 5.5 cm, 2³/₈ and 2¹/₈ in.

PROVENANCE

left: Y.F. Yang, Hong Kong, 6th May 1972 (HK\$3,200).

right: Y.F. Yang, Hong Kong, 19th July 1971 (HK\$2,800).

HK\$ 10,000-15,000

US\$ 1,300-1,950

清十八至十九世紀 瑪瑙馬圖鼻煙壺兩件

來源：

左：同豐行，香港，1972年5月6日（HK\$3,200）

右：同豐行，香港，1971年7月19日（HK\$2,800）



561



562

562

**A RECTANGULAR RED AND WHITE JADEITE
'TIGER AND DRAGON' SNUFF BOTTLE**
QING DYNASTY, 19TH CENTURY

6 cm, 2³/₈ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong.

HK\$ 8,000-12,000

US\$ 1,050-1,550

清十九世紀 紅白翡翠龍虎圖鼻煙壺

來源：

同豐行，香港

**AN AGATE 'SAMPAN' SNUFF BOTTLE AND A
JADE 'ZHONG KUI' SNUFF BOTTLE
QING DYNASTY, 19TH CENTURY**

5.7 and 5.2 cm, 2¼ and 2 in.

PROVENANCE

left: Y.F. Yang, Hong Kong, 18th August 1972 (HK\$3,000).

right: Y.F. Yang, U.K., 28th April 1972 (HK\$2,000).

HK\$ 10,000-15,000

US\$ 1,300-1,950

清十九世紀 玉巧雕鍾馗圖鼻煙壺 及 瑪瑙漁人圖鼻煙壺

來源：

左：同豐行，香港，1972年8月18日（HK\$3,000）

右：同豐行，英國，1972年4月28日（HK\$2,000）



563



564

564

**A RED AND WHITE JADEITE SNUFF BOTTLE
AND A CALCIFIED JADE 'BUDDHIST LIONS'
SNUFF BOTTLE
QING DYNASTY, 19TH CENTURY**

6.2 and 6.5 cm, 2¾ and 2½ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong, 8th November 1974 (HK\$12,000).

HK\$ 15,000-20,000

US\$ 1,950-2,550

清十九世紀 紅白翡翠鼻煙壺 及 雞骨白玉佛獅紋鼻煙壺

來源

同豐行，香港，1974年11月8日(HK\$12,000)

565

**A BANDED AGATE SNUFF BOTTLE AND A
CINNABAR-RED BANDED AGATE SNUFF
BOTTLE
QING DYNASTY, 18TH - 19TH CENTURY**

5.5 and 5.3 cm, 2¼ and 2 in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong.

HK\$ 8,000-12,000

US\$ 1,050-1,550

清十八至十九世紀 瑪瑙天然環帶紋及
南紅瑪瑙鼻煙壺

來源

同豐行，香港



565



566
TWO VIEWS

566

**A HAIR CRYSTAL SNUFF BOTTLE AND A HAIR CRYSTAL 'FISH' SNUFF BOTTLE
QING DYNASTY, 18TH – 19TH CENTURY**

5.5 and 5 cm, 2 1/8 and 1 7/8 in.

PROVENANCE

left: Y.F. Yang, Hong Kong, 25th September 1969
(HK\$1,500).

HK\$ 6,000-8,000
US\$ 800-1,050

清十八至十九世紀 髮晶鼻煙壺兩件

來源：

左：同豐行，香港，1969年9月25日（HK\$1,500）

567

**THREE MINIATURE INSIDE-PAINTED GLASS
SNUFF BOTTLES AND A LARGE GLASS INSIDE-
PAINTED SNUFF BOTTLE
MODERN SCHOOL**

largest 7 cm, 2 3/4 in.

HK\$ 6,000-8,000
US\$ 800-1,050

現代 玻璃內畫袖珍鼻煙壺三個 及 玻璃
內畫鼻煙壺一個



567

568

**AN INSIDE-PAINTED GLASS 'SCHOLARS'
SNUFF BOTTLE BY YE ZHONGSAN, DATED
1922, TOGETHER WITH TWO INSIDE-PAINTED
GLASS 'NATIONAL BALLET OF CHINA' SNUFF
BOTTLES, DATED 1967**

7.5, 7.2 and 6 cm; 3, 2 7/8 and 2 3/8 in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong.

HK\$ 10,000-15,000
US\$ 1,300-1,950

1922年 玻璃內畫高士鼻煙壺 及
1967年 玻璃內畫中國國家芭蕾舞鼻煙壺兩
件

來源：

同豐行，香港



568

THREE GREEN OVERLAY GLASS SNUFF BOTTLES

QING DYNASTY, 18TH – 19TH CENTURY

6.2 and 7.4 cm, 2 $\frac{3}{8}$ to 2 $\frac{7}{8}$ in.

PROVENANCE

centre: Hugh Moss Ltd, London, 6th November 1970.

HK\$ 15,000-20,000

US\$ 1,950-2,550

清十八至十九世紀 套綠料鼻煙壺三件

來源：

中：莫士搗，倫敦，1970年11月6日



570

THREE INSIDE-PAINTED GLASS SNUFF BOTTLES

BY DING HONG, QING DYNASTY

5.5, 5.8 and 7 cm, 2 $\frac{1}{8}$ and 2 $\frac{1}{4}$ and 2 $\frac{3}{4}$ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong.

HK\$ 6,000-8,000

US\$ 800-1,050

清 丁洪作玻璃內畫鼻煙壺三件

來源：

同豐行，香港



571

TWO INSIDE-PAINTED GLASS SNUFF BOTTLES

BY YE ZHONGSAN

5.5 and 5.3 cm, 2 $\frac{1}{8}$ and 2 in.

PROVENANCE

the right bottle: Y.F. Yang, Hong Kong, 12th June 1971
(HK\$5,500).

HK\$ 15,000-20,000

US\$ 1,950-2,550

葉仲三作玻璃內畫鼻煙壺兩件

來源：

右：同豐行，香港，1971年6月12日（HK\$5,500）



572

**THREE YIXING SNUFF BOTTLES
QING DYNASTY, ONE DATED 1836**

tallest: 6.6 cm, 2 $\frac{5}{8}$ in.

PROVENANCE

left: acquired 8th November 1974 (HK\$3,600).

HK\$ 8,000-12,000

US\$ 1,050-1,550

清 宜興鼻煙壺三件 其一紀年1836年

來源：

左：1974年11月8日（HK\$3,600）



572

573

A COPPER-RED PORCELAIN 'SCHOLAR' SNUFF BOTTLE

QING DYNASTY, 18TH – 19TH CENTURY

5 cm, 2 in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong, 10th December 1971 (HK\$4,000).

Another porcelain snuff bottle, similarly painted in delicate tones of copper-red with a scene of scholars in a landscape, was sold in these rooms, 1st-2nd June 2017, lot 492.

HK\$ 8,000-12,000

US\$ 1,050-1,550

清十八至十九世紀 釉裏紅米芾題石
李白醉酒鼻煙壺

來源：

同豐行，香港，1971年12月10日(HK\$4,000)



573

574

**A YELLOW-GROUND FAMILLE-ROSE
PORCELAIN SNUFF BOTTLE AND AN
ENAMELLED WHITE GLASS SNUFF BOTTLE**
LATE QING DYNASTY – REPUBLICAN PERIOD

5.5 and 6.6 cm, 2 $\frac{1}{8}$ and 2 $\frac{1}{2}$ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong.

HK\$ 4,000-6,000

US\$ 550-800

清末至民國 涅白料畫琺瑯花鳥圖鼻煙壺
壺及黃地粉彩鼻煙壺

來源：

同豐行，香港



574

575

**A LACQUE-BURGAUTÉ 'FLOWERS AND BIRDS'
SNUFF BOTTLE
QING DYNASTY, QIANLONG MARK**

7.3 cm, 2⁷/₈ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong.

HK\$ 4,000-6,000

US\$ 550-800

清 黑漆嵌螺鈿花鳥圖鼻煙壺
《乾隆年製》仿款

來源：

同豐行，香港



575

576

**A TURQUOISE-BLUE GLASS SNUFF BOTTLE
AND TWO YELLOW GLASS SNUFF BOTTLES
QING DYNASTY, 18TH - 19TH CENTURY**

tallest 6.5 cm, 2¹/₂ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong.

HK\$ 6,000-8,000

US\$ 800-1,050

清十八至十九世紀 藍料鼻煙壺 及 黃料
鼻煙壺兩件

來源：

同豐行，香港



576

577

**A YELLOW BISCUIT 'LANDSCAPE' SNUFF
BOTTLE
SEAL MARK AND PERIOD OF DAOGUANG**

5.8 cm, 2¹/₄ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong, 18th August 1971 (HK\$2,000).

HK\$ 8,000-12,000

US\$ 1,050-1,550

清道光 瓷雕山水紋鼻煙壺
《大清道光年製》款

來源：

同豐行，香港，1971年8月18日（HK\$2,000）



Mark



577



578

579

**AN INSCRIBED PINK OVERLAY DARK GREEN
GLASS SNUFF BOTTLE**
QING DYNASTY, 18TH – 19TH CENTURY

6 cm, 2³/₈ in.

PROVENANCE

Hugh Moss Ltd, London, 6th November 1970 (£220).

HK\$ 10,000-15,000
US\$ 1,300-1,950

清十八至十九世紀
綠套粉料「龍虎」鼻煙壺

來源：

莫士搗，倫敦，1970年11月6日（£220）

578

TWO FAMILLE-VERTE FIGURAL SNUFF BOTTLES
QING DYNASTY, 18TH – 19TH CENTURY

6 and 8.8 cm, 2³/₈ and 3³/₈ in.

PROVENANCE

right: S. Marchant and Son Ltd, London.
Hugh Moss Ltd, London, 6th November 1970 (£150).

LITERATURE

right: Hugh M. Moss, *Chinese Snuff Bottles: 5*, London, 1969,
p. 64, fig. 57, illustrated on the cover.

HK\$ 8,000-12,000
US\$ 1,050-1,550

清十八至十九世紀 素三彩人物鼻煙壺
兩件

來源：

右：S. Marchant and Son Ltd，倫敦
莫士搗，倫敦，1970年11月6日（£150）

出版：

右：莫士搗，《Chinese Snuff Bottles: 5》，倫
敦，1969年，頁64，圖57及封面



579



580

580

**THREE PORCELAIN VEGETABLE-FORM SNUFF
BOTTLES**
QING DYNASTY, 19TH CENTURY

comprising a porcelain 'aubergine' snuff bottle and two
porcelain 'cabbage' snuff bottles
6 to 7.5 cm, 2³/₈ to 3 in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong, 2nd April 1970 (The 'aubergine' and
one 'cabbage' bottle).

HK\$ 6,000-8,000
US\$ 800-1,050

清十九世紀 粉彩茄子鼻煙壺 及 粉彩白
菜鼻煙壺兩件

來源：

同豐行，香港

A LAPIS SNUFF BOTTLE, A CORAL SNUFF BOTTLE, A CALCIFIED JADE 'HORSE' SNUFF BOTTLE AND A JADEITE-IMITATION GLASS FIST-FORM SNUFF BOTTLE
QING DYNASTY, THE GLASS FIST-FORM SNUFF BOTTLE MODERN

4 to 5.5 cm, 1 $\frac{5}{8}$ to 2 $\frac{1}{8}$ in.

PROVENANCE

top left: Robert Chang Antiques, Ocean Terminal, Hong Kong.

bottom left: Hugh Moss, London, 6th November 1970 (£55).

HK\$ 8,000-12,000

US\$ 1,050-1,550

清 青金石、珊瑚、灰玉鼻煙壺共三 及
現代 料仿翠玉拳頭式鼻煙壺

來源：

左上：永元行古董店，香港

左下：莫士搗，倫敦，1970年11月6日（£55）



581

582

TWO YANGZHOU OVERLAY GLASS SNUFF BOTTLES

QING DYNASTY, 18TH - 19TH CENTURY

5.5 cm, 2 $\frac{1}{8}$ in.

PROVENANCE

left: Y.F. Yang, Hong Kong, 11th November 1969 (HK\$1,200).

right: Y.F. Yang, Hong Kong, 15th January 1972 (HK\$4,000).

HK\$ 18,000-25,000

US\$ 2,300-3,200

清十八至十九世紀
揚州作套綠料壺 及 套藍料鼻煙壺共二

來源：

左：同豐行，香港，1969年11月11日（HK\$1,200）

右：同豐行，香港，1972年1月15日（HK\$4,000）



582

583

TWO GREEN OVERLAY GLASS SNUFF BOTTLES

QING DYNASTY, 18TH - 19TH CENTURY

6.8 and 5.5 cm, 2 $\frac{7}{8}$ and 2 $\frac{1}{8}$ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong, 14th September 1971 (HK\$2,800).

HK\$ 15,000-25,000

US\$ 1,950-3,200

清十八至十九世紀 套綠料鼻煙壺兩件

來源：

同豐行，香港，1971年9月14日（HK\$2,800）



583



584



584

**TWO BLUE OVERLAY GLASS SNUFF BOTTLES
QING DYNASTY, 18TH – 19TH CENTURY**

5.5 and 6.5 cm, 2¹/₈ and 2¹/₂ in.

PROVENANCE

left: Y.F. Yang, Hong Kong, 12th June 1971 (HK\$2,400).
right: Hugh Moss Ltd, London, 6th November 1970 (£175).

HK\$ 10,000-15,000
US\$ 1,300-1,950

清十八至十九世紀 套藍料螭龍紋及套梅紋鼻煙壺共二

來源：

左：莫士揚，倫敦，1970年11月6日（£175）

右：同豐行，香港，1971年6月12日（HK\$2,400）

585

**A GREEN GLASS OVERLAY 'BATS, PEACHES
AND GOURDS' SNUFF BOTTLE
QING DYNASTY, 18TH – 19TH CENTURY**

6.9cm., 2³/₄ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong.

HK\$ 6,000-8,000
US\$ 800-1,050

清十八至十九世紀 套綠料福壽鼻煙壺

來源：

同豐行，香港



585

586

**THREE OVERLAY GLASS SNUFF BOTTLES
YANGZHOU SCHOOL, QING DYNASTY, 19TH
CENTURY**

tallest 7.4 cm, 2⁷/₈ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong.

HK\$ 15,000-20,000
US\$ 1,950-2,550

清十九世紀 揚州作套料鼻煙壺三件

套藍料鼻煙壺、套綠料花鳥圖鼻煙壺及套紅料蓮花圖鼻煙壺

來源：

同豐行，香港



586



A RUBY-RED GLASS SNUFF BOTTLE, A GLASS
'GRAPE VINE' SNUFF BOTTLE AND A WHITE
GLASS INSCRIBED FIGURE SNUFF BOTTLE
QING DYNASTY, 19TH CENTURY

5.4 to 6.7 cm, 2 $\frac{1}{8}$ to 2 $\frac{5}{8}$ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong.

HK\$ 15,000-20,000

US\$ 1,950-2,550

清十九世紀 寶石紅料、紅白地套綠料葡
萄紋 及 人物圖鼻煙壺共三

來源：

同豐行，香港



587



588

588

A GREEN OVERLAY GLASS SNUFF BOTTLE AND
A BLUE OVERLAY GLASS 'PHOENIX' SNUFF
BOTTLE

QING DYNASTY, 18TH - 19TH CENTURY

tallest: 5.7 cm, 2 $\frac{1}{4}$ in.

PROVENANCE

right: Y.F. Yang, Hong Kong, 10th December 1971
(HK\$2,400).

HK\$ 10,000-15,000

US\$ 1,300-1,950

清十八至十九世紀
套綠料鼻煙壺 及 套藍料鳳凰紋鼻煙壺

來源：

右：同豐行，香港，1971年12月10日（HK\$2,400）

589

A BROWN OVERLAY GLASS SNUFF BOTTLE, A
SIX-COLOUR OVERLAY GLASS SNUFF BOTTLE
AND A MULTI-COLOUR OVERLAY GLASS SNUFF
BOTTLE

QING DYNASTY, 18TH - 19TH CENTURY

6 cm, 2 $\frac{3}{8}$ in.

PROVENANCE

Y.F. Yang, Hong Kong.

HK\$ 15,000-20,000

US\$ 1,950-2,550

清十八至十九世紀
套褐料鼻煙壺 及 套彩料鼻煙壺兩件

來源：

同豐行，香港



589





590

590

PROPERTY FROM AN OLD HONG KONG FAMILY
COLLECTION

**AN ARCHAISTIC WHITE AND RUSSET JADE
'DRAGON' PENDANT
QING DYNASTY**

worked in low relief with a stylised dragon on the crest and
detailed with a winged buffalo on one side, the lower section
of the white lustrous stone with an attractive russet patch
5.2 cm, 2 in.

HK\$ 30,000-40,000
US\$ 3,850-5,100

清 白玉螭龍珮

591

PROPERTY FROM AN OLD HONG KONG FAMILY
COLLECTION

**A WHITE AND RUSSET JADE 'QUAIL' GROUP
QING DYNASTY, 18TH - 19TH CENTURY**

worked in the form of two quail, each portrayed with a
rounded upper body detailed with fine plumage, the lustrous
white stone with russet patches skilfully incorporated to
render the leaves
4 cm, 1 $\frac{5}{8}$ in.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

清十八至十九世紀
白玉雕「如意雙安」把件



591

592

PROPERTY FROM AN OLD HONG KONG FAMILY
COLLECTION

**A RETICULATED WHITE AND RUSSET JADE
'BADGER AND GOURD' CARVING
QING DYNASTY**

the white and russet sections of the stone skilfully utilised
to render a badger nimbly clambering on gnarled branches
bearing gourds
5.5 cm, 2 $\frac{1}{8}$ in.

HK\$ 8,000-12,000
US\$ 1,050-1,550

清 白玉鏤雕獾瓜紋把件



592

593

PROPERTY FROM AN OLD HONG KONG FAMILY
COLLECTION

**A WHITE AND RUSSET JADE 'FISH AND TOAD'
CARVING
LATE QING DYNASTY - REPUBLICAN PERIOD**

the pebble skilfully worked in low relief with a fish and a toad,
the white stone accentuated with russet patches
4 cm, 1 $\frac{5}{8}$ in.

HK\$ 8,000-12,000
US\$ 1,050-1,550

清末至民國 白玉進寶有餘把件



593

594

PROPERTY FROM AN OLD HONG KONG FAMILY
COLLECTION

**A WHITE AND RUSSET JADE 'THREE RAMS'
GROUP
QING DYNASTY**

worked in the form of three recumbent rams, the group
crested with a yin-yang motif atop ruyi swirls
3 cm, 1 $\frac{1}{8}$ in.

HK\$ 15,000-20,000
US\$ 1,950-2,550

清 白玉三羊開泰



594



595

595

PROPERTY FROM AN OLD HONG KONG FAMILY COLLECTION

A 'CHICKEN BONE' JADE 'CATS AND LINGZHI' GROUP AND A WHITE JADE 'SQUIRREL AND GRAPES' GROUP
QING DYNASTY

the first worked in openwork in the form of two recumbent cats, the larger grasping in its mouth a *lingzhi* spray; the second rendered as a squirrel and a cluster of grapes, the stone of an even white colour
5 and 6 cm, 2 and 2 $\frac{3}{8}$ in.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

清 玉雕瑞芝雙貓 及 青白玉松鼠葡萄

596

PROPERTY FROM AN OLD HONG KONG FAMILY COLLECTION

A CELADON JADE FIGURE OF A MYTHICAL BEAST AND A CELADON JADE 'CATS AND BUTTERFLY' GROUP
QING DYNASTY

the first worked in the form of a mythical beast; the second as a pair of recumbent cats arranged head to tail, the group further rendered with a butterfly
5 cm, 5.7 cm, 2 in., 2 $\frac{1}{4}$ in.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

清 青白玉瑞獸及毫盞把件共二



596

597

PROPERTY FROM AN OLD HONG KONG FAMILY COLLECTION

A WHITE JADE 'FOUR ACCOMPLISHMENTS' PENDANT
QING DYNASTY

skilfully worked to depict the 'four accomplishments' detailed with a billowing sash, the stone of an even white colour
4 cm, 1 $\frac{5}{8}$ in.

HK\$ 15,000-20,000
US\$ 1,950-2,550

清 白玉四藝珮



597

598

PROPERTY FROM AN OLD HONG KONG FAMILY COLLECTION

**TWO WHITE JADE FIGURES OF A DOG
QING DYNASTY**

each worked from an even white stone to render a recumbent dog, one in the form of a pebble and detailed with thick eyebrows, the other with a bushy tail swept against its haunch

3.6 and 4 cm, 1 $\frac{3}{8}$ and 1 $\frac{5}{8}$ in.

HK\$ 20,000-30,000

US\$ 2,550-3,850

清 白玉卧犬共二



598

599

PROPERTY FROM AN OLD HONG KONG FAMILY COLLECTION

**A WHITE JADE ARCHAISTIC 'MYTHICAL BEAST' PENDANT
QING DYNASTY**

well worked to render a mythical beast with the head lifted upwards and jaws clenched, the head further depicted with a pair of long curled horns, the stone of an even white colour

3.5 cm, 1 $\frac{3}{8}$ in.

HK\$ 20,000-30,000

US\$ 2,550-3,850

清 白玉瑞獸珮



599

600

PROPERTY FROM AN OLD HONG KONG FAMILY COLLECTION

**A CELADON JADE 'FROG AND LOTUS' CARVING
AND FIGURE OF A GOOSE
QING DYNASTY**

the first depicting a frog resting atop a large lotus pad; the second worked in the form of a goose with its head turned backwards, the body incised with fine plumage

4 and 5 cm, 1 $\frac{5}{8}$ and 2 in.

HK\$ 20,000-30,000

US\$ 2,550-3,850

清 青白玉蟾蜍及寶鵝把件共二



600



601

601

PROPERTY FROM AN OLD HONG KONG FAMILY COLLECTION

**A CELADON AND RUSSET JADE CARVING OF A MANDARIN DUCK
QING DYNASTY, 18TH - 19TH CENTURY**

depicted grasping in its beak a branch of millet
4 cm, 1 $\frac{5}{8}$ in.

HK\$ 15,000-20,000
US\$ 1,950-2,550

清十八至十九世紀 玉雕荷葉鴛鴦擺件

602

PROPERTY FROM AN OLD HONG KONG FAMILY COLLECTION

**TWO WHITE AND RUSSET JADE CARVINGS
QING DYNASTY**

comprising of a white jade 'badger and locket' carving and a 'bats and double gourd' carving
5.8 and 6 cm, 2 $\frac{1}{4}$ and 2 $\frac{3}{8}$ in.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

清 青白玉如意雙歡及瓜瓞綿綿把件共二



602

603

PROPERTY FROM AN OLD HONG KONG FAMILY COLLECTION

**A BLACK AND WHITE JADE FIGURE OF A BIRD
AND A BROWN JADE FIGURE OF A MYTHICAL BEAST
MING - QING DYNASTY**

the first depicting a bird flanked on the sides with a pair of wings; the second a mythical beast, the stone of greyish-green colour with dark brown patches
3.5 and 2.2 cm, 1 $\frac{3}{8}$ and $\frac{7}{8}$ in.

HK\$ 8,000-12,000
US\$ 1,050-1,550

明至清 墨白玉鳥及玉瑞獸共二



603

604

PROPERTY FROM AN OLD HONG KONG FAMILY COLLECTION

**TWO WHITE AND RUSSET JADE 'BADGERS' GROUPS
QING DYNASTY**

each depicting in openwork a pair of playful badgers arranged head to tail, the stones of even white colour with light russet inclusions
5 and 5.5 cm, 2 and 2 1/8 in.

HK\$ 26,000-40,000
US\$ 3,350-5,100



清 白玉雙歡把件共二

605

PROPERTY FROM AN OLD HONG KONG FAMILY COLLECTION

**A WHITE AND BROWN JADE 'BUTTERFLY, LINGZHI AND NUTS' GROUP
QING DYNASTY, 19TH CENTURY**

superbly worked with the white and russet sections of the stone to depict a butterfly fluttering over peanuts, a walnut and a *lingzhi* branch
2.5 cm, 1 in.

HK\$ 15,000-20,000
US\$ 1,950-2,550



清十九世紀 白玉靈芝把件

606

PROPERTY FROM AN OLD HONG KONG FAMILY COLLECTION

**A WHITE JADE CARVING OF A PEAPOD AND A GREY AND WHITE JADE RETICULATED 'BIRD AND LOTUS' PENDANT
QING DYNASTY**

one worked from a white pebble to depict a peapod suspended from an openwork vine issuing leaves falling over the pod, detailed with soft undulations; the other skilfully worked with the grey and white sections of the stone to render a bird soaring over a lotus bloom and pad
5.2 and 2.9 cm, 2 and 1 1/8 in.

HK\$ 15,000-20,000
US\$ 1,950-2,550



清 白玉豆筴及玉巧雕花鳥珮共二

607

PROPERTY FROM AN OLD HONG KONG FAMILY
COLLECTION

**TWO CARVED RECUMBENT HORSES
QING DYNASTY**

one carved from white jade, another carved from greyish-
brown stone speckled with black grains
9.5 and 10.3 cm, 3 $\frac{7}{8}$ and 4 in.

HK\$ 30,000-50,000
US\$ 3,850-6,400

清 白玉及石雕臥馬擺件共二



607



608

PROPERTY FROM AN OLD HONG KONG FAMILY
COLLECTION

**A GREY AND BROWN JADE FIGURE OF A
MYTHICAL BEAST
QING DYNASTY**

of flattened form, depicting a mythical beast with its head
lifted upwards, the stone of a pale greyish-celadon colour
with dark brown and russet inclusions
4.5 cm, 1 $\frac{3}{4}$ in.

HK\$ 15,000-20,000
US\$ 1,950-2,550

清 玉雕瑞獸



608



609

609

PROPERTY FROM AN OLD HONG KONG FAMILY
COLLECTION

**A WHITE JADE FIGURE OF A MYTHICAL BEAST
QING DYNASTY**

of flattened form, depicting in openwork a mythical beast
with its head lifted upwards, detailed with a pair of bulging
eyes above a prominent snout, the stone of a pale celadon
colour
5 cm, 2 in.

HK\$ 15,000-20,000
US\$ 1,950-2,550

清 白玉雕瑞獸

610

PROPERTY FROM AN OLD HONG KONG FAMILY COLLECTION

**A WHITE JADE 'SQUIRREL AND GRAPES' GROUP
QING DYNASTY**

depicting a squirrel clambering on a cluster of grapes borne on a gnarled stem, the stone of an even white colour with tiny light russet patches
5.2 cm, 2 in.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

清 白玉松鼠葡萄把件



610

611

PROPERTY FROM AN OLD HONG KONG FAMILY COLLECTION

**A WHITE JADE FIGURE OF A DOG
QING DYNASTY**

the lustrous white pebble worked to depict a recumbent dog, rendered with the head gently turned to the right and the front paws placed side by side at the front
4 cm, 1 $\frac{5}{8}$ in.

HK\$ 8,000-12,000
US\$ 1,050-1,550

清 白玉臥犬



611

612

PROPERTY FROM AN OLD HONG KONG FAMILY COLLECTION

**A WHITE JADE 'BADGER AND GOURD' CARVING AND A JADE 'THREE RAMS' GROUP
QING DYNASTY**

the first depicting in openwork a badger clambering on a large gourd, wood stand; the other in the form of a larger ram and two of its young
4.5 and 5 cm, 1 $\frac{3}{4}$ and 2 in.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

清 白玉瓜獾珮 及 白玉雕三羊把件



612





613

613

PROPERTY FROM AN OLD HONG KONG FAMILY COLLECTION

**TWO JADE CELADON AND BROWN THUMB RINGS
QING DYNASTY**

one with 'double happiness' carving, another with an archaistic motif in low relief
2 and 2.5 cm, 3/4 and 1 in.

HK\$ 10,000-15,000
US\$ 1,300-1,950

清 玉雕「囍」字雕刻扳指 及 玉雕仿古勾連紋扳指

「囍」字雕刻扳指 及 仿古勾連紋扳指

614

PROPERTY FROM AN OLD HONG KONG FAMILY COLLECTION

**TWO CELADON JADE RETICULATED PLAQUES
QING DYNASTY**

the first in the form of a bat with outstretched wings suspending two inscribed coins; the second detailed with figures and a deer
6 and 8.5 cm, 2 3/8 and 3 3/8 in.

HK\$ 10,000-20,000
US\$ 1,300-2,550

清 青白玉鏤雕佩飾兩件



614

615

PROPERTY FROM AN OLD HONG KONG FAMILY COLLECTION

**A CELADON JADE ARCHAISTIC 'DRAGON' PLAQUE AND A BROWN JADE ARCHAISTIC CONG
QING AND SONG DYNASTY OR EARLIER**

the first depicting a stylised soaring dragon facing its young at the front, the stone of an even white colour; the second with a square outer section enclosing a circular centre, the upper and lower ends with a constricted circular band, the variegated brown stone with dark streaks and inclusions
2.5 and 4 cm, 1 and 1 5/8 in.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

清 青白玉鏤雕龍紋牌 及 宋或更早 仿古玉琮



615

616

PROPERTY FROM AN OLD HONG KONG FAMILY
COLLECTION

**TWO CELADON AND BROWN JADE
ARCHAISTIC VESSELS
LATE MING – QING DYNASTY**

comprising of a spouted ewer, *yi*, and an archaistic 'trigram'
waterpot
14 and 5 cm; 5½ and 2 in.

HK\$ 60,000-80,000
US\$ 7,700-10,200

明末至清 青白玉仿古水盛 及 匜共二



616



617



617

PROPERTY FROM AN OLD HONG KONG FAMILY
COLLECTION

**TWO PALE CELADON JADE ARCHAISTIC
'DRAGON AND PHOENIX' BOXES AND COVERS
QING DYNASTY**

each incised on the cover with a medallion enclosing
archaistic kui dragon or phoenix rendered in scrollwork, the
stone of a pale celadon colour
5 cm, 2 in.

HK\$ 30,000-40,000
US\$ 3,850-5,100

清 青白玉刻龍鳳紋蓋盒共二

618

PROPERTY FROM AN OLD HONG KONG FAMILY COLLECTION

A LARGE WHITE AND BROWN JADE RECLINING HORSE

LATE QING – REPUBLICAN PERIOD

carved recumbent with head turned back over the shoulders, its front leg curled up and hind legs tucked underneath its body, the stone of a white colour mottled with russet inclusions
17.3 cm, 6¾ in.

HK\$ 40,000-60,000

US\$ 5,100-7,700

清末至民國 白玉臥馬



618

619

PROPERTY FROM AN OLD HONG KONG FAMILY COLLECTION

A CELADON JADE CARVING OF BAMBOO SHOOTS

QING DYNASTY, 18TH – 19TH CENTURY

well worked in the form of bamboo shoots with overlapping layers of sheath naturalistically rendered, one side further depicted with an attendant branch issuing slender leaves
13 cm, 5¼ in.

HK\$ 30,000-50,000

US\$ 3,850-6,400

清十八至十九世紀 白玉雕竹筍



619

620

PROPERTY FROM AN OLD HONG KONG FAMILY COLLECTION

**AN AGATE 'BOY AND BAT' PENDANT
QING DYNASTY**

the stone of a variegated colour with the clear section skilfully utilised to depict the boy, the figure rendered clad in loose robes
4.5 cm, 1¾ in.

HK\$ 6,000-8,000
US\$ 800-1,050

清 瑪瑙巧雕瑞福童子珮



620

621

PROPERTY FROM AN OLD HONG KONG FAMILY COLLECTION

**AN INSCRIBED SUZHOU-TYPE AGATE
'SCHOLAR AND ATTENDANT' PENDANT
QING DYNASTY**

of rectangular form with rounded edges, the variegated tones of the stone skilfully utilised to render on each side a figural scene, one side further detailed with a five-character inscription
5.4 cm, 2¼ in.

HK\$ 8,000-12,000
US\$ 1,050-1,550

清 蘇作瑪瑙「柳營琴馬」圖牌



621
TWO VIEWS

622

PROPERTY FROM AN OLD HONG KONG FAMILY COLLECTION

**A CARVED AGATE 'IMMORTAL' PENDANT
QING DYNASTY**

one side worked in low relief with an inscription signed Zigang, framed within a pair of confronting *kui* dragons, the reverse with an immortal standing amidst cloud scrolls and embellished with a billowing sash
5 cm, 2 in.

HK\$ 6,000-8,000
US\$ 800-1,050

清 瑪瑙乘雲仙女圖牌
《子岡》仿款



622
TWO VIEWS

623

PROPERTY FROM AN OLD HONG KONG FAMILY COLLECTION

**A CELADON AND RUSSET JADE CARVED THUMBRING
QING DYNASTY, 18TH – 19TH CENTURY**

carved with a 'goldfish' in low relief
2.7 cm, 1 in.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

清十八至十九世紀
青白玉金魚扳指



623



DETAIL

624

PROPERTY FROM AN OLD HONG KONG FAMILY COLLECTION

**TWO CELADON AND RUSSET JADE THUMBRINGS AND ONE JADEITE THUMBRING
QING DYNASTY**

the first two worked around the exterior with varying motifs, the third left plain and polished to a smooth finish
2.7 to 2.9 cm, 1 to 1 1/8 in.

HK\$ 30,000-40,000
US\$ 3,850-5,100

清 翠玉扳指 及 玉雕扳指兩枚



624

625

PROPERTY FROM AN OLD HONG KONG FAMILY COLLECTION

**THREE CARVED AGATE THUMBRINGS
QING DYNASTY – REPUBLICAN PERIOD**

comprising of a carved 'chicken' thumb ring, a green carved 'dog' thumb ring and a carved 'Liu Hai' thumb ring
2.5 to 3 cm, 1 to 1 1/8 in.

HK\$ 10,000-20,000
US\$ 1,300-2,550

清末至民國 瑪瑙巧雕扳指共三



625

626

PROPERTY FROM AN OLD HONG KONG FAMILY COLLECTION

A WHITE AND RUSSET JADE 'LOTUS AND BEETLE' PENDANT AND AN AGATE 'BADGER AND GOURD' PENDANT
LATE QING DYNASTY – REPUBLICAN PERIOD

each skilfully carved utilising the varying colours of the stones, the first depicting a large lotus pad detailed with two small beetles, the second a badger clambering on a large gourd

6.1 and 5.5 cm, 2³/₈ and 2¹/₈ in.

HK\$ 15,000-20,000
US\$ 1,950-2,550

清末至民國 白玉及瑪瑙巧作珮飾共二



626



627

627

PROPERTY FROM AN OLD HONG KONG FAMILY COLLECTION

A JADEITE ARCHAISTIC 'CHILONG' BELT BUCKLE
LATE QING DYNASTY - REPUBLICAN PERIOD

skilfully rendered in openwork on each section of the buckle with a coiling *chilong*, one section with an oval aperture to accommodate the hook, the underside of each section with a circular knob

10.3 cm, 4 in.
HK\$ 8,000-12,000
US\$ 1,050-1,550

清末至民國 翠玉雕螭龍紋帶鉤

628

PROPERTY FROM AN OLD HONG KONG FAMILY COLLECTION

AN AQUAMARINE 'BADGERS' PENDANT
QING DYNASTY

deftly carved with the two animals recumbent, their bodies curled around each other and facing head to tail

4.5 cm, 1³/₄ in.
HK\$ 26,000-40,000
US\$ 3,350-5,100

清 海藍寶雙獾



628

SESSION THREE

HONG KONG

29 NOVEMBER 2019
2 PM

LOTS 629-882





629
TWO VIEWS 兩面



629

PROPERTY FROM A EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

**AN IVORY 'BOY AND BUFFALO' SEAL
QING DYNASTY, 18TH - 19TH CENTURY**

of oval section, carved with a boy raising himself up onto the back of a buffalo, the base inscribed with seal characters reading *Gu jian ge* ('Pavilion for the Enjoyment of Antiques') 4.6 cm, 1¾ in.

PROVENANCE

Collection of Robert H. Blumenfeld.
Christie's New York, 25th March 2010, lot 942.

EXHIBITED

Nicholas Grindley, London, 19th-27th March 2004, no. 7.

• HK\$ 15,000-20,000
US\$ 1,950-2,550

清十八至十九世紀 牙雕牧童鈕印章
「古鑑閣」印文

來源：

田華堂收藏

紐約佳士得2010年3月25日，編號942

展覽：

Nicholas Grindley，倫敦，2004年3月19至27日，編號7



630

630

**A THREE-COLOUR LACQUER BOX AND COVER
MING DYNASTY**

of fan shape, the cover carved through layers of red, green and ochre lacquer, depicting two scholars and an attendant carrying a *qin*, standing on a rocky ledge beside leafy bamboo below scrolling clouds, the sides encircled by key-fret bands, the interior and base lacquered black 7.5 cm, 3 in.

PROVENANCE

Sotheby's London, 5th November 2014, lot 254.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

明 剔彩携琴訪友扇形蓋盒

來源：

倫敦蘇富比2014年11月5日，編號254



631

□ 631 SOLD WITHOUT RESERVE

**A CINNABAR AND BLACK LACQUER
'SCHOLARS' STAND
QING DYNASTY**

carved through black lacquer to reveal a red-lacquer layer, depicting scholars and attendants in a garden 30.8 cm, 12¼ in.

HK\$ 5,000-8,000
US\$ 650-1,050

清 紅地剔黑高仕圖小几

PROPERTY FROM A HONG KONG FAMILY COLLECTION

**WITH SIGNATURE OF GAO JIAN, LANDSCAPES
AFTER HUANG GONGWANG**

ink and colour on silk, album of six leaves
signed Gao Jian, dated dingsi and with one seal of the artist
with four collector's seals of Pan Feisheng (1858-1934)
20.3 by 14.1 cm. 7⁷/₈ by 5¹/₂ in. (6)

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

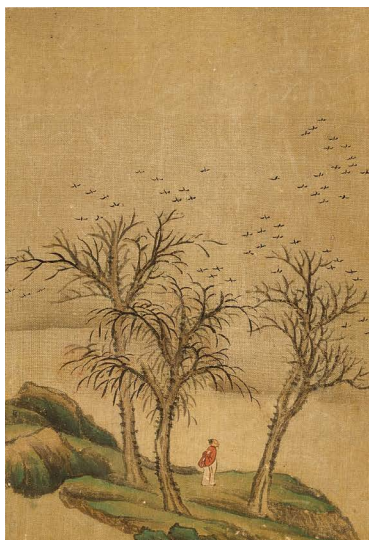
高簡(款)

《仿大癡山水》設色絹本 六開冊

款識：丁巳秋七月朔旦仿大癡筆意，高簡。鈐印：「簡印」

鑑藏印：

（潘飛聲）「潘氏家藏」（二鈐）、「梧桐庭院藏本」（二鈐）



**A 'CHICKEN BLOOD' STONE SEAL
LATE QING DYNASTY**

one side carved with an idiom, signed *Huang shiyi zi* ('the
eleventh son of the Emperor'), the seal face with *Chen
Shiceng yin* ('seal of Chen Shiceng')
7.1 cm, 2³/₄ in.

PROVENANCE

Collection of Hosokawa Morisada (1912-2005).

LITERATURE

Hosokawa Morisada, *Ittokuroku* [Wisdom in pieces], Tokyo,
1982, pp. 66-67, no. 5-1.

HK\$ 100,000-150,000
US\$ 12,800-19,200

清末 雞血石方印

印文：「臣師曾印」

來源：

細川護貞（1912-2005年）收藏

出版：

細川護貞，《一得錄》，東京，1982年，頁66-67，編
號5-1

邊款：後之攬者，皇十一子



Seal face



Impression



633 (TWO VIEWS)



634

A BAMBOO 'SCHOLARS' BRUSHPOT
QING DYNASTY, 17TH - 18TH CENTURY

supported on three short feet, carved in relief with three scholars and their attendants resting beneath a gnarled pine tree
 15.2 cm, 6 in.

HK\$ 30,000-50,000
 US\$ 3,850-6,400

清十七至十八世紀 竹雕松蔭高仕圖筆筒

635

AN IVORY FIGURE OF SHOULAO
QING DYNASTY, 18TH CENTURY

the standing immortal depicted with a *ruyi* sceptre in his left hand
 14.6 cm, 5¾ in.

PROVENANCE

John Sparks Ltd, London.
 Collection of Robert H. Blumenfield.
 Christie's New York, 25th March 2010, lot 861.

EXHIBITED

Chinese and Japanese Sculpture, Gerard Hawthorn Ltd,
 London, 8th-16th November 2001, no. 15.

• HK\$ 50,000-70,000
 US\$ 6,400-9,000

清十八世紀 牙雕壽老像

來源：

John Sparks Ltd，倫敦
 田華堂收藏
 紐約佳士得2010年3月25日，編號861

展覽：

《Chinese and Japanese Sculpture》· Gerard
 Hawthorn Ltd，倫敦，2001年11月8至16日，編號15



635

636

WITH THE SIGNATURE OF GAI QI,
ADMONITION TO THE EMPEROR
ink and color on paper, hanging scroll
signed Yuhu Waishi Gai Qi, titled and with two seals
of the artist

136 by 40 cm. 53½ by 15¾ in.

HK\$ 10,000-20,000
US\$ 1,300-2,550

改琦（款）《卻坐圖》

設色紙本 立軸

題款：卻坐圖。擬宋人畫意，御東玉壺外史，改琦。

鈐印：「改琦」、「七薌」



636

637

A YELLOW JADE CONJOINED VASE AND
WASHER
QING DYNASTY

the miniature vase flanked by elephant-head handles, the
washer carved with a clambering dragon and phoenix at the
rim, inscribed on the base with *taiping xiangrui* (peace and
auspiciousness)

11 cm, 4¾ in.

HK\$ 80,000-120,000
US\$ 10,200-15,300

清 黃玉雙聯式水盂
「太平祥瑞」字



637

165



638

638

A CARVED LACQUER 'BIRD AND FLOWER' BOWL
MING DYNASTY, 17TH CENTURY

with deep rounded sides rising from an angled base to a lipped rim, finely carved in low relief a long-tailed bird perched on a blossoming branch, the interior lacquered in black
10.7 cm, 4¹/₈ in.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

明十七世紀 剔紅花鳥盃

639

PROPERTY FROM A HONG KONG PRIVATE COLLECTION

A ROCK CRYSTAL 'MAGNOLIA' VASE
QING DYNASTY, 18th - 19th CENTURY

carved in the form of a large magnolia bloom, borne on leafy branches
9.7 cm, 3³/₄ in.

HK\$ 10,000-20,000
US\$ 1,300-2,550

清十八至十九世紀 水晶玉蘭花花插



639

640

A CINNABAR LACQUER 'IMMORTAL' DISH
MING DYNASTY, 16TH - 17TH CENTURY

of lobed form, the interior carved through layers of red lacquer depicting three Daoist immortals standing by the banks before gnarled pine, below Shoulao flying on a crane, all encircled by flowering and fruiting branches of *sanduo*, the exterior similarly decorated with *lingzhi* and floral branches, lacquered black on the base
22.3 cm, 8³/₄ in.

HK\$ 60,000-80,000
US\$ 7,700-10,200

明十六至十七世紀
剔紅群仙賀壽花口盤



640

641

GAO XIANG, JACKDAWS IN WINTER

ink and colour on paper, hanging scroll, signed *Xi Tangshan Zhongren Gao Xiang*, titled and with one seal of the artist with four collectors' seals

HK\$ 20,000-30,000

US\$ 2,550-3,850

高翔 《古木寒鴉》設色紙本 立軸

款識：古木寒鴉。西唐山中人高翔。

鈐印：「西唐高翔」



641

642

PROPERTY FROM AN OLD ASIAN FAMILY COLLECTION

**A CELADON JADE 'QUAIL' RUYI SCEPTRE
QING DYNASTY, 19TH CENTURY**

the *ruyi*-shaped terminal carved with two quails resting among millet stems, all below a bat with its wings outstretched, the arched shaft similarly decorated with three quails, the underside further carved with two bats amidst clouds

32.6 cm, 12 $\frac{7}{8}$ in.

HK\$ 80,000-120,000

US\$ 10,200-15,300

清十九世紀 青玉歲歲平安圖如意



642



643

643

PROPERTY FROM A HONG KONG COLLECTION

**A CARVED IVORY FIGURE OF A STANDING IMMORTAL
MING DYNASTY**

carved standing his right hand raised, sporting a scarf with a bifurcated veil on his head, his face set in a serene expression, wearing a long robe falling into neat pleats, the ivory well patinated to a warm golden-brown colour, wood stand
30.9 cm, 12 $\frac{1}{8}$ in.

© HK\$ 40,000-60,000
US\$ 5,100-7,700

明 牙雕仙人立像

644

**A HARDWOOD MIRROR BOX
QING DYNASTY, 18TH CENTURY**

set with a tray inside, the interior of the cover carved with a countersunk section for fitting in a mirror
22.5 by 23 by 9 cm, 8 $\frac{7}{8}$ by 9 by 3 $\frac{1}{2}$ in.

HK\$ 30,000-50,000
US\$ 3,850-6,400

清十八世紀 硬木鏡箱



644

645

PROPERTY FROM A HONG KONG COLLECTION

**A CARVED IVORY GUANYIN AND CHILD
MING DYNASTY, 17TH CENTURY**

the bodhisattva depicted standing and carrying a child, wearing voluminous wide-sleeved robes, a beaded necklace suspended to her right wrist, the child clutching a lotus spray, the ivory patinated to a warm golden-brown colour
28 cm, 11 in.

© HK\$ 50,000-70,000
US\$ 6,400-9,000

明十七世紀 牙雕觀音送子立像



645

PROPERTY FROM A HONG KONG FAMILY COLLECTION

**WITH SIGNATURE OF WEN ZHENGMING
LANDSCAPE IN JIANGNAN
MING – QING DYNASTY**

ink and colour on silk, hanging scroll, signed *Zhengming* and
with two seals of the artist

180 by 102.3 cm, 70 $\frac{7}{8}$ by 40 $\frac{1}{4}$ in.

HK\$ 12,000-18,000

US\$ 1,550-2,300

明至清 文徵明(款)《秋山幽行》
設色絹本 立軸

款識：（詩文不錄）徵明。鈐印：「文徵明印」、
「衡山」



646



647

647

**AN INSCRIBED GOURD VASE
QING DYNASTY**

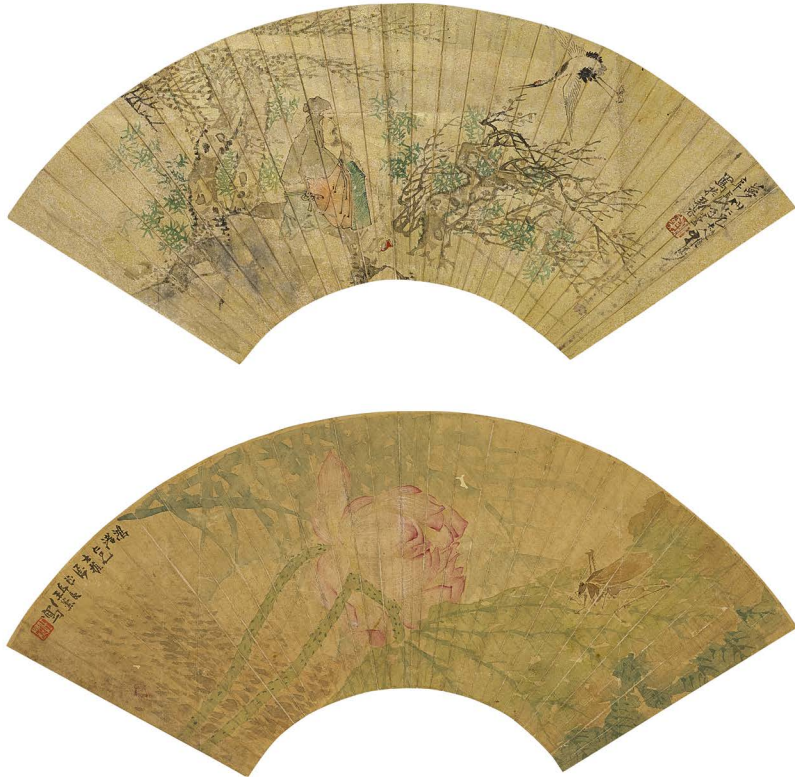
the bulbous body carved with an inscription in bronze script,
followed by a dedication in regular script reading *Qiaojing
xiansheng yawan* ('plaything of gentleman Qiaojing'), signed
Wang Ti and with one seal of the artist, wood stand
19 cm, 7 $\frac{1}{2}$ in.

HK\$ 15,000-20,000

US\$ 1,950-2,550

清 匏製題字瓶

款識：橋井先生雅玩。王禔。鈐印：「王禔私印」



648

648

PROPERTY FROM A HONG KONG FAMILY COLLECTION

REN XUN, LOTUS, SCHOLAR AND CRANE

ink and colour on paper, two fan leaves, both signed *Fuchang Ren Xun*, each with a dedication and with one seal of the artist

HK\$ 3,000-5,000

US\$ 400-650

任薰《荷花》，《鶴壽圖》

設色紙本 扇面二幀

款識：

（荷花）鴻渚仁兄大雅屬正，阜長任薰寫。鈐印：「任阜長」

（鶴壽）夢仙仁兄大人雅屬，阜長任薰寫於琴谷。鈐印：「任薰」

649

PROPERTY FROM A HONG KONG PRIVATE COLLECTION

HUA SHIKUI (1863-1942)

CALLIGRAPHY COUPLET IN REGULAR SCRIPT AND ZHAO ZIYONG (1786-1847)

CRABS

ink on paper, hanging scrolls, the couplet signed *Hua Shikui*, with a dedication, four seals of the artist; the painting signed *Zhao Ziyong*, with two seals of the artist

Couplet: 140 by 36.5 cm, 55 $\frac{1}{8}$ by 14 $\frac{3}{8}$ in.

Crabs: 128 by 31 cm, 50 $\frac{3}{8}$ by 12 $\frac{1}{4}$ in.

HK\$ 8,000-12,000

US\$ 1,050-1,550

華世奎（1863 - 1941年）

《楷書七言聯》水墨紙本 立軸 及

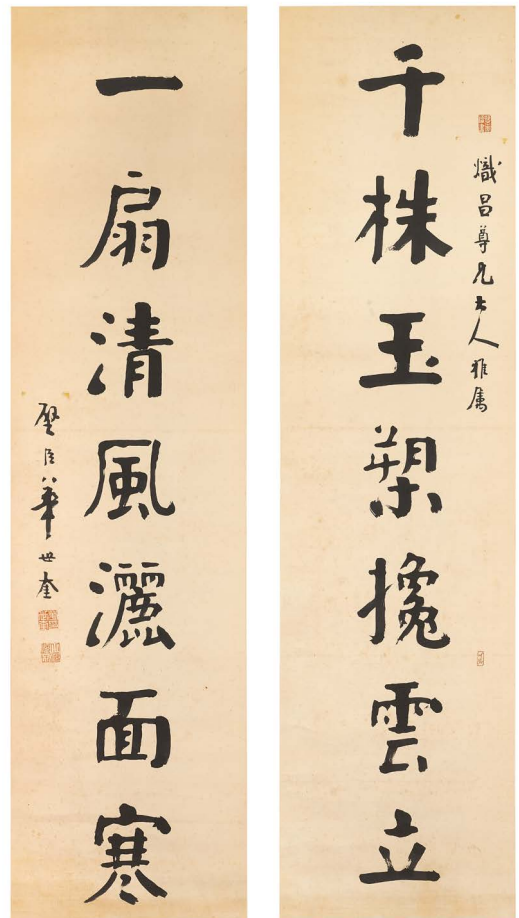
招子庸（1786 - 1847年）

《蟹》水墨紙本 立軸

〈華〉款識：千株玉槩攬雲立，一扇清風灑面寒。熾昌尊兄大人雅屬。壁臣華世奎。鈐印：「華世奎印」、「梅不十年讀書」、「北海逸民」、「戊辰」。

〈招〉款識：銘山招子庸。鈐印：「招子庸印」、「銘山」。

注：華世奎對聯上款「熾昌」即曹震(1892-1969年)，浙江海寧人，川軍將領，曾在蔡鍔部任少尉參謀，後參與抗日戰爭。



**AN INSCRIBED YUCHENG KILN DUAN CLAY
'GOOSE AND LONGEVITY' TEAPOT AND COVER
SIGNED WANG DONGSHI,
PROBABLY TONGZHI PERIOD**

the short cylindrical body potted with an undulating twelve-lobed upper surface and underside, set with a short spout and a loop handle, inscribed to the exterior in regular script with a five-character verse taken from the Zhu Zi's Maxims, and in seal script with a poem followed by the potter's name, the flat cover decorated with a swan goose below the characters reading *yan nian* (longevity), the teapot base impressed with a maker's mark, reading *Yangxian Wang Dongshi zhi* ('made by Wang Dongshi from Yangxian'), while the handle impressed with another *Dongshi* seal mark

HK\$ 150,000-200,000
US\$ 19,200-25,500

或清同治 王東石款玉成窯段泥刻詩文飛
鴻延年壺

「陽羨王東石製」、「東石」印

詩文：瓦缶勝金玉。平圓合度棋形似，規製居然居復古能，推繹南通寧拙。吉金書。



Mark



Mark





651

651 SOLD WITHOUT RESERVE

**AN INSCRIBED CELADON JADE
'BODHIDHARMA' MEDALLION
QING DYNASTY, 18TH - 19TH CENTURY**

of circular form, carved in high relief on the front with the Patriarch Bodhidharma riding on a stalk of millet, incised around the rim with a gilt twenty character poem, *miao ji zhen li xing, qing yuan li kong wang, zhao yi shen zhi jing, ming yuan shi zhong chang*, the reverse with a further fifty-six character inscription, the stone of a translucent yellowish green colour 9.7 cm, 3¾ in.

the inscription on the reverse of this votive plaque explains that the twenty characters in the front of the plaque can be read as a poem from any starting point, forming up to forty poems in all.

HK\$ 15,000-20,000
US\$ 1,950-2,550



REVERSE

清十八至十九世紀
青白玉題詩浮雕達摩像圓牌

652

PROPERTY FROM A HONG KONG COLLECTION

**TWO CARVED IVORY BRUSHPOTS
LATE MING – EARLY QING DYNASTY**

the largest well carved in low relief with foreign merchant bivouacking on the silk road by moonlight, with a camel and a walled gate in the distance, inscribed with a four characters poem pertaining to the scene, the smaller brushspot carved in the form of a section of bamboo with to insects hovering by 13 and 8.6 cm, 5¼ and 3¾ in.

• HK\$ 30,000-40,000
US\$ 3,850-5,100

明末至清初 牙雕「關山夜月圖」及竹節筆筒共二



DETAIL



652

653

**A BRONZE 'BOY ON BUFFALO' INCENSE
BURNER AND COVER
MING DYNASTY**

cast as a boy reclining against a basket and seated atop a recumbent buffalo, the animal poised with its head raised and mouth open 18.5 cm, 7¼ in.

HK\$ 15,000-20,000
US\$ 1,950-2,550

明 銅騎牛童子蓋爐



653

654

PROPERTY FROM AN EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

**A SILVER-FILIGREE BRONZE 'CHILONG'
INCENSE BURNER
SIGNED SHISOU, QING DYNASTY, 17TH - 18TH
CENTURY**

of oval section supported on four legs, set with two *chilong* handles, decorated in silver-filigree with bats amidst clouds. *Shisou* mark, wood cover and stand 17.3 cm, 6¾ in.

HK\$ 26,000-40,000
US\$ 3,350-5,100

清十七至十八世紀
銅錯銀螭龍耳爐
《石叟》款



Mark



654

□ 655 SOLD WITHOUT RESERVE

**A CELADON JADE 'HORSE AND GROOM' GROUP
QING DYNASTY, 18TH - 19TH CENTURY**

worked in the round with a horse roped to a hexagonal post, attended by a long-robed groom with a beard and official cap, the stone of greenish white tone with some grey speckling on the underside 9.9 cm, 3⅞ in.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

清十八至十九世紀 白玉拴馬擺件



655

PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

**AFTER THE QIANLONG EMPEROR
LANTING XU IN RUNNING SCRIPT
20TH CENTURY**

ink on silk, mounted for framed
signed *Yu Lin* and with two apocryphal seals

HK\$ 10,000-20,000
US\$ 1,300-2,550

二十世紀 清高宗弘曆（款）
《行書節臨蘭亭序》

水墨絹本 鏡心
題款：（詩文不錄）節王羲之《楔帖》，御臨。鈐印：「乾」、「隆」

□ 657 SOLD WITHOUT RESERVE

**A GOLD-SPLASHED INKSTICK, FOUR 'SCROLLWORK'
INKSTICKS AND A PAIR OF STONE SEALS
QING DYNASTY**

the gold splashed inkstick by Cao Yaoqian with the inscription *Sugong laisun Yaoqian shi zao*, the smaller inksticks signed *Hu Xuewen*, inscribed *liao tian yi*, the pair of seals signed *Wen Peng* (sobriquet *Sanqiao*) and dated in accordance with 1537, the seal faces inscribed *kaiyan zuo hua* and *fei shang zui yue* respectively

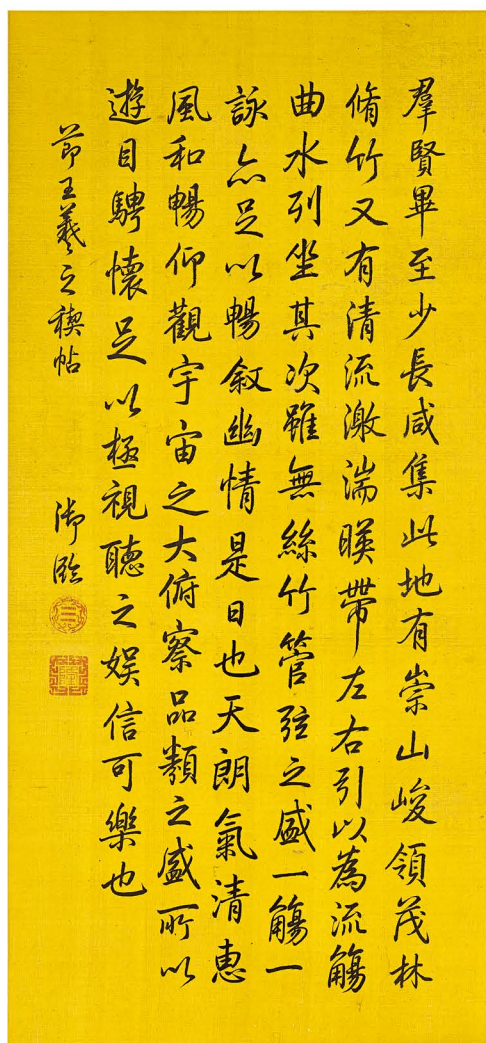
HK\$ 8,000-12,000
US\$ 1,050-1,550

清 「寥天一」墨四件、「漱金」墨及
石印一對

寥天一墨身刻「徽城胡學文製」款，漱金墨身刻「素功來孫堯千氏造」款。
石印邊款「嘉靖丁酉秋日作，文彭。」及「仿元人刀法，三橋。」；印文：「開筵坐花」、「飛觴醉月」。



IMPRESSIONS



656





658

658

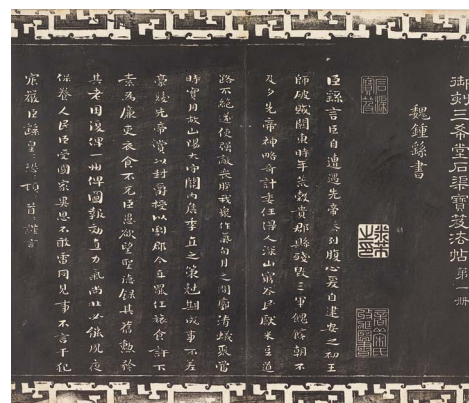
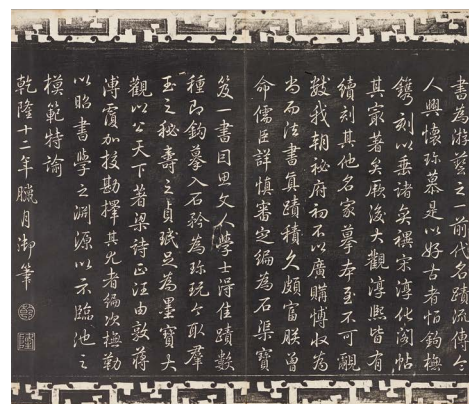
PROPERTY FROM A HONG KONG FAMILY COLLECTION
**A RARE COMPLETE SET IN INK RUBBING
 OF THE IMPERIAL CARVED ALBUM OF THE
 PRECIOUS COLLECTION OF THE STONE
 CANAL PAVILION IN THE HALL OF THE THREE
 RARITIES [YUTI SANXITANG SHIQU BAOJI
 FATIE]**
QING DYNASTY

ink on paper, complete set comprising 32 fascicles, each
 bound with wood cover
 each approx. 33.3 x 17.8 cm, 13¹/₈ by 7 in.

HK\$ 20,000-30,000
 US\$ 2,550-3,850

《御刻三希堂石渠寶笈法帖》
 一套共三十二冊，清刻本

水墨紙本，三十二冊



658 (DETAILS)

PROPERTY FROM A HONG KONG PRIVATE INSTITUTION

ISIDORE-STANISLAS HELMAN (1743-1806?)
A SET OF FIFTEEN COPPER-PLATE ENGRAVINGS AND A SUMMARY PLATE
AFTER CASTIGLIONE, SICHELBARTH, ATTIRET AND DAMASCENE TO COMMEMORATE
EMPEROR QIANLONG'S VICTORY IN CENTRAL ASIA (1755-59)
 ca. 1783-1788

In folio, two framed and glazed
 printed area: each approx 27 by 43 cm, 10% by 17 in.
 with full margins: 33.5 by 48 cm, 13 1/8 by 19 in.

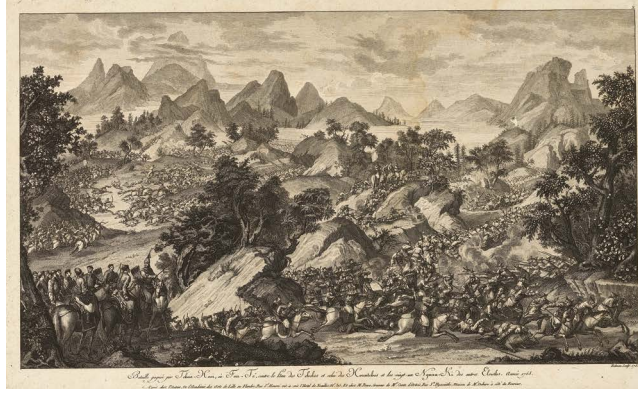
HK\$90,000-120,000
 US\$ 11,500-15,300

約1783至1788年 赫爾曼《乾隆得勝圖》十五幅及概要



Suite des seize Estampes représentant les Conquêtes de l'Empereur de la Chine
sur l'Asie.

I. ESTAMPE. L'Empereur Kien-Long, en 1755, se dirige vers le Tibet, et se rend maître de la capitale de ce pays, le Potala. Il y a fait bâtir un palais, et y a fait placer son trône. Il y a aussi fait bâtir un temple, et y a fait placer une statue de Bouddha. Il y a aussi fait bâtir un observatoire, et y a fait placer une horloge.	II. ESTAMPE. L'Empereur Kien-Long, en 1756, se rend maître de la capitale de l'Asie, le Potala. Il y a fait bâtir un palais, et y a fait placer son trône. Il y a aussi fait bâtir un temple, et y a fait placer une statue de Bouddha. Il y a aussi fait bâtir un observatoire, et y a fait placer une horloge.	III. ESTAMPE. L'Empereur Kien-Long, en 1757, se rend maître de la capitale de l'Asie, le Potala. Il y a fait bâtir un palais, et y a fait placer son trône. Il y a aussi fait bâtir un temple, et y a fait placer une statue de Bouddha. Il y a aussi fait bâtir un observatoire, et y a fait placer une horloge.	IV. ESTAMPE. L'Empereur Kien-Long, en 1758, se rend maître de la capitale de l'Asie, le Potala. Il y a fait bâtir un palais, et y a fait placer son trône. Il y a aussi fait bâtir un temple, et y a fait placer une statue de Bouddha. Il y a aussi fait bâtir un observatoire, et y a fait placer une horloge.
V. ESTAMPE. L'Empereur Kien-Long, en 1759, se rend maître de la capitale de l'Asie, le Potala. Il y a fait bâtir un palais, et y a fait placer son trône. Il y a aussi fait bâtir un temple, et y a fait placer une statue de Bouddha. Il y a aussi fait bâtir un observatoire, et y a fait placer une horloge.	VI. ESTAMPE. L'Empereur Kien-Long, en 1760, se rend maître de la capitale de l'Asie, le Potala. Il y a fait bâtir un palais, et y a fait placer son trône. Il y a aussi fait bâtir un temple, et y a fait placer une statue de Bouddha. Il y a aussi fait bâtir un observatoire, et y a fait placer une horloge.	VII. ESTAMPE. L'Empereur Kien-Long, en 1761, se rend maître de la capitale de l'Asie, le Potala. Il y a fait bâtir un palais, et y a fait placer son trône. Il y a aussi fait bâtir un temple, et y a fait placer une statue de Bouddha. Il y a aussi fait bâtir un observatoire, et y a fait placer une horloge.	VIII. ESTAMPE. L'Empereur Kien-Long, en 1762, se rend maître de la capitale de l'Asie, le Potala. Il y a fait bâtir un palais, et y a fait placer son trône. Il y a aussi fait bâtir un temple, et y a fait placer une statue de Bouddha. Il y a aussi fait bâtir un observatoire, et y a fait placer une horloge.
IX. ESTAMPE. L'Empereur Kien-Long, en 1763, se rend maître de la capitale de l'Asie, le Potala. Il y a fait bâtir un palais, et y a fait placer son trône. Il y a aussi fait bâtir un temple, et y a fait placer une statue de Bouddha. Il y a aussi fait bâtir un observatoire, et y a fait placer une horloge.	X. ESTAMPE. L'Empereur Kien-Long, en 1764, se rend maître de la capitale de l'Asie, le Potala. Il y a fait bâtir un palais, et y a fait placer son trône. Il y a aussi fait bâtir un temple, et y a fait placer une statue de Bouddha. Il y a aussi fait bâtir un observatoire, et y a fait placer une horloge.	XI. ESTAMPE. L'Empereur Kien-Long, en 1765, se rend maître de la capitale de l'Asie, le Potala. Il y a fait bâtir un palais, et y a fait placer son trône. Il y a aussi fait bâtir un temple, et y a fait placer une statue de Bouddha. Il y a aussi fait bâtir un observatoire, et y a fait placer une horloge.	XII. ESTAMPE. L'Empereur Kien-Long, en 1766, se rend maître de la capitale de l'Asie, le Potala. Il y a fait bâtir un palais, et y a fait placer son trône. Il y a aussi fait bâtir un temple, et y a fait placer une statue de Bouddha. Il y a aussi fait bâtir un observatoire, et y a fait placer une horloge.
XIII. ESTAMPE. L'Empereur Kien-Long, en 1767, se rend maître de la capitale de l'Asie, le Potala. Il y a fait bâtir un palais, et y a fait placer son trône. Il y a aussi fait bâtir un temple, et y a fait placer une statue de Bouddha. Il y a aussi fait bâtir un observatoire, et y a fait placer une horloge.	XIV. ESTAMPE. L'Empereur Kien-Long, en 1768, se rend maître de la capitale de l'Asie, le Potala. Il y a fait bâtir un palais, et y a fait placer son trône. Il y a aussi fait bâtir un temple, et y a fait placer une statue de Bouddha. Il y a aussi fait bâtir un observatoire, et y a fait placer une horloge.	XV. ESTAMPE. L'Empereur Kien-Long, en 1769, se rend maître de la capitale de l'Asie, le Potala. Il y a fait bâtir un palais, et y a fait placer son trône. Il y a aussi fait bâtir un temple, et y a fait placer une statue de Bouddha. Il y a aussi fait bâtir un observatoire, et y a fait placer une horloge.	XVI. ESTAMPE. L'Empereur Kien-Long, en 1770, se rend maître de la capitale de l'Asie, le Potala. Il y a fait bâtir un palais, et y a fait placer son trône. Il y a aussi fait bâtir un temple, et y a fait placer une statue de Bouddha. Il y a aussi fait bâtir un observatoire, et y a fait placer une horloge.





This group belongs to an original set of sixteen engravings the Qianlong Emperor commissioned on 13th July 1765 for the central hall of the Palace of Beijing to commemorate his victories in Central Asia (1755 -1759). The drawings were prepared in China by four Jesuit missionaries: Giuseppe Castiglione (Lang Shining), Jean-Denis Attiret (Wang Zhicheng), Ignatius Sichelbarth (Ai Qimeng) and Jean Damascene (An Deyi). The engravings were then sent to France, where the engravings were executed in Paris by eight artists under the direction of Charles-Nicolas Cochin of the Académie Royale at the Court of Louis XVI, and the individual engravers include Le Bas, Aliamet, Prevost, Saint-Aubin, Masquelier, Choffard and De Launay.

The copies of these engravings were so rare that Isidore-Stanislas Helman, a disciple of Le Bas reproduced the series in reduced format between 1783-1785, and with the addition of four further illustrations in 1786-1788, under the title *Batailles et conquêtes de l'empereur de la Chine* [Battles and Conquests of the Emperor of China]. The present fifteen engravings and summary plate belong to this second edition. The first plate of the series depicting 'L'Empereur Kien-Long reçoit à Gé-Ho, les hommages des Eleuths, et leur donna pour Roi Amour-Sana avec le rang de Tsing-Ouang ou Prince du premier ordre à double titre, vers la fin de 1754' is missing as well as the additional plates Helman produced for this edition.

See a set of twenty engravings from the collection of Andrew Franklin, sold at Christie's London, 10th May 2006, lot 106; and another related set of sixteen engravings, sold in our Paris rooms, 15th December 2016, lot 182.





660



660

PROPERTY FROM A EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

**A PAIR OF IVORY 'QUAIL' BOXES AND COVERS
QING DYNASTY, 18TH CENTURY**

each cover finely carved with the head turned slightly to the side, the feathers, eyes and beaks finely picked out, seated on millet, the box with a double gourd-shaped aperture, pierced wood stands
11cm, 4³/₈ in.

PROVENANCE

Sotheby's London, 10th November 2010, lot 12.

• HK\$ 150,000-200,000
US\$ 19,200-25,500

清十八世紀 牙雕鸕鶿蓋盒一對

來源：

倫敦蘇富比2010年11月10日，編號12

661

PROPERTY FROM A EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

**AN ENGRAVED IVORY 'LUOHAN' BRUSHPOT
QING DYNASTY, 18TH CENTURY**

engraved with *luohan* and attendants in a landscape divided by a gnarled pine tree, detailed with a Buddhist lion and a dragon
9 cm, 3½ in.

PROVENANCE

Nicholas Grindley, London.
Collection of Robert H. Blumenfield.
Christie's New York, 25th March 2010, lot 856.

• HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

清十八世紀 牙雕羅漢圖筆筒

來源：

Nicholas Grindley, 倫敦

田華堂收藏

紐約佳士得2010年3月25日，編號856



661



662

662

**A PALE CELADON JADE RETICULATED
PERFUMIER
QING DYNASTY**

reticulated with lotus sprays on the cover and lobed sides,
supported on four *ruyi*-feet
5.5 cm, 2¼ in.

HK\$ 15,000-20,000
US\$ 1,950-2,550

清 青白玉透雕蓮紋香盒

663

PROPERTY FROM A HONG KONG PRIVATE COLLECTION

**AN INSCRIBED BAMBOO WRISTREST
SIGNED ZHOU ZHIYAN, QING DYNASTY, 18TH
CENTURY**

the convex side carved with windswept bamboo shoots and
a poem, signed *Zhiyan*
31.2 cm, 12¼ in.

HK\$ 30,000-50,000
US\$ 3,850-6,400

清十八世紀 周芷岩款竹雕題詩臂擱
《芷巖》款

題詩：雨過留殘日，雲歸帶晚霞。



663

PROPERTY FROM AN OLD ASIAN FAMILY COLLECTION

**A WHITE JADE 'PEACH AND PEONY' RUYI
SCEPTRE**

QING DYNASTY, 18TH – 19TH CENTURY

the *ruyi*-shaped terminal worked with a raised border enclosing peony sprays and a butterfly, the arched shaft carved in high relief with a gnarled branch issuing peaches, the shaft edge pierced with apertures to thread a tassel, the smoothly polished stone of an even white colour
32.5 cm, 12¾ in.

HK\$ 300,000-400,000

US\$ 38,300-51,000

Compare a white jade *ruyi*, similarly carved with a fruiting peach branch and inscribed with a Qianlong poem, sold in our Paris rooms, 22nd June 2017, lot 12. See also a slightly longer celadon jade example with a peach tree and a prunus branch, sold twice in our New York rooms, 19th September 2001, lot 70, and again, from the collection of Ann and Gordon Getty, 21st March 2018, lot 646.

清十八至十九世紀 白玉牡丹壽桃紋如意

可比較一白玉壽桃紋如意例，題乾隆御詩，售於巴黎蘇富比2017年6月22日，編號12。另有一青白玉例，出自 Ann 及 Gordon Getty 伉儷舊藏，尺寸略大，如意頭及柄飾有相類福壽雙全紋，曾兩度售於紐約蘇富比，分別於2001年9月19日，編號70 及2018年3月21日，編號646。





665

PROPERTY OF A GENTLEMAN

**A PARCEL-GILT BRONZE 'PEACH' INCENSE
BURNER AND COVER
17TH – 18TH CENTURY**

integrally cast in the form of a hollow peach issuing from a gnarled branch bearing smaller buds and lanceolate leaves, the circular pierced cover similarly cast with a leafy peach branch
28.5 cm, 11¼ in.

PROVENANCE

Christie's Hong Kong, 13th January 1987, lot 419.

HK\$ 80,000-100,000

US\$ 10,200-12,800

十七至十八世紀 局部鎏金銅蟠桃式薰爐

來源：

香港佳士得1987年1月13日，編號419



665

□666 SOLD WITHOUT RESERVE

**A BLACK LAQUER FOLIATE TRAY
SONG DYNASTY**

delicately constructed with shallow everted sides rising from a slightly recessed centre to a five-lobed rim dived by raised ridges, the lustrous lacquer of deep brown colour
25.8 cm, 10½ in.

EXHIBITED

Tokyo National Museum, Tokyo, on loan, 2006-2019.

The present dish takes its petal-lobed form from the Ding porcelain of the late Tang dynasty and demonstrates the degree of dialogue between the Ding ceramicists and lacquer craftsmen. Compare several related lacquer dish examples sold in these rooms, 8th October 2013, lots 140 to 144, from the collection of Sakamoto Goro.

HK\$ 20,000-30,000

US\$ 2,550-3,850

宋 黑漆梅花式盤

展覽：

東京國立博物館，東京，借展，2006至2019



666

667

**A CARVED CHENXIANGMU 'PEONY' LIBATION CUP
QING DYNASTY, 18TH CENTURY**

of irregular conical form simulating a tree trunk section, carved in high relief with peony blossoms, supported on a wood stand modelled as a rockwork issuing pine, bamboo, chrysanthemum and *lingzhi*
9 cm, 3½ in.
with stand 11 cm, 4¾ in.

• HK\$ 100,000-150,000
US\$ 12,800-19,200

清十八世紀 沉香木雕牡丹紋盃



667



668

668

PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

**A CELADON JADE 'DRAGON AND PHOENIX'
STAND AND CRYSTAL BALL
THE JADE STAND: MING DYNASTY**

the stand skilfully carved in openwork depicting a *chilong* and phoenix amidst swirling clouds, the stone of a pale celadon tone with natural veins, supporting a crystal ball of good clarity
crystal 8.9 cm, 3½ in.; stand 13.2 cm, 5¼ in.

PROVENANCE

Sotheby's Hong Kong, 28th October 1992, lot 501.

HK\$ 30,000-40,000
US\$ 3,850-5,100

水晶球及明青白玉透雕祥雲龍鳳紋座

來源：

香港蘇富比1992年10月28日，編號501

669

PROPERTY FROM THE COLLECTION OF HENRY H. ARNHOLD,
SOLD TO BENEFIT THE ARNHOLD FOUNDATION

**A BRONZE 'MYTHICAL BEAST' INCENSE
BURNER
17TH - 18TH CENTURY**

crisply cast, standing foursquare and hinged at the neck, the mouth agape to release smoke, with a single horn extending from the top of the head, curling mane and brows, leaf-shaped ears, *ruyi*-form nose and short tongue, a large bushy flame-like tail behind
l. 13.1 cm, 5¼ in.

PROVENANCE

Roger Keverne Ltd, London.

HK\$ 40,000-60,000
US\$ 5,100-7,700

十七至十八世紀 銅甬端形熏爐

來源：

Roger Keverne Ltd，倫敦



669

PROPERTY FROM THE ZHIJINGZHAI COLLECTION LOTS 670-676

知靜齋收藏 拍品編號 670-676

670

PROPERTY FROM THE ZHIJINGZHAI COLLECTION

A WHITE AND RUSSET JADE CONCH-FORM WASHER

QING DYNASTY, 18TH - 19TH CENTURY

naturalistically carved with a fluted body resting on a bed of swirling waves, the stone of even white colour with attractive russet highlights
9.5 cm, 3¾ in.

HK\$ 300,000-400,000
US\$ 38,300-51,000

It is uncommon to find jade vessels modelled in the form of conch shells. See a larger Jiaqing-period white jade conch-shaped brushwasher from the collection of Rev Victor Farmer, sold in our London rooms, 7th November 2012, lot 249. Compare also a large white jade conch shell, the exterior carved in low-relief with the *bajixiang*, from the Walter and Phyllis Shorenstein collection, sold at Christie's Hong Kong, 1st December 2010, lot 2960. Symbolic of the far-reaching sound of the Buddha's teachings, white conch shells were often carved with Buddhist imagery and employed as a Tibetan Buddhist ritual implement.

清十八至十九世紀 白玉寶螺洗

採海螺為形之玉件稀見無多。可比一嘉慶白玉海螺形洗作例，尺寸更大，Victor Farmer牧師舊藏，售於倫敦蘇富比2012年11月7日，編號249。另比一白玉寶螺，外壁淺浮雕八吉祥，舒思深伉儷雅蓄，售於香港佳士得2010年12月1日，編號2960。白色寶螺象徵佛法妙音遠播，多飾佛教形象，常用作藏傳佛教法器。



671

PROPERTY FROM THE ZHIJINGZHAI COLLECTION

**A MINIATURE YELLOW JADE BODHISATTVA
AND A CELADON JADE 'IMMORTAL' PENDANT
QING DYNASTY**

the bodhisattva depicted seated with one hand raised in front of the chest and the other pointing toward the earth; the bearded figure clad in long robes, pierced through vertically with an aperture
4.5 and 4.3 cm, 1¾ in.

HK\$ 80,000-100,000
US\$ 10,200-12,800

清 黃玉袖珍菩薩像 及 青玉仙人珮



672

PROPERTY FROM THE ZHIJINGZHAI COLLECTION

**A BOXWOOD 'LINGZHI' RUYI SCEPTRE
QING DYNASTY, 18TH - 19TH CENTURY**

carved in the form of a knotted branch with a large *lingzhi* bloom forming the head, the shaft rendered issuing attendant twigs
30 cm, 11¾ in.

HK\$ 50,000-70,000
US\$ 6,400-9,000

清十八至十九世紀 黃楊木靈芝如意



673

673

PROPERTY FROM THE ZHIJINGZHAI COLLECTION

**A YELLOW AND RUSSET JADE EAR-CUP
QING DYNASTY**

of archaistic form, the shallow oval-shaped bowl with sturdy sides rising from a short foot, the sides flanked by a pair of elongated 'ear' handles, each handle carved in relief with a *taotie* mask, the lustrous stone of a warm yellow colour with russet markings to the underside and edge of one handle 14.6 cm, 5¾ in.

HK\$ 200,000-300,000
US\$ 25,500-38,300

清 黃玉耳盃

Another closely related jade ear-cup carved with similar handles, but worked from a celadon jade, was sold in these rooms 6th December 1979, lot 1084. Compare also a yellow jade ear-cup from the Qianlong period, but smaller in size and undecorated, was sold in these rooms, 7th April 2015, lot 3606. Another white jade ear-cup with archaistic decoration in the National Palace Museum, Taipei, incised with a Qianlong four-character seal mark, is illustrated in *The*

Refined Taste of the Emperor: Special Exhibition of Archaic and Pictorial Jades of the Ch'ing Court, National Palace Museum, Taipei, 1997, cat. no. 31, together with a spinach-green jade example, cat. no. 32.

The inspiration of the cup is Han dynasty lacquer ear-cups, such as one in the British Museum, gift of Brooke Sewell, with an inscription noting that it was made for the emperor in AD 4 at the Western Factory workshop in Shunow, Sichuan Province, illustrated by Sir Harry Garner, *Chinese Lacquer*, London, 1979, p. 43, pl. 13.

香港蘇富比1979年12月6日曾售一造型相若之青白玉近例，編號1084。同可比較一乾隆黃玉耳盃，尺寸較小，光素無紋，售於香港蘇富比2015年4月7日，編號3606。相類之白玉器，偶有見之，台北故宮博物院藏一例，鐫乾隆四字篆，載於《宮廷之雅：清代仿古及畫意玉器特展圖錄》，國立故宮博物院，台北，1997年，編號31；同書尚有一碧玉作例，編號32。

此器形源思先漢漆盃，例可見大英博物館 Brooke Sewell 惠贈之彩漆耳盃，據銘，乃公元4年西廠為蜀國皇帝所製，圖見於 Harry Garner 爵士，《Chinese Lacquer》，倫敦，1979年，頁43，圖版13。



674
TWO VIEWS

674

PROPERTY FROM THE ZHIJINGZHAI COLLECTION

**AN INSCRIBED YELLOW AND RUSSET JADE
'ORCHID' PLAQUE
QING DYNASTY**

one face carved with an orchid spray, the reverse with an imperial poem in praise of orchid, all below a pair of stylised dragons
5.1 cm, 2 in.

HK\$ 120,000-180,000
US\$ 15,300-23,000

清 黃玉御題詩蘭花紋珮

御題詩：在芳早是傳荆楚，九畹如何祇舉春。應為凜秋權讓菊，一般氣味伴幽人。



675

675

PROPERTY FROM THE ZHIJINGZHAI COLLECTION

**A WHITE JADE 'HORSE AND MONKEY' GROUP
20TH CENTURY**

carved as a recumbent horse with a monkey clambering playfully on its back, its mane detailed with fine incisions, the smoothly polished stone of an even white colour
8.3 cm, 3¼ in.

HK\$ 120,000-150,000
US\$ 15,300-19,200

二十世紀 白玉馬上封侯

676

PROPERTY FROM THE ZHIJINGZHAI COLLECTION

**A PALE CELADON JADE ARCHASICTIC 'CHANG
YI ZISUN' BI DISC
QING DYNASTY**

the circular disc worked in openwork with four characters reading *chang yi zisun* ('to benefit future generations forever'), decorated with two phoenix flanking the *chang* character, above a pair of mythical beasts flanking the *yi* character, the upper crest carved with a pair of confronting phoenix beneath a *ruyi*-cloud
10.5 cm, 4¼ in.

HK\$ 180,000-250,000
US\$ 23,000-31,900

清 青白玉透雕夔鳳紋「長宜子孫」珮



676

Pendants of this type were created during the reign of the Qianlong and embody the numerous artefacts closely based on archaic jades and bronzes that were created to satisfy the Emperor's penchant for the antiques. As a matter of fact, these are often inscribed with a Qianlong cyclical date. Compare for example a dated example from the Qing Court collection and still in Beijing, published in *The Complete Collection of Treasures of the Palace Museum. Jewellery (III)*, Hong Kong, 1995, pl. 127; See also another sold in these rooms, 27th April 2003, lot 3, and included in the exhibition *A Romance with Jade from the De An Tang Collection*, Palace Museum, Beijing, 2004, cat. no. 21; another in the Fitzwilliam Museum, Cambridge, is illustrated in James C.S. Lin, *The Immortal Stone. Chinese Jades from the Neolithic Period to the Twentieth Century*, Cambridge, 2009, pl. 77a and b; and a fourth example, also from the L. de Luca collection, was sold in these rooms, 8th April 2011, lot 2805.

乾隆一朝多出此類墜飾，博採古玉、青銅形制，以投天子尚古之好。依干支歷銘乾隆年款者不在少數。比一帶年款例，原清宮御藏，現仍貯北京，載於《故宮博物院藏文物珍品全集·玉器（下）》，香港，1995年，圖版127；另一例售於香港蘇富比2003年4月27日，編號3，後展於《玉緣：德安堂藏玉》，故宮博物院，北京，2004年，編號21；及一例，劍橋費茲威廉博物館蓄，錄於林政昇，《The Immortal Stone: Chinese Jades from the Neolithic Period to the Twentieth Century》，劍橋，2009年，圖版77a及b；仍有一例，L. de Luca 舊藏，售於香港蘇富比2011年4月8日，編號2805。



677

677

**A GILT-LACQUERED JADE FIGURE OF A
BUDDHA
QING DYNASTY**

the standing Buddha depicted with his left hand held to the chest supporting an alms bowl
12.1 cm, 4¾ in.

HK\$ 50,000-70,000
US\$ 6,400-9,000

清 玉漆金持鉢立佛像

678

**A CHENXIANGMU BEADED BRACELET IN A TIN
BOX AND A HARDWOOD BOX AND COVER
QING DYNASTY**

the bracelet comprising a parent bead and sixteen smaller beads, fitted in a tin 'bamboo' box and cover
each bead 1.6 cm, 5/8 in.
boxes: 16.5 and 8.1 cm, 6½ and 3¼ in.

• HK\$ 26,000-40,000
US\$ 3,350-5,100

清 沉香木手串、錫竹紋蓋盒 及 硬木圓蓋盒



678

679

**A YELLOW JADE INSCRIBED 'HEART SUTRA'
PENDANT**

THE JADE: 20TH CENTURY

THE LACQUER BOX: JAPAN, EDO PERIOD, 19TH CENTURY

the pendant of circular section, the octagonal sides flanked by a short-waisted circular band on both ends, finely incised with verses from the *Prajnaparamita Sutra* ('Heart Sutra'), dated *Huangsong Xuanhe Yuannian Chun Eryue* ('the second month, Spring, first year of Xuanhe'), *Xiuneisi yuzuosuo qianzao* ('respectfully made by the Jade Workshop of Xiuneisi')
5.6 and 7.4 cm, 2¼ and 2⅞ in.

HK\$ 150,000-200,000
US\$ 19,200-25,500

二十世紀 黃玉刻《心經》珮 及 江戶時代十九世紀 日本蒔繪漆盒

黃玉刻文：「皇宋宣和元年春二月 修內司玉作所虔製」



679

680

**A GILT-BRONZE FIGURE OF A BODHISATTVA
LATE MING – EARLY QING DYNASTY**

cast seated on a rectangular plinth, flanked by two stalks of *utpala* lotuses at the shoulders, the sealed base engraved with a double *vajra*
16.8 cm, 6⁵/₈ in.

HK\$ 30,000-50,000
US\$ 3,850-6,400

明末至清初 鑲金銅菩薩坐像



680

681

PROPERTY FROM A HONG KONG PRIVATE COLLECTION

**A WHITE JADE FIGURE OF GUANYIN
QING DYNASTY**

carved seated in the 'royal-ease' pose on a lotus flower, depicted holding a string of *mala* in her right hand and a *hossu* resting on her left palm, the stone of an even white tone
8.6 cm, 3³/₈ in.

HK\$ 60,000-80,000
US\$ 7,700-10,200

清 白玉觀音坐蓮像



681

682

**A LACQUERED WOOD FIGURE OF
SHAKYAMUNI BUDDHA
SONG DYNASTY**

modelled seated in *vajraparyankasana* on a lotus base, the right hand raised in *vitarkamudra* and the other in *dhyanamudra*
26.8 cm, 10¹/₂ in.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

宋 漆木釋迦牟尼佛坐像



682



683
TWO VIEWS

□ 683 SOLD WITHOUT RESERVE

PROPERTY FROM THE COLLECTION OF EMIL HULTMARK (1872-1943)

**A SMALL BRONZE 'FAN' POMANDER
16TH - 17TH CENTURY**

modelled with two parts forming a pomander, each side cast in the form of a fan leaf and decorated with a pair of addorsed stylised dragons, with traces of gilding
4.6 cm, 1¾ in.

PROVENANCE

Bluett & Sons, London, prior to 1943 (label).

HK\$ 6,000-8,000

US\$ 800-1,050

十六至十七世紀 青銅扇式香囊

來源：

Bluett & Sons，倫敦，約1943年以前（標籤）

□ 684 SOLD WITHOUT RESERVE

PROPERTY FROM THE COLLECTION OF EMIL HULTMARK (1872-1943)

**A BRONZE INCENSE BURNER AND A BRONZE
'BOY AND DRUM' WATER DROPPER
LATE MING - EARLY QING DYNASTY**

the incense burner cast with four birds among flower branches; the dropper in the form of a boy beating a hollow drum

8 and 6.7 cm, 3¼ and 2⅝ in.

HK\$ 8,000-12,000

US\$ 1,050-1,550

明末至清初 銅花鳥紋香爐 及
銅擊鼓童子水滴



684

□ 685 SOLD WITHOUT RESERVE

PROPERTY FROM THE COLLECTION OF EMIL HULTMARK (1872-1943)

**AN ARCHAISTIC JADE TABLET AND A
CELADON JADE BANGLE
QING DYNASTY**

the tablet in the form of a *gui* sceptre combined with a *bi* disc, carved to each side with two *chilong*; the bangle carved in low relief with two sinuous *chilong*
16.1 and 9.3 cm, 6¾ and 3⅝ in.

HK\$ 3,000-4,000

US\$ 400-550

清 玉雕螭龍紋圭璧 及
青白玉螭龍紋手鐲



685

□ 686 SOLD WITHOUT RESERVE

PROPERTY FROM THE COLLECTION OF EMIL HULTMARK (1872-1943)

**A GROUP OF THREE ARCHAIC BRONZE ORNAMENTS
WARRING STATES PERIOD OR EARLIER**

comprising a rectangular plaque, possibly a mirror, cast to one side with two bird-like figures; an ornament of a mythical beast's head with an upturned snout; and a 'recumbent boar' ornament, of Ordos type, detailed with tucked limbs and a forked tail
4.1 to 14.9 cm, 5 $\frac{7}{8}$ to 1 $\frac{5}{8}$ in.

EXHIBITED

Emil Hultmarks Samling [Emil Hultmark Collection], Royal Swedish Academy of Fine Arts, Stockholm, 1942, cat. no. 549 (the plaque), 562 (the finial ornament) and 566 (the boar ornament).

HK\$ 15,000-20,000
US\$ 1,950-2,550

戰國或更早 青銅飾一組三件

展覽：

《Emil Hultmarks Samling》，瑞典皇家藝術院，斯德哥爾摩，1942年，編號549（牌），562（頂飾）及566（野豬飾）



686



□ 687 SOLD WITHOUT RESERVE

PROPERTY FROM THE COLLECTION OF EMIL HULTMARK (1872-1943)

**TWO RARE CINNABAR LACQUER BOWLS
MING DYNASTY**

one carved with birds perched amongst fruiting sprays of the *sanduo* (three abundances), the based incised with a four-character apocryphal Xuanhe gilt mark; the other depicting birds amongst flowering peonies
10.5 and 10.3 cm, 4 $\frac{1}{8}$ and 4 in.

PROVENANCE

L. Wannieck, Paris (labels).

HK\$ 30,000-40,000
US\$ 3,850-5,100



Mark

明 剔紅三多及花鳥盃共二
三多盃：《宣和年製》仿款

來源：

L. Wannieck，巴黎（標籤）

THE PEONY COLLECTION OF CHINESE JADES LOTS 688-750

牡丹藏中國玉器 拍品編號 688-750



FOREWORD

前言

The Peony Collection of Chinese Jades spans the period in China from the Neolithic to the modern era of the 19th century. Items in the Peony Collection which are featured in this sale cover the Neolithic to Han Dynasty periods with a rich coverage of types, forms and function. All these pieces were exhibited in the Museum of East Asian Art in Bath, England in 2004 having been collected by Angus Forsyth in Hong Kong over the previous decades. In many ways the Neolithic Period of jade working is the most interesting to an inquisitive collector if only because writing in China came much later in the early Shang Period approximately 1300 B.C. as most profusely available on the oracle bones of cow shoulder blades. So in the absence of any written reference materials related to jades of the Neolithic Period they are open to endless speculation and conjecture as to why they were made, how they were used and what particular market demand were they satisfying. The information available to Angus Forsyth in 2004 when he wrote the captions for the exhibited Neolithic and later pieces up to the end of the Han Dynasty was very much the state of researched knowledge at that time. Considerable work has been done in China since then by archaeologists all over the country and a great deal of post Neolithic knowledge has been greatly assisted by the findings of jades in circumstances of written dynastic records. However, for the Neolithic Period the very valuable work done by archaeologists has been based largely upon their own hypothesis all making and recording judgements informed by their own imaginative interpretation of tomb layout jade pieces which invariably follow particular precepts of custom or burial custom at each time.

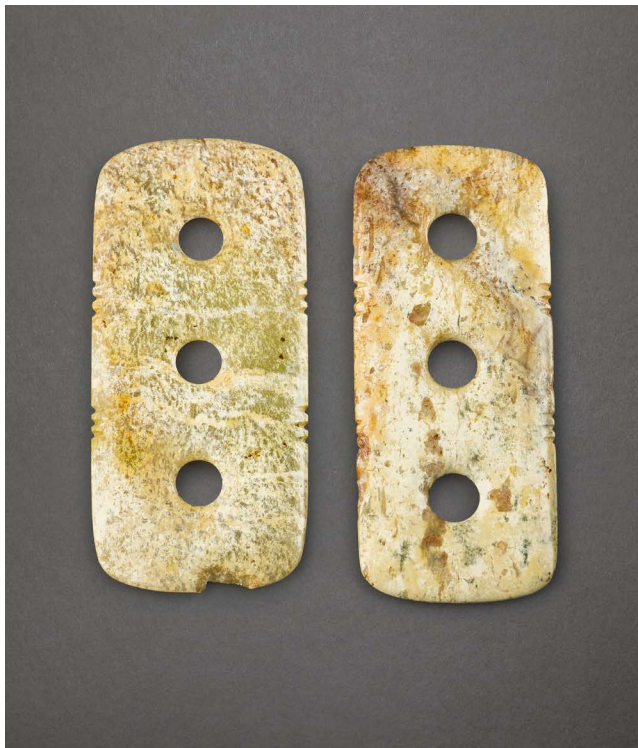
Quite apart from archaeological work in China upon controlled excavation findings of Neolithic jades there are many examples which are not attributable to actual burial information and it is these which continue to be extremely interesting in that they undoubtedly exist but for reasons which are not recorded in writing, are not often clear and therefore open to interpretation by many observers both in China and abroad whose often very insightful views form an increasingly likely – if not probable – guidance to their actual use.

The keeper of the Peony Collection
Hong Kong November 2019.

牡丹藏中國玉器收藏涵蓋時期極廣，上溯新石器時代，下至十九世紀。是次拍賣呈獻之藏品由新石器時期至漢代美器，種類豐富，包含各式造型和用途，俱曾於 2004 年英國巴斯東亞藝術博物館出展、並由香港藏家霍璽（Angus Forsyth）珍藏逾二十載。對求知若渴的藏家來說，新石器時代玉器之鑽研探索可說饒富妙趣，因文字的應用最早也只是在紀元前 1300 年商代初期的牛骨上刻劃的甲骨文。由於缺欠相關文字上的歷史記載，對新石器時代玉器之製作緣由，用途和為要迎合那類市場等探討，一直有多種猜測推量，意見紛紜。霍氏於 2004 年為其出展的新石器時代至漢代藏玉編定說明時，主要依據當時已知的研究資料和論証。此後在龐大考古學家團隊的不懈努力，以及宮廷歷史文檔的佐証協助下，中國國內就新石器時代玉器研究上取得廣泛且可觀的成就。然而，在新石器時代玉器之範疇，考古學家們常以假設理論作為對出土墓葬玉件的因由和用途作為定案和推敲的前設，唯墓葬玉件的位置和數量等細節往往受制於各地不同風俗和戒律而相異。

除卻中國考古工作所發現限量的新石器時代出土玉件，仍有大量無法斷為曾作墓葬用器之作例。此類古玉因無文獻紀錄，其製作原因和使用也不清晰，但正正如此，這莫衷一是倒過來給予一眾中外學者考量推敲的空間，得出不少灼見明識，或許可成就對了解此類玉器實際用途的引導。

牡丹藏藏主 2019 年 11 月寫於香港



688

688

PROPERTY FROM THE PEONY COLLECTION

A PAIR OF UNUSUAL LARGE THREE-HOLE JADE PLAQUES
NEOLITHIC PERIOD, MAJIABIN CULTURE

each of oblong form with three-hole piercing, the long edges carved with pairs of short nicks
 8.5 cm, 3³/₈ in.

EXHIBITED

Angus Forsyth and Brian McElney, *Jades from China*, The Museum of East Asian Art, Bath, 1994, cat. no. 48.

HK\$ 20,000-30,000
 US\$ 2,550-3,850

新石器時代馬家濱文化 三連壁一對

展覽：

Angus Forsyth 及 Brian McElney，《Jades from China》，東亞藝術博物館，巴斯，1994年，編號48

689

PROPERTY FROM THE PEONY COLLECTION

A YELLOW JADE 'OWL' PENDANT
NEOLITHIC PERIOD, HONGSHAN CULTURE

depicted with its wings spread, its heart-shaped face carved with large rounded eyes, the back of the neck pierced with two small apertures for suspension, the stone of translucent yellow tone with russet inclusions
 4.4 cm, 1³/₄ in.

EXHIBITED

Angus Forsyth and Brian McElney, *Jades from China*, The Museum of East Asian Art, Bath, 1994, cat. no. 16.

HK\$ 70,000-100,000
 US\$ 9,000-12,800

新石器時代紅山文化 黃玉鳥形珮

展覽：

Angus Forsyth 及 Brian McElney，《Jades from China》，東亞藝術博物館，巴斯，1994年，編號16



689

690

PROPERTY FROM THE PEONY COLLECTION

**A JADE 'TAOTIE MASK' PENDANT
SPRING AND AUTUMN – WARRING STATES
PERIOD**

the arc top carved with a *taotie* mask, pierced with apertures along the perimeter, of translucent off-white nephrite with russet inclusions
4.4 cm, 1¾ in.

EXHIBITED

Angus Forsyth and Brian McElney, *Jades from China*, The Museum of East Asian Art, Bath, 1994, cat. no. 110.

LITERATURE

Roger Keverne (ed.), *Jade*, London, 1991, p. 103, fig. 25.

HK\$ 15,000-20,000

US\$ 1,950-2,550

春秋至戰國 玉獸面紋珮飾

展覽：

Angus Forsyth 及 Brian McElney，《Jades from China》
，東亞藝術博物館，巴斯，1994年，編號110

出版：

Roger Keverne 編，《Jade》，倫敦，1991年，頁103
，圖版25



690



691

691

PROPERTY FROM THE PEONY COLLECTION

**A YELLOW JADE CARVING OF A LARVA
NEOLITHIC PERIOD, HONGSHAN CULTURE**

its curved body divided into ridged segments, the blunt-ended head further carved in relief with large eyes, the stone of yellowish-celadon colour with russet patches to its back
8.6 cm, 3⅜ in.

EXHIBITED

Angus Forsyth and Brian McElney, *Jades from China*, The Museum of East Asian Art, Bath, 1994, cat. no. 9.

HK\$ 50,000-70,000

US\$ 6,400-9,000

新石器時代紅山文化 黃玉蠶

展覽：

Angus Forsyth 及 Brian McElney，《Jades from China》
，東亞藝術博物館，巴斯，1994年，編號9

199



692

692

A PAIR OF CELADON JADE EYE COVERS AND NOSE PLUGS

WESTERN HAN DYNASTY

the pair of eye covers in almond shape, pierced with small apertures on each end; the nose plugs of faceted tubular shape
2.1 to 4.4 cm, 7/8 to 1 3/4 in.

EXHIBITED

The eye covers: Angus Forsyth and Brian McElney, *Jades from China*, The Museum of East Asian Art, Bath, 1994, cat. no. 148.

HK\$ 8,000-12,000

US\$ 1,050-1,550

西漢 青玉眼蓋及玉鼻塞各一雙

展覽：

眼蓋：Angus Forsyth 及 Brian McElney，《Jades from China》，東亞藝術博物館，巴斯，1994年，圖版148

693

PROPERTY FROM THE PEONY COLLECTION

A GREEN JADE 'PIG' CARVING
HAN DYNASTY

modelled as a stylised recumbent pig with incised details, the lustrously polished stone of a mottled dark green colour
9.6 cm, 3 3/4 in.

EXHIBITED

Angus Forsyth and Brian McElney, *Jades from China*, The Museum of East Asian Art, Bath, 1994, cat. no. 152.

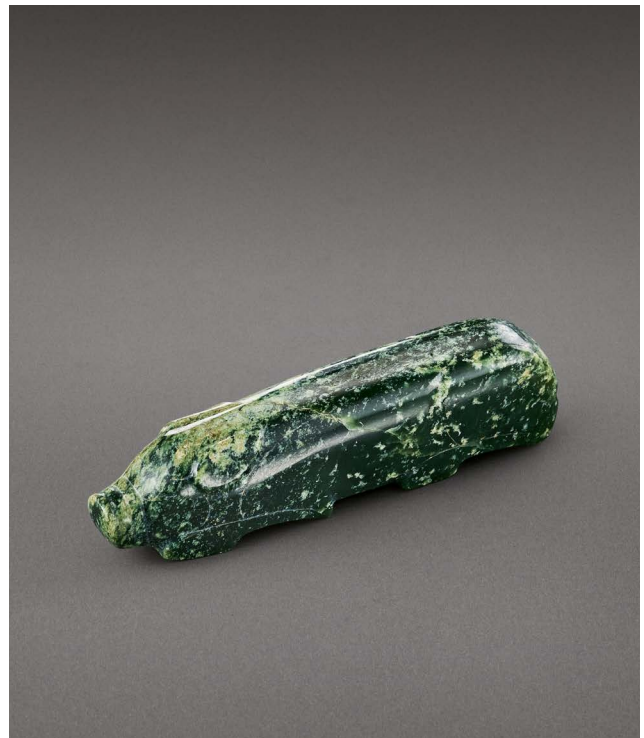
HK\$ 20,000-30,000

US\$ 2,550-3,850

漢 玉豬

展覽：

Angus Forsyth 及 Brian McElney，《Jades from China》，東亞藝術博物館，巴斯，1994年，編號152



693

694

**A GREEN JADE AXE HEAD
NEOLITHIC PERIOD, SHANDONG LONGSHAN
CULTURE**

the wide blade flaring towards the curved cutting edge,
pierced with an aperture at one end, one corner eroded by
degradation of the stone into a soft off-white consistency
9.5 cm, 3¾ in.

EXHIBITED

Angus Forsyth and Brian McElney, *Jades from China*, The
Museum of East Asian Art, Bath, 1994, cat. no. 59.

HK\$ 40,000-60,000

US\$ 5,100-7,700

新石器時代山東龍山文化 青玉鉞

展覽：

Angus Forsyth 及 Brian McElney · 《Jades from China》
· 東亞藝術博物館，巴斯，1994年，編號59



694



695

695

PROPERTY FROM THE PEONY COLLECTION

**A GREEN JADE CONG
NEOLITHIC PERIOD, LIANGZHU CULTURE**

each corner carved seven registers of stylised mask
19 cm, 7½ in.

HK\$ 70,000-100,000

US\$ 9,000-12,800

新石器時代良渚文化 青玉琮



696

696

PROPERTY FROM THE PEONY COLLECTION

**A MINIATURE BROWN JADE BLADE, GE
ERLITOU PERIOD – ERLIGANG PERIOD
TRANSITION**

with bevelled edges tapering to an upward curving tip, centred with a raised ridge along the base of the tang to the sharp tip, pierced with an aperture
5.4 cm, 2 $\frac{1}{8}$ in.

EXHIBITED

Angus Forsyth and Brian McElney, *Jades from China*, The Museum of East Asian Art, Bath, 1994, cat. no. 76.

HK\$ 10,000-15,000

US\$ 1,300-1,950

二里頭至二里崗文化時期 褐玉小戈

展覽：

Angus Forsyth 及 Brian McElney，《Jades from China》，東亞藝術博物館，巴斯，1994年，編號76

697

PROPERTY FROM THE PEONY COLLECTION

**A PALE CELADON JADE HAND IMPLEMENT
NEOLITHIC PERIOD, MAJIABIN CULTURE**

the bowed front rendered with fluted sides, the stone of translucent pale green tone with calcified opaque white areas
12.5 cm, 4 $\frac{7}{8}$ in.

EXHIBITED

Angus Forsyth and Brian McElney, *Jades from China*, The Museum of East Asian Art, Bath, 1994, cat. no. 49.

LITERATURE

Roger Keverne (ed.), *Jade*, London, 1991, p. 69, fig. 34.

HK\$ 60,000-80,000

US\$ 7,700-10,200

新石器時代馬家濱文化 青白玉手握

展覽：

Angus Forsyth 及 Brian McElney，《Jades from China》，東亞藝術博物館，巴斯，1994年，編號49

出版：

Roger Keverne 編，《Jade》，倫敦，1991年，頁69，圖34



697

698

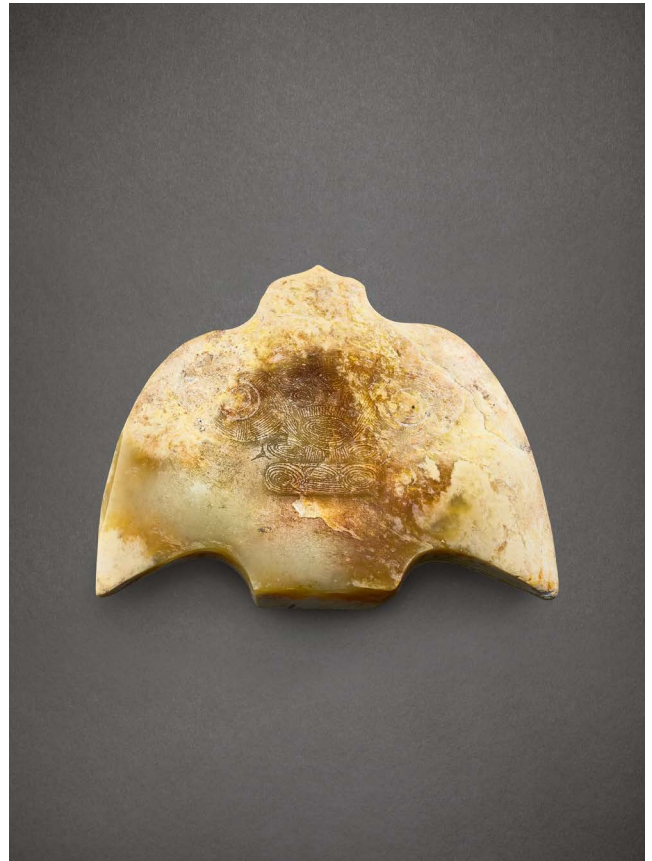
PROPERTY FROM THE PEONY COLLECTION

**A JADE 'BIRD' PENDANT
POSSIBLY NEOLITHIC PERIOD, LIANGZHU
CULTURE**

the bird-shaped pendant finely incised on one side with an animal mask, pierced to the underside of the tail with two connected holes for suspension
7.3 cm, 2 $\frac{7}{8}$ in.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

或新石器時代良渚文化
玉獸面紋鳥形珮



698



699

699

PROPERTY FROM THE PEONY COLLECTION

**A SET OF EIGHT JADE ORNAMENTS
NEOLITHIC PERIOD, LIANGZHU CULTURE**

the stones of a variegated greenish-yellow colour with russet inclusions and traces of calcification
largest 7.1 cm, 2 $\frac{3}{4}$ in.

HK\$ 40,000-60,000
US\$ 5,100-7,700

新石器時代良渚文化 玉珮飾一組八件

PROPERTY FROM THE PEONY COLLECTION

**AN IMPORTANT AGATE 'DEMON MASK'
FITTING**

**NEOLITHIC PERIOD, SHANDONG LONGSHAN
CULTURE**

the front side carved in varying levels of relief with strongly defined facial features, portrayed with slanting elliptical eyes with rounded pupils flanking a high-bridged nose with curled back nostrils, an open mouth revealing fangs and clenching teeth, the reverse side incised with an intricate design of demonic mask and drilled with a groove at the upper part, the fitting pierced through vertically with an aperture, of translucent tawny agate
3.9 cm, 1½ in.

EXHIBITED

Angus Forsyth and Brian McElney, *Jades from China*, The Museum of East Asian Art, Bath, 1994, cat. no. 65.

LITERATURE

Roger Keverne (ed.), *Jade*, London, 1991, p. 67, fig. 29.

HK\$ 300,000-400,000
US\$ 38,300-51,000

This unusual and rare mask is remarkable for its expertly carved and finished features, from the pointed eyes to the round nose, and the menacing fangs and teeth. Its attribution to the Longshan culture in Shandong is discussed by Angus Forsyth and Brian McElney in the catalogue to the exhibition *Jades from China*, *op.cit.*, p. 154, where the incised mask on the reverse of this piece is compared to the incised design on a jade axe from the Grenville L. Winthrop collection, now in the Arthur M. Sackler Museum, Harvard University Art Museums, Cambridge, illustrated in Max Loehr, *Ancient Chinese Jades*, Cambridge, 1975, pl. 192.

This mask also share similarities with anthropomorphic jade carvings attributed to the Shijiahe culture in Hubei province, such as two masks unearthed at Xiaojiauwuji, Tianmen, illustrated in Gu Fang, *The Complete Collection of Unearthed Jades in China*, Beijing, 2005, vol. 10, pls 2 and 3, together with one excavated at Luojia Bailing, Tianmen, pl. 30; one excavated from the Western Zhou tomb at Zhangjiapo, Chang'an, Shaanxi province, but attributed to the Shijiahe culture, illustrated in Jessica Rawson, *Mysteries of Ancient China*, London, 1996, pl. 54; another from the collection of Henry J. Oppenheim, now in the British Museum, London, illustrated in Roger Keverne (ed.), *Jade*, *op.cit.*, pl. 47; and a further mask attributed to the latter years of the Shijiahe culture, included in *Collectors' Exhibition of Archaic Chinese Jades*, National Palace Museum, Taipei, 1995, cat. no. 18. See also a mask attributed to the Longshan culture, in the Shanghai Museum, illustrated in *Shanghai Museum. Ancient Chinese Jade Gallery*, Shanghai, 2000, p. 11 (bottom)

**新石器時代山東龍山文化
瑪瑙雕神人面紋飾**

展覽：

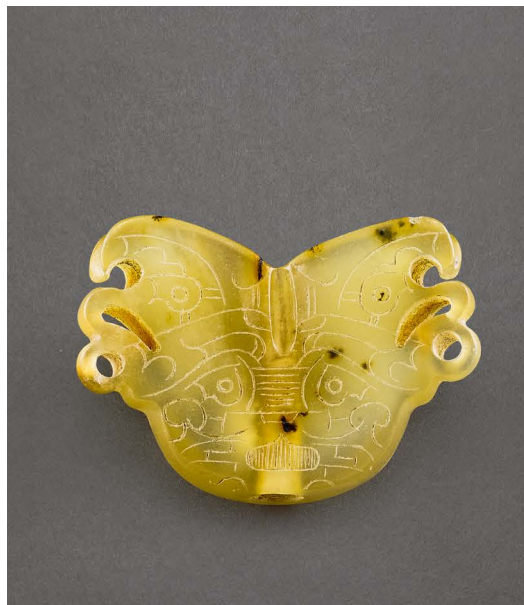
Angus Forsyth 及 Brian McElney, 《Jades from China》, 東亞藝術博物館, 巴斯, 1994年, 編號65

出版：

Roger Keverne 編, 《Jade》, 倫敦, 1991年, 頁67, 圖29

此面紋玉件殊為罕有, 琢工精湛, 五官鮮明, 突目圓鼻, 齒牙威嚴。傳出自山東龍山文化, Angus Forsyth 及 Brian McElney 對此撰論, 見展覽圖錄《Jades from China》, 前述出處, 頁154, 論述中, 此件背面所刻獸紋與一玉斧紋飾作比, 玉斧乃 Grenville L. Winthrop 雅蓄, 現貯劍橋哈佛藝術博物館賽克勒美術館, 錄於羅樾, 《Ancient Chinese Jades》, 劍橋, 1975年, 圖版192。

此獸面與傳湖北石家河文化之人面玉飾亦見相似, 可比二例, 天門尚家屋脊遺址出土, 錄於古方, 《中國出土玉器全集》, 北京, 2005年, 卷10, 圖版2、3, 協同一例, 天門羅家柏領遺址出土, 圖版30。另一例, 陝西省長安縣張家坡西周墓出土, 然亦傳石家河文化, 載於羅森, 《Mysteries of Ancient China》, 倫敦, 1996年, 圖版54。再有一例, Henry J. Oppenheim 舊藏, 現貯倫敦大英博物館, 錄於 Roger Keverne 編, 《Jade》, 前述出處, 圖版47。仍有一例傳石家河文化, 年代稍晚, 刊於《羣玉別藏》, 國立故宮博物院, 台北, 1995年, 編號18。上海博物館且藏一例, 定為龍山文化之物, 載於《中國古代玉器館》, 上海, 2000年, 頁11(下)。



OTHER VIEW





701

701

PROPERTY FROM THE PEONY COLLECTION

**A SMALL JADE 'FIGURAL' PENDANT
SHANG DYNASTY, ERLITOU PERIOD**

each side carved with a human figure, the figure with its arms held to its sides, wearing a headdress and an apron, the opaque stone of beige colour with russet inclusions
2.6 cm, 1 in.

EXHIBITED

Angus Forsyth and Brian McElney, *Jades from China*, The Museum of East Asian Art, Bath, 1994, cat. no. 72.

HK\$ 20,000-30,000

US\$ 2,550-3,850

商代二里頭文化時期 人形玉珮飾

展覽：

Angus Forsyth 及 Brian McElney，《Jades from China》，東亞藝術博物館，巴斯，1994年，編號72

702

PROPERTY FROM THE PEONY COLLECTION

**A JADE 'HUMAN HEAD' EXTENSION OR FITTING
SHANG DYNASTY, ERLITOU PERIOD**

of flattened form, each side carved with a human face in profile, the figure depicted with large rounded eyes, thick lips and wearing a headdress
3.3 cm, 1¼ in.

EXHIBITED

Angus Forsyth and Brian McElney, *Jades from China*, The Museum of East Asian Art, Bath, 1994, cat. no. 74.

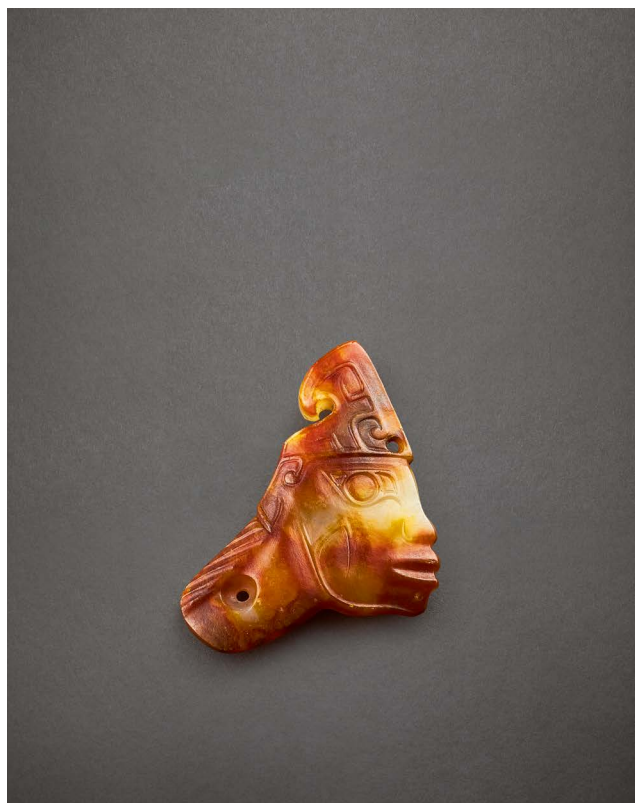
HK\$ 15,000-20,000

US\$ 1,950-2,550

商代二里頭文化時期 人面紋玉珮飾

展覽：

Angus Forsyth 及 Brian McElney，《Jades from China》，東亞藝術博物館，巴斯，1994年，編號74



702

703

PROPERTY FROM THE PEONY COLLECTION

**A YELLOW JADE 'DEMONIC MASK' ORNAMENT
NEOLITHIC PERIOD, SHANDONG LONGSHAN
CULTURE**

carved on the angled upper surface with a stylised demonic mask, depicted with large eyes, a prominent nose and pierced earrings, the concave underside with a criss-cross pattern
2.9 cm, 1 $\frac{1}{8}$ in.

EXHIBITED

Angus Forsyth and Brian McElney, *Jades from China*, The Museum of East Asian Art, Bath, 1994, cat. no. 64.

HK\$ 60,000-80,000
US\$ 7,700-10,200

新石器時代山東龍山文化 黃玉獸面紋飾

展覽：

Angus Forsyth 及 Brian McElney，《Jades from China》
，東亞藝術博物館，巴斯，1994年，編號64



703



704

704

PROPERTY FROM THE PEONY COLLECTION

**AN AGATE HALBERD
WARRING STATES PERIOD OR EARLIER**

carved with a raised ridge in the middle of each side, the handle pierced with an aperture
21 cm, 8 $\frac{1}{4}$ in.

HK\$ 20,000-40,000
US\$ 2,550-5,100

戰國或更早 瑪瑙戈



705

705

PROPERTY FROM THE PEONY COLLECTION

**A CELADON AND RUSSET JADE 'BIRD' PENDANT
LATE SHANG DYNASTY, ANYANG PHASE**

arc-shaped, carved on both sides with a bird shown in profile, portrayed with a long bifurcated crest and chiselled tail
5.3 cm, 2 $\frac{1}{8}$ in.

EXHIBITED

Angus Forsyth and Brian McElney, *Jades from China*, The Museum of East Asian Art, Bath, 1994, cat. no. 87.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

商末安陽時期 青玉鳥紋璜形珮

展覽：

Angus Forsyth 及 Brian McElney，《Jades from China》，東亞藝術博物館，巴斯，1994年，編號87

706

PROPERTY FROM THE PEONY COLLECTION

**A BROWN JADE 'ELEPHANT' PENDANT
LATE SHANG DYNASTY, ANYANG PHASE**

the flat plaque carved in the form of a baby elephant, its trunk curls inwards forming a hole for suspension
2.9 cm, 1 $\frac{1}{8}$ in.

EXHIBITED

Angus Forsyth and Brian McElney, *Jades from China*, The Museum of East Asian Art, Bath, 1994, cat. no. 88.

HK\$ 10,000-15,000
US\$ 1,300-1,950

商末安陽時期 褐玉象形珮

展覽：

Angus Forsyth 及 Brian McElney，《Jades from China》，東亞藝術博物館，巴斯，1994年，編號88



706

PROPERTY FROM THE PEONY COLLECTION

**A JADE 'BIRD' HALBERD FINIAL
WARRING STATES PERIOD**

the U-shaped plaque rendered in the form of an abstract bird with a raised ridge along its body, the centre base detailed with an animal mask and pierced with an aperture 5.3 cm, 2 $\frac{1}{8}$ in.

EXHIBITED

Angus Forsyth and Brian McElney, *Jades from China*, The Museum of East Asian Art, Bath, 1994, cat. no. 111.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

戰國 玉鳥飾

展覽：

Angus Forsyth 及 Brian McElney, 《Jades from China》
，東亞藝術博物館，巴斯，1994年，編號111



707



708

PROPERTY FROM THE PEONY COLLECTION

**A SMALL GREEN JADE 'TIGER' PLAQUE
EARLY WESTERN ZHOU DYNASTY**

the bottle-horned tiger depicted with powerful shoulders and loins, the thin plate of translucent olive-green nephrite 9.3 cm, 3 $\frac{5}{8}$ in.

EXHIBITED

Angus Forsyth and Brian McElney, *Jades from China*, The Museum of East Asian Art, Bath, 1994, cat. no. 93.

LITERATURE

Roger Keverne (ed.), *Jade*, London, 1991, p. 99, fig. 16.

HK\$ 30,000-40,000
US\$ 3,850-5,100

西周初 青玉虎形珮

展覽：

Angus Forsyth 及 Brian McElney, 《Jades from China》
，東亞藝術博物館，巴斯，1994年，編號93

出版：

Roger Keverne 編, 《Jade》, 倫敦, 1991年, 頁99, 圖16



709

709

PROPERTY FROM THE PEONY COLLECTION

**A PAIR OF JADE 'FISH' PENDANTS
POSSIBLY NEOLITHIC PERIOD, LIANGZHU
CULTURE**

each finely incise with a monster mark on one side
10.2 and 12 cm, 4 and 4¾ in.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

或新石器時代良渚文化
玉獸面紋魚形珮一對

710

PROPERTY FROM THE PEONY COLLECTION

**A JADE 'HUMAN HEAD' BEAD
SHANG DYNASTY, ERLITOU PERIOD**

one side carved with a human face depicted with a broad forehead, almond-shaped eyes and curved brows which descend to form the nose, the top drilled with two small connected holes for suspension
1.8 cm, ¾ in.

EXHIBITED

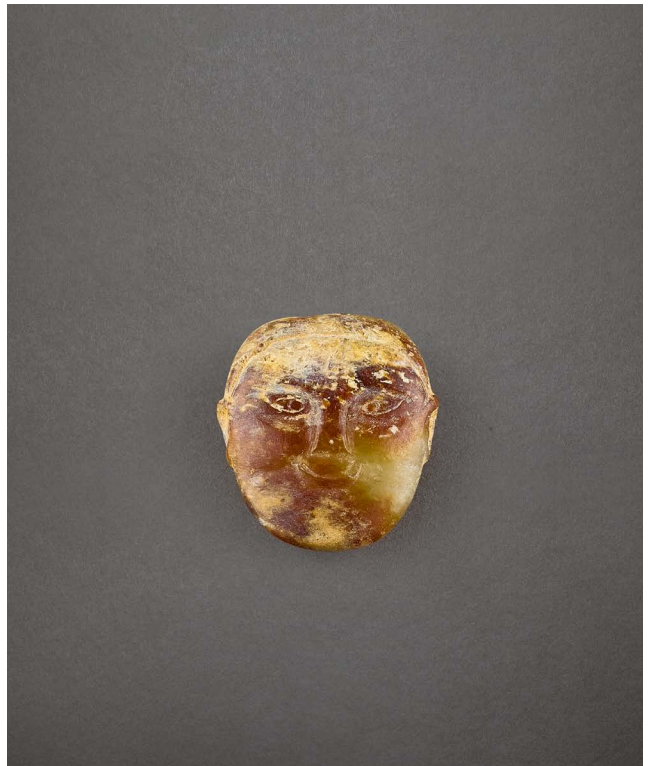
Angus Forsyth and Brian McElney, *Jades from China*, The Museum of East Asian Art, Bath, 1994, cat. no. 73.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

商代二里頭文化時期 人面紋玉珮飾

展覽：

Angus Forsyth 及 Brian McElney，《Jades from China》
，東亞藝術博物館，巴斯，1994年，編號73



710



711

PROPERTY FROM THE PEONY COLLECTION

**A SMALL CALCIFIED JADE CONG
POSSIBLY NEOLITHIC PERIOD, LIANGZHU
CULTURE**

each corner carved with a stylised animal mask design, the
four faces divided with a gently recessed vertical band in the
centre of each side
2.3 cm, 7/8 in.

HK\$ 40,000-60,000

US\$ 5,100-7,700

或新石器時代良渚文化 獸面紋玉琮



712

712

PROPERTY FROM THE PEONY COLLECTION

**A CALCIFIED JADE COMB PLAQUE
NEOLITHIC PERIOD, LIANGZHU CULTURE**

of trapezoid shape and with a coronet top, the bottom tenon pierced with three holes for attachment, each side incised with an animal mask flanked by human figures in a headdress
5.8 cm, 2¼ in.

EXHIBITED

Angus Forsyth and Brian McElney, *Jades from China*, The Museum of East Asian Art, Bath, 1994, cat. no. 36.

HK\$ 100,000-150,000
US\$ 12,800-19,200

新石器時代良渚文化 神人獸面紋玉梳背

展覽：

Angus Forsyth 及 Brian McElney，《Jades from China》，東亞藝術博物館，巴斯，1994年，編號36

713

PROPERTY FROM THE PEONY COLLECTION

**A JADE CONG
NEOLITHIC PERIOD**

the central section with straight sides encircling a circular shaft, the stone of a yellowish-celadon colour with russet streaks

7.1 cm, 2¾ in.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

新石器時代 玉琮



713

PROPERTY FROM THE PEONY COLLECTION

**A GREEN JADE AXE, YUE
NEOLITHIC PERIOD, LIANGZHU CULTURE**

of flaring form with a gently bevelled rounded cutting edge, the opposite end pierced through with a hole, of translucent dark green jade with white flecks
13.6 cm, 5 $\frac{3}{8}$ in.

EXHIBITED

Angus Forsyth and Brian McElney, *Jades from China*, The Museum of East Asian Art, Bath, 1994, cat. no. 34.

LITERATURE

Roger Keverne (ed.), *Jade*, London, 1991, p. 55, fig. 11.

HK\$ 30,000-40,000

US\$ 3,850-5,100

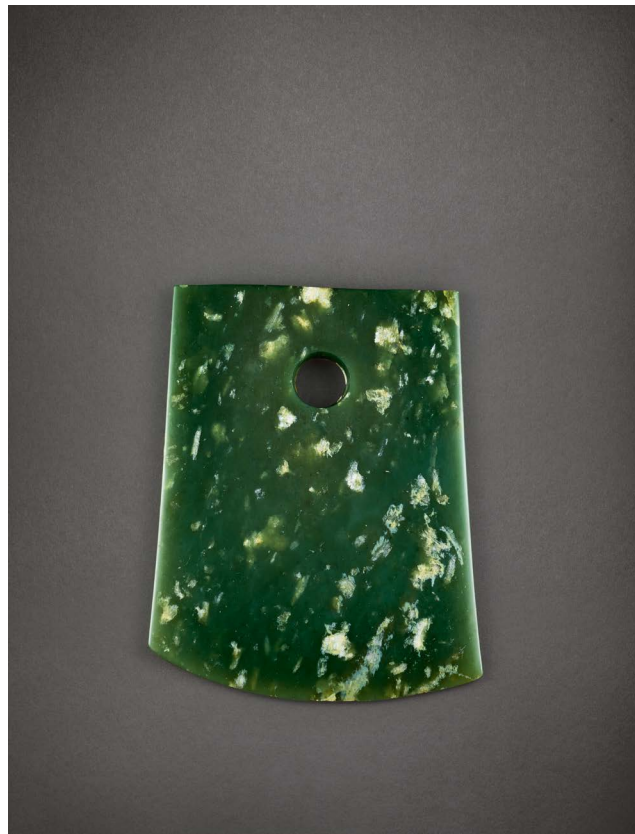
新石器時代良渚文化 青玉鉞

展覽：

Angus Forsyth 及 Brian McElney，《Jades from China》
，東亞藝術博物館，巴斯，1994年，編號34

出版：

Roger Keverne 編，《Jade》，倫敦，1991年，頁55，
圖11



714



715

PROPERTY FROM THE PEONY COLLECTION

**A SPINACH-GREEN JADE 'STANDING FIGURE'
PLAQUE
WARRING STATES PERIOD – WESTERN HAN
DYNASTY**

depicted with stylised facial features, its rectangular body encircled with a carved line representing a belt
9.9 cm, 3 $\frac{7}{8}$ in.

EXHIBITED

Angus Forsyth and Brian McElney, *Jades from China*, The Museum of East Asian Art, Bath, 1994, cat. no. 128.

See a similar figurine in the Taipei Palace Museum, attributed to Warring States Period – Western Han dynasty, museum no. 473.

HK\$ 10,000-15,000

US\$ 1,300-1,950

戰國至西漢 碧玉人形牌飾

展覽：

Angus Forsyth 及 Brian McElney，《Jades from China》
，東亞藝術博物館，巴斯，1994年，編號128

台北故宮博物院藏一相類戰國至西漢玉人，藏品編號
473。



716

716

PROPERTY FROM THE PEONY COLLECTION

**A STONE 'FACE' BEAD
NEOLITHIC PERIOD, DAWENKOU CULTURE**

of square section with rounded corners, one side carved with a simplified face, flanked by stylised ears on adjacent sides
2.8 cm, 1 $\frac{1}{8}$ in.

EXHIBITED

Angus Forsyth and Brian McElney, *Jades from China*, The Museum of East Asian Art, Bath, 1994, cat. no. 46.

HK\$ 30,000-50,000
US\$ 3,850-6,400

新石器時代大汶口文化 石雕人面紋勒子

展覽：

Angus Forsyth 及 Brian McElney，《Jades from China》，東亞藝術博物館，巴斯，1994年，編號46

717

PROPERTY FROM THE PEONY COLLECTION

**A PALE CELADON JADE 'DOUBLE FACE'
PENDANT
NEOLITHIC PERIOD, HONGSHAN CULTURE**

of lobed shaped, carved in low relief with two human faces flanking a diamond-shaped cross-hatch patch, the flat underside pierced with two connected holes for suspension
2.9 cm, 1 $\frac{1}{8}$ in.

EXHIBITED

Angus Forsyth and Brian McElney, *Jades from China*, The Museum of East Asian Art, Bath, 1994, cat. no. 4.

HK\$ 60,000-80,000
US\$ 7,700-10,200

新石器時代紅山文化
青白玉雙人面紋珮

展覽：

Angus Forsyth 及 Brian McElney，《Jades from China》，東亞藝術博物館，巴斯，1994年，編號4



717

718

PROPERTY FROM THE PEONY COLLECTION

**A PAIR OF JADE 'FISH' PENDANTS
WESTERN ZHOU DYNASTY**

each incised with rounded eyes and set of fins, the stone of translucent green tone with calcified areas
4.5 cm, 1¾ in.

EXHIBITED

Angus Forsyth and Brian McElney, *Jades from China*, The Museum of East Asian Art, Bath, 1994, cat. no. 95.

LITERATURE

S. Howard Hansford, *Chinese Carved Jades*, London, 1968, pl. 19.

HK\$ 10,000-15,000

US\$ 1,300-1,950

西周 玉魚形珮一對

展覽：

Angus Forsyth 及 Brian McElney，《Jades from China》，東亞藝術博物館，巴斯，1994年，編號95

出版：

韓斯福，《Chinese Carved Jades》，倫敦，1968年，圖版19



718



719

719

PROPERTY FROM THE PEONY COLLECTION

**A BROWN JADE 'SILKWORM' PENDANT
SONG DYNASTY OR EARLIER**

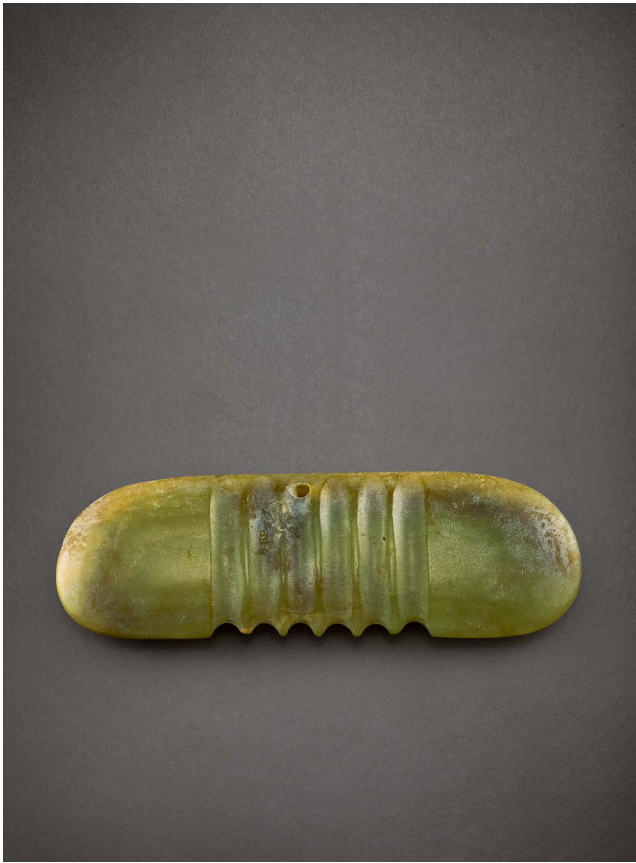
worked with a layered, bamboo-like body of tapering form, the stone of a brownish-beige colour
4.8 cm, 1⅞ in.

HK\$ 10,000-15,000

US\$ 1,300-1,950

宋或更早 玉蠶

215



720

720

PROPERTY FROM THE PEONY COLLECTION

A CELADON AND RUSSET JADE TOOTHED ORNAMENT

NEOLITHIC PERIOD, HONGSHAN CULTURE

of oblong shape, each convex face carved with six grooves in the middle with corresponding notches along the lower edge, drilled with a small hole near the upper edge
9.5 cm, 3¾ in.

EXHIBITED

Angus Forsyth and Brian McElney, *Jades from China*, The Museum of East Asian Art, Bath, 1994, cat. no. 19.

HK\$ 15,000-20,000

US\$ 1,950-2,550

新石器時代紅山文化 青玉帶齒飾

展覽：

Angus Forsyth 及 Brian McElney，《Jades from China》，東亞藝術博物館，巴斯，1994年，編號19

721

PROPERTY FROM THE PEONY COLLECTION

A JADE 'HUMAN FACE' PLAQUE
NEOLITHIC PERIOD, SHANDONG LONGSHAN CULTURE

saddle-shaped, the bowed top carved with a human face flanked by feathery side-panel designs of raised-line work, the stone of a yellowish-celadon tone with russet inclusions
5.6 cm, 2¼ in.

EXHIBITED

Angus Forsyth and Brian McElney, *Jades from China*, The Museum of East Asian Art, Bath, 1994, cat. no. 62.

HK\$ 40,000-60,000

US\$ 5,100-7,700

新石器時代山東龍山文化 人面紋玉牌

展覽：

Angus Forsyth 及 Brian McElney，《Jades from China》，東亞藝術博物館，巴斯，1994年，編號62



721

PROPERTY FROM THE PEONY COLLECTION

**A YELLOW JADE OVAL PENDANT
NEOLITHIC PERIOD, HONGSHAN CULTURE**

of ring-form, both sides carved to the shoulders with ridges, pierced at the top with an aperture, the translucent stone of yellowish-celadon colour with russet veins to the bottom
6.3 cm, 2½ in.

EXHIBITED

Angus Forsyth and Brian McElney, *Jades from China*, The Museum of East Asian Art, Bath, 1994, cat. no. 22.

HK\$ 10,000-20,000
US\$ 1,300-2,550

新石器時代紅山文化 黃玉橢圓珮

展覽：

Angus Forsyth 及 Brian McElney, 《Jades from China》
，東亞藝術博物館，巴斯，1994年，編號22



722



723

PROPERTY FROM THE PEONY COLLECTION

**A CELADON JADE 'BIRD'S HEAD' FINIAL
NEOLITHIC PERIOD, HONGSHAN CULTURE**

the long plaque-like finial carved in the form of a bird's head, depicted with a curled crest behind large rounded eyes, its long pelican-like beak partly open
9.7 cm, 3⅞ in.

EXHIBITED

Angus Forsyth and Brian McElney, *Jades from China*, The Museum of East Asian Art, Bath, 1994, cat. no. 17.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

新石器時代紅山文化 青玉鳥首飾

展覽：

Angus Forsyth 及 Brian McElney, 《Jades from China》
，東亞藝術博物館，巴斯，1994年，編號17



724

724

PROPERTY FROM THE PEONY COLLECTION

**A CELADON JADE BIRD-FORM AMULET
NEOLITHIC PERIOD, HONGSHAN CULTURE**

depicted with bulging eyes and an undercut chin, its body carved in relief with four small triangles simulating the talons
4.8 cm, 1 $\frac{7}{8}$ in.

EXHIBITED

Angus Forsyth and Brian McElney, *Jades from China*, The Museum of East Asian Art, Bath, 1994, cat. no. 14.

HK\$ 60,000-80,000

US\$ 7,700-10,200

新石器時代紅山文化 青玉鳥

展覽：

Angus Forsyth 及 Brian McElney，〈*Jades from China*〉，東亞藝術博物館，巴斯，1994年，編號14

725

PROPERTY FROM THE PEONY COLLECTION

**A WHITE AND RUSSET JADE 'FACE' BEAD
SHANG DYNASTY, ERLITOU PERIOD**

each corner carved with a face featuring rounded eyes, flaring nostrils and thick lips
1.8 cm, $\frac{3}{4}$ in.

EXHIBITED

Angus Forsyth and Brian McElney, *Jades from China*, The Museum of East Asian Art, Bath, 1994, cat. no. 70.

HK\$ 15,000-20,000

US\$ 1,950-2,550

商代二里頭文化時期 白玉人面紋方飾

展覽：

Angus Forsyth 及 Brian McElney，〈*Jades from China*〉，東亞藝術博物館，巴斯，1994年，編號70



725

PROPERTY FROM THE PEONY COLLECTION

**A YELLOW JADE 'CONDOR' PLAQUE
NEOLITHIC PERIOD, HENAN LONGSHAN
CULTURE**

the condor depicted with a hooked beak, long neck with folds of skin, feathery back and clenched talons, one side set with a turquoise inlaid eye, the stone of yellowish-celadon colour 9.4 cm, 3¾ in.

EXHIBITED

Angus Forsyth and Brian McElney, *Jades from China*, The Museum of East Asian Art, Bath, 1994, cover and cat. no. 60.

HK\$ 100,000-150,000

US\$ 12,800-19,200

新石器時代河南龍山文化 黃玉禿鷹

展覽：

Angus Forsyth 及 Brian McElney, 《Jades from China》
，東亞藝術博物館，巴斯，1994年，封面及編號60



726



727

PROPERTY FROM THE PEONY COLLECTION

**A PALE CELADON JADE BIRD-FORM AMULET
NEOLITHIC PERIOD, HONGSHAN CULTURE**

carved with a three-peaked crown, detailed with grooves simulating feathers on its wings and tail, flat underside 3.4 cm, 1⅜ in.

EXHIBITED

Angus Forsyth and Brian McElney, *Jades from China*, The Museum of East Asian Art, Bath, 1994, cat. no. 15.

HK\$ 40,000-60,000

US\$ 5,100-7,700

新石器時代紅山文化 青白玉鳥

展覽：

Angus Forsyth 及 Brian McElney, 《Jades from China》
，東亞藝術博物館，巴斯，1994年，編號15

PROPERTY FROM THE PEONY COLLECTION

A RARE CELADON AND RUSSET JADE 'PIG DRAGON' CARVING**NEOLITHIC PERIOD, HONGSHAN CULTURE**

the beast with a bulbous body, depicted with large bulging eyes, an upturned snout and pointed ears, further carved with a diamond-shaped cross-hatching between the ears, its neck drilled with a hole
7cm, 2¾ in.

EXHIBITED

Angus Forsyth and Brian McElney, *Jades from China*, The Museum of East Asian Art, Bath, 1994, cat. no. 8.

HK\$ 400,000-600,000
US\$ 51,000-76,500

Modelled with a long upturned snout, tall ears and bulging eyes, this piece appears to depict a *zhulong*, a modern term used to describe zoomorphic discs with coiled bodies and pig-like snouts. Made in the Neolithic period, these carvings have been recovered at various tomb sites and were probably used as chest ornaments. For a discussion on *zhulong* see E. Childs-Johnson, "Jades of the Hongshan Culture", *Arts Asiatiques*, XLVI, December 1991, pp 82-95.

The rounded and finally finished features of the present piece makes it a particularly rare depiction of *zhulong*. Compare a zoomorphic carving fashioned in the round, in the Tianjin Museum, illustrated in *Tianjin shi yishu bowuguan cang yu* [Jades in the Tianjin City Museum], Hong Kong, 1993, pl. 22; and another in the collection of Simon Kwan, included in the exhibition *Exquisite Jade Carving*, University Museum and Art Gallery, The Chinese University of Hong Kong, Hong Kong, 1996, cat. no. 45. See also a jade *zhulong* with similarly well-defined features, in the Tianjin Museum, illustrated in *Zhongguo yuqi quanji* [The complete collection of Chinese jade], vol. 1, Fuzhou, 1993, pl. 30, together with one in the Liaoning Provincial Museum, Shenyang, pl. 27; another unearthed at Ganfanyingzi, Aohanqi, in Inner Mongolia Autonomous Region, illustrated in Gu Fang, *The Complete Collection of Unearthed Jades in China*, Beijing, 2005, vol. 2, pl. 24; and a further example, from the collections of A.W. Bahr and Arthur M. Sackler, sold at Christie's New York, 1st December 1994, lot 73.

新石器時代紅山文化 玉豬龍**展覽：**

Angus Forsyth 及 Brian McElney, 《Jades from China》, 東亞藝術博物館, 巴斯, 1994年, 編號8

豬龍, 翹鼻長耳, 雙目突出, 身腹內捲似龍, 面綴豬鼻而得名。玉豬龍, 出土於新石器時代墓葬遺址, 原或作為胸飾用途, 參考 E. Childs-Johnson 專文探討紅山文化出土玉豬龍, 〈Jades of the Hongshan Culture〉, 《Ars Asiatiques》, 卷XLVI, 1991年12月, 頁82-95。

本品身形潤圓, 甚是少見, 比較天津博物館藏例, 《天津市藝術博物館藏玉》, 香港, 1993年, 圖版22; 關善明珍藏一例, 展出於《玲瓏玉雕》, 香港大學美術博物館, 香港, 1996年, 編號45。參考另一件豬龍, 五官清晰, 類同本品, 現存天津博物館, 《中國玉器全集》, 卷1, 福州, 1993年, 圖版30, 同錄一例, 出自瀋陽遼寧省博物館, 圖版27。另一例出土於內蒙古自治區敖漢旗, 刊於古方, 《中國出土玉器全集》, 北京, 2005年, 卷2, 圖版24; 還有一例, 曾為巴爾 (A.W. Bahr)、賽克勒 (Arthur M. Sackler) 遞藏, 1994年12月1日售於紐約佳士得, 編號73。



OTHER VIEW





729

729

PROPERTY FROM THE PEONY COLLECTION

**A BROWN JADE 'DRAGON' PLAQUE
PROBABLY WESTERN HAN DYNASTY**

carved in openwork in the form of a stylized snarling dragon
9.4 cm, 3¾ in.

HK\$ 8,000-12,000
US\$ 1,050-1,550

或西漢 玉龍形珮

730

PROPERTY FROM THE PEONY COLLECTION

**A BROWN JADE 'DRAGON' PENDANT
PROBABLY WARRING STATES PERIOD**

the rectangular pendant carved on both sides with
intertwined stylised dragons, pierced through horizontally
with an aperture
5.9 cm, 2¾ in.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

或戰國 玉交龍紋珮



730



731

731

PROPERTY FROM THE PEONY COLLECTION

**A PALE CELADON JADE PENDANT, HUANG
PROBABLY WARRING STATES PERIOD**

carved on both sides with C-scrolls
7.8 cm, 3⅛ in.

HK\$ 8,000-12,000
US\$ 1,050-1,550

或戰國 青白玉勾連紋璜

732

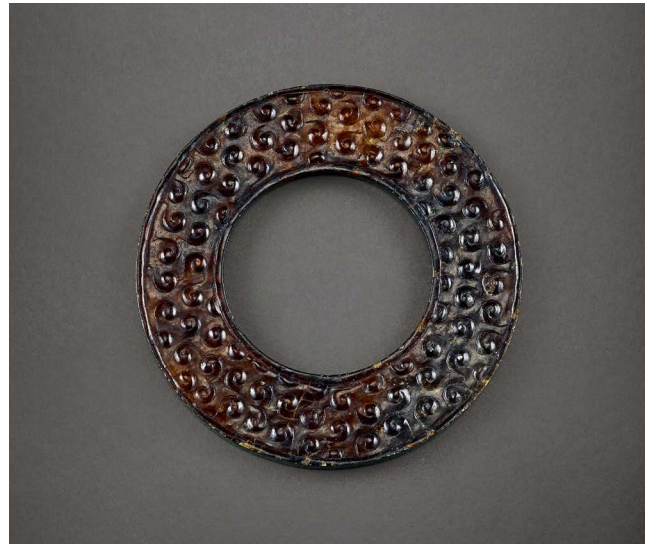
PROPERTY FROM THE PEONY COLLECTION

**A BROWN JADE DISC, HUAN
HAN DYNASTY OR EARLIER**

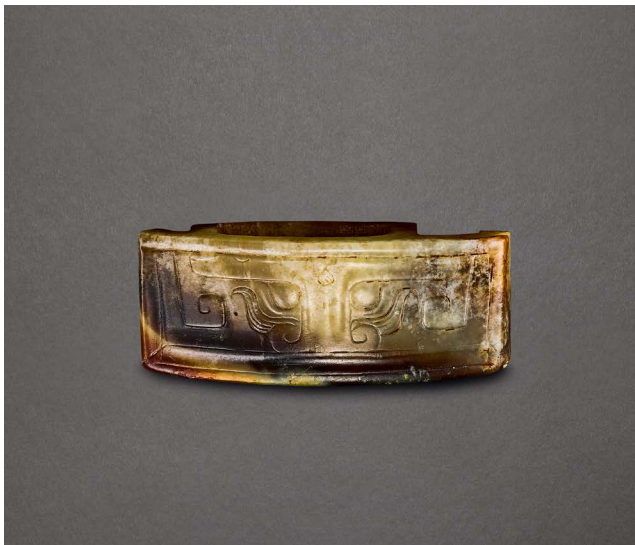
carved on both sides with the 'grain' pattern
6.1 cm, 2³/₈ in.

HK\$ 15,000-20,000
US\$ 1,950-2,550

漢或更早 玉穀紋環



732



733

733

**A CELADON AND BROWN JADE SCABBARD
SLIDE
HAN DYNASTY**

carved to the top with a stylised animal mask, the stone of a
variegated celadon and russet-brown tone
5.2 cm, 2 in.

HK\$ 15,000-20,000
US\$ 1,950-2,550

漢 玉獸面紋劍璏

734

PROPERTY FROM THE PEONY COLLECTION

**A CELADON JADE TUBULAR PENDANT
HAN DYNASTY OR EARLIER**

the exterior of the cylindrical body evenly decorated with
raised bands, the stone of a yellowish-green colour with
russet striations
4.3 cm, 1³/₄ in.

HK\$ 6,000-8,000
US\$ 800-1,050

漢或更早 青玉管



734



735

735

PROPERTY FROM THE PEONY COLLECTION

**A WHITE JADE ORNAMENT, HUANG
NEOLITHIC PERIOD, SONGZE CULTURE**

of curved bow-form, each end drilled with an aperture, the stone
of an opaque white tone
9.5 cm, 3¾ in.

EXHIBITED

Angus Forsyth and Brian McElney, *Jades from China*, The
Museum of East Asian Art, Bath, 1994, cat. no. 30.

LITERATURE

Roger Keverne (ed.), *Jade*, London, 1991, p. 70, fig. 36.

HK\$ 10,000-15,000

US\$ 1,300-1,950

新石器時代崧澤文化 白玉璜

展覽：

Angus Forsyth 及 Brian McElney，《Jades from China》，東
亞藝術博物館，巴斯，1994年，編號30

出版：

Roger Keverne 編，《Jade》，倫敦，1991年，頁70，圖36

736

PROPERTY FROM THE PEONY COLLECTION

**SEVEN JADE BEADS
HAN DYNASTY OR EARLIER**

each of various shape, two beads carved with an abstract
human face featuring large rounded eyes
largest 3.2 cm, 1¼ in.

HK\$ 20,000-30,000

US\$ 2,550-3,850

漢或更早 玉珠七顆



736

737

PROPERTY FROM THE PEONY COLLECTION

**A CELADON JADE 'DRAGON' PENDANT
PROBABLY WESTERN HAN DYNASTY**

of circular form, carved in openwork as a coiling dragon
2.9 cm, 1 $\frac{1}{8}$ in.

EXHIBITED

Angus Forsyth and Brian McElney, *Jades from China*, The
Museum of East Asian Art, Bath, 1994, cat. no. 129.

HK\$ 40,000-60,000

US\$ 5,100-7,700

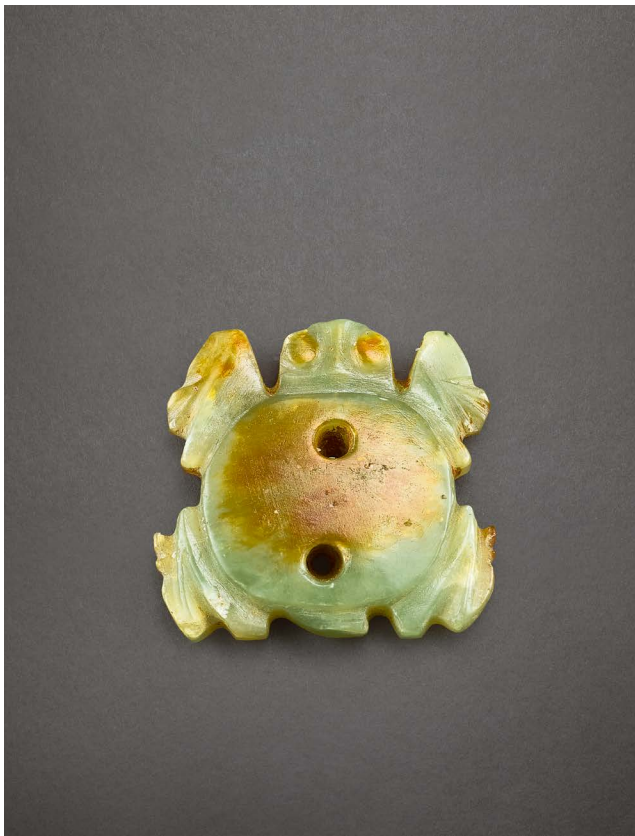
或西漢 青玉鏤雕龍紋珮

展覽：

Angus Forsyth 及 Brian McElney, 《Jades from China》
，東亞藝術博物館，巴斯，1994年，編號129



737



738

738

PROPERTY FROM THE PEONY COLLECTION

**A CELADON AND RUSSET JADE 'TURTLE'
AMULET
POSSIBLY NEOLITHIC PERIOD, HONGSHAN
CULTURE**

of flattened form, its head accentuated with two bulging eyes
2.9 cm, 1 $\frac{1}{8}$ in.

EXHIBITED

Angus Forsyth and Brian McElney, *Jades from China*, The
Museum of East Asian Art, Bath, 1994, cat. no. 26.

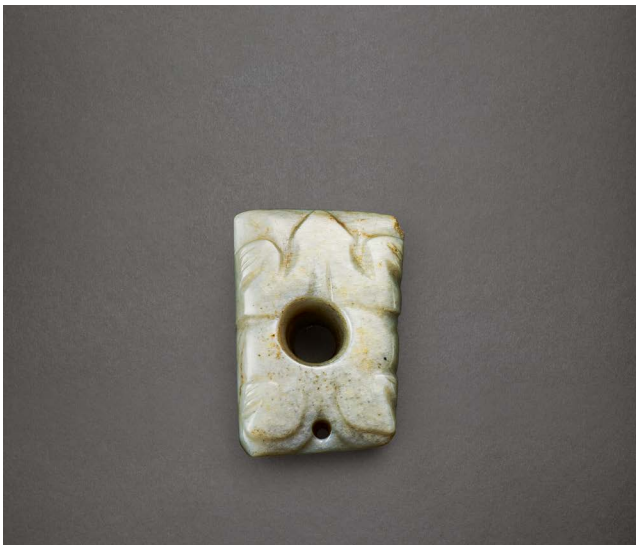
HK\$ 15,000-20,000

US\$ 1,950-2,550

或新石器時代紅山文化 青玉龜

展覽：

Angus Forsyth 及 Brian McElney, 《Jades from China》
，東亞藝術博物館，巴斯，1994年，編號26



739

740

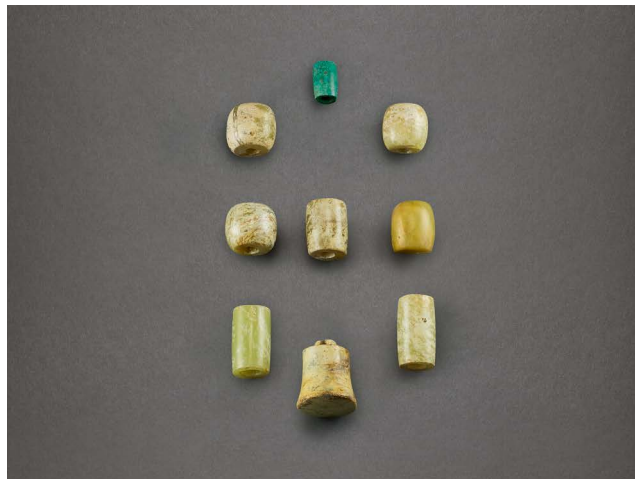
PROPERTY FROM THE PEONY COLLECTION

**A SET OF EIGHT CALCIFIED JADE BEADS AND
A TURQUOISE BEAD
PROBABLY HAN DYNASTY OR EARLIER**

comprising seven jade beads of cylindrical form and one with a splayed outline; the turquoise bead similarly carved with a cylindrical body
largest 2 cm, ¾ in.

HK\$ 8,000-12,000
US\$ 1,050-1,550

或漢或更早 玉珠八顆 及 綠松石珠一
顆



740



741

739

PROPERTY FROM THE PEONY COLLECTION

**A GREY JADE 'FROG' PENDANT
NEOLITHIC PERIOD, DAWENKOU CULTURE**

the rectangular plaque pierced with a central hole and a smaller one near the rear end, carved in low relief on both sides with a stylized frog, the opaque stone of whitish-grey tone

4.5 cm, 1¾ in.

EXHIBITED

Angus Forsyth and Brian McElney, *Jades from China*, The Museum of East Asian Art, Bath, 1994, cat. no. 51.

HK\$ 30,000-50,000
US\$ 3,850-6,400

新石器時代大汶口文化 灰白玉蛙紋珮

展覽：

Angus Forsyth 及 Brian McElney，《Jades from China》
，東亞藝術博物館，巴斯，1994年，編號51

741

PROPERTY FROM THE PEONY COLLECTION

**A CELADON JADE CONG
POSSIBLY NEOLITHIC PERIOD**

the one-tiered cong of square section, pierced through the centre with a cylindrical aperture

6 cm, 2¾ in.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

或新石器時代 青玉琮

742

PROPERTY FROM THE PEONY COLLECTION

A CELADON AND RUSSET JADE FIGURE OF A BIRD

NEOLITHIC PERIOD, HONGSHAN CULTURE

the oval body carved with stylised wings, its head with large raised eyes

8 cm, 3 $\frac{1}{8}$ in.

EXHIBITED

Angus Forsyth and Brian McElney, *Jades from China*, The Museum of East Asian Art, Bath, 1994, cat. no. 13.

HK\$ 30,000-40,000

US\$ 3,850-5,100

新石器時代紅山文化 青玉鳥

展覽：

Angus Forsyth 及 Brian McElney，《Jades from China》，東亞藝術博物館，巴斯，1994年，編號13



742

743

PROPERTY FROM THE PEONY COLLECTION

A WHITE JADE CONG-FORM BEAD
SHANG DYNASTY, ERLITOU PERIOD

each side carved with an animal mask flanked by narrow trenches, the corners carved with S-scrolls
2.4 cm, 1 in.

EXHIBITED

Angus Forsyth and Brian McElney, *Jades from China*, The Museum of East Asian Art, Bath, 1994, cat. no. 71.

HK\$ 30,000-40,000

US\$ 3,850-5,100

商代二里頭文化時期 白玉琮形珠

展覽：

Angus Forsyth 及 Brian McElney，《Jades from China》，東亞藝術博物館，巴斯，1994年，編號71



743

744

PROPERTY FROM THE PEONY COLLECTION

A SMALL CELADON AND RUSSET JADE 'RAM' PENDANT

POSSIBLY LATE EASTERN ZHOU DYNASTY

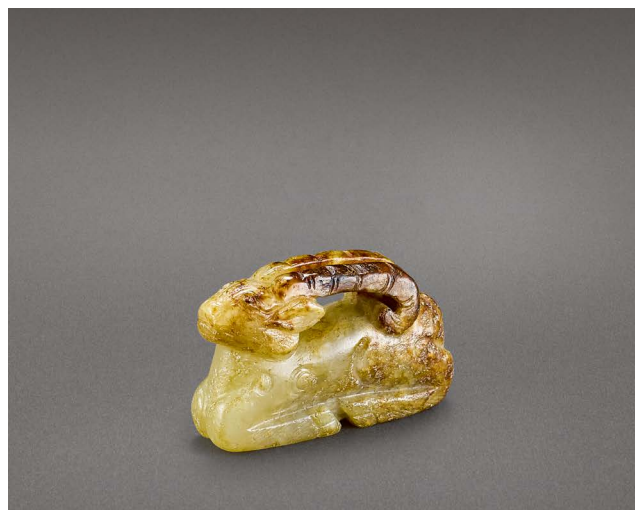
depicting a recumbent ram portrayed in openwork with a pair of elongated striated horns, the stone of a celadon colour with variegated brown patches

3.4 cm, 1 $\frac{3}{8}$ in.

HK\$ 20,000-30,000

US\$ 2,550-3,850

或東周末 青玉臥羊珮



744



745

745

PROPERTY FROM THE PEONY COLLECTION

**A WHITE AND RUSSET JADE ARCHAISTIC
'RABBIT' PENDANT
SONG DYNASTY OR EARLIER**

depicted with large rounded eyes and pointy ears, pierced to the chin with two small connected holes for suspension
4.3 cm, 1¾ in.

HK\$ 30,000-40,000
US\$ 3,850-5,100

宋或更早 玉臥兔珮

746

PROPERTY FROM THE PEONY COLLECTION

**A GREY JADE FIGURE OF A HORSE
NORTHERN AND SOUTHERN DYNASTIES**

carved recumbent and wearing a rope halter, its tail curled over its haunches forming a ring, pierced through vertically with an aperture
5 cm, 2 in.

EXHIBITED

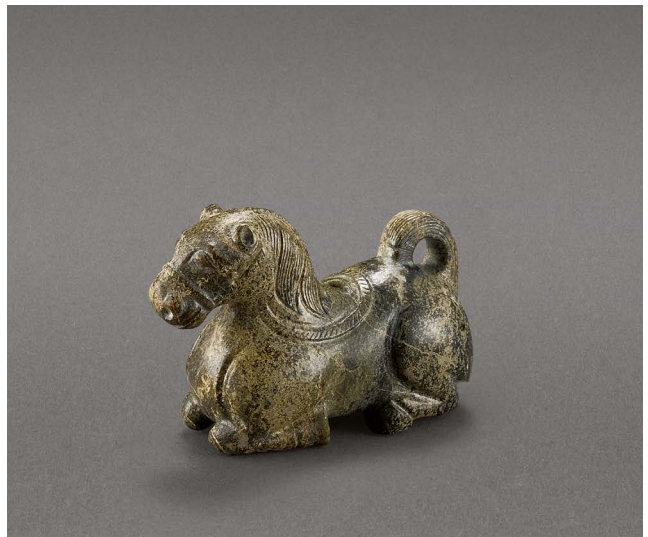
Angus Forsyth and Brian McElney, *Jades from China*, The Museum of East Asian Art, Bath, 1994, cat. no. 175.

HK\$ 40,000-60,000
US\$ 5,100-7,700

南北朝 灰玉馬

展覽：

Angus Forsyth 及 Brian McElney, 《Jades from China》
，東亞藝術博物館，巴斯，1994年，編號175



746

747

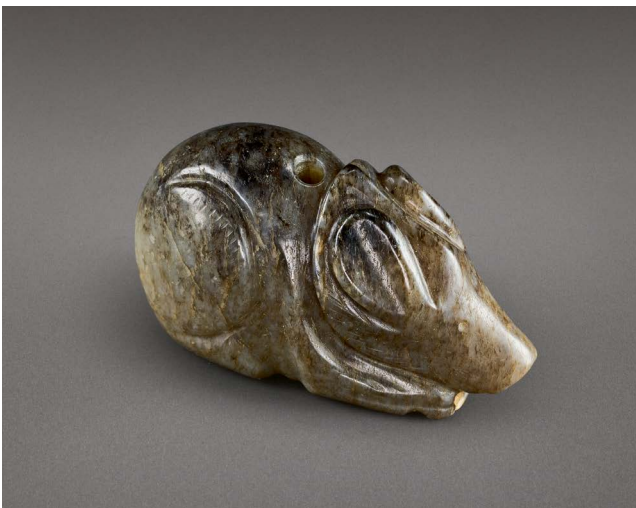
PROPERTY FROM THE PEONY COLLECTION

**A JADE FIGURE OF A BADGER
SONG DYNASTY OR EARLIER**

the crouching animal pierced through vertically with an aperture
7.1 cm, 2¾ in.

HK\$ 15,000-20,000
US\$ 1,950-2,550

宋或更早 玉臥獾



747

748

PROPERTY FROM THE PEONY COLLECTION

**A LARGE BROWN JADE BI DISC
WESTERN HAN DYNASTY**

carved on both sides with four stylised animal masks,
encircling an inner frieze of a diamond grid pattern
22 cm, 8 $\frac{5}{8}$ in.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

西漢 獸面蒲紋玉璧



748



749

749

PROPERTY FROM THE PEONY COLLECTION

**A WHITE AND RUSSET JADE THREE-PART
'LOTUS' BELT BUCKLE
JIN – YUAN DYNASTY**

comprising a central oval panel and two side panels
interlocked and worked from the same stone, each part
carved in openwork or in relief with geese amongst lotus
flowers
14 cm, 5 $\frac{1}{2}$ in.

EXHIBITED

Angus Forsyth and Brian McElney, *Jades from China*, The
Museum of East Asian Art, Bath, 1994, cat. no. 246.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

金至元 白玉蓮雁紋帶扣

展覽：

Angus Forsyth 及 Brian McElney, 《Jades from China》
，東亞藝術博物館，巴斯，1994年，編號246

750

PROPERTY FROM THE PEONY COLLECTION

**A PALE CELADON AND RUSSET JADE FIGURE
OF A QILIN
QING DYNASTY**

the recumbent beast portrayed with a broad snout and its
mouth agape revealing sharp teeth
8.5 cm, 3 $\frac{3}{8}$ in.

HK\$ 40,000-60,000
US\$ 5,100-7,700

清 青白玉麒麟



750



751

751

PROPERTY FROM AN OLD HONG KONG COLLECTION

A PALE CELADON AND RUSSET JADE 'CRANE AND PEACH' GROUP

QING DYNASTY

the recumbent crane depicted grasping a leafy sprig of peaches in its pointed beak

5.8 cm, 2¼ in.

HK\$ 20,000-30,000

US\$ 2,550-3,850

清 青白玉瑞鶴銜桃

752

A WHITE JADE 'PARROT AND PEACH' CARVING
EARLY QING DYNASTY

the bird grasping a sprig of peaches in its beak, its wings finely incised with plumage

5 cm, 2 in.

HK\$ 30,000-40,000

US\$ 3,850-5,100

清初 白玉鸚鵡壽桃



752



753

753

A WHITE AND RUSSET JADE 'BOY AND LION' GROUP

20TH CENTURY

the cheerful boy modelled standing and carrying a lion cub

7.3 cm, 2⅞ in.

HK\$ 40,000-60,000

US\$ 5,100-7,700

二十世紀 白玉童子抱獅

**A WHITE AND RUSSET JADE 'BOY AND LINGZHI' GROUP
QING DYNASTY, 18TH - 19TH CENTURY**

depicted recumbent holding a *lingzhi* spray, his head skillfully carved in the white section of the russet stone
4.5 cm, 1¾ in.

HK\$ 20,000-40,000
US\$ 2,550-5,100

清十八至十九世紀 白玉帶皮執芝童子



754

□755 SOLD WITHOUT RESERVE

**THREE CARVED AGATE 'MONKEY' PENDANTS
QING DYNASTY, 18TH-19TH CENTURY**

variously carved with monkeys clambering on double gourds or fruiting peach branches, two bearing auspicious inscriptions
longest 5 cm, 2 in.

HK\$ 30,000-40,000
US\$ 3,850-5,100

清十八至十九世紀
瑪瑙巧雕靈猴瑞果珮共三



755

□756 SOLD WITHOUT RESERVE

**A WHITE JADE 'BOY' CARVING
QING DYNASTY**

the smiling boy with hair tied up into two buns, crouching with elbows and legs bent and grasping a *lingzhi*
5.1 cm, 2 in.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

清 白玉持荷童子



756



757



757

**AN AGATE PEACH-FORM PAPERWEIGHT AND A
BRONZE 'MOUNTAIN' BRUSHREST
17TH CENTURY**

the paperweight of peach form, carved with a tiger in low relief on the reverse, the stone of a caramel tone with russet-brown inclusions; the brushrest of mountain form with six undulating peaks of various heights
4.5 and 9.4 cm, 1¾ and 3¾ in.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

十七世紀 瑪瑙桃式鎮紙 及 銅筆山

758

**A SMALL YIXING TEAPOT
LATE QING DYNASTY**

the base impressed with a shop mark reading *wan feng shun ji*
10 cm, 4 in.

HK\$ 12,000-15,000
US\$ 1,550-1,950

清末 宜興紫砂茶壺
《萬豐順記》款



Mark



758



759

759

PROPERTY FROM A HONG KONG PRIVATE COLLECTION

**A BRONZE 'LINGZHI' RUYI SCEPTRE
QING DYNASTY**

cast in the form of a knotted branch with a large *lingzhi* bloom forming the head, the shaft with a smaller bloom borne on an attendant twig
34.3 cm, 13½ in.

HK\$ 6,000-8,000
US\$ 800-1,050

清 銅靈芝如意

760

**THREE INSCRIBED PEWTER-ENCASED AND JADE-MOUNTED YIXING TEAPOTS
QING DYNASTY, 19TH CENTURY**

one with an ovoid body, with a *yannian* (longevity) crane mark on the base; the 'bird and bamboo' teapot signed *Zhuyin*; the square 'bamboo' teapot impressed with a *Fan Luceng zhi* maker's mark on the interior base
14.3 to 15.5 cm, 5⁵/₈ to 6¹/₈ in.

HK\$ 60,000-80,000
US\$ 7,700-10,200

清十九世紀
宜興胎包錫鑲玉茶壺三件



760



Mark

Mark



761

761

PROPERTY FROM A HONG KONG PRIVATE COLLECTION

**ZHENG BANQIAO JI AND VARIOUS BOOKS
LATE QING – REPUBLICAN PERIOD**

three set of books
the largest book jacket: 26 by 16 cm, 10¹/₄ by 6¹/₄ in.

HK\$ 10,000-20,000
US\$ 1,300-2,550

清末至民國 《鄭板橋集》、《明清名人尺牘墨寶》、《楹聯墨蹟大觀》書冊三套

□762 SOLD WITHOUT RESERVE

**TWO BIRDCAGES
QING DYNASTY – REPUBLICAN PERIOD**

each of finely constructed form with slender struts and bars, the interior of one with three blue and white feeders, the other with three spirally grooved perches with glass terminals, simulating nephrite, with three jadeite feeders, suspended from a gold-splashed hook attached to an engraved bronze plaque

left 54 by 26.5 by 26.5 cm, 21 ¹/₄ by 10 ³/₈ by 10 ³/₈ in.
right 22.5 cm, 4 7/8 in.

HK\$ 8,000-12,000
US\$ 1,050-1,550

清至民國 竹製鳥籠兩個



762



763



763

PROPERTY FROM AN EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

VARIOUS ARTISTS
LANDSCAPES, FIGURES AND ANIMAL
QING DYNASTY, 19TH CENTURY

ink and colour on silk, eight leaves, with collectors' seals (most illegible), and one signed *Guo Xi*
 largest album leaf 59 by 44 cm, 23¼ by 17¼ in.

HK\$ 50,000-70,000
 US\$ 6,400-9,000

佚名《山水、人物、公雞》設色絹本 鏡心
 八幀

注：鈐有若干鑑藏印數方，多漫漶不辨。

764

A SPINACH-GREEN JADE BRUSHPOT
QING DYNASTY, 18TH CENTURY

of cylindrical form supported on a countersunk base, the exterior deftly carved in various levels of relief with scholars and attendants resting in a verdant landscape, further adorned with two cranes

16.5 cm, 6½ in.
 HK\$ 100,000-150,000
 US\$ 12,800-19,200

清十八世紀 碧玉高仕賞遊圖筆筒



764

765

PROPERTY FROM A HONG KONG FAMILY COLLECTION

**WITH SIGNATURE CHEN SHU
FLOWERS, BUTTERFLY AND GRASSHOPPER**

ink and color on paper, fan leaf
signed Chen Shu, with a dedication and with one seal of the
artist

17.5 by 51.5 cm. 6¾ by 20¼ in.

HK\$ 3,000-5,000

US\$ 400-650

陳書（款）
《花蝶蟲石圖》

設色紙本 扇面

題款：月樵老先生正之，南樓老人陳書。鈐印：「南樓」



765



766

766

**A SMALL BRONZE 'WUFU' VASE
QING DYNASTY**

cast in the form of a baluster vase on a mock stand, the
midsection encircled with a band of five bats amidst clouds
13.7 cm, 5⅝ in.

HK\$ 20,000-30,000

US\$ 2,550-3,850

清 銅五福紋小瓶

767

**A GREEN-PAINTED AVENTURINE 'PHOENIX'
WATER DROPPER
LATE QING DYNASTY - REPUBLICAN PERIOD**

modelled in the form of an archaic phoenix, pierced
through the mouth with an opening, wood cover
9 cm, 3½ in.

HK\$ 20,000-30,000

US\$ 2,550-3,850

清末至民國 綠彩金星石鳳形水滴



767

768 SOLD WITHOUT RESERVE

**A WHITE AND RUSSET JADE INSCRIBED THUMBRING
QING DYNASTY**

carved with two seated scholar playing the *weiqi*, the reverse with a four-column inscription in low relief pertaining to playing the *weiqi* under pine trees
3.5 cm, 1³/₈ in.

PROVENANCE

A European private collection.

HK\$ 3,000-4,000
US\$ 400-550

清 白玉詩文扳指



768

769

**TWO JADE SEALS AND A JADE ARCHER'S RING
LATE MING TO EARLY QING DYNASTY**

the two seal of mottled grey and light brown jade respectively, each carved with a crouching mythical beast knob, the archer ring of greenish-yellow colour, carved with a scholar in a landscape
3.3 to 4.5 cm, 1¹/₄ to 1³/₄ in.

HK\$ 10,000-10,001
US\$ 1,300-1,300

明末至清初
玉獸鈕印兩方 及 玉山水高士圖扳指
長方印印文：「松上清齋」



769

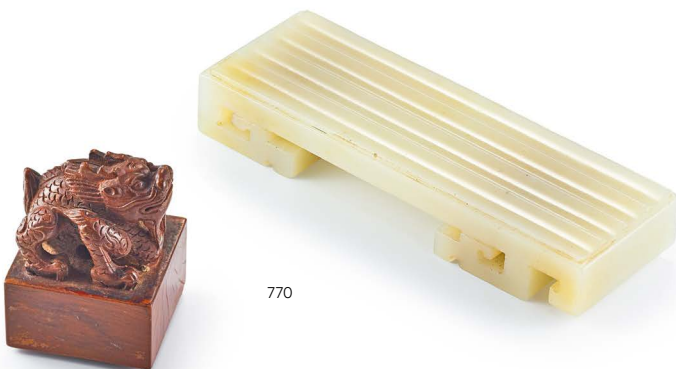
770

**A WHITE JADE INK REST AND A SANDALWOOD SEAL
QING DYNASTY**

the ink rest carved with an undulating surface, supported on scrolling feet; the seal carved with a 'beast' knob, the seal face with a *shou* character
11.7 and 4.6 cm, 4⁵/₈ and 1³/₄ in.

HK\$ 40,000-60,000
US\$ 5,100-7,700

清 白玉几式墨床 及 檀木獸鈕方印



770

771

**A PALE CELADON JADE 'BOY' PLAQUE
PROBABLY LATE MING – EARLY QING
DYNASTY**

the oval disc reticulated with a boy inside the central aperture, carved on both sides with C-scrolls and set between a *chilong* and a rat
7.4 cm, 2⁷/₈ in.

HK\$ 60,000-80,000
US\$ 7,700-10,200

或明末至清初 白玉子鼠童子珮



771



772

772

**A YELLOW JADE FIGURE OF A FOREIGNER
QING DYNASTY**

the bearded figure kneeled on one knee, depicted carrying a bowl of tributes
4 cm, 1⁵/₈ in.

HK\$ 20,000-40,000
US\$ 2,550-5,100

清 黃玉胡人獻寶

773

**A SPINACH-GREEN AND CELADON JADE RUYI
HEAD
QING DYNASTY, 19TH CENTURY**

formed of a celadon jade plaque inset in a spinach-green jade *lingzhi* frame, finely carved in low relief with a caparisoned elephant carrying a flower basket, standing among swirling clouds with four bats fluttering by, further mounted as a table screen
rui head 12 cm, 4³/₄ in., overall height 36.5 cm, 14³/₈ in.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

清十九世紀
碧玉嵌青白玉太平有象瑞蝠如意首



773



774

774

A CARVED BAMBOO 'ORCHID AND BAMBOO SHOOT'S' LIUQING WRISTREST

carved in the *liuqing* technique with bamboo and orchid sprays, further inscribed with a poem, dated Qianlong *jiayu* year (1754)
18.2 cm, 7 $\frac{1}{8}$ in.

HK\$ 26,000-40,000
US\$ 3,350-5,100

清 竹雕留青蘭竹圖臂擱

775

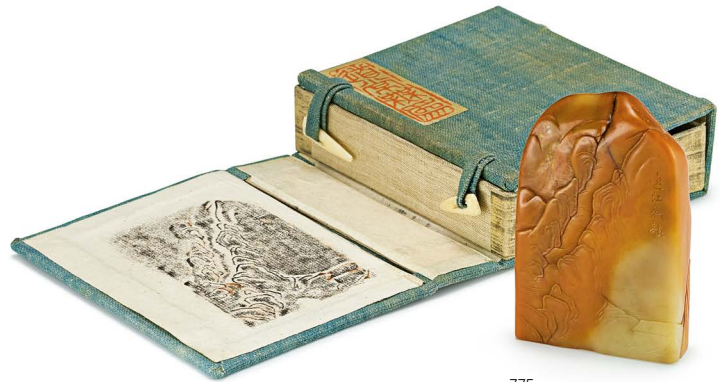
**AN INSCRIBED SOAPSTONE SEAL
REPUBLICAN PERIOD**

of rectangular section, carved in the form of a mountain, one side inscribed with two verses taken from the Book of Documents, the seal face with *meiwu jixia* ('when does one have the leisure to delight in Meiwu')
5.7 cm, 2 $\frac{1}{4}$ in.

HK\$ 8,000-12,000
US\$ 1,050-1,550

民國 壽山石隨形印章
印文：「梅塢機暇」

邊款：敬修其可願·道積於厥躬。



775

776

**A CHENGXIANGMU CARVING OF A FINGER
CITRON
QING DYNASTY**

carved fully in the round as a finger-citron, borne on openwork stems issuing furred leaves, fitted box
12 cm, 4 $\frac{3}{4}$ in.

HK\$ 30,000-40,000
US\$ 3,850-5,100

清 沉香木雕佛手



776
TWO VIEWS

777

PROPERTY FROM A HONG KONG COLLECTION

**AN IVORY 'QILIN' PENDANT AND AN IVORY 'TRIGRAM' PENDANT
EARLY QING DYNASTY**

the first rectangular, carved with a *qilin* breathing forth a spray of vapour issuing a pearl, the other engraved with the trigrams, the ivory well patinated to a rich amber yellow colour

5.5 and 5.2 cm, 2 $\frac{1}{8}$ and 2 in.

• HK\$ 15,000-20,000
US\$ 1,950-2,550

清初 牙雕麒麟及八卦圖珮共二



777



778

778

**THREE HARDSTONE SCHOLAR DESK OBJECTS
QING DYNASTY AND EARLIER**

all three forming a scholar desk garniture, comprising a three tiered flat pebble to be used as an inkrest, a small soapstone brushrest mountain and an translucent amber-coloured stone paperweight, wood stand

11.3, 13 and 15 cm, 4 $\frac{1}{2}$, 5 $\frac{1}{4}$ and 5 $\frac{3}{8}$ in.
HK\$ 15,000-20,000
US\$ 1,950-2,550

清或更早 石鎮紙及筆山共三

779

**A BRONZE 'BUFFALO' WATER DROPPER AND
AN ARCHAISTIC SHELL-FORM INK PALETTE
THE BUFFALO: QING DYNASTY**

the dropper cast in the form of a buffalo with the head lifted upwards; the palette with an undulating irregular outline

11 and 7.2 cm, 4 $\frac{3}{8}$ and 2 $\frac{7}{8}$ in.
HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

清 銅臥牛水滴 及 銅貝殼式筆舔



779



780

780

**A SILVER-WIRE INLAID BRONZE TRIPOD
INCENSE BURNER
QING DYNASTY, 18TH CENTURY**

the rounded sides rising from three tubular legs to a galleried rim, set with a pair of upright loop handles, decorated with silver-wire inlay with stylised archaic scrolls below key-fret bands along the rim and the handles, the domed cover pierced with quatrefoil cartouches and surmounted by a Buddhist lion finial, Japanese wood box
20 cm, 7⁷/₈ in.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

清十八世紀 銅嵌銀線三足鼎

781

**AN ARCHAISTIC BRONZE INCENSE BURNER,
GUI
QING DYNASTY**

the bombe body rising from a tall splayed foot to a flared rim, flanked by a pair of animal mask loop handles, the exterior cast in low relief with stylised *taotie* masks reserved on a *leiwen* ground, framed above and below with bands of archaic mythical beasts interrupted by vertical flanges or bovine heads, silver-wire inlaid wood cover, wood box inscribed by Zouroku Hata in 1949 (Showa Tsuchinoto Ushi)
21.5 cm, 8¹/₂ in.

HK\$ 10,000-15,000
US\$ 1,300-1,950

清 青銅仿古簋式爐

木盒上附秦藏六題識，紀年昭和己丑（1949年）



781

782

**TWO SMALL BRONZE INCENSE BURNERS
QING DYNASTY**

one of archaic *li* form, cast with a *shangao shuichang* ('lofty mountains, lengthy river') seal mark; the other of *ding* form, cast with *taotie* and pendent blades on the exterior
7.9 and 9 cm, 3¹/₈ and 3¹/₂ in.

HK\$ 40,000-60,000
US\$ 5,100-7,700

清 銅三足爐二件
乳足爐：《山高水長》款



782



**AN ARCHAISTIC CELADON JADE POURING
VESSEL, GONG
QING DYNASTY**

of oval section, set with a dragon-handle opposite a phoenix-head loop handle beneath the pouring lip, the body carved with *taotie* and various archaistic motifs, wire-inlaid wood stand and cover
9.2 cm, 3 $\frac{5}{8}$ in.

HK\$ 120,000-180,000
US\$ 15,300-23,000

清 青玉仿古饕餮紋觥



783



784

784

PROPERTY FROM A HONG KONG PRIVATE COLLECTION

**A GILT-BRONZE ARCHAISTIC HANDLED
VESSEL, FU
SEAL MARK AND PERIOD OF QIANLONG**

of oval section, the rounded sides rising from a stepped stem foot, flanked by a pair of loop handles issuing from animal masks, cast with archaistic scrolls on the exterior, the base with a recessed rectangular cartouche inscribed with a six-character seal mark
28.8 cm, 11 $\frac{3}{8}$ in.

HK\$ 50,000-80,000
US\$ 6,400-10,200

清乾隆
鎏金銅仿古簋
《大清乾隆年製》款



Mark



785

785

**A CELADON AND RUSSET JADE FIGURE OF A PIG
LATE MING - EARLY QING DYNASTY**

the plump animal modelled recumbent with its head raised, pierced through vertically with an aperture 5.8 cm, 2¼ in.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

明末至清初 青玉豬

786

**THREE CELADON JADE CARVINGS
QING DYNASTY - REPUBLICAN PERIOD**

comprising a 'twin rabbit and peach' group; a 'three monkey and peach' carving; and an archaistic inscribed 'boy' plaque, the latter signed *zigang*
3.3 to 5.8 cm, 1¼ to 2¼ in.

HK\$ 15,000-20,000
US\$ 1,950-2,550

清至民國 青白玉瑞兔、靈猴獻壽及童子圖題詩珮
珮:《子岡》仿款



786



787
TWO VIEWS



787

**A WHITE AND GREY JADE FIGURE OF A MYTHICAL BEAST
QING DYNASTY OR EARLIER**

the recumbent animal portrayed with flaring nostrils and alert eyes, crowned with long striated horns 7.1 cm, 2¾ in.

HK\$ 60,000-80,000
US\$ 7,700-10,200

清或更早 灰白玉瑞獸

788

A YELLOW JADE 'CATFISH' PENDANT
QING DYNASTY - REPUBLICAN PERIOD

carved as two coiling catfishes, both with round eyes, barbels and incised fins, the stone of a warm yellow colour interspersed with russet inclusions
6.5 cm, 2½ in.

HK\$ 40,000-60,000
US\$ 5,100-7,700

清至民國 黃玉年年有餘珮



788



789

789

A YELLOW JADE 'PINE' PENDANT
20TH CENTURY

of rectangular shape, carved on one side a large pine tree, the stone of a bright yellow colour
6.2 by 4.2 cm, 2½ by 1½ in.

HK\$ 40,000-60,000
US\$ 5,100-7,700

二十世紀 黃玉歲寒三友圖珮

790

PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

A WHITE AND RUSSET JADE 'FISH DRAGON' CARVING
QING DYNASTY

carved in the form of a fish-dragon leaping on tumultuous waves, the mythical animal grasping a spray of lotus in its mouth, finely detailed with an upswept tail fin and a scaly body, the stone of even white colour with russet highlights
9.5 cm, 3¾ in.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

清 白玉摩羯把件



790



791
TWO VIEWS



791

**AN AGATE 'PHOENIX' ORNAMENT
LIAO – SONG DYNASTY**

depicted seated with its head facing forward, the body carved with a circular plug on both wings, set with a ring at the neck for suspension
4.8 cm, 1 $\frac{7}{8}$ in.

PROVENANCE

A Far Eastern private collection.
Christie's New York, 19th September 1996, lot 196.
J.J. Lally & Co., New York.

HK\$ 30,000-50,000
US\$ 3,850-6,400

遼至宋 瑪瑙鳥形珮

來源：
遠東私人收藏
紐約佳士得1996年9月19日，編號196
藍理捷，紐約

792

PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

**AN ARCHAISTIC JADE 'DRAGON' PLAQUE,
HUANG
PROBABLY QING DYNASTY**

the curved plaque terminating into a large above a smaller dragon head on each end, worked in low relief with archaistic scrolls and bosses, the pale celadon and russet jade with calcified patches
12.9 cm, 5 $\frac{1}{8}$ in.

PROVENANCE

Bluett & Sons, London, by repute (label).

HK\$ 70,000-90,000
US\$ 9,000-11,500

或清 仿古龍紋玉璜

來源：
Bluett & Sons，倫敦（標籤）



792

□793 SOLD WITHOUT RESERVE

**A JADE 'TURTLE' FORM CARVING
PROBABLY NEOLITHIC PERIOD OR SHANG
DYNASTY**

circular, carved with four evenly spread extensions evoking the legs of a turtle, the calcified jade of pale beige colour
9.7 cm, 3¾ in.

HK\$ 6,000-8,000
US\$ 800-1,050

或新石器時代或商代 四牙玉環



793



794

794

**A SERPENTINE BEADED NECKLACE AND
AN AMBER BEADED NECKLACE WITH
ARCHAISTIC CALCIFIED JADE 'JUE' PENDANT
QING DYNASTY**

the first comprising cylindrical serpentine beads; the second formed with spherical amber beads and one calcified *jue* pendant

Largest serpentine bead: 1.3 cm, ½ in.
Amber necklace: l. 41.3 cm, 16¼ in.

HK\$ 8,000-12,000
US\$ 1,050-1,550

清 岫玉項鍊及琥珀項鍊連玉玦

□795 SOLD WITHOUT RESERVE

**A SET OF FIVE BLACK-LACQUER LOBED
DISHES
SONG DYNASTY**

each finely constructed with shallow rounded sides rising from a low foot, divided into six lobes by small ridges evenly radiating from the cavetto, the lacquer of a deep brownish black color, the base inscribed in red with a seal mark
14.6 cm, 5¾ in.

EXHIBITED

Tokyo National Museum, Tokyo, on loan, 2006-2019.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

宋 黑漆六瓣花式盤五件

展覽：
東京國立博物館，東京，
2006-2019年借展



Mark



795



PROPERTY FROM AN
ASIAN PRIVATE COLLECTION LOTS 796-840

亞洲私人收藏 拍品編號 796 - 840



796

796

PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

A PARTLY CALCIFIED CELADON JADE DISC, HUAN WESTERN HAN DYNASTY

carved to both sides around the central aperture with the 'grain' pattern, the partly calcified stone of a yellowish-celadon colour 4.1 cm, 1²/₃ in.

HK\$ 8,000-12,000
US\$ 1,050-1,550

西漢 青白玉穀紋環

797

PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

THREE ARCHAIC JADE CARVINGS PROBABLY HAN DYNASTY

comprising a greenish jade semi-circular ornament carved with interlocked chilong in low relief, a russet and celadon jade comb plaque of trapezoid form with a coronet top, and a brown jade *huang* 3.3 to 7.9 cm, 1³/₈ to 3¹/₈ in.

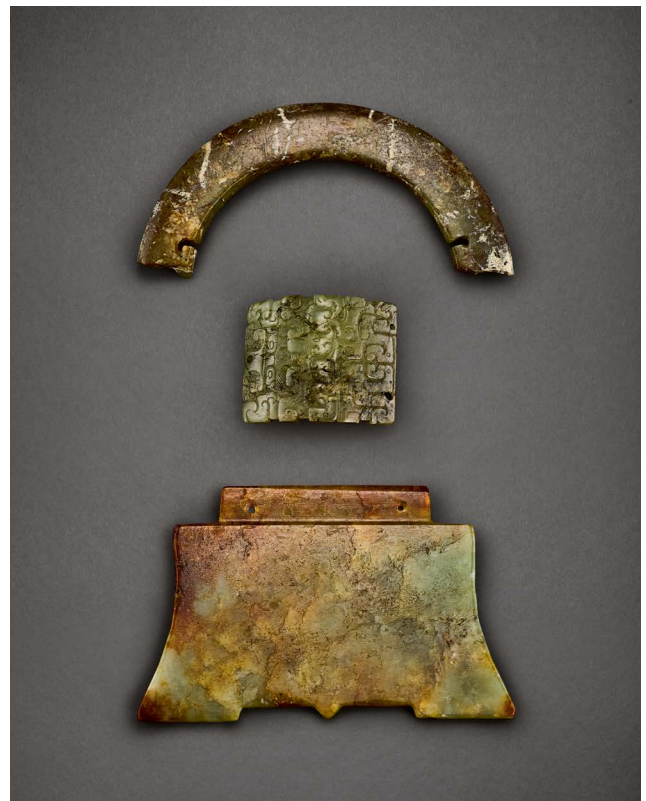
PROVENANCE

The comb plaque: CC Teng & Co.

HK\$ 10,000-15,000
US\$ 1,300-1,950

或漢 玉飾三件

來源：
玉梳背：慎德堂，台北



797

798

PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

**AN ARCHAIC JADE BANGLE AND A RUSSET
JADE ORNAMENT, HUANG
THE ORNAMENT PROBABLY ARCHAISTIC, IN
AN EARLIER NEOLITHIC, LIANGZHU CULTURE
STYLE**

the semi circular blade carved from a reddish brown stone,
later incised with a *taotie* in a neolithic period, Liangzhu
culture style; the *cong* worked from a greenish celadon jade
the blade 17.6 cm, 6⁷/₈ in.

HK\$ 80,000-12,000
US\$ 1,050-1,550

或仿新石器時代良渚文化
玉鐲 及 玉神人獸面紋璜



798

799

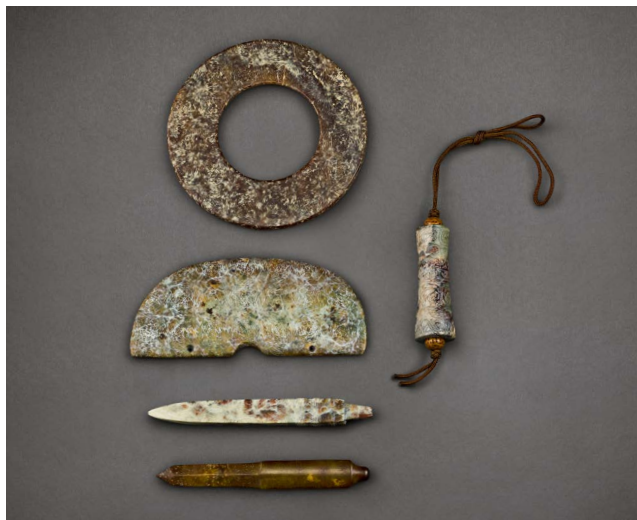
PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

**FIVE PARTLY CALCIFIED ARCHAISTIC JADE
ORNAMENTS
HAN DYNASTY AND EARLIER**

comprising two arrow spikes, worked from a brown and a
variegated red stone, a *bi* disc, a semi-circular blade and a
waisted bead-ornament decorated with *taotie* in low relief
largest 8.8 cm, 3¹/₂ in.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

漢或更早 玉飾五件



799

800

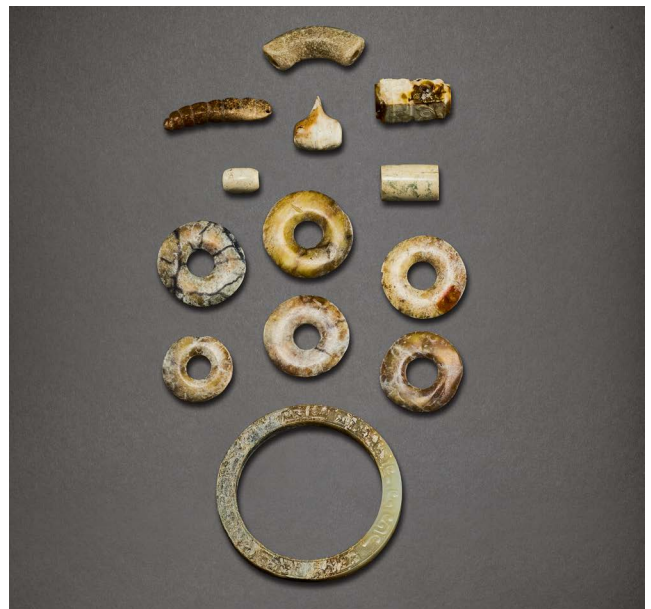
PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

**A GROUP OF ARCHAIC JADE ORNAMENTS
HAN DYNASTY AND EARLIER**

comprising five small discs, a *huan* dish carved with grain
pattern, a small *cong*, two tubular beads and a silkworm, all
carved from celadon stones partly calcified to a beige colour
2 to 6.1 cm, ³/₄ in. to 2¹/₂ in.

HK\$ 10,000-15,000
US\$ 1,300-1,950

漢或更早 玉飾十三件



800



801

801

PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

TWO ARCHAISTIC PENDANTS AND AN ARCHAIC SCABBARD SLIDE, WEI MING DYNASTY AND EARLIER

comprising a Han dynasty style *huan* disc carved with two *chilong* in relief, an archaic double rectangular bead and a Han dynasty scabbard slide, wei, decorated with a 'grain' pattern, all carved from variegated brown stones
3.5 to 4 cm, 1 $\frac{3}{8}$ to 1 $\frac{1}{2}$ in.

HK\$ 15,000-20,000
US\$ 1,950-2,550

明及更早 玉珮兩件 及 玉劍璣

802

PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

A YELLOW AND BROWN JADE SCABBARD SLIDE, WEI, AND A 'MYTHICAL BEAST' HUANG PROBABLY WESTERN HAN DYNASTY

the scabbard slide carved from a greenish yellow and russet stone, decorated with a 'cloud' pattern on top, the small *huang* ornament carved in the form of an archaic mythical beast

5.4 and 6.5 cm, 2 $\frac{1}{8}$ and 2 $\frac{1}{2}$ in.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

或西漢 玉勾連雲紋劍璣 及 玉獸紋璜



802

803

PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

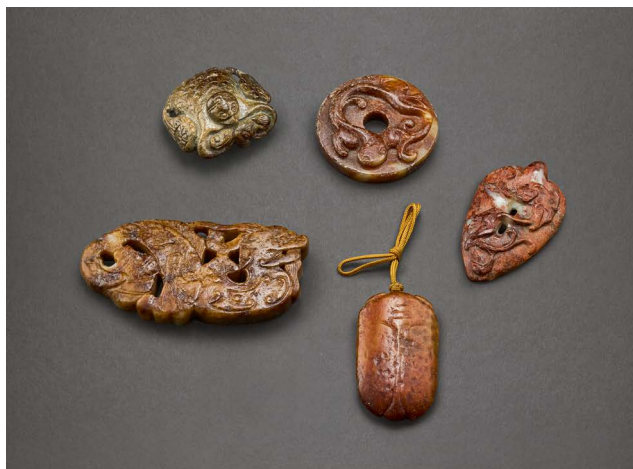
**THREE BROWN JADE ARCHAISTIC PLAQUES, A
CICADA AND AN 'EAGLE' HAT' ORNAMENT
QING DYNASTY**

comprising a blason pendant and bi-disk plaque, each with
clambering chilong, a larger reticulated plaque depicting a
fish-dragon, a cicada, and a mythical bird of prey with a bat
4 to 9.5 cm, 1 $\frac{1}{8}$ to 3 $\frac{3}{4}$ in.

HK\$ 6,000-8,000

US\$ 800-1,050

清 玉珮飾五件



803



804

804

PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

**A SCABBARD SLIDE, WEI, A CONG AND A
TUBULAR BEAD
PROBABLY QING DYNASTY**

the scabbard slide worked from a russet stone, to top
decorated with archaistic motifs in low relief, the tubular
bead and the cong carved from variegated red and celadon
stones

4.8 to 9.1 cm, 1 $\frac{1}{8}$ to 3 $\frac{1}{2}$ in.

HK\$ 10,000-15,000

US\$ 1,300-1,950

或清 玉劍璣 及 玉管珠兩件

805

PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

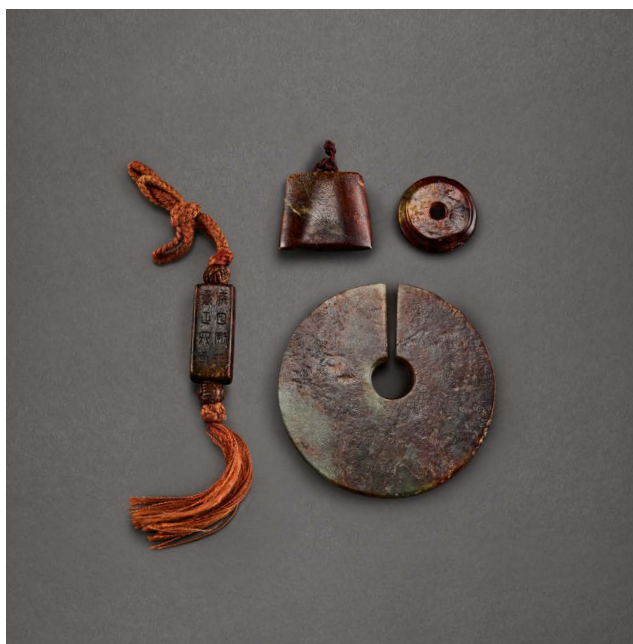
**A JADE SLIT DISC, JUE, AN INSCRIBED
BEAD AND TWO REDDISH JADE ARCHAIC
ORNAMENTS
MING DYNASTY AND EARLIER**

comprising a slit disc, *jue*, a small quadrangular bead
inscribed with archaistic characters, a trapezoidal ornament,
and a small disc, all carved from reddish brown stones
2.4 to 6.3 cm, 1 to 2 $\frac{1}{2}$ in.

HK\$ 15,000-20,000

US\$ 1,950-2,550

明及更早 玉飾四件



805

251



806

806

PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

**A CELADON AND RUSSET JADE SWORD ORNAMENT AND 'CHILONG' PENDANT
MING-QING DYNASTY IN AN EARLIER HAN
DYNASTY STYLE**

the sword guard of trapezoid form, carved from a well polished yellowish stone with a sinuous *chilong* with russet highlights and archaistic motifs on the reverse, the '*chilong*' pendant carved from a white and brown stone with its body and tail forming a loop
5 and 5.3 cm, 2 and 2 1/8 in.

HK\$ 8,000-12,000
US\$ 1,050-1,550

明至清 仿漢玉螭龍紋珌 及 玉螭龍紋珮

807

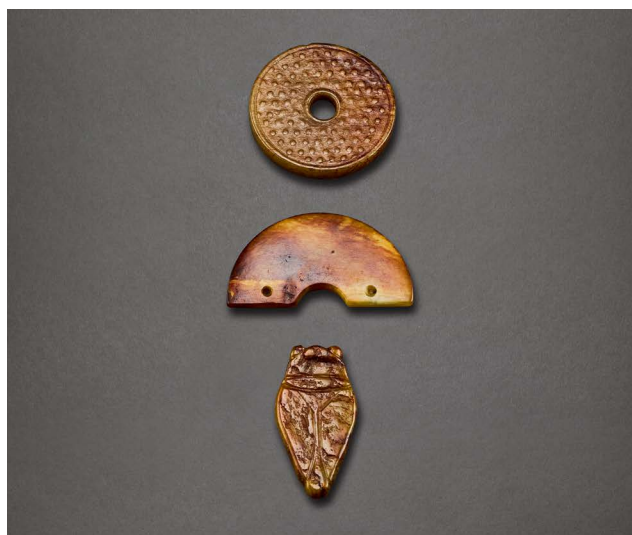
PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

**THREE RUSSET ARCHAISTIC JADE ORNAMENTS
MING DYNASTY AND EARLIER**

comprising a *bi* disc with 'grain' pattern', a pierced *huang* ornament, and an archaistic cicada carving, all worked from celadon and russet-coloured stones
4.3 to 5.4 cm, 1 5/8 to 2 1/8 in.

HK\$ 8,000-12,000
US\$ 1,050-1,550

明或更早 玉飾三件



807

808

PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

**THREE ARCHAISTIC JADE ORNAMENTS
PROBABLY MING DYNASTY**

comprising a white jade *huan* disc, a celadon and brown jade *bi* disc with 'grain' pattern, and a yellowish brown jade flattened tubular bead with a 'cloud' pattern
3.8 to 5.1 cm, 1 1/2 to 2 1/2 in.

HK\$ 10,000-15,000
US\$ 1,300-1,950

或明 玉飾三件



808

809

PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

TWO ARCHAIC CELADON AND BROWN JADE ORNAMENTS
SONG DYNASTY OR EARLIER

both extensively suffused with attractive dark brown patches, including one of shield form and pierced at the centre with an aperture
4.3 to 6.2 cm, 1¾ to 2½ in.

HK\$ 15,000-20,000
US\$ 1,950-2,550

宋或更早 玉飾兩件



809



810

810

PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

FOUR ARCHAIC AND ARCHAISTIC JADE CARVINGS
MING DYNASTY AND EARLIER

comprising a small cong, a xi pendant, and flattened huang, all three carved from variegated brown stones, together with a shield-form pendant flanked by mythical beasts
4 to 6 cm, ½ to 2¾ in.

HK\$ 15,000-20,000
US\$ 1,950-2,550

明及更早 玉飾四件

811

PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

TWO ARCHAISTIC JADE BI DISCS AND A HUANG ORNAMENT

the *bi* discs carved from a partly yellowish green stone and a brown sugar stone, with a grain pattern and *taotie* respectively, the celadon and russet *huang* worked to resemble a mythical beast
5 to 6.1 cm, 2 to 2¾ in.

HK\$ 6,000-8,000
US\$ 800-1,050

清 玉璧兩件及玉璜



811



812

812

PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

**A YELLOW AND RUSSET JADE 'MANDARIN DUCKS' PENDANT AND A 'BOY' PENDANT
LATE MING - EARLY QING DYNASTY**

the two enamoured ducks set side by side their heads resting on their necks, the yellow stone with russet highlights, the small boy crouching holding a rosary in his right hand
3 and 3.3 cm, 1¼ and 1⅓ in.

HK\$ 10,000-15,000
US\$ 1,300-1,950

明末至清初 黃玉鴛鴦及玉童子

813

PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

**A CELADON JADE ARCHAISTIC CONG AND BIRD PENDANT AND BI DISC
MING DYNASTY**

the pendant formed of a miniature cong and a bird of prey, the huan disk pierced to thread a string, all three carvings worked from celadon and brown stones
2 to 4 cm, 7⁄8 to 1½ in.

HK\$ 4,000-6,000
US\$ 510-770

明 玉琮、寶鳥及玉璧



813

814

PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

**AN ARCHAISTIC 'CHILONG' TUBULAR BEAD, A 'FISH DRAGON' PENDANT AND A HUAN DISC
MING AND QING DYNASTY**

the tubular bead detailed with a clambering *chilong*, carved from a reddish brown stone, the fish-dragon ornament worked from a brown-coloured stone, the archaic *huan* worked from a pale celadon stone, one side decorated with the 'grain' pattern the other with a 'cloud' motif
5.5 to 7.5 cm, 2⅛ to 3 in.

HK\$ 15,000-20,000
US\$ 1,950-2,550

明至清 青白玉勾連雲紋環、玉螭龍紋管珠及玉龍魚紋飾



814

815

PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

**FOUR CELADON ARCHAISTIC JADE
ORNAMENTS
QING DYNASTY**

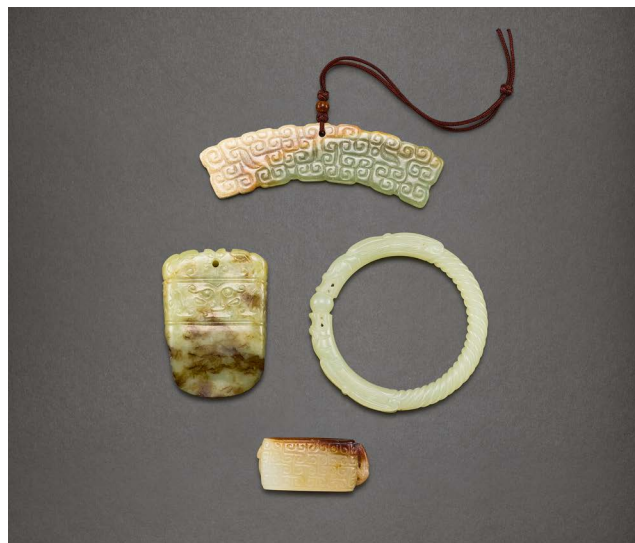
each well worked with varying archaistic motifs, including scrollwork and *taotie* masks

4.6 to 10.2 cm, 1 1/4 to 4 in.

HK\$ 10,000-15,000

US\$ 1,300-1,950

清 玉飾四件



815



816

816

PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

**TWO CELADON JADE ARCHAISTIC 'CHILONG'
PENDANTS
MING-QING DYNASTY**

one in the form of an archaistic thumb ring, *she*, carved with clambering chilong, the other in the form of a *huan* disk detailed with a 'grain' pattern and surmounted by two chilong in high relief

4.6 and 6.1 cm, 1 3/4 and 2 1/2 in.

HK\$ 10,000-15,000

US\$ 1,300-1,950

明至清 青白玉螭龍紋珮飾兩件

817

PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

**A YELLOW AND RUSSET JADE SPIKE PENDANT
AND DISC
MING DYNASTY**

the pendant of cylindrical form with a tapering tip; the disc incised with scrollwork, both of a yellowish-green colour accentuated with attractive russet skin

4 and 5.1 cm, 1 1/2 and 2 in.

HK\$ 4,000-6,000

US\$ 550-800

明 玉飾兩件



817



818

818

PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

**TWO JADE 'SNAKE' PENDANTS
MING AND QING DYNASTY**

the first ring-form pendant surrounded by three crawling snakes, the other of calcified brown jade carved in the form of a writhing reptile

5 and 5.5 cm, 2 and 2½ in.

HK\$ 8,000-12,000

US\$ 1,050-1,550

明及清 玉蛇形珮兩件

819

PROPERTY FROM A PRIVATE ASIAN COLLECTION

**A CELADON JADE ARCHAISTIC 'TAOTIE'
PLAQUE AND ORNAMENT, AND A WHITE JADE
'CHILONG' PENDANT
QING DYNASTY**

comprising a plaque and a flattened bead ornament, both carved in low relief with *taotie* and *chilong* respectively, and a white jade archaistic *chilong* pendant forming an angular scroll

3.2 to 10.4 cm, 1¼ to 4 in.

HK\$ 20,000-30,000

US\$ 2,550-3,850

清 青白玉珮飾兩件 及 白玉龍紋牌



819

820

PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

**FIVE JADE 'ANIMAL' CARVINGS
MING AND QING DYNASTY**

including four carvings depicting an animal and one portraying a pair of badgers, the stones of varying colours

3.6 to 5.8 cm, 1½ to 2¼ in.

HK\$ 3,000-5,000

US\$ 385-650

明及清 玉雕五件



820

□ 821 SOLD WITHOUT RESERVE

PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

**A CELADON AND RUSSET ARCHAISTIC
'CHILONG' PENDANT AND A WHITE JADE
ARCHAISTIC 'CHE' PENDANT
QING DYNASTY**

the first in the form of an archaistic blade crested with an angular *chilong*, the stone of variegated celadon and russet colour, the other worked from a white stone in the form of a *she* thumbing wreathed by clambering *chilong* in openwork each 7.3 cm, 2 $\frac{7}{8}$ in.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

清 青白玉龍紋珮 及 白玉龍紋雞心珮



821



822

822

PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

**AN INSCRIBED BROWN JADE PENDANT AND
FOUR JADE PLAQUES
QING DYNASTY**

the circular pendant carved with a *meiren* holding a branch of prunus and inscribed with a poem, the reticulated plaques comprising two *ruyi*-shaped lock plates, a conjoined 'phoenix and dragon' vase and a butterfly respectively 5.3 to 10.2 cm, 2 $\frac{1}{8}$ to 4 in.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

清 玉飾五件

823

PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

**A JADE 'PIG', 'EAGLE' AND 'CHILONG AND AXE'
ARCHAISTIC CARVINGS
PROBABLY MING DYNASTY**

the pig depicted standing foursquare, carved from a grey stone, the bird finial and axe worked from brown stones largest 5.5 cm, 2 $\frac{1}{8}$ in.

HK\$ 5,000-7,000
US\$ 650-900

或明 玉雕三件



823



824

□ 825 SOLD WITHOUT RESERVE

PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

**A CELADON JADE 'FISHERMAN' CARVING AND 'BOY' CARVING
EARLY QING DYNASTY**

the fisherman depicted standing holding a large fish in his hand, wearing loose robe with his straw hat trailing behind his head, the small boy holding a spray of reeds
4.2 and 7 cm, 1 $\frac{5}{8}$ and 2 $\frac{3}{4}$ in.

HK\$ 10,000-15,000
US\$ 1,300-1,950

清初 青白玉漁夫 及 青白玉童子



825



826

824

PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

**FOUR STRINGS OF JADE CARVINGS AND A
RETICULATED 'PHOENIX' MEDALLION
QING DYNASTY AND EARLIER**

the first formed of three yellow humanoid skulls and a drop, the second of a cicada, a bat, an archaistic ring and a double gourd, the other two composed of archaistic ornaments, together with a celadon and russet *chilong* medallion
The carvings 1.5 (skull) to 3.6 (cicada) cm, $\frac{5}{8}$ to 1 $\frac{3}{8}$ in.

HK\$ 15,000-20,000
US\$ 2,550-3,850

清及更早 玉飾四串 及 玉鏤雕鳳紋珮

826

PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

**A JADE ZODIAC FIGURE OF A 'MONKEY' AND A
JADE 'PIG'
LATE MING AND QING DYNASTY**

the zodiac figure depicted standing wearing flowing robes, holding a vase in his hands, the pig carved recumbent leaning on his forelegs
3.8 and 6.2 cm, 1 $\frac{1}{2}$ and 2 $\frac{3}{8}$ in.

HK\$ 6,000-8,000
US\$ 800-1,050

明末及清 玉申猴 及 玉亥豬

827

PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

**THREE JADE 'MYTHICAL BEAST' CARVINGS
MING AND QING DYNASTY**

all three carved recumbent, one with its head sharply turned backward, worked from a fine white jade stone with russet highlights; the black jade beast with its head resting on its forepaws, its flat underside revealing a pale celadon vein
4 to 5.1 cm, 1 5/8 to 2 in.

HK\$ 15,000-20,000
US\$ 1,950-2,550

明及清 玉雕三件



827



828

828

PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

**A WHITE JADE 'BOY' PENDANT
EARLY QING DYNASTY**

carved in the form of a merry boy crouching on a disc and holding another one aloft in his left hand, the smoothly polished stone of even white colour
8.2 cm, 3 1/4 in.

HK\$ 8,000-12,000
US\$ 1,050-1,550

清初 白玉童子

□ 829 SOLD WITHOUT RESERVE

PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

**EIGHT CELADON JADE PENDANT AND A
BROWN JADE 'SKULL' CARVING
QING DYNASTY**

of various subjects including double gourds, mandarin ducks, an coiled *chilong*, together with a white jade tubular finial; the reddish brown jade skull probably meant to represent the skull of an ape
largest 5 cm, 2 in.

HK\$ 8,000-12,000
US\$ 1,050-1,550

清 玉飾九件



829



830

PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

**FOUR JADE BANGLES
MING AND QING DYNASTY**

comprising three bangles of variegated celadon-brown to reddish-brown colours, one carved with a *qilin* breathing out flames, the fourth of pale celadon colour detailed with clambering *chilong*
All approx 8.5 cm, 3 $\frac{3}{8}$ in., the inner diameters from 6.3 to 6.8 cm, 2 $\frac{1}{2}$ to 2 $\frac{2}{3}$ in.

HK\$ 4,000-6,000
US\$ 550-800

明及清 玉鐲四件

830

831

PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

**A QUANTITY OF ARCHAISTIC JADE CARVINGS
QING DYNASTY – 20TH CENTURY**

comprising a large pig-dragon in neolithic style, three *bi* discs, a mythical beast plaque, a serrate disc, a *huan* disc pendant, a bell-shaped ornament and two bead ornaments
The pig-dragon: 11.2 cm, 4 $\frac{1}{2}$ in.

HK\$ 5,000-7,000
US\$ 650-900

清至二十世紀 玉飾十件



831

832

PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

**FIVE ARCHAISTIC JADE CARVINGS
QING DYNASTY AND EARLIER**

comprising a shield-form pendant *she*, a slit disc *jue*, a tubular bead with a clambering *chilong*, a reddish brown jade small mythical bird pendant and a yellow and brown jade seal carved with a seated mythical beast knob
3.5 to 6.9 cm, 1½ to 2¾ in.

PROVENANCE

slit disc, *jue*: CC Teng & Co.

HK\$ 10,000-15,000
US\$ 1,300-1,950

清及更早 玉飾五件

來源：

瑛：慎德堂，台北



832

833

PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

**FIVE JADE AND JADEITE THUMB RINGS
MING-QING DYNASTY**

comprising a 'chicken bone' ring carved with a *chilong* in low relief, a celadon and russet ring with a dragon flying among clouds, a celadon and russet ring with archaistic motifs, a white jade ring with mythical birds, and a jadeite ring
largest 3.5 cm, 1¾ in.

HK\$ 15,000-20,000
US\$ 1,950-2,550

明至清 玉扳指五枚



833

834

PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

**TWO JADE BANGLES AND A CONG
MING AND QING DYNASTY**

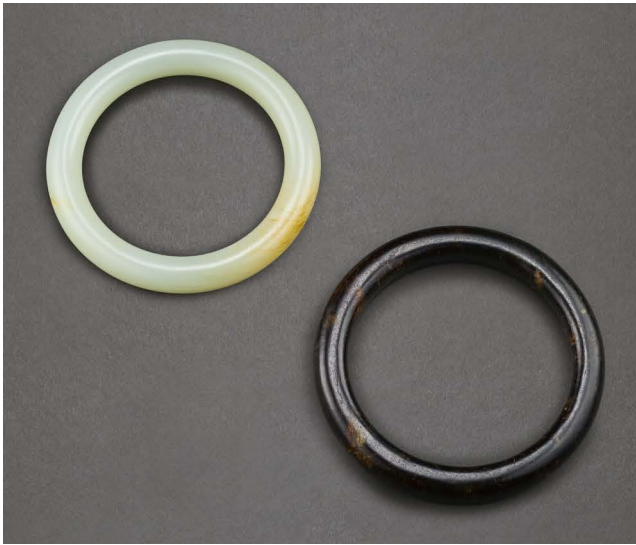
the two bangles carved with archaistic birds and *chilong* respectively, the stones of golden brown and yellowish-green colour, the *cong* with four mythical beasts at each corner
largest 8.3 cm, 3¼ in.; inner diameters 6 to 6.3 cm, 2¾ to 2½ in.

HK\$ 4,000-6,000
US\$ 550-800

明及清 玉鐲兩件 及 玉琮



834



835

835

PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

**A BLACK JADE BANGLE AND A WHITE AND
RUSSET JADE BANGLE
MING-QING DYNASTY**

the black bangle streaked with gold coloured inclusions, the thick white jade bangle with a russet highlight to one side
8.2 and 8.5 cm, 3 $\frac{1}{8}$ and 3 $\frac{3}{8}$ in.; inner diameters 6 and 6.4 cm, 2 $\frac{3}{8}$ and 2 $\frac{1}{2}$ in.

HK\$ 10,000-15,000
US\$ 1,300-1,950

明至清 玉鐲兩件

836

PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

**FOUR CELADON JADE PENDANT, A 'LOTUS'
JADE PAPERWEIGHT AND THREE SMALLER
JADE CARVINGS
QING DYNASTY**

comprising a 'catfish', a 'goose', a 'bat on *lingzhi*' and a '*chilong*' pendants, the sliced lotus root with a russet patch, the three smaller pendants of double gourd, mushroom and bear's head form respectively
the lotus paperweight 6.6 cm, 2 $\frac{5}{8}$ in.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

清 玉飾八件



836



837

837

PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

**TWO WHITE JADE ARCHAISTIC 'CHILONG'
PENDANTS AND A GREEN JADE ORNAMENT
QING DYNASTY**

all three carved in the form of *chilong* surrounding archaistic discs, two of them worked from white jade stones, the third of variegated green and brown colour
5 to 7.8 cm, 2 to 3 $\frac{1}{8}$ in.

HK\$ 15,000-20,000
US\$ 1,950-2,550

清 玉珮飾三件

838

PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

**FOUR WHITE JADE CARVINGS AND AN
ORANGE SOAPSTONE SEAL
QING DYNASTY**

comprising a magnolia carving, a leafy double gourd with a bat, a gourd with an attendant fruit and russet tinged dragonfly, a monkeys and peach carving, and a small orange soapstone seal with scholars in a landscape
3.7 to 6.2 cm, 1½ to 2½ in.

HK\$ 20,000-30,000

US\$ 2,550-3,850

清 白玉雕四件 及 壽山石卵璽



838



839

839

PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

**TWO WHITE JADE ARCHAISTIC PENDANTS
QING DYNASTY**

the first of rectangular form, carved in openwork with a wriathing *chilong* forming an angular scroll, the second in the form of an archaic thumbing, *che*, with a *chilong* clambering through
4.3 and 7.5 cm, 1¾ and 3 in.

HK\$ 20,000-30,000

US\$ 2,550-3,850

清 白玉珮兩件

840

PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

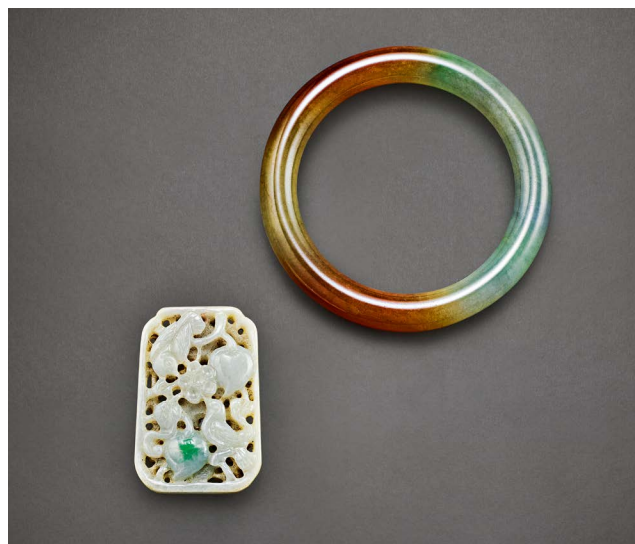
**A JADEITE BANGLE AND A JADEITE PLAQUE
20TH CENTURY**

the bangle of variegated green and russet colours, the plaque carved with prunus, peaches and birds
Bangle's inner diameter: 6.3 cm, 2½ in. The plaque: 5.2 cm, 2 in.

HK\$ 8,000-12,000

US\$ 1,050-1,550

二十世紀 翠玉鐲 及 翠玉鏤雕鳥紋牌



840



841

□ 841 SOLD WITHOUT RESERVE

**A SMALL CELADON JADE VASE
LATE MING DYNASTY**

with a rounded body and trumpet neck encircled by a rope-twist fillet, supported on a splayed foot, carved with lotus, orchid and *lingzhi*
8.3 cm, 3¼ in.

HK\$ 15,000-20,000
US\$ 1,950-2,550

明末 青白玉花卉繩紋尊式小瓶

來源：
香港蘇富比1990年11月14日，編號481

842

PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

**AN ARCHAISTIC BEIGE AND RUSSET JADE
DISC, HUAN
LATE MING – EARLY QING DYNASTY**

carved on both sides as a coiled dragon biting its tail, the body incised with archaistic scrolls
6.6 cm, 2⅝ in.

HK\$ 35,000-50,000
US\$ 4,500-6,400

明末至清初 青玉龍環



842



843

843

**A GROUP OF FIVE MINIATURE CELADON JADE
VESSELS
QING DYNASTY**

comprising two vases and covers; a basket-form 'lotus and crab' waterpot; a 'taotie' tripod waterpot and cover; and a snuff bottle and cover, flanked by a lady and a bird perched on prunus branches
4.9 to 6.1 cm, 1⅞ to 2⅜ in.

HK\$ 50,000-70,000
US\$ 6,400-9,000

清 青白玉袖珍蓋瓶、蓋壺一組五件

844

**A YELLOW AND RUSSET JADE 'FIGURE'
PENDANT
QING DYNASTY**

the standing figure depicted with his hands placed before the chest and concealed within the loose sleeves, pierced through vertically with an aperture
7.7 cm, 3 in.

HK\$ 50,000-70,000
US\$ 6,400-9,000

清 黃玉人像珮



844



845

845

PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

**A PALE CELADON JADE 'CHILONG' BOX AND
COVER AND ARCHAISTIC BELTHOOK
QING DYNASTY**

the box of oval form and flanked on the sides with a pair of sinuously clambering *chilong*, the cover with a finial worked in the form of a further *chilong*; the belthook with a dragon-head terminal and worked along the shaft with archaistic scrollwork

9.4 and 10.4 cm, 3¾ and 4⅛ in.

HK\$ 30,000-40,000
US\$ 3,850-5,100

清 青白玉螭龍蓋盒 及 龍首帶鉤

846

**A PALE CELADON JADE WATERPOT AND A
BROWN JADE DISC
QING DYNASTY**

the waterpot carved with a *chilong* clambering at the rim; the disc reticulated with two *chilong*
5.7 and 7.6 cm, 2¼ and 3 in.

HK\$ 26,000-40,000
US\$ 3,350-5,100

清 青白玉螭龍水盂 及 玉鏤雕螭龍環



846

PROPERTY FROM A
HONG KONG FAMILY COLLECTION LOTS 847-853



847

847

PROPERTY FROM A HONG KONG FAMILY COLLECTION

A PALE CELADON JADE 'GOURDS' CARVING
QING DYNASTY

carved as three double-gourds borne on a gnarled stalk
issuing large furled leaves
6.4 cm, 2½ in.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

清 青白玉瓜瓞綿綿

848

PROPERTY FROM A HONG KONG FAMILY COLLECTION

A PALE CELADON JADE 'BADGERS AND
LINGZHI' GROUP
QING DYNASTY

carved as two recumbent badgers arranged head to tail,
each grasping a *lingzhi* sprig in its mouth
6 cm, 2¾ in.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

清 青白玉雙獾



848

849

PROPERTY FROM A HONG KONG FAMILY COLLECTION

A WHITE AND RUSSET JADE 'GOURD AND
DRAGONFLY' GROUP
QING DYNASTY

worked as two plump gourds borne on a gnarled leafy stalk,
detailed with a dragonfly beneath the smaller fruit
5.3 cm, 2¼ in.

HK\$ 30,000-50,000
US\$ 3,850-6,400

清 白玉瓜瓞綿綿



849

850

PROPERTY FROM A HONG KONG FAMILY COLLECTION

**TWO PALE CELADON JADE CARVINGS
QING DYNASTY**

one carved with a cheerful boy and a cat resting on a furled leaf; the other with a cat on a leaf and grasping a *lingzhi* sprig
4.8 and 3.6 cm, 1 $\frac{7}{8}$ and 1 $\frac{3}{8}$ in.

HK\$ 26,000-40,000
US\$ 3,350-5,100

清 青白玉童子戲貓 及 青白玉臥獾



850

851

PROPERTY FROM A HONG KONG FAMILY COLLECTION

**A PALE CELADON JADE 'BOY AND DRUM'
CARVING AND A JADE CARVING OF LIU HAI
QING DYNASTY**

the boy depicted playing a drum and chime, grasping a *lingzhi* sprig in his other hand and carrying a small boy on his back; Liu Hai portrayed resting one leg on his toad and holding a string of coins
each 5.2 cm, 2 in.

HK\$ 40,000-60,000
US\$ 5,100-7,700

清 白玉擊鼓童子 及 白玉劉海戲金蟾



851

852

PROPERTY FROM A HONG KONG FAMILY COLLECTION

**A SPINACH-GREEN JADE CARVING OF A
DOUBLE-GOURD AND A PALE CELADON AND
BROWN JADE 'EGRET AND LOTUS' GROUP
QING DYNASTY**

the egret depicted resting on a furled leaf, grasping in its beak a gnarled stalk issuing lotus blooms and pods
5.4 and 5 cm, 2 $\frac{1}{8}$ and 2 in.

HK\$ 15,000-20,000
US\$ 1,950-2,550

清 碧玉葫蘆 及 糖玉一路連科



852



853

853

PROPERTY FROM A HONG KONG FAMILY COLLECTION

**TWO WHITE JADE ARCHAISTIC 'CHILONG'
DISCS
QING DYNASTY**

the *huan* disc carved with three *chilong*, the underside with intertwined tendrils; the *bi* disc with two *chilong* grasping a *lingzhi* sprig, the underside with the 'grain' pattern
5.8 and 6 cm, 2¼ and 2⅜ in.

HK\$ 30,000-50,000
US\$ 3,850-6,400

清 白玉螭龍紋環及璧各一

854

PROPERTY FROM A HONG KONG PRIVATE COLLECTION

**TWO WHITE JADE ARCHAISTIC PLAQUES
LATE QING DYNASTY – REPUBLICAN PERIOD**

one in the form of a *ruyi*-shaped lockplate, worked on one side with a peony spray, the reverse with a four-character inscription reading *yutang fugui*; the other carved with the Three Star Gods, the reverse inscribed with a four-character inscription reading *Fu lu shou quan*
5.3 and 6.4 cm, 2⅛ and 2½ in.

HK\$ 40,000-60,000
US\$ 5,100-7,700

清末至民國 白玉「玉堂富貴」及
「福祿壽全」圖珮共二



854

855

**A WHITE JADE 'DRAGON' BANGLE
PROBABLY EARLY QING DYNASTY**

carved in the form of a slender dragon chasing its tail
7.5 cm, 3 in.

HK\$ 30,000-40,000
US\$ 3,850-5,100

或清初 白玉龍紋手鐲



855

□ 856 SOLD WITHOUT RESERVE

A WHITE JADE 'SCHOLAR' PENDANT
QING DYNASTY, 18TH - 19TH CENTURY

the oval plaque finely carved with a scholar in a rocky cave with a lingzhi fungus, the reverse with a poem inscribed on a large boulder and a pagoda in the distance
6.1 cm, 2 $\frac{1}{8}$ in.

PROVENANCE

Sotheby's Hong Kong, 4th November 1997, lot 1307.

HK\$ 20,000-30,000

US\$ 2,550-3,850

清十八至十九世紀 白玉高士引鶴珮
《子岡》仿款

來源：

香港蘇富比1997年11月4日，編號1307



856
TWO VIEWS



857

A WHITE JADE 'DRAGON' PLAQUE
LATE QING DYNASTY - REPUBLICAN PERIOD

carved on one side with a dragon emerging from clouds, the reverse inscribed with *fengyun jihui* ('a gathering of the talented and able'), all below a pair of confronting dragons
5.7 cm, 2 $\frac{1}{4}$ in.

HK\$ 15,000-20,000

US\$ 1,950-2,550

清末至民國 白玉「風雲際會」珮

858

PROPERTY FROM THE ZHIJINGZHAI COLLECTION

AN INSCRIBED WHITE JADE 'ORCHID AND
LINGZHI' PLAQUE
SIGNED ZIGANG, QING DYNASTY

one face carved with an orchid spray and a *lingzhi* sprig, the reverse with a poem signed *Zigang*, all between *ruyi* clouds
6.1 cm, 2 $\frac{3}{8}$ in.

HK\$ 80,000-100,000

US\$ 10,200-12,800

清 白玉題詩蘭花紋珮
《子岡》仿款

題詩：莫道年來官獨冷、風前觸目總琳瑯。



858
TWO VIEWS



859
TWO VIEWS



859 SOLD WITHOUT RESERVE

A CARVED WHITE JADE 'FIGURE AND PHOENIX' PLAQUE
QING DYNASTY

carved on one side with a figure paddling on a river below a branch of peaches, the reverse with a standing phoenix
5.2 cm, 2 1/8 in.

HK\$ 8,000-12,000
US\$ 1,050-1,550

清 白玉乘槎人物祥鳳紋珮

860

PROPERTY FROM THE ZHIJINGZHAI COLLECTION

AN INSCRIBED WHITE JADE 'IMMORTAL' PLAQUE
SIGNED ZIGANG, QING DYNASTY

one face carved with the immortal Kang Xing, the reverse with a poem signed *Zigang*, all below a pair of stylised dragons
6.2 cm, 2 1/2 in.

HK\$ 90,000-120,000
US\$ 11,500-15,300

清 白玉題詩亢星神圖珮
《子岡》仿款

題詩：亢星神，性淳質清平。通於戰陣。名賢戰。



860
TWO VIEWS

861

PROPERTY FROM A PRIVATE AMERICAN COLLECTION

A CARVED NEPHRITE 'GOURD' PENDANT
20TH CENTURY

the translucent nephrite carved as an openwork double gourd
6.4 cm, 2 1/2 in.

Accompanied by Hong Kong Jade & Stone Laboratory certificate no. SJ 172860, dated 2nd August 2018, stating that the nephrite is natural.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

二十世紀 天然玉雕葫蘆吊墜

附香港玉石鑑定中心證書（編號 SJ 172860，2018年8月2日）玉質評定為天然。



861

THREE JADEITE CARVINGS
20TH CENTURY

comprising a 'lychee' carving; a figure of a praying mantis;
and a 'lotus and toad' group
4.4 to 6 cm, 1¾ to 2¾ in.

HK\$ 30,000-40,000
US\$ 3,850-5,100

二十世紀 翠玉荔枝、螳螂及
蓮蓬把件各一



862



863

863

TWO ARCHAISTIC JADEITE PLAQUES
20TH CENTURY

the gourd-shaped plaque inscribed with characters reading
chang yi zisun ('to benefit future generations forever'); the
rectangular plaque with *dexin yingshou* ('mind conceiving,
hands responding')
5.3 cm, 2¼ in.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

二十世紀 翠玉葫蘆形「長宜子孫」珮
及 翠玉「得心應手」珮

864

AN INSCRIBED WHITE JADE 'SCHOLAR'
PLAQUE
QING DYNASTY

depicted with a scholar and his attendant carrying a *qin*
amidst pine trees, the reverse inscribed with a poem, all
below a pair of stylised dragons
5.2 cm, 2 in.

HK\$ 30,000-40,000
US\$ 3,850-5,100

清 白玉題詩攜琴訪友圖珮



864

TWO VIEWS

865

PROPERTY FROM A HONG KONG COLLECTION

**AN IVORY FIGURE OF NAPOLEON
QING DYNASTY, 19TH CENTURY**

standing in *contrapposto* on an oval base carved with floral motifs, depicted with his arms crossed on chest
8.3 cm, 3¼ in.

● HK\$ 8,000-12,000
US\$ 1,050-1,550

清十九世紀 牙雕拿破崙立像



865

□ 866 SOLD WITHOUT RESERVE

**A GREEN JADE VASE AND COVER
QING DYNASTY**

of flattened baluster form, carved on each side with a dragon, the neck flanked by a pair of animal mask handles suspending loose rings, all supported on a short spreading foot, the cover surmounted by a mythical beast finial, the stone of an attractive green colour
15.3 cm, 6 in.

HK\$ 6,000-8,000
US\$ 800-1,050

清 碧玉螭龍環耳蓋瓶



866

867

PROPERTY FROM A HONG KONG COLLECTION

**A GREEN-STAINED IVORY 'IMMORTALS IN A PEACH'
PLAYTHING
QING DYNASTY, 19TH CENTURY**

skillfully carved in the form of a ripening fruit, its skin stained in shades of green, opening to reveal the Eight Immortals celebrating shoulao, each merrily standing among swirling clouds holding their respective attributes in an idyllic landscape with pavilions in the distance
10 cm, 4 in.

● HK\$ 30,000-40,000
US\$ 3,850-5,100

清十九世紀 茜色牙雕眾仙桃式蓋盒



867
TWO VIEWS

868

PROPERTY FROM AN ASIAN PRIVATE COLLECTION

FOUR EROTIC ALBUM LEAVES
QING DYNASTY, 19TH CENTURY

ink and colour on silk, framed
31.8 by 30.7 cm, 12½ by 12¼ in.
with frame 43.5 by 42.5 cm, 17¼ by 16¾ in.

PROVENANCE

Sotheby's New York, 5th June 1982, lot 44.

HK\$ 20,000-30,000

US\$ 2,550-3,850

十九世紀 秘戲圖四幅 設色絹本 鏡框

來源：

紐約蘇富比1982年6月5日，編號44



868 (PART LOT)



869

869

PROPERTY FROM A HONG KONG COLLECTION

A RARE CARVED IVORY 'ENAMOURED COUPLE'
GROUP CARVING
QING DYNASTY, 18TH CENTURY

carved in openwork from a single section of ivory, depicting
a couple engaged in leisurely activities, with coloured
pigment on the hair and faces
9.3 cm, 3⅝ in.

• HK\$ 30,000-40,000

US\$ 3,850-5,100

清十八世紀 牙雕春宮人物

870

WITH SIGNATURE OF WU TAI
MAGPIES

ink and colour on silk, framed,
signed *Wu Tai*, dated *dingsi* and with one seal of the artist
29 by 25.5 cm, 11¾ by 10 in.

HK\$ 10,000-20,000

US\$ 1,300-2,550

吳泰（款）《喜上枝頭》
設色絹本 鏡框

款識：丁巳吳泰。鈐印：「吳泰」



870



871

871

PROPERTY FROM A HONG KONG PRIVATE COLLECTION

**A WHITE JADE 'LION' SNUFF BOTTLE
QING DYNASTY**

finely carved in low relief with a Buddhist lion frolicking on one side, the stone of even white colour
5 cm, 1 $\frac{7}{8}$ in.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

清 白玉佛獅鼻煙壺

□ 872 SOLD WITHOUT RESERVE

**TWO INSCRIBED AGATE SNUFF BOTTLES
QING DYNASTY, 18TH - 19TH CENTURY**
the larger 7.8cm, 3 in.

The inscription on the silhouette agate bottle, carved with a design of magpies and prunus, reads *xiang kai bi guan, si dong meishao*, which can be translated as 'be radiant with joy as the fragrance triggers the sense of smell'. The inscription on the second bottle is adapted from a poem by Song Dynasty poet Lu You (1125-1210).

HK\$ 6,000-8,000
US\$ 800-1,050

清十八至十九世紀 瑪瑙詩文鼻煙壺共二

左壺詩文：香開鼻觀，喜動眉梢
右壺詩文原出宋代詩人陸游句。



872

873

PROPERTY FROM A HONG KONG FAMILY COLLECTION

**A WHITE JADE 'PARROT AND PEACH' CARVING
AND A WHITE JADE RAM
QING DYNASTY**

the parrot carved turning its head towards its tail, grasping a branch of peaches in its beak, the ram carved recumbent with head raised, a calf nestled by its side, the stones of even white colour
each approx. 5.3 cm, 2 $\frac{1}{8}$ in.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

清 白玉銜桃瑞鳥及雙羊把件共二



873

□874 SOLD WITHOUT RESERVE

A WHITE AND RUSSET JADE 'PRAYING
MANTIS' SNUFF BOTTLE
QING DYNASTY, 19TH CENTURY

carved in the form of a leafy gourd with a praying mantis
crawling on its side, the pale celadon stone with a brown
inclusion
8.2 cm, 3¼ in.

HK\$ 8,000-12,000
US\$ 1,050-1,550

清十九世紀 白玉螳螂瓜瓞綿綿鼻煙壺



874

□875 SOLD WITHOUT RESERVE

TWO SNUFF BOTTLE AND THREE SNUFF
DISHES
LATE QING DYNASTY – REPUBLICAN PERIOD

comprising a famille rose porcelain snuff bottle, moulded
with mythical animals in relief, the base with a Jiaqing
mark, an inside painted snuff bottle and three snuff dishes,
including one of white jade
3.3 to 7.1 cm, 1¼ to 2⅞ in.

HK\$ 3,000-5,000
US\$ 400-650

清末至民國 內畫、粉彩鼻煙壺各一 及
煙碟三件

粉彩鼻煙壺：《乾隆年製》仿款



875

876

PROPERTY FROM A HONG KONG PRIVATE COLLECTION

A PAIR OF INSCRIBED WHITE AND RUSSET
JADE FAN-SHAPED PLAQUES
QING DYNASTY – REPUBLICAN PERIOD

carved with peony and prunus respectively, each inscribed
with a poem on the reverse, the handle with *yushang* (for
imperial appreciation) and *wenwan* (scholarly plaything)
seals
14.1 cm, 5½ in.

HK\$ 15,000-20,000
US\$ 1,950-2,550

清至民國 白玉花卉紋扇形牌飾一對
「御賞」、「文玩」字



876



877

□ 877 SOLD WITHOUT RESERVE

PROPERTY FROM AN AMERICAN PRIVATE COLLECTION

A CELADON JADE 'CRANE' CARVING AND AN
ARCHAISTIC VASE AND COVER
QING DYNASTY

the archaistic lobed vase carved with mythical birds with outstretched wings forming the handles, their curling tail suspending a loose ring; the Mandchurian crane carved standing on one leg on a rocky outcrop, her bulging head inset with a red coloured stone, wood stand
18.5 and 21.5 cm, 7¼ and 8½ in.

HK\$ 5,000-8,000
US\$ 650-1,050

清 青玉壽鶴及雙鳥活環耳蓋瓶

□ 878 SOLD WITHOUT RESERVE

A CELADON JADE ARCHAISTIC 'CHILONG'
VASE
QING DYNASTY

of baluster form, depicted standing in churning waves surrounded by three *chilong* clambering on its side amidst swirling clouds
12.1 cm, 4¾ in.

PROVENANCE

Sotheby's Hong Kong, 22nd November 1985, lot 564.

HK\$ 5,000-7,000
US\$ 650-900

清 青白玉海水螭龍瓶

來源：

香港蘇富比1985年11月22日，編號564



878

879

A JADEITE 'DRAGON' BOX AND COVER
20TH CENTURY

the cover carved in high relief with a dragon surrounded by the eight Buddhist emblems, the box decorated with cresting waves above the foot
13 cm, 5½ in.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

二十世紀 翠玉八吉祥龍紋蓋盒



879

□ 880 SOLD WITHOUT RESERVE

A JADEITE BANGLE
20TH CENTURY

the icy stone of mottled light lavender colour with two splashes of emerald green
8 cm, 3 1/8 in.

PROVENANCE

HK\$ 6,000-8,000
US\$ 800-1,050

二十世紀 翡翠手鐲



880

□ 881 SOLD WITHOUT RESERVE

A LARGE JADEITE 'CABBAGE' VASE
20TH CENTURY

carved as an upright cabbage forming the vessel with a turnip to one side, a praying mantis and other insects carved amid the darker foliage between the two vegetables
21.5 cm, 8 1/2 in.

PROVENANCE

Sotheby's Hong Kong, 2nd May 1995, lot 344A.

HK\$ 15,000-20,000
US\$ 1,950-2,550

二十世紀 翠玉白菜瓶

來源：

香港蘇富比1995年5月2日，編號344A



881

□ 882 SOLD WITHOUT RESERVE

A LARGE JADEITE VASE AND COVER
20TH CENTURY

elaborately worked, the exterior of the shouldered body decorated with two broad *taotie* masks, one side in the centre with an animal mask handle suspending a loose ring, the neck further decorated with reticulated phoenix-shaped handles alternating with two monster-mask handles, each suspending a loose ring, the cover with corresponding phoenix motifs, wood stand
29.2 cm, 11 1/2 in.

HK\$ 20,000-30,000
US\$ 2,550-3,850

二十世紀 翠玉饕餮鳳耳活環蓋瓶



882

End of Sale



Arts d'Asie

AUCTION PARIS 10 DECEMBER

EXHIBITION FREE AND OPEN TO THE PUBLIC 7 – 9 DECEMBER

76, RUE DU FAUBOURG SAINT-HONORÉ, 75008 PARIS
ENQUIRIES +33 1 53 05 52 18 OLIVIER.VALMIER@SOTHEBYS.COM
SOTHEBYS.COM/ARTDASIE #SOTHEBYSASIANART

© ART DIGITAL STUDIO



Property of a European Noble Family
*Two very rare and important parcel-gilt bronze
figures of Bodhisattvas, Yuan/Early Ming Dynasty*
Estimate €500,000–700,000

Property from a French Noble Collection
*A very rare white and russet jade phoenix-form
libation vessel, Qing dynasty, Qianlong period*
Estimate €15,000–25,000



DOWNLOAD SOTHEBY'S APP
FOLLOW US @SOTHEBYS

S | 2



Andy Warhol, *Dollar Sign*, 1981. Available for immediate purchase
Jean-Michel Basquiat, *Old Cars*, 1981. Available for immediate purchase

LEGENDS: WARHOL / BASQUIAT

沃荷與巴斯基亞

16 – 23 NOVEMBER 2019

ENQUIRIES +852 2822 8136 | 5/F, ONE PACIFIC PLACE, 88 QUEENSWAY, HONG KONG
NEW YORK | LONDON | **HONG KONG** | SOTHEBYS.COM/LEGENDS

Sotheby's EST. 1744

S | 2



Mr Doodle, *Mr Doodle Screaming*, 2019. Available for immediate purchase

© 2019 MRDOODLE ALL RIGHTS RESERVED

Mr Doodle Invades Sotheby's

6 – 19 DECEMBER 2019

ENQUIRIES +852 2886 7887 | 5/F, ONE PACIFIC PLACE, 88 QUEENSWAY, HONG KONG
NEW YORK | LONDON | **HONG KONG** | SOTHEBYS.COM/MRDOODLE

Sotheby's EST. 1744



I NYOMAN MASRIADI
Bendera Kaos Oblong (Flag T-Shirt), 2014
Estimate HK\$1,000,000–1,500,000

**Modern and
Contemporary
Southeast Asian Art
Online**

**BIDDING OPEN
20 NOVEMBER – 4 DECEMBER**

How to Bid



1. BROWSE

Go to sothebys.com or the Sotheby's app to find works you are interested in.



2. REGISTER

Sign up to place bids.



3. BID

Bid before and during the auction, from anywhere in the world.

FOR ASSISTANCE WITH REGISTRATION AND BIDDING

Enquiries@sothebys.com

US +1 212 606 7000 **UK** +44 (0) 20 7293 5000 **HK** +852 2822 8142

sothebys.com/bidonline FOLLOW US @SOTHEBYS

INTERNATIONAL DEPARTMENTS

For a full listing of our offices and salerooms worldwide with detailed information on all of Sotheby's services, visit sothebys.com

INTERNATIONAL CHINESE CERAMICS AND WORKS OF ART DEPARTMENTS

Worldwide Head & Chairman

Nicolas Chow
+852 2822 8123

Chairman, Asian Art, Europe and Americas

Henry Howard-Sneyd
+44 20 7293 5530

International Specialists

Julian King
Carrie Li
+852 2822 8128

Senior Specialist, Europe

Dr. Caroline Schulten
+33 1 5305 5242

International Research

Regina Krahl ‡
Jungeun Lee
Isabella Tedeschi
Hwee Lie The ‡
+44 20 7293 5879

New York

Angela McAteer
Christina Prescott-Walker
Phyllis Kao
Hang Yin
Tiffany Chao
Justin Cheung
Louise Lui
Mee-Seen Loong ‡
Cynthia Volk ‡
+1 212 606 7332

London

Dr. Caroline Schulten
Stephen Loakes
Cherrei Tian
Gordon Lo
+44 20 7293 6442

Paris

Dr. Caroline Schulten
Olivier Valmier
Joan Yip
+33 1 5305 5242

Hong Kong

Nicolas Chow
Sam Shum
Christian Bouvet
Amethyst Chau
Vivian Tong
Carmen Li
Cristine Li
+852 2822 8128

Beijing

Peter Song
+86 10 6408 8933

Taipei

Ching Yi Huang
+886 2 2757 6689

Tokyo

Mizuka Seya
+81 3 6457 9160

INTERNATIONAL CHINESE PAINTINGS DEPARTMENTS

New York

Classical Chinese Paintings
Xian Fang
Molly Huang
+1 212 894 1177

Hong Kong

Classical Chinese Paintings
Steven Zuo
Rongde Zhang*
Sally Fong
Alex Weng
+852 2822 9013

Chinese Paintings

Carmen Ip
C.K. Cheung ‡
Jing Jing Qiao
Annie Wong
+852 2822 8132

Taipei

Shuni Li
+886 2 2757 6689

* Based in New York

INTERNATIONAL INDIAN, HIMALAYAN AND SOUTHEAST ASIAN DEPARTMENTS

Deputy Chairman

Yamini Mehta
+44 20 7293 5940

New York

Works of Art
Anuradha Ghosh-Mazumdar
Allison Rabinowitz
+1 212 606 7304

Modern & Contemporary Art

Anuradha Ghosh-Mazumdar
Manjari Sihare-Sutin
+1 212 606 7304

London

Middle East and Islamic Art
Edward Gibbs, Chairman
Benedict Carter
Alexandra Roy
Chiara de Nicolais
+44 20 7293 5112

Indian Art

Yamini Mehta
Ishrat Kanga
+44 20 7293 5940

Mumbai

Shivajirao Gaekwar
+91 66 6665 3789

Paris

Dr. Caroline Schulten
+33 1 5305 5242

Hong Kong

Mok Kim Chuan
Rishika Assomull
+852 2822 5544

Singapore

Mok Kim Chuan
Michelle Yaw
Melissa Chua
+65 6732 8239

Taipei

Claire Liao
+886 2 2757 6689

INTERNATIONAL JAPANESE ART DEPARTMENT

London

Mark Hinton
Sono Werhahn
+44 20 7293 6537

LIAISON OFFICES

Bangkok
Wannida Saetieo
+66 2253 3108

Beijing

Peter Song
Ying Wang
+86 10 6408 8771

Brussels

Marianna Lora
+32 2 627 71 98

Jakarta

Jasmine Prasetyo
+62 21 5797 3603

Kuala Lumpur

Walter Cheah ‡
+60 3 2070 0319

Los Angeles

Hannah Thompson
+1 310 786 1876

Mumbai

Shanavas Edaparambil
+91 22 6665 3407

Philippines

Angela Hsu ‡
+63 917 815 0075

Shanghai

Rachel Shen
+86 21 6288 7500

Singapore

Esther Seet
+65 6732 8239

Taipei

Wendy Lin
+886 2 2757 6689

Tokyo

Yasuaki Ishizaka
+81 3 6457 9160

Toronto

Lucila Portoraro
+41 69 261 774

Consultant ‡

CHRONOLOGY 中國歷代年表

新石器時代	NEOLITHIC	10th-early 1st millennium BC
商	SHANG DYNASTY	16th century - c.1046 BC
周	ZHOU DYNASTY	c.1046 - 221 BC
西周	Western Zhou	c.1046 - 771 BC
東周	Eastern Zhou	770 - 256 BC
春秋	Spring and Autumn	770 - 476 BC
戰國	Warring States	475 - 221 BC
秦	QIN DYNASTY	221 - 206 BC
漢	HAN DYNASTY	206 BC - AD 220
西漢	Western Han	206 BC - AD 9
東漢	Eastern Han	AD 25 - 220
三國	THREE KINGDOMS	220 - 265
晉	JIN DYNASTY	265 - 420
西晉	Western Jin	265 - 316
東晉	Eastern Jin	317 - 420
南北朝	SOUTHERN AND NORTHERN DYNASTIES	420 - 589
宋	Song	420 - 479
齊	Qi	479 - 502
梁	Liang	502 - 557
陳	Chen	557 - 589
北魏	Northern Wei	386 - 534
東魏	Eastern Wei	534 - 550
西魏	Western Wei	535 - 557
北齊	Northern Qi	550 - 577
北周	Northern Zhou	557 - 581
隋	SUI DYNASTY	581 - 618
唐	TANG DYNASTY	618 - 907
五代	FIVE DYNASTIES	907 - 960
遼	LIAO DYNASTY	907 - 1125
宋	SONG DYNASTY	960 - 1279
北宋	Northern Song	960 - 1127
南宋	Southern Song	1127 - 1279
夏	XIA DYNASTY	1038 - 1227
金	JIN DYNASTY	1115 - 1234
元	YUAN DYNASTY	1279 - 1368
明	MING DYNASTY	1368 - 1644
洪武	Hongwu	1368 - 1398
永樂	Yongle	1403 - 1424
宣德	Xuande	1426 - 1435
正統	Zhengtong	1436 - 1449
景泰	Jingtai	1450 - 1456
天順	Tianshun	1457 - 1464
成化	Chenghua	1465 - 1487
弘治	Hongzhi	1488 - 1505
正德	Zhengde	1506 - 1521
嘉靖	Jiajing	1522 - 1566
隆慶	Longqing	1567 - 1572
萬曆	Wanli	1573 - 1620
天啟	Tianqi	1621 - 1627
崇禎	Chongzhen	1628 - 1644
清	QING DYNASTY	1644 - 1911
順治	Shunzhi	1644 - 1661
康熙	Kangxi	1662 - 1722
雍正	Yongzheng	1723 - 1735
乾隆	Qianlong	1736 - 1795
嘉慶	Jiaqing	1796 - 1820
道光	Daoguang	1821 - 1850
咸豐	Xianfeng	1851 - 1861
同治	Tongzhi	1862 - 1874
光緒	Guangxu	1875 - 1908
宣統	Xuantong	1909 - 1911
中華民國	REPUBLIC OF CHINA	1912 -
洪憲	Hongxian	1915 - 1916
中華人民共和國	PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA	1949 -

GLOSSARY FOR CHINESE WORKS OF ART

The following are examples of the terminology used in this catalogue. Please note that all statements are made subject to the provisions of the Conditions of Business and Authenticity Guarantee.

1. When a piece is in our opinion of a certain period, reign or dynasty, this attribution appears in bold type, directly below the heading of the catalogue entry for every lot
e.g. A blue and white dish in our opinion of the Jiajing period of the Ming dynasty is catalogued as:
A Blue and White Dish, Ming Dynasty, Jiajing period
2. No firm attribution to a period is intended by any work in a description not confirmed by an attribution in bold type after the heading of the lot.
3. Where attribution is given in the heading for a lot and there is more than one piece in the lot, all the pieces in the lot belong in our opinion to the period in bold unless specifically stated to be otherwise.
4. Where no attribution is given to a piece, it is of doubtful period in our opinion or of 19th or 20th century date.
5. With respect to Asian hardwoods, the terms "Huanghuali", "Huali" "Hongmu" "Zitan" and others appearing within single quotes in bold or capital letters in the heading are descriptive identifications based on appearance, and are not intended to denote a specific scientific species.

IMPORTANT NOTICE

Please note that all lots are sold subject to our Conditions of Business for Buyers and Authenticity Guarantee, which are set forth at the back of this catalogue and Conditions of Business for Sellers, which are available from Sotheby's offices on request. Prospective bidders should review the Conditions of Business, Authenticity Guarantee and the Guide for Prospective Buyers. Nevertheless, prospective buyers are reminded that all lots are sold as shown and their attention is drawn to Condition 3 of Conditions of Business for Buyers printed in this catalogue.

Ivory Some items in this sale contain ivory which may be subject to export and import restrictions. In addition, African elephant ivory cannot be imported into the United States. Please refer to the Endangered Species section in the Buying at Auction guide printed in the catalogue. Your attention is also drawn to Condition 10 of the Conditions of Business for Buyers.

GUIDE FOR PROSPECTIVE BUYERS

Buying at Auction The following pages are designed to give you useful information on how to buy at auction. Sotheby's staff as listed at the front of this catalogue will be happy to assist you. However, it is important that you read the following information carefully and note that Sotheby's acts for the seller; you should refer in particular to Conditions 3 and 4 of the Conditions of Business for Buyers printed in this catalogue. Prospective bidders should also consult www.sothebys.com for the most up to date cataloguing of the property in this catalogue.

Provenance In certain circumstances, Sotheby's may print in the catalogue the history of ownership of a work of art if such information contributes to scholarship or is otherwise well known and assists in distinguishing the work of art. However, the identity of the seller or previous owners may not be disclosed for a variety of reasons. For example, such information may be excluded to accommodate a seller's request for confidentiality or because the identity of prior owners is unknown given the age of the work of art.

Buyer's Premium A buyer's premium will be added to the hammer price and is payable by the buyer as part of the total purchase price. The buyer's premium is 25% of the hammer price up to and including HK\$3,500,000, 20% of any amount in excess of HK\$3,500,000 up to and including HK\$31,000,000, and 13.9% of any amount in excess of HK\$31,000,000.

1. BEFORE THE AUCTION

Catalogue Subscriptions If you would like to take out a catalogue subscription, please ring (852) 2822 8142.

Deposit If you wish to bid on (🔒) lots in the printed catalogue and (🔗) lots in the eCatalogue, you may be requested by Sotheby's to deliver to Sotheby's a deposit of HK\$5,000,000 or such other higher amount as may be determined by Sotheby's (for any items of Chinese Works of Art, Fine Chinese Paintings, Fine Classical Chinese Paintings, Magnificent Jewels & Jadeite and Modern & Contemporary Art – Evening Sale) and of HK\$2,000,000 or such higher amount as may be determined by Sotheby's (for any items in other categories), and any financial references, guarantees and/or such other security as Sotheby's may require in its absolute discretion as security for the bid. For any lots other than Premium Lots, regardless of the low pre-sale estimate for the lot, Sotheby's reserves the right to request from prospective bidders to complete the pre-registration application form and to deliver to Sotheby's a deposit of HK\$1,000,000 or such higher amount as may be determined by Sotheby's (for any items of Chinese Works of Art, Fine Chinese Paintings, Fine Classical Chinese Paintings, Magnificent Jewels & Jadeite and Modern & Contemporary Art – Evening Sale) and of HK\$500,000 or such other higher amount as may be determined by Sotheby's (for any items in other categories) and any financial references, guarantees and/or such other security as Sotheby's may require in its absolute discretion as security for the bid.

Pre-sale Estimates Pre-sale estimates are intended as a guide for prospective buyers. Any bid between the high and low pre-sale estimates would, in our opinion, offer a chance of success. However, all lots can realise prices above or below the pre-sale estimates. It is advisable to consult us nearer the time of sale as estimates can be subject to revision. The estimates printed in the auction catalogue do not include the buyer's premium.

Symbol Key The following key explains the symbols you may see inside this catalogue.

🔒 Premium Lots

In order to bid on "Premium Lots" (🔒 in print catalogue, 🔗 in eCatalogue), Sotheby's may request from prospective bidders to complete the pre-registration application form and to deliver to Sotheby's a deposit of HK\$5,000,000 or such other higher amount as may be determined by Sotheby's (for any items of Chinese Works of Art, Fine Chinese Paintings, Fine Classical Chinese Paintings, Magnificent Jewels & Jadeite and Modern & Contemporary Art – Evening Sale) and of HK\$2,000,000 or such other higher amount as may be determined by Sotheby's (for any items in other categories), and any financial references, guarantees and/or such other security as Sotheby's may require in its absolute discretion as security for the bid. If all lots in the catalogue are "Premium Lots", a Special Notice will be included to this effect and this symbol will not be used.

🔒 Guaranteed Property

The seller of lots with this symbol has been guaranteed a minimum price from one auction or a series of auctions. This guarantee may be provided by Sotheby's, by a third party or jointly by Sotheby's and a third party. A guarantee may be in the form of an irrevocable bid provided by a third party. Third parties providing or participating in a guarantee may benefit financially if a guaranteed lot is sold successfully and may incur a loss if the sale is not successful. If every lot in a catalogue is guaranteed, the Important Notices in the sale catalogue will so state and this symbol will not be used for each lot. If a third party providing or participating in a guarantee is the successful bidder for the guaranteed lot, they will be required to pay the full Buyer's Premium.

△ Property in which Sotheby's has an Ownership Interest

Lots with this symbol indicate that Sotheby's owns the lot in whole or in part or has an economic interest in the lot equivalent to an ownership interest. If all lots in the catalogue are lots in which Sotheby's has an ownership interest, a Special Notice will be included to this effect and the triangle symbol will not be used.

🔒 Irrevocable Bids

Lots with this symbol indicate that a party has provided Sotheby's with an irrevocable bid on the lot that will be executed during the sale at a value that ensures that the lot will sell. The irrevocable bidder, who may bid in excess of the irrevocable bid, will be compensated based on the final hammer price in the event he or she is not the successful bidder. If the irrevocable bidder is the successful bidder, he or she will be required to pay the full Buyer's Premium

and will not be otherwise compensated. If the irrevocable bid is not secured until after the printing of the auction catalogue, a pre-lot announcement will be made indicating that there is an irrevocable bid on the lot. If the irrevocable bidder is advising anyone with respect to the lot, Sotheby's requires the irrevocable bidder to disclose his or her financial interest in the lot. If an agent is advising you or bidding on your behalf with respect to a lot identified as being subject to an irrevocable bid, you should request that the agent disclose whether or not he or she has a financial interest in the lot.

🔒 Interested Parties

Lots with this symbol indicate that parties with a direct or indirect interest in the lot may be bidding on the lot, including (i) the beneficiary of an estate selling the lot, or (ii) the joint owner of a lot. If the interested party is the successful bidder, they will be required to pay the full Buyer's Premium. In certain instances, interested parties may have knowledge of the reserve. In the event the interested party's possible participation in the sale is not known until after the printing of the auction catalogue, a pre-lot announcement will be made indicating that interested parties may be bidding on the lot.

🔒 No Reserve

Unless indicated by a box (🔒), all lots in this catalogue are offered subject to a reserve. A reserve is the confidential hammer price established between Sotheby's and the seller and below which a lot will not be sold. The reserve is generally set at a percentage of the low estimate and will not exceed the low estimate for the lot. If any lots in the catalogue are offered without a reserve, these lots are indicated by a box (🔒). If all lots in the catalogue are offered without a reserve, a Special Notice will be included to this effect and the box symbol will not be used.

🔒 Restricted Materials

Lots with this symbol have been identified at the time of cataloguing as containing organic material which may be subject to restrictions regarding import or export. The information is made available for the convenience of Buyers and the absence of the Symbol is not a warranty that there are no restrictions regarding import or export of the Lot; Bidders should refer to Condition 10 of the Conditions of Business for Buyers. Please also refer to the section on Endangered Species in the information on Buying at Auction.

Condition of Lots Prospective buyers are encouraged to inspect the property at the pre-sale exhibitions. Solely as a convenience, Sotheby's may provide condition reports. The absence of reference to the condition of a lot in the catalogue description does not imply that the lot is free from faults or imperfections. Please refer to Condition 3 of the Conditions of Business for Buyers printed in this catalogue.

Electrical and Mechanical Goods All electrical and mechanical goods are sold on the basis of their decorative value only and should not be assumed to be operative. It is essential that prior to any intended use, the electrical system is checked and approved by a qualified electrician.

2. BIDDING IN THE SALE

Bidding at Auction Bids may be executed in person by paddle during the auction, in writing prior to the sale by telephone or online. Auction speeds vary, but average between 50 and 120 lots per hour. The bidding steps are generally in increments of approximately 10% of the previous bid. Please refer to Conditions 5 and 6 of the Conditions of Business for Buyers printed in this catalogue.

Bidding in Person To bid in person, you will need to register for and collect a numbered paddle before the auction begins. Proof of identity will be required. If you have a Sotheby's Identification Card, it will facilitate the registration process. If you wish to register to bid on a Premium Lot, please see the paragraph above.

Should you be the successful buyer of a lot, please ensure that your paddle can be seen by the auctioneer and that it is your number that is called out. Should there be any doubts as to price or buyer, please draw the auctioneer's attention to it immediately. All lots sold will be invoiced to the name and address in which the paddle has been registered and cannot be transferred to other names and addresses. Please do not mislay your paddle; in the event of loss, inform the Sales Clerk immediately. At the end of the sale, please return your paddle to the registration desk.

Absentee Bids If you cannot attend the auction, we will be happy to execute written bids on your behalf. A bidding form can be found at the back of this catalogue. This service is free and confidential. Lots will always be bought as cheaply as is consistent with other bids, the reserves and Sotheby's commissions. In the event of identical bids, the earliest received will take precedence. Always indicate a "top limit" - the hammer price to which you would bid if you were attending the auction yourself. "Buy" and unlimited bids will not be accepted. Please refer to Condition 5 of the Conditions of Business for Buyers printed in this catalogue. Telephoned absentee bids must be confirmed before the sale by letter or fax. Fax number for bids only: (852) 2522 1063. To ensure a satisfactory service, please ensure that we receive your bids at least 24 hours before the sale.

Bidding by Telephone If you cannot attend the auction, it is possible to bid on the telephone on lots with a minimum low estimate of HK\$40,000. As the number of telephone lines is limited, it is necessary to make arrangements for this service 24 hours before the sale.

We also suggest that you leave a maximum bid which we can execute on your behalf in the event we are unable to reach you by telephone. Multi-lingual staff are available to execute bids for you. Please refer to Condition 5 of the Conditions of Business for Buyers printed in this catalogue.

Online Bidding If you cannot attend the auction, it is possible to bid online. This service is free and confidential. For information about registering to bid online, please refer to sothebys.com. Bidders bidding online are subject to the Conditions of Business for Live Online Bidding, which can

be viewed at sothebys.com, as well as the Conditions of Business applicable to the sale. The online bidding service is not available for premium lots.

Employee Bidding Sotheby's employees may bid only if the employee does not know the reserve and fully complies with Sotheby's internal rules governing employee bidding.

US Economic Sanctions The United States maintains economic and trade sanctions against targeted foreign countries, groups and organisations. US buyers will please note that US persons are generally prohibited from selling, buying or otherwise dealing with property belonging to members, residents, nationals or the governments of these countries, organisations or groups.

3. THE AUCTION

Conditions of Business The auction is governed by the Conditions of Business for Sellers and Buyers and the Authenticity Guarantee. These apply to all aspects of the relationship between Sotheby's and actual and prospective bidders and buyers. Anyone considering bidding in the auction should read them carefully. They may be amended by way of notices posted in the saleroom or by way of announcement made by the auctioneer.

Interested Parties Announcement In situations where a person who is allowed to bid on a lot has a direct or indirect interest in such lot, such as the beneficiary or executor of an estate selling the lot, a joint owner of the lot, or a party providing or participating in a guarantee of the lot, Sotheby's will make an announcement in the sale room that interested parties may bid on the lot. In certain circumstances, interested parties may have knowledge of the reserves.

Consecutive and Responsive Bidding The auctioneer may open the bidding on any lot by placing a bid on behalf of the seller. The auctioneer may further bid on behalf of the seller, up to the amount of the reserve, by placing consecutive or responsive bids for a lot. Please refer to Condition 6 of the Conditions of Business for Buyers printed in this catalogue.

4. AFTER THE AUCTION

Payment Payment is due in HKdollars immediately after the sale and may be made by the following methods: Cash, Banker's Draft, Cheque, Wire Transfer and Credit Card (American Express, MasterCard, Union Pay & Visa).

It is against Sotheby's general policy to accept single or multiple related payments in the form of cash or cash equivalents in excess of HK\$80,000.

It is Sotheby's policy to request any new clients or buyers preferring to make a cash payment to provide proof of identity (by providing some form of government issued identification containing a photograph, such as a passport, identity card or driver's licence) and confirmation of permanent address. Thank you for your co-operation. Cheques and drafts should be made payable to Sotheby's Hong Kong Limited. Although personal and company cheques drawn in HK dollars on Hong Kong banks are accepted, you are advised that property

will not be released until such cheques have cleared unless you have a pre-arranged Cheque Acceptance Facility. Forms to facilitate this are available from the Finance Department in Hong Kong. If you wish to pay for any purchase with your American Express, Mastercard, Union Pay or Visa, you must present the card in person to Sotheby's Hong Kong. All charges are subject to acceptance by Sotheby's and by American Express, MasterCard, Union Pay or Visa, as the case may be. In the case a charge is not approved, you will nevertheless be liable to Sotheby's for all sums incurred by you. Credit card purchases may not exceed HK\$1,000,000. Please note that Sotheby's reserves the right to decline payments received from anyone other than the buyer of record and that clearance of such payments will be required. Please contact our Post Sale Services if you have any questions concerning clearance.

Collection and Storage All items from this auction not collected from 5/F One Pacific Place by Wednesday 10 Jan 2018 6pm will be transferred to Helu-Trans (HK) Pte Ltd where they can be collected from Monday 15 Jan 2018 onwards. All items not collected within one month after the date of the auction will incur storage charge at the following rate: **Storage charge: HK\$1,200 per lot per month.**

To arrange shipping or collection, please contact:

Post Sale Services
As printed in front of this catalogue

Lots will be released to you or your authorised representative when full and final payment has been received by Sotheby's, appropriate photographic identification has been made, and a release note has been provided by Sotheby's (open Monday to Friday 9:30am - 6pm). Please refer to Condition 7 of the Condition of Business for Buyers printed in this catalogue.

Loss or Damage Buyers are reminded that Sotheby's accepts liability for loss or damage to lots for a maximum period of thirty (30) calendar days after the date of the auction. Please refer to Condition 7 of the Conditions of Business for Buyers printed in this catalogue.

Shipping Sotheby's offers a comprehensive shipping service. Except if otherwise indicated in this Guide for Prospective Buyers, Sotheby's can advise buyers on exporting and shipping property, and arranging delivery.

For assistance, please contact:
Post Sale Services (Mon to Fri 9:30a.m. to 6:00 p.m.)
+852 2822 5533
FAX +852 2501 4266
hkpostsaleservices@sothebys.com

We will send you a quotation for shipping your purchase(s). Transit risk insurance may also be included in your quotation. If the quotation is accepted, we will arrange the shipping for you and will despatch the property as soon as possible after receiving your written agreement to the terms of the quotation, financial release of the property and receipt of any export licence or certificates that may be required. Despatch will be arranged at the buyer's expense. Sotheby's may charge an administrative fee for arranging the despatch.

All shipments should be unpacked and checked on delivery and any discrepancies must be notified to Sotheby's immediately.

Export The export of any lot from Hong Kong or import into any other country may be subject to one or more export or import licences being granted. It is the buyer's responsibility to obtain any relevant export or import licence. The denial of any licence required or delay in obtaining such licence cannot justify the cancellation of the sale or any delay in making payment of the total amount due. Sotheby's, upon request and for an administrative fee, may apply for a licence to export your lot(s) outside Hong Kong. Sotheby's recommends that you retain all import and export papers, including licences, as in certain countries you may be required to produce them to governmental authorities.

Endangered Species Items made of or incorporating plant or animal material, such as rosewood, coral, crocodile, ivory, whalebone, tortoiseshell, etc., irrespective of age or value, may require a licence or certificate prior to exportation and require additional licences or certificates upon importation to any country outside Hong Kong. Please note that the ability to obtain an export licence or certificate does not ensure the ability to obtain an import licence or certificate in another country, and vice versa. For example, it is illegal to import African elephant ivory into the United States. Sotheby's suggests that buyers check with their own government regarding wildlife import requirements prior to placing a bid. It is the buyer's responsibility to obtain any export or import licences and/or certificates as well as any other required documentation (please refer to Condition 10 of the Conditions of Business for Buyers printed in this catalogue).

5. ADDITIONAL SERVICES

Financial Services Sotheby's offers a wide range of financial services including advances on consignments, as well as loans secured by art collections not intended for sale. This is not an offer or solicitation and the services are subject to the laws and regulations of the jurisdictions in which the services are provided. For further information please contact Sotheby's Financial Services in London at +44 20 7293 6005.

Pre-sale Auction Estimates Sotheby's will be pleased to give preliminary pre-sale auction estimates for your property. This service is free of charge and is available from Sotheby's experts in Hong Kong on week days between 9.30am and 4.30pm. We advise you to make an appointment with the relevant expert department. Upon request, we may also travel to your home to provide preliminary pre-sale auction estimates.

Valuations The Valuation department provides written inventories and valuations for many purposes including insurance, probate and succession division, asset management and tax planning. Valuations can be tailored to suit most needs. Fees are highly competitive. For further information please contact the relevant Expert department on (852) 2524 8121, Fax (852) 2810 6238.

中國工藝品詞彙

以下為本圖錄內所使用的詞彙示例。請注意，所有陳述乃根據業務規則及保證書的條文作出。

1. 倘蘇富比認為某物品屬於某一期間、統治時期或朝代，則每件拍賣品的分類會以粗體字直接標示在圖錄條目的標題下方

例如：蘇富比會標示明朝嘉靖年間之青花盤如下：
明嘉靖年間青花盤

2. 如該拍賣品的標題下方的描述中沒有以粗體字確切有關工藝品之分類，則表示無法確定該工藝品的所屬年代。

3. 倘某批拍賣品之標題有提供分類且該批拍賣品多於一件物品，除非另有指明，否則蘇富比認為該批拍賣品全部屬於以粗體字所標示的時期。

4. 倘物品並無分類，則蘇富比對其所屬期間存疑或認為其屬於19或20世紀。

5. 有關亞洲硬木、『黃花梨』、『花梨』、『紅木』、『紫檀』等在標題中以單引號加粗或大寫的術語均為基於外觀而做出的描述性鑑定，並非指某一特定科學物種。

重要通知

請注意，所有拍賣品均須按載於本圖錄背面之買家業務規則及真品保證及賣家業務規則出售，有關業務規則及真品保證可向蘇富比辦事處索取。準買家應查閱業務規則、保證書及給準買家之指引。然而，謹此提醒準買家，所有拍賣品均按本圖錄所載之買家業務規則第3條出售，務請垂注有關業務規則。保存狀況報告請參閱英文註解

象牙 本拍賣有部分拍品包含象牙，其出口及進口可能受到限制。此外，非洲象牙不能進口至美國。請參閱圖錄內「給準買家之指引」下的「瀕危物種」條目。另務請閣下細閱「買家之業務規則」第10條。

給準買家之指引

於拍賣會上購買 下文旨在給予閣下有關如何在拍賣會上購買之實用資料。於本圖錄前部份所列之蘇富比職員將樂意協助閣下。然而，閣下務須詳閱下列資料，並須注意蘇富比乃為賣方行事；閣下尤其應查閱載於本圖錄之業務規則第3條及第4條。準買家應參閱sothebys.com有關此圖錄的拍賣品之最新資料。

展品之處 在某些情況下，若展品出處之資料擁有學術價值或是為人熟悉且能協助鑑別該展品，「蘇富比」會在圖錄內刊印有關資料。但基於不同理由，賣方或上物主之身份或不會被揭露，如因應賣方要求將其身份保密或因展品年代久遠以致上物主之身份不詳等。

買家酬金 買家應支付本公司酬金。拍賣品「落鎊價」為港幣3,500,000元或以下，酬金以「落鎊價」之25%計算；超過港幣3,500,000元至31,000,000元之部份，則以20%計算；超過港幣31,000,000元之部份，則以13.9%計算。

1. 拍賣前

訂閱圖錄 閣下如欲訂閱圖錄，請致電(852) 2822 8142。

訂金 如閣下有有意競投目錄中(☞)或電子目錄中(☛)所載的拍賣品，蘇富比可要求閣下，就高估價拍賣品交付蘇富比港幣5,000,000元的訂金或其他更大金額的訂金（此適用於任何中國藝術品、中國書畫、中國古代書畫、瑰麗珠寶與翡翠首飾及現當代藝術晚間拍賣）及交付港幣2,000,000元或其他由蘇富比決定之更大金額的訂金（此適用於任何其他類別之拍賣品）及任何財務狀況證明、擔保或/及其他由蘇富比全權酌情決定要求的抵押作為參加蘇富比競投的保障。

除高估價拍賣品外之其他拍賣品，不論拍賣品之拍賣前低位估價為何，蘇富比有權要求準買家填寫預先登記申請表及交付蘇富比港幣1,000,000元或其他由蘇富比決定之更大金額的訂金（此適用於任何中國藝術品、中國書畫、中國古代書畫、瑰麗珠寶與翡翠首飾及現當代藝術晚間拍賣）及交付港幣500,000元或其他由蘇富比決定之更大金額的訂金（此適用於任何其他類別之拍賣品）及任何財務狀況證明、擔保或/及其他由蘇富比全權酌情決定要求的抵押作為參加蘇富比競投的保障。

拍賣前估價 拍賣前估價用意在於為準買家提供指引。本公司認為，介乎拍賣前高位與低位估價間之任何競投價均有成功機會。然而，所有拍賣品之價格可能高於或低於拍賣前估價。由於估價可予修改，因此閣下應在臨近拍賣時諮詢本公司。拍賣圖錄所載之估價並不包括買家酬金。

符號表示

以下為本圖錄所載符號之說明：

☞ 高估價拍賣品

蘇富比可要求競投高估價拍賣品（在目錄內標有☞符號或網上目錄內標有☛符號）的準買家完成預先登記程序及交付蘇富比港幣5,000,000元或其他由蘇富比決定之更大金額的訂金（此適用於任何中國藝術品、中國書畫、中國古代書畫、瑰麗珠寶與翡翠首飾及現當代藝術晚間拍賣）及交付港幣2,000,000元或其他由蘇富比決定之更大金額的訂金（此適用於任何其他類別之拍賣品）及任何財務狀況證明、擔保或/及其他由蘇富比全權酌情決定要求的抵押作為參加蘇富比競投的保障。若在同一目錄中所有拍賣品均為高估價拍賣品，則會就此作出特別通知而不會使用此符號。

○ **保證項目** 附上○符號之拍賣品表示賣家獲本公司保證可在一次或一連串拍賣中得到最低售出價。此保證可由蘇富比、為第三方或由蘇富比與第三方共同提供。保證可為由第三方提供之不可撤銷競投之形式作出。若成功售出保證拍賣品，提供或參與提供保證之第三方可能會取得財務利益；惟銷售不成功則可能會產生虧損。若在同一圖錄中之所有拍賣品均得到此保證，該保證會在本銷售圖錄所載之重要指示中註明，而此符號將不會用於每一項拍賣品。若提供或參與保證之第三方成功競投保證項目，他們需支付全數買家酬金。

△ **蘇富比擁有業權權益之拍賣品** 附有△符號之拍賣品表示蘇富比擁有該拍賣品全部或部份之業權，或在拍賣品中擁有相等於業權權益之經濟利益。若在同一圖錄中之所有拍賣品均為蘇富比擁有業權權益，則會就此作出特別提示而不會使用此符號。

☹ **不可撤銷投標** 附有此符號之拍賣品表示已有競投方就拍賣品向蘇富比做出不可撤銷投標的承諾。於拍賣進行時該投標將會以一種確保拍賣品定能拍出的價格執行。

該不可撤銷競投方可以超過不可撤銷投標的價格競投。如該方競投不成功，該方將會得到以最後落鎊價作基準的補償。倘不可撤銷競投方競投成功，則須支付全數買家酬金及不會得到任何其他報酬補償。倘不可撤銷投標於在拍賣圖錄印製後才接獲，一則示意該拍賣品有不可撤銷投標之公告將於該拍賣品競投前作出。

如不可撤銷競投方向任何人士對拍賣品作出建議，蘇富比要求不可撤銷競投方必須向該人士披露己方與拍賣品有經濟利害關係。如有顧問建議閣下或代閣下競投有不可撤銷投標之拍賣品，閣下應要求該顧問披露是否與拍賣品有經濟利害關係。

∨ 有利害關係的各方

附有∨符號之拍賣品表示對拍賣品有直接或間接利害關係的各方可能對拍賣品作出競投，包括(i)出售拍賣品之遺產受益人，或(ii)拍賣品之聯權共有人。倘有利害關係的一方為成功競投人，他們須支付全數買家酬金。在某些情況下，有利害關係的各方可能知悉底價。倘在拍賣圖錄印製後才獲悉有利害關係的一方可能參與拍賣，一則示意有利害關係的各方可能對拍賣品作出競投之公告將於該拍賣品拍賣前作出。

□ **無底價** 除以□符號另作註明外，所有在此圖錄之拍賣品均有底價。底價是由蘇富比和賣家共同設定之落鎊價位，且絕對機密。拍賣品不會以低於該售價出售。底價通常以低位估價之一定比例來設定，且拍賣品不會以低於該價位之售價成交。圖錄中之拍賣品如不設底價，均會以□符號註明。若在同一圖錄中之所有拍賣品均並非以底價出售，則會就此作出特別提示而不會使用此符號。

◎ 受限制物料

附有此符號之拍賣品於編制目錄時已識別為含有機物料，而有關物料可能受到進出口之限制。有關資料為方便買家查閱，而無附有此符號並非保證該拍賣品並無進出口之限制。競投人應參閱買家之業務規則第10條，亦請參閱拍賣會購買資訊中有關瀕臨絕種物種一節。

拍賣品之狀況 準買家應於拍賣前之展覽會上視察拍賣品。純為方便買家，蘇富比亦會提供拍賣品狀況報告。如圖錄中未說明拍賣品之狀況，不表示該拍賣品沒有缺陷或瑕疵。請參閱印於本圖錄之買家業務規則第3條。

電器及機械貨品 所有電器及機械貨品只按其裝飾價值出售，不應假設其可運作。電器在作任何用途前必須經合格電器技師檢驗和批核。

2. 拍賣之競投

在拍賣會中競投 競投可以由個人親臨拍賣會上舉標進行，亦可在拍賣前以書面形式參加或通過電話或網上進行競投。拍賣過程需時各有不同，但平均為每小時50至120件拍賣品。每次出價通常較前一次出價高約10%。請參閱印於本圖錄之買家業務規則第5及6條。

親身競投 親身競投之人士須在拍賣會開始前登記及領取號碼板，並須出示身份證明文件。如閣下持有蘇富比卡則更有助登記程序之進行。如閣下希望登記競投高估價拍賣品，請參考上述段落。如閣下成功購得拍賣品，請確定拍賣官看到閣下之號碼板及叫出閣下

之號碼。如對叫價或買家有任何疑問，請立即向拍賣官示意。所有售出之拍賣品發票抬頭人均會為登記號碼板之人士及其地址，而不得轉讓予他人及其他地址。請勿隨意放置閣下之號碼板；如有遺失，立即通知拍賣官。拍賣完結時，請將號碼板交回登記席。

缺席競投 如閣下未能出席拍賣會，本公司樂意代表閣下進行書面競投。本圖錄後部分附有競投表格。此服務乃免費而且保密。拍賣品將會以相對於其他競投價、底價及蘇富比委託標之最相宜價格得。倘競投價相同，則最先競投者有優先權。請每一次均列明「最高限價」一即閣下親身出席拍賣會將會作出之落鎊價。「購買」和無限價競投標將不獲接納。請參閱本圖錄所載之買家業務規則第5條。電話競投者必須於拍賣前以函件或傳真確認。競投傳真專線號碼為：(852)25221063。為確保獲得滿意之服務，請確保本公司在拍賣前最少24小時收到閣下確認競投之指示。

電話競投 如閣下未能出席拍賣會，可透過電話競投低位估價最低為港幣40,000元之拍賣品。由於電話線路有限，因此必須於拍賣前24小時安排此項服務。本公司亦建議閣下表明最高限價，以便當本公司不能以電話聯絡閣下時可代表閣下競投。本公司有多位通曉多國語言之職員可為閣下進行競投。請參閱本圖錄所載之買家業務規則第5條。

網上競投 如閣下未能出席拍賣會，或可透過網上競投。此項服務乃免費及保密。有關登記進行網上競投之詳情，請參考蘇富比網頁http://www.sothebys.com。使用網上競投之競投人受即時網上競投業務規則(可參閱蘇富比網頁http://www.sothebys.com)以及適用於該拍賣之業務規則所規限。網上競投不適用於高估價拍賣品。

僱員競投 蘇富比之僱員只可在不知底價及全面遵守蘇富比監管僱員競投之內部規例之情況下於蘇富比拍賣會上競投。

美國經濟制裁 美國維持對目標海外國家、集團及組織之經濟及貿易制裁。美國買家務請注意，美國人士一般不得買賣或以其他方式處置該等國家、組織或集團之成員、居民、公民或政府擁有之物品。

3. 拍賣

業務規則 拍賣會受賣方及買家業務規則及真品保證所規限。該等業務規則及保證適用於蘇富比與實際或準買家及準買家之間之各方面的關係。任何考慮於拍賣會競投之人士，務須詳閱該等業務規則及保證。該等業務規則及保證可經在拍賣會場張貼通告或由拍賣官作出公佈之方式進行修改。

有利害關係各方之公告 倘獲準競投拍賣品之人士直接或間接擁有該拍賣品之權益，如為出售拍賣品之遺產受益人或執行人，或為拍賣品之共同擁有人，或提供或參與拍賣品擔保人士，蘇富比將會在拍賣會場發表公告表示有利害關係各方可能競投拍賣品。在某些情況下，有利害關係的各方可能知悉底價。

接連投標及競投 拍賣官可代表賣家為任何拍賣品叫第一口價以開始競投。拍賣官更可代表賣家以接連投標或競投之方式，就拍賣品作出競投直至達到底價。請參閱載於本圖錄之買家業務規則第6條。

4. 拍賣後

付款 拍賣後須即時以下列方法以港幣付款：現金、銀行匯票、支票、電匯、信用咭 (American Express, MasterCard, Union Pay & Visa)。蘇富比之一般政策是不會以現金或現金等值形式接納逾港幣 80,000 元之一項或多項相關付款。

蘇富比之政策是要求選擇以現金付款之任何新客戶或買家提供身份證明 (通過出示帶有照片並由政府發出之證明, 如護照、身份證或駕駛執照) 並確認固定地址。多謝合作。

支票及匯票請以蘇富比為抬頭人。雖然以香港銀行港幣開出之個人及公司支票均獲接納, 惟敬請留意, 除非閣下已預先安排支票受納設施, 否則本公司須待支票兌現後方會將閣下所購得之物品交付。如欲作出是項安排, 請向位於香港之財務部索取表格辦理。若以信用咭 (American Express, MasterCard, Union Pay & Visa) 結賬, 請親身持咭到本公司付款本公司及信用咭公司保留是否接納該等付款之權利。如該等付款不被接納或撤回, 閣下仍須承擔付款責任。信用咭付款之上限為港幣 1,000,000 元。

請注意除記錄上的買家之外, 蘇富比有權拒絕接納任何其他人士的付款, 而此等付款須先經過審核。如閣下就有關付款過帳有任何問題, 請聯絡本公司之售後服務部。

收取及儲存貨品 是次拍賣之所有拍品如未能於 2018 年 1 月 10 日 (星期三) 下午 6 時前在太古廣場 1 期 5 樓提取, 將會移存至喜龍 (香港) 有限公司。閣下可於 2018 年 1 月 15 日 (星期一) 開始提貨, 拍賣後一個月若閣下尚未領取拍品, 屆時須支付移存拍品之儲存費。儲存費計算方法如下:

儲存費: 每件每月港幣 1,200 元。

如欲安排付運或收取貨品, 請聯絡:

售後服務部

列印於此圖錄之前部份

蘇富比收到全數結清之貨款、附有相片之身份證明文件, 及蘇富比提供之領貨單, 會將拍品交付予閣下或閣下所授權之代表。(辦公時間為星期一至五上午 9 時 30 分至下午 6 時) 請預先致電以節省等候時間。請參閱載於本圖錄之買家業務規則第 7 條。

損失或損壞 買家應注意, 蘇富比對拍賣品損失或損壞之責任期限最多為及至拍賣後三十 (30) 天。請參閱載於本圖錄之買家業務規則第 7 條。

付運 蘇富比提供全面的付運服務。除本「給準買家之指引」另有標示外, 蘇富比可就拍賣品之出口、付運及送貨安排向買家提供意見。

如需協助, 請聯絡:

售後服務部 (星期一至星期五上午 9 時 30 分 - 下午 6 時)

+852 2822 5533

傳真: +852 2501 4266

hkpostsaleservices@sothebys.com

我們會向閣下提供付運服務報價單。該報價單可能包含運送風險保險費用。如您接受我們提供的報價單, 我們將為閣下安排付運, 並在收到閣下對報價單條款之書面同意, 結清貨款及任何可能需要之出口許可證或證書後盡快發送拍賣品。付運所需費用概由買家支付。蘇富比可能收取安排付運之手續費。

所有付運貨品交貨之時應打開包裝檢查, 如有任何不符之處, 閣下必須立即通知蘇富比。

出口 任何拍賣品都可能需一或多個許可證方可自香港出口或由其他國家進口。買家須負責取得任何有關之進出口許可證。即使未能取得任何許可證或延遲取得該許可證, 均不能構成取消成交或任何延遲支付到期應付總額之理由。蘇富比可應要求申請牌照, 將閣下之拍賣品出口至香港境外, 惟會就此收取行政費用。蘇富比建議閣下保留所有進出口文件 (包括許可證), 在某些國家閣下可能須向政府當局出示此類文件。

瀕危物種 由植物或動物材料 (如紅木、珊瑚、鱷魚、象牙、鯨骨、玳瑁等) 製成或含有植物或動物材料之物品, 不論其年份或價值, 均可能須申請許可證或證書方可出口至香港境外, 且由香港境外國家進口時可能須申請其他許可證或證書。務請注意, 能取得出口許可證或證書並不能確保可在另一國家取得進口許可證或證書, 反之亦然。例如, 進口非洲象牙至美國即屬非法。蘇富比建議買家向相關政府查核有關野生動物進口之規定後再參與競投。買家須負責取得任何出口或進口許可證及/或證書, 以及任何其他所需文件 (請參閱載於本圖錄之買家業務規則第 10 條)。

5. 其他服務

財務服務 蘇富比向客戶提供多種財務服務, 其中包括為委託提供預付款, 及以不擬出售之藝術收藏品作為抵押之貸款。本文並不構成建議或要約。本文所述之服務均須受制於該服務地區之法律及法規司法管轄。有閣下進一步資料, 請致電倫敦的蘇富比財務服務部, 電話號碼是 +44 20 7293 6005。

拍賣前估價 蘇富比樂意為閣下之物品提供拍賣前初步估價, 此項免費服務由香港蘇富比之專家提供, 服務時間為周一至周五上午九時三十分至下午四時三十分。本公司建議閣下與有關之專家部門作預約。如有所要求, 本公司更會到府上為閣下之物品提供拍賣前初步估價。

估值 估值部門就保險、遺囑認證及繼承權劃分、資產管理及稅務方案需要提供物品之書面清單及估值。估值費用相宜, 可因應不同要求而作出, 並能切合大部份需要。如欲索取更多資料, 請與有關之專家部門聯絡, 電話號碼為 (852) 2524 8121, 傳真號碼為: (852) 2810 6238。

TAX INFORMATION FOR BUYERS

Buyers should note that local sales taxes or use taxes may become payable upon import of items following purchase (for example, use tax may be due when purchased items are imported into certain states in the US). Buyers should obtain their own advice in this regard.

In the event that Sotheby's ships items for a purchaser in this sale to a destination within a US state in which Sotheby's is registered to collect sales tax, Sotheby's is obliged to collect and remit the respective state's sales /use tax in effect on the total purchase price (including hammer price, buyer's premium, shipping costs and insurance), of such items, regardless of the country in which the purchaser resides or is a citizen. Where the purchaser

has provided Sotheby's with a valid Resale Exemption Certificate prior to the release of the property, sales / use tax will not be charged. Clients who wish to provide resale or exemption documentation for their purchases should contact Post Sale Services.

Clients who wish to have their purchased lots shipped to the US by Sotheby's are advised to contact the Post Sale Manager listed in the front of this catalogue before arranging shipping.

買家稅務信息

買家請注意, 當進口物品時, 或須繳付當地之銷售稅或使用稅 (例如進口物品至美國並付運到某些州份時, 或需繳付使用稅)。買家應自行就此方面尋求稅務意見。

蘇富比付運本次拍賣之物品目的地為美國而蘇富比在此美國州登記為美國銷售稅納稅人時, 蘇富比必須徵收並繳交當地之銷售或使用稅, 該稅項根據成交總額而定 (總額包括落槌價、買家佣金、運送服務費用及保險), 買家不論居住國家或國籍為何, 必須繳付相關稅項。如買家於蘇富比付運物品前, 向蘇富比提供有效之轉售豁免證明 (Resale Exemption Certificate), 蘇富比將不會向買家收取有關稅項。閣下如欲提供與本次交易相關之轉售豁免證明 (Resale Exemption Certificate), 請聯絡售後服務部。

閣下如欲透過蘇富比將物品付運至美國, 可於付運前, 按載於圖錄所載之電話號碼聯絡售後服務部。

CONDITIONS OF BUSINESS

The nature of the relationship between Sotheby's, Sellers and Bidders and the terms on which Sotheby's (as auctioneer) and Sellers contract with Bidders are set out below.

Bidders' attention is specifically drawn to Conditions 3 and 4 below, which require them to investigate lots prior to bidding and which contain specific limitations and exclusions of the legal liability of Sotheby's and Sellers. The limitations and exclusions relating to Sotheby's are consistent with its role as auctioneer of large quantities of goods of a wide variety and Bidders should pay particular attention to these Conditions.

1. INTRODUCTION

(a) Sotheby's and Sellers' contractual relationship with prospective Buyers is governed by:

- (i) these Conditions of Business;
- (ii) the Conditions of Business for Sellers displayed in the saleroom and which are available upon request from Sotheby's Hong Kong salerooms or by telephoning (852) 2524 8121;
- (iii) Sotheby's Authenticity Guarantee as printed in the sale catalogue;
- (iv) any additional notices and terms printed in the sale catalogue, including the Guide for Prospective Buyers, in each case as amended by any saleroom notice or auctioneer's announcement at the auction; and
- (v) in respect of online bidding via the internet, the Conditions of Business for Live Online Bidding on the Sotheby's website, in each case as amended by any saleroom notice or auctioneer's announcement at the auction.

(b) As auctioneer, Sotheby's acts as agent for the Seller. A sale contract is made directly between the Seller and the Buyer. However, Sotheby's may own a lot (and in such circumstances acts in a principal capacity as Seller) and/or may have a legal, beneficial or financial interest in a lot as a secured creditor or otherwise.

2. COMMON TERMS

In these Conditions of Business:

Bidder is any person considering, making or attempting to make a bid, by whatever means, and includes Buyers;

Buyer is the person who makes the highest bid or offer accepted by the auctioneer, and includes such person's principal when bidding as agent;

Buyer's Expenses are any costs or expenses due to Sotheby's from the Buyer;

Buyer's Premium is the commission payable by the Buyer on the Hammer Price at the rates set out in the Guide for Prospective Buyers;

Counterfeit is as defined in Sotheby's Authenticity Guarantee;

Hammer Price is the highest bid accepted by the auctioneer by the fall of the hammer, (in the case of wine, as apportioned pro-rata by reference to the number of separately identified items in that lot), or in the case of a post-auction sale, the agreed sale price;

Purchase Price is the Hammer Price and applicable Buyer's Premium;

Reserve is the (confidential) minimum Hammer Price at which the Seller has agreed to sell a lot;

Seller is the person offering a lot for sale

(including their agent (other than Sotheby's), executors or personal representatives);

Sotheby's means Sotheby's Hong Kong Ltd., which has its registered office at Level 54, Hopewell Centre, 183 Queen's Road East, Hong Kong;

Sotheby's Company means Sotheby's in the USA and any of its subsidiaries (including Sotheby's) and Sotheby's Diamonds SA and its subsidiaries (in each case 'subsidiary' having the meaning of Section 2 of the Companies Ordinance Cap.622).

3. DUTIES OF BIDDERS AND OF SOTHEBY'S IN RESPECT OF ITEMS FOR SALE

(a) Sotheby's knowledge in relation to each lot is partially dependent on information provided to it by the Seller, and Sotheby's is not able to and does not carry out exhaustive due diligence on each lot. Bidders acknowledge this fact and accept responsibility for carrying out inspections and investigations to satisfy themselves as to the lots in which they may be interested.

(b) Each lot offered for sale at Sotheby's is available for inspection by Bidders prior to the sale. Sotheby's accepts bids on lots solely on the basis that Bidders (and independent experts on their behalf, to the extent appropriate given the nature and value of the lot and the Bidder's own expertise) have fully inspected the lot prior to bidding and have satisfied themselves as to both the condition of the lot and the accuracy of its description.

(c) Bidders acknowledge that many lots are of an age and type which means that they are not in perfect condition. All lots are offered for sale in the condition they are in at the time of the auction (whether or not Bidders are in attendance at the auction). Condition reports may be available to assist when inspecting lots. Catalogue descriptions and condition reports may on occasions make reference to particular imperfections of a lot, but Bidders should note that lots may have other faults not expressly referred to in the catalogue or condition report. Illustrations are for identification purposes only and will not convey full information as to the actual condition of lots.

(d) Information provided to Bidders in respect of any lot, including any estimate, whether written or oral and including information in any catalogue, condition or other report, commentary or valuation, is not a representation of fact but rather is a statement of opinion genuinely held by Sotheby's. Any estimate may not be relied on as a prediction of the selling price or value of the lot and may be revised from time to time in Sotheby's absolute discretion.

(e) No representations or warranties are made by Sotheby's or the Seller as to whether any lot is subject to copyright or whether the Buyer acquires copyright in any lot.

(f) Subject to the matters referred to at 3(a) to 3(e) above and to the specific exclusions contained at Condition 4 below, Sotheby's shall exercise such reasonable care when making express statements in catalogue descriptions or condition reports as is consistent with its role as auctioneer of lots in the sale to which these Conditions relate, and in the light of

- (i) the information provided to it by the Seller;
- (ii) scholarship and technical knowledge; and
- (iii) the generally accepted opinions of relevant experts, in each case at the time any such express statement is made.

4. EXCLUSIONS AND LIMITATIONS OF LIABILITY TO BUYERS

(a) Sotheby's shall refund the Purchase Price to the Buyer in circumstances where it deems that the lot is a Counterfeit and each of the conditions of the Authenticity Guarantee has been satisfied.

(b) In the light of the matters in Condition 3 above and subject to Conditions 4(a) and 4(e), neither any Sotheby's Company nor the Seller:

- (i) is liable for any errors or omissions in information provided to Bidders by Sotheby's (or any Sotheby's Company), whether orally or in writing, whether negligent or otherwise, except as set out in Condition 3(f) above;
- (ii) gives any guarantee or warranty to Bidders and any implied warranties and conditions are excluded (save in so far as such obligations cannot be excluded by law) other than the express warranties given by the Seller to the Buyer in Condition 2 of the Sellers' Conditions of Business;
- (iii) accepts responsibility to any Bidders in respect of acts or omissions (whether negligent or otherwise) by Sotheby's in connection with the conduct of auctions or for any matter relating to the sale of any lot.

(c) Unless Sotheby's owns a lot offered for sale, it is not responsible for any breach of these conditions by the Seller.

(d) Without prejudice to Condition 4(b), any claim against Sotheby's or the Seller by a Bidder is limited to the Purchase Price with regard to that lot. Neither Sotheby's nor the Seller shall under any circumstances be liable for any consequential losses.

(e) None of this Condition 4 shall exclude or limit Sotheby's liability in respect of any fraudulent misrepresentation made by Sotheby's or the Seller, or in respect of death or personal injury caused by the negligent acts or omissions of Sotheby's or the Seller.

5. BIDDING AT AUCTION

(a) Sotheby's has absolute discretion to refuse admission to the auction. Bidders must complete a Paddle Registration Form and supply such information and references as required by Sotheby's. Bidders act as principal unless they have Sotheby's prior written consent to bid as agent for another party. Bidders are personally liable for their bid and are jointly and severally liable with their principal if bidding as agent.

(b) Sotheby's advises Bidders to attend the auction but will seek to carry out absentee written bids which are in Hong Kong dollars and, in Sotheby's opinion, clear and received sufficiently in advance of the sale of the lot, endeavouring to ensure that the first received of identical written bids has priority.

(c) Where available, written, telephone and internet bids are offered as an additional service for no extra charge, at the Bidder's risk and shall be undertaken with reasonable care subject to Sotheby's other commitments at the time of the auction; Sotheby's therefore cannot accept liability for failure to place such bids save where such failure is unreasonable. Telephone and internet bids may be recorded. Online bids are made subject to the Conditions of Business for Live Online Bidding available on the Sotheby's website or upon request. The Conditions for Live Online Bidding apply in relation to online bids, in addition to these Conditions of Business.

6. CONDUCT OF THE AUCTION

(a) Unless otherwise specified, all lots are offered subject to a Reserve, which shall be no higher than the low presale estimate at the time of the auction.

(b) The auctioneer has absolute discretion at any time to refuse or accept any bid, withdraw any lot, re-offer a lot for sale (including after the fall of the hammer), and take such other action as he reasonably thinks fit.

(c) The auctioneer will commence and advance the bidding at levels and in increments he considers appropriate and is entitled to place a bid or series of bids on behalf of the Seller up to the Reserve on the lot, without indicating he is doing so and whether or not other bids are placed.

(d) Subject to Condition 6(b), the contract between the Buyer and the Seller is concluded on the striking of the auctioneer's hammer, whereupon the Buyer becomes liable to pay the Purchase Price.

(e) Any post-auction sale of lots offered at auction shall incorporate these Conditions as if sold in the auction.

7. PAYMENT AND COLLECTION

(a) Unless otherwise agreed, payment of the Purchase Price for a lot and any Buyer's Expenses are due in Hong Kong dollars immediately on conclusion of the auction (the "Due Date") notwithstanding any requirements for export, import or other permits for such lot.

(b) Title in a purchased lot will not pass until Sotheby's has received the Purchase Price and Buyer's Expenses for that lot in cleared funds. Sotheby's is not obliged to release a lot to the Buyer until title in the lot has passed and appropriate identification has been provided, and any earlier release does not affect the passing of title or the Buyer's unconditional obligation to pay the Purchase Price and Buyer's Expenses.

(c) The Buyer is obliged to arrange collection of purchased lots no later than thirty (30) calendar days after the date of the auction. Purchased lots are at the Buyer's risk (and therefore their sole responsibility for insurance) from the earliest of

- (i) collection or
- (ii) the thirty-first calendar day after the auction. Until risk passes, Sotheby's will compensate the Buyer for any loss or damage to the lot up to a maximum of the Purchase Price paid. Buyers should note that Sotheby's assumption of liability for loss or damage is subject to the exclusions set out in Condition 6 of the Conditions of Business for Sellers.

8. REMEDIES FOR NON-PAYMENT

Without prejudice to any rights the Seller may have, if the Buyer without prior agreement fails to make payment in full for the lot within five days of the auction, or in accordance with any payment schedule agreed with Sotheby's, Sotheby's may in its sole discretion (having informed the Seller) exercise one or more of the following remedies:

(a) store the lot at its premises or elsewhere at the Buyer's sole risk and expense;

(b) terminate the contract of the sale of the lot, retaining the right to damages for the Buyer's breach of contract;

(c) set off any amounts owed to the Buyer by a Sotheby's Company against any amounts owed to Sotheby's by the Buyer in respect of the lot and/or any shortfall in the Purchase Price and Buyer's Expenses in the event of a resale under Condition 8(h) below (on a pro-rata basis where more than one lot is purchased by the Buyer at the auction and is then resold), and/or any claim by Sotheby's against the Buyer for damages for the Buyer's breach of contract (including but not limited to the Buyer's Premium in the event of a termination of the sale contract);

(d) apply as Sotheby's sees fit any payments, including deposits, made by or on behalf of the Buyer in respect of this transaction or otherwise, towards (i) any costs, Buyer's Expenses or debts owed by the Buyer to any Sotheby's Company, and/or (ii) any shortfall in the Purchase Price and Buyer's Expenses in the event of a resale under Condition 8(h) below (on a pro-rata basis where more than one lot is purchased by the Buyer at the auction and is then resold), and/or (iii) any claim by Sotheby's against the Buyer for damages for the Buyer's breach of contract (including but not limited to the Buyer's Premium in the event of a termination of the sale contract). For the avoidance of doubt, if more than one lot is purchased by the Buyer at the auction and the Buyer makes a partial payment but fails to pay in full the Purchase Price of all lots purchased by him within five days of the auction or in accordance with any payment schedule agreed with Sotheby's, Sotheby's is entitled, at its absolute discretion, to reject any instruction or request that the whole or a part of such partial payment be applied towards the Purchase Price of, and/or the shortfall and/or Sotheby's claim for damages in respect of, any particular lot(s) purchased by the Buyer;

(e) reject future bids from the Buyer or render such bids subject to payment of a deposit; such deposit to be applied at Sotheby's discretion in the event of subsequent non-payment or late payment;

(f) charge interest at a rate not exceeding 2% per month from the Due Date to the date the Purchase Price and relevant Buyer's Expenses are received in cleared funds;

(g) exercise a lien over any of the Buyer's property which is in the possession of a Sotheby's Company. Sotheby's shall inform the Buyer of the exercise of any such lien and within 14 days of such notice may arrange the sale of such property and apply the proceeds to the amount owed to Sotheby's, and/or any shortfall in the Purchase Price and Buyer's Expenses in the event of a resale under Condition 8(h) below (on a pro-rata basis where more than one lot is purchased by the Buyer at the auction and is then resold), and/or any claim by Sotheby's against the Buyer for damages for the Buyer's breach of contract (including but not limited to the Buyer's Premium in the event of a termination of the sale contract);

(h) resell the lot by auction or private sale, with estimates and reserves at Sotheby's discretion. In the event such resale is for less than the Purchase Price and Buyer's Expenses for that lot, the Buyer will remain liable for the shortfall together with all costs incurred in such resale;

(i) commence legal proceedings to recover the Purchase Price and Buyer's Expenses for that lot, or to claim damages for the Buyer's breach of contract, together with interest and the costs of such proceedings on a full indemnity basis; or

(j) release the name and address of the Buyer to the Seller to enable the Seller to commence legal proceedings to recover the amounts due or claim damages for the Buyer's breach of contract and legal costs. Sotheby's will take reasonable steps to notify the Buyer prior to releasing such details to the Seller.

9. BIDDER'S / BUYER'S WARRANTIES

(a) The Bidder and/or Buyer is not subject to trade sanctions, embargoes or any other restriction on trade in the jurisdiction in which it does business as well as under the laws of the European Union, the laws of England and Wales, or the laws and regulations of the United States, and is not owned (nor partly owned) or controlled by such sanctioned person(s) (collectively, "Sanctioned Person(s)").

(b) Where acting as agent, the principal is not a Sanctioned Person(s) nor owned (or partly owned) or controlled by Sanctioned Person(s).

(c) The Bidder and/or Buyer undertakes that none of the Purchase Price will be funded by any Sanctioned Person(s), nor will any party involved in the transaction including financial institutions, freight forwarders or other forwarding agents or any other party be a Sanctioned Person(s) nor owned (or partly owned) or controlled by a Sanctioned Person(s), unless such activity is authorized in writing by the government authority having jurisdiction over the transaction or in applicable law or regulation.

10. FAILURE TO COLLECT PURCHASES

(a) If the Buyer pays the Purchase Price and Buyer's Expenses but fails to collect a purchased lot within thirty calendar days of the auction, the lot will be stored at the Buyer's expense (and risk) at Sotheby's or with a third party.

(b) If a purchased lot is paid for but not collected within six months of the auction, the Buyer authorises Sotheby's, having given notice to the Buyer, to arrange a resale of the item by auction or private sale, with estimates and reserves at Sotheby's discretion. The proceeds of such sale, less all costs incurred by Sotheby's, will be forfeited unless collected by the Buyer within two years of the original auction.

11. EXPORT AND PERMITS

It is the Buyer's sole responsibility to identify and obtain any necessary export, import, firearm, endangered species or other permit for the lot and to complete any required export or import manifest, list or documentation. Any symbols or notices in the sale catalogue reflect Sotheby's reasonable opinion at the time of cataloguing and offer Bidders general guidance only. Without prejudice to Conditions 3 and 4 above, Sotheby's and the Seller make no representations or warranties as to whether any lot is or is not subject to export or import restrictions or any embargoes. The denial of any permit or licence shall not justify cancellation or rescission of the sale contract or any delay in payment. We shall not be responsible for any liability arising from any failure to complete or submit the required export or import manifest, list or documentation.

12. GENERAL

(a) All images and other materials produced for the auction are the copyright of Sotheby's, for use at Sotheby's discretion.

(b) Notices to Sotheby's should be in writing and addressed to the department in charge of the sale, quoting the reference number

specified at the beginning of the sale catalogue. Notices to Sotheby's clients shall be addressed to the last address formally notified by them to Sotheby's.

(c) Should any provision of these Conditions of Business be held unenforceable for any reason, the remaining provisions shall remain in full force and effect.

(d) These Conditions of Business are not assignable by any Buyer without Sotheby's prior written consent, but are binding on Buyers' successors, assigns and representatives. No act, omission or delay by Sotheby's shall be deemed a waiver or release of any of its rights.

(e) The materials listed in Condition 1(a) above set out the entire agreement and understanding between the parties with respect to the subject matter hereof. It is agreed that, save in respect of liability for fraudulent misrepresentation, no party has entered into any contract pursuant to these terms in reliance on any representation, warranty or undertaking which is not expressly referred to in such materials.

13. DATA PROTECTION

Sotheby's will hold and process your personal information and may share it with another Sotheby's Company for use as described in, and in line with, Sotheby's Privacy Policy published on Sotheby's website at www.sothebys.com or available on request by email to enquiries@sothebys.com.

14. LAW AND JURISDICTION

Governing Law These Conditions of Business and all aspects of all matters, transactions or disputes to which they relate or apply shall be governed by and interpreted in accordance with Hong Kong law.

Jurisdiction For the benefit of Sotheby's, all Bidders and Sellers agree that the Hong Kong Courts are to have exclusive jurisdiction to settle all disputes arising in connection with all aspects of all matters or transactions to which these Conditions of Business relate or apply. All parties agree that Sotheby's shall retain the right to bring proceedings in any court other than the Hong Kong Courts.

Service of Process All Bidders and Sellers irrevocably consent to service of process or any other documents in connection with proceedings in any court by facsimile transmission, personal service, delivery by mail or in any other manner permitted by Hong Kong law, the law of the place of service or the law of the jurisdiction where proceedings are instituted, at the last address of the Buyer or Seller known to Sotheby's or any other usual address.

蘇富比之香港業務規則

買家之業務規則

蘇富比、賣家與競投人之關係性質及蘇富比(作為拍賣官)及賣家與競投人所訂立合約之條款於下文載列。競投人務請細閱下文規則第3及4條,該兩條要求競投人在競投前檢查拍賣品,並闡述了蘇富比及賣家之法律責任之具體限制及豁免。有關蘇富比所持有之限制及豁免符合其作為大量不同種類貨品拍賣官之身份,競投人應特別注意該等規則。

1. 序言

(a) 蘇富比及賣家與準買家之合約關係受下列各項規管:

- (i) 本業務規則;
- (ii) 賣家業務規則展示在拍賣會場(可於蘇富比之香港拍賣會場或致電(852) 2524 8121索取);
- (iii) 銷售圖錄所載之蘇富比真品保證;及
- (iv) 銷售圖錄所載之任何附加通知及條款,包括「給準買家之指引」。在各情況下按任何拍賣會場通知或拍賣官於拍賣時所公佈而修訂;及
- (v) 就透過互聯網進行網上競投而言,則參照蘇富比網站的即時網上競投業務規則。在各情況下按任何拍賣會場通知或拍賣官於拍賣時所公佈而修訂。

(b) 蘇富比作為拍賣官,以賣家之代理身份行事。賣家與買家直接訂立銷售合約。然而,蘇富比可能擁有拍賣品(及在該情況下以主事人之身份作為賣家行事)及/或可能以抵押債權人或其他身份擁有拍賣品之法律、實益或財務利益。

2. 一般條款

於本業務規則:
「競投人」指以任何方式考慮、作出或嘗試競投之任何人士,包括買家及內;
「買家」指拍賣官所接納最高競投價或要約之人士,包括以代理人身份競投之人士之委託人;
「買家之費用」指買家應向蘇富比支付之任何成本或費用;
「買家酬金」指根據「給準買家之指引」所載費率買家按落錘價應付之佣金;
「廢品」指蘇富比真品保證所定之涵蓋;
「落錘價」指拍賣官以擊槌接納之最高競投價(倘為葡萄酒,則參考該批拍賣品內可個別識別之物品數目按合適比例),或倘為拍賣後銷售,則為協定出售價;
「買入價」指落錘價加上合適之買家酬金;
「底價」指買家同意出售拍賣品之最低落錘價(保密);
「賣家」指提供拍賣品出售之人士(包括其代理(不計蘇富比在內)、遺囑執行人或遺產代理人);
「蘇富比」指Sotheby's Hong Kong Ltd.,其註冊辦事處位於香港皇后大道東 183 號和中心 54 樓;
「蘇富比公司」指於美國的蘇富比;其任何附屬公司(包括蘇富比); Sotheby's Diamonds SA及其任何附屬公司(定義見香港法例第 622 章《公司條例》第 2 條)。

3. 競投人及蘇富比有關出售物品之責任

(a) 蘇富比對各拍賣品之認識部份依賴賣家向其提供之資料,蘇富比無法及不會就各拍賣品進行全面盡職審查。競投人知悉此事,並承擔檢查及檢驗之責任,以使彼等對可能感興趣之拍賣品感到滿意。

(b) 蘇富比提呈出售之各拍賣品於出售前可供競投人檢查。在競投人(鑑於有關拍賣品之性質及價值及競投人之專業知識而言屬合適者,以及代表彼等之獨立專家)已當作在投標前全面檢驗拍賣品,並滿意拍賣品之狀況及其描述之準確性,蘇富比方會接受競投人對拍賣品之競投。

(c) 競投人明白眾多拍賣品年代久遠及種類特殊,意味拍賣品並非完好無缺。所有拍賣品均以拍賣時之狀態出售(無論競投人是否出席拍賣)。狀況報告或可於檢查拍賣品時提供。圖錄描述及狀況報告在若干情況下可用作拍賣品某些瑕疵之參考,然而,競投人應注意,拍賣品可能存在其他在圖錄或狀況報告內並無明確指出之瑕疵。解說只供鑑定用途,將不會載有拍賣品實際狀況之全部資料。

(d) 提供予競投人有關於任何拍賣品之資料包括任何估價(無論為書面或口述)及包括任何圖錄所載資料、規則或其他報告、評論或估值,該等資料並非事實之陳述,而是蘇富比所持確實意見之聲明,故不應依賴任何估價作為拍賣品售價或價值之估價,且該等資料可由蘇富比不時全權酌情決定修改。

(e) 蘇富比或賣家概不就任何拍賣品是否受任何版權限制或買家是否已購買任何拍賣品之版權發出任何聲明或保證。

(f) 受上文規則第3(a)至3(e)條所載事項及下文規則第4條所載特定豁免所規限,蘇富比在圖錄描述或狀況報告作出之明示聲明,應以該等規則有關之出售中所有拍賣品之拍賣官身份相符合之合理審慎態度作出;以及基於(i)賣家向其提供之資料;(ii)學術及技術知識;及(iii)相關專家普遍接納之意見作出之明示聲明,在各情況下以作出明示之時為準。

4. 對買家之責任豁免及限制

(a) 倘蘇富比認為拍賣品為贗品並符合真品保證內各條件,將向買家退回買入價。

(b) 就上文規則第3條之事項而言及受規則第4(a)及4(e)條所規限,蘇富比公司或賣家均毋須:

(i) 對蘇富比(或任何蘇富比公司)向競投人以口述或書面提供之資料之任何錯誤或遺漏負責,無論是由於疏忽或其他原因引致,惟上文規則第3(f)條所載者除外;

(ii) 向競投人作出任何擔保或保證,於賣家之業務規則第2條中賣家向買家作出之明示保證以外之任何暗示保證及條件則不包括在內(惟法律規定不可免除之責任除外);

(iii) 就蘇富比有關拍賣或有關出售任何拍賣品之任何事宜之行動或遺漏(無論是由於疏忽或其他原因引致)向任何競投人負責。

(c) 除非蘇富比擁有出售之拍賣品,否則毋須就賣家違反該等規則而負責。

(d) 在不影響規則第4(b)條之情況下,競投人向蘇富比或賣家提出之任何索賠以該拍賣品之買入價為限。蘇富比或賣家在任何情況下均毋須承擔任何相應而生的損失。

(e) 本規則第4條概不免除或限制蘇富比有關蘇富比或賣家作出之任何具欺詐成份之失實聲明,或有關蘇富比或賣家之疏忽行為或遺漏而導致之人身傷亡之責任。

5. 拍賣會上競投出價

(a) 蘇富比可全權酌情決定拒絕任何人參與拍賣會。競投人必須填妥競投登記表格,並提供蘇富比所需資料及參考。除獲蘇富比事先書面同意以另一方之代表身份出價,否則競投人必須以主事人身份行事。競投人須對出價負上個人責任;如以代理身份出價,則須共同及分別向其主事人負責。

(b) 蘇富比建議競投人出席拍賣會,但仍會協助執行缺席競投人以港幣作出以蘇富比認為指示清晰且於拍賣開始前一段充裕時間接獲之書面競投,盡力確保在出現相同書面競投價時以最先收到者享有優先權。

(c) 如許可,蘇富比可免費提供書面、電話及網上競投之附加服務,惟風險由競投人承擔,而該等服務會在蘇富比於拍賣時其他承諾之規限下合理謹慎地進行。蘇富比毋須就未能作出該競投承擔責任,除非在不合理的情況

下。電話及網上競投可能會被錄音。網上競投受即時網上競投業務規則約束,該規則可在蘇富比的網站查閱或按閣下要求提供。本業務規則及即時網上競投業務規則同時適用於網上競投。

6. 拍賣之進行

(a) 除另有訂明外,否則所有拍賣品均訂有底價,底價不得高於拍賣前時的最低估價。

(b) 拍賣官可隨時絕對酌情決定拒絕或接受任何競投、撤回任何拍賣品、重新出售拍賣品(包括在擊槌後),以及採取其合理地認為是合適之其他行動。

(c) 拍賣官會在彼認為合適之水平及增幅下開始及進行競投,並有權代表賣家作出競投或一連串競投,惟以拍賣品底價為限,而毋須表示彼正進行該等行動及是否已作出其他競投。

(d) 受規則第6(b)條所限,買家與賣家之間的合約於拍賣官擊槌時訂立,擊槌時買家即有責任支付買入價。

(e) 於拍賣會後出售任何在拍賣會上出售之拍賣品,本規則亦適用,猶如出售在拍賣會上。

7. 付款及領取

(a) 除非另有協定,否則不論拍賣品之出口、進口或其他許可證之任何規定為何,均必須於拍賣會結束(「到期日」)後立即以港幣支付拍賣品之買入價及任何買家之費用。

(b) 所購拍賣品之擁有權將於蘇富比悉數收取買入價及買家之費用後方可轉移。蘇富比概無責任在拍賣品之擁有權轉移及合適之證明經已提供前將拍賣品交給買家,而提早交付拍賣品不會影響擁有權之轉移或買家支付買入價及買家之費用之無條件責任。

(c) 買家有責任安排在拍賣會後不少於三十天內領取已購買之拍賣品。已購買之拍賣品由(i)領取;或(ii)拍賣會後第三十一天(以較早日期為準)起之風險由買家承擔(因此購買保險為其個人之責任)。直至風險轉移前,蘇富比將就拍賣品之任何損失或損毀向買家作出賠償,惟以所付之買入價為最高限額。買家應注意,蘇富比對損失或損毀責任之承擔受賣家之業務規則第6條所載之豁免情況所限。

8. 欠繳款之補償方法

在不影響賣家可能擁有之任何權利下,倘買家在未預先協定情況下未能在拍賣會後五天內或未能按照與蘇富比協定之任何付款安排就拍賣品支付全數款項,蘇富比可全權決定(經知會賣家)作出以下一項或多項補救方法:

(a) 將拍賣品存放在其處所或其他地方,風險及費用完全由買家承擔;

(b) 終止拍賣品之買賣合約,並就買家違約保留追討損害賠償之權利;

(c) 以蘇富比公司結欠買家之任何金額抵銷買家就拍賣品結欠蘇富比之任何金額,及/或抵銷拍賣品根據以下規則第8(h)條重售時買入價與買家之費用之間任何差額(倘多於一項拍賣品由買家於拍賣會中買入並其後被重售,則按比例計算),及/或抵銷蘇富比就買家違約對買家提出之任何損害賠償申索(包括但不限於在終止買賣合約之情況下買家支付之酬金);

(d) 按蘇富比認為合適將買家或買家透過代表就本交易或在其他情況下支付之任何款項

(包括訂金)用以支付(i)買家結欠任何蘇富比公司之任何成本、買家之費用或債務,及/或(ii)拍賣品根據以下規則第8(h)條重售時買入價與買家之費用之間任何差額(倘多於一項拍賣品由買家於拍賣會中買入並其後被重售,則按比例計算),及/或(iii)蘇富比就買家違約對買家提出之任何損害賠償申索(包括但不限於在終止買賣合約之情況下買家支付之酬金)。為免生疑問,倘買家於拍賣會中買入多於一項拍賣品並已支付部分款項,惟未能在拍賣會後五天內或未能按照與蘇富比協定之任何付款安排就其買入之所有拍賣品悉數支付買入價,蘇富比有絕對酌情決定拒絕有關將上述部分付款之全部或部分用以支付買家買入任何特定拍賣品之買入價,及/或差價及/或蘇富比所提出之損害賠償申索之任何指示或請求;

(e) 拒絕買家未來作出之競投或使其就未來之競投須支付訂金;該訂金在買家隨後拒絕付款或延期付款時,蘇富比有權自行處理;

(f) 收取由到期日至悉數收取買入價及有關買家之費用當日期間按不超過每月2%之利率計算之利息;

(g) 對買家由蘇富比公司管有之任何物品行使留置權。蘇富比於行使任何留置權時應知會買家,並在發出該通知之十四天內可安排出售該物品,以及將所得款項用於彌補結欠蘇富比之金額,及/或抵銷拍賣品根據以下規則第8(h)條重售時買入價與買家之費用之間任何差額(倘多於一項拍賣品由買家於拍賣會中買入並其後被重售,則按比例計算),及/或抵銷蘇富比就買家違約對買家提出之任何損害賠償申索(包括但不限於在終止買賣合約之情況下買家支付之酬金);

(h) 透過拍賣或私人出售重售拍賣品,並由蘇富比酌情決定估價及底價。倘重售之價格低於該拍賣品之買入價及買家之費用,買家將仍須承擔該差額,連同是次重售產生之一切費用;

(i) 展開法律訴訟,以追討該拍賣品之買入價及買家之費用,或就買家違約對買家提出損害賠償申索,連同利息及完全彌償該訴訟之費用;或

(j) 向買家透露買家之名稱及地址,使賣家得以展開法律訴訟,以追討欠款,或就買家違約對買家提出損害賠償申索,及法律費用。蘇富比在向賣家透露該等資料前,將採取合理步驟知會買家。

9. 競投人 / 買家的保證

(a) 競投人和 / 或買家在其開展業務的司法管轄區內、以及在歐盟法律、英格蘭及威爾斯法律或美國法律及法規之下,不受貿易制裁、禁運或任何其他交易限制,而且非由該等受制裁人士(統稱「受制裁人士」)擁有(或部分擁有)或控制。

(b) 在作為代理人的情況下,委託人並非受制裁人士,亦非由受制裁人士擁有(或部分擁有)或控制。

(c) 競投人和 / 或買家承諾任何買入價均非來源於任何受制裁人士,或任何參與該交易的一方包括金融機構、貨運代理商或其他貨運代理人或任何其他人士並非受制裁人士或由受制裁人士擁有(或部分擁有)或控制,除非該等活動由對該交易具司法權的政府機關以書面形式或適用法律或法規授權。

10. 未領取購置品

(a) 倘買家支付買入價及買家之費用,但未於拍賣會後三十天內領取已購買之拍賣品,拍

賣品將收藏於蘇富比或其他第三方,費用(及風險)由買家承擔。

(b) 倘已支付所購拍賣品之費用,但未於拍賣會後六個月內領取該拍賣品,則買家授權蘇富比(在通知買家後)安排以拍賣或私人出售重售該物品,而估價及底價將由蘇富比酌情決定。除非買家在該拍賣會後兩年內收取該出售之所得款項扣除蘇富比產生之所有費用,否則該筆款項將被沒收。

11. 出口及許可證

買家須自行負責識別及領取拍賣品之任何必要之進出口、軍火槍械、瀕臨絕種生物或其他方面之許可證,以及填妥任何必要進出口提單、清單或文件。銷售圖錄中任何符號或提示反映蘇富比於編制圖錄時所持之合理意見,並僅為競投人提供一般指引而已。在不影響上文規則第3及4條之情況下,蘇富比及賣家概不就任何拍賣品是否受進出口限制或任何禁運作出聲明或保證。不獲發任何許可證或執照並非取消或撤銷銷售合約或任何延遲付款之充分理由。吾等概不就任何無法完成或遞交所需進出口提單、清單或文件而產生之任何責任負責。

12. 一般資料

(a) 拍賣會之全部影像及其他物料均屬蘇富比版權所有,由蘇富比酌情決定之用途。

(b) 向蘇富比發出通知應以書面作出,註明出售之負責部門及銷售圖錄開端指定之參考號碼。向蘇富比客戶發出通知應以彼等正式通知蘇富比之最新地址為收件地址。

(c) 倘因任何理由由無法執行本業務規則之任何條文,則其他條文應仍然具有十足效力及作用。

(d) 未經蘇富比之事先書面同意前,任何買家不得本業務規則,但對買家之繼承人、承付人及遺產執行人具有約束力。蘇富比之行動、遺漏或延遲不應視為豁免或解除其任何權利。

(e) 上文規則第1(a)條所載之資料列明了有關各方之間就此本文所列主題之整份協議及理解。各方已協定,除具有欺詐成分之失實聲明之責任以外,概無訂約方根據該等條款依賴並無明確指明該等資料之任何聲明、保證或承諾而訂立任何合約。

13. 資料保護

蘇富比會存留及處理閣下的個人資料,並可能將該資料與其他蘇富比公司分享,其用途應符合刊登於蘇富比網址www.sothebys.com的私隱政策之描述,閣下或可電郵至enquiries@sothebys.com索取私隱政策。

14. 法例及司法權

監管法例 本業務規則及其有關或適用之所有事宜、交易或爭議之各方面須受香港法例規管並按其詮釋。

司法權 就蘇富比之利益而言,所有競投人及賣家同意香港法院擁有專有司法權,調解所有因與該等業務規則有關或適用之所有事宜或交易之各方面而產生之爭議。各方均同意蘇富比保留權利在香港法院以外之任何法院提出訴訟。

送達法律程序文件 所有競投人及賣家不可撤回地同意透過傳真、面送方式、郵寄或香港法例、送達地點之法例或提出訴訟之司法權區之法例允許之其他方式,將有關任何法院訴訟之法律程序文件或任何其他文件送發至買家或賣家知會蘇富比之最新地址或任何其他常用地址。

GENERAL AUTHENTICITY GUARANTEE

If Sotheby's sells an item which subsequently is shown to be a "counterfeit", subject to the terms below Sotheby's will set aside the sale and refund to the Buyer the total amount paid by the Buyer to Sotheby's for the item, in the currency of the original sale.

For these purposes, "counterfeit" means a lot that in Sotheby's reasonable opinion is an imitation created to deceive as to authorship, origin, date, age, period, culture or source, where the correct description of such matters is not reflected by the description in the catalogue (taking into account any Glossary of Terms). No lot shall be considered a counterfeit by reason only of any damage and/or restoration and/or modification work of any kind (including repainting or over-painting).

Please note that this Guarantee does not apply if either:-

(i) the catalogue description was in accordance with the generally accepted opinions of scholar(s) and expert(s) at the date of the sale, or the catalogue description indicated that there was a conflict of such opinions; or

(ii) the only method of establishing at the date of the sale that the item was a counterfeit would have been by means of processes not then generally available or accepted, unreasonably expensive or impractical to use; or likely to have caused damage to the lot or likely (in Sotheby's reasonable opinion) to have caused loss of value to the lot; or

(iii) there has been no material loss in value of the lot from its value had it been in accordance with its description.

This Guarantee is provided for a period of five (5) years after the date of the relevant auction, is solely for the benefit of the Buyer and may not be transferred to any third party. To be able to claim under this Guarantee, the Buyer must:-

(i) notify Sotheby's in writing within three (3) months of receiving any information that causes the Buyer to question the authenticity or attribution of the item, specifying the lot number, date of the auction at which it was purchased and the reasons why it is thought to be counterfeit; and

(ii) return the item to Sotheby's in the same condition as at the date of sale to the Buyer and be able to transfer good title in the item, free from any third party claims arising after the date of the sale.

Sotheby's has discretion to waive any of the above requirements. Sotheby's may require the Buyer to obtain at the Buyer's cost the reports of two independent and recognised experts in the field, mutually acceptable to Sotheby's and the Buyer. Sotheby's shall not be bound by any reports produced by the Buyer, and reserves the right to seek additional expert advice at its own expense. In the event Sotheby's decides to rescind the sale under this Guarantee, it may refund to the Buyer the reasonable costs of up to two mutually approved independent expert reports.

真品保證

本公司對閣下提供之一般保證：

倘蘇富比所出售之物品其後被發現為「贗品」，根據下文之條款，蘇富比將取消該銷售，並將買家就該物品支付予蘇富比之總金額，以原銷售之貨幣退還予買家。

就此而言，根據蘇富比合理之意見，「贗品」指仿製之拍賣品，欺騙作品出處、原產地、日期、產出年數、年期、文化或來源等各方面，而上述各項之正確描述並無收錄於目錄內容（考慮任何專有詞彙）。拍賣品之任何損毀及/ 或任何類型之復元品及/ 或修改品（包括重新塗漆或在其上塗漆），不應視為贗品。

謹請注意，倘發生以下任何一種情況，本保證將不適用：—

- (i) 目錄內容乃根據學者及專家於拍賣日期獲普遍接納之意見，或該目錄內容顯示該等意見存在衝突；或
- (ii) 於拍賣日期，證明該物品乃贗品之唯一方法，是有關工序並非當時普遍可用或認可，價格極高或用途不切實際；或可能已對拍賣品造成損壞或可能（根據蘇富比合理之意見）令拍賣品喪失價值之方法；或
- (iii) 倘根據拍賣品之描述，該拍賣品並無重大喪失任何價值。

本保證所規定之年期為有關拍賣日期後五(5)年，純粹提供給買家之獨享利益，且不可轉移至任何第三方。為能依據本保證申索，買家必須：—

- (i) 在收到任何導致買家質疑物品之真偽或屬性之資料後三(3)個月內以書面通知蘇富比，註明拍賣品編號、購買該拍賣品之拍賣日期及被認為是贗品之理由；及
- (ii) 將狀況與銷售予買家當日相同，並能轉移其妥善所有權且自拍賣日期後並無出現任何第三方申索之物品退還予蘇富比。

蘇富比可酌情決定豁免上述任何規定。蘇富比可要求買家索取兩名為蘇富比及買家雙方接納之獨立及行內認可專家之報告，費用由買家承擔。蘇富比毋須受買家出示之任何報告所規限，並保留權利尋求額外之專家意見，費用由蘇富比自行承擔。倘蘇富比決定根據本保證取消銷售，蘇富比或會將最多為兩份經雙方審批之獨立專家報告所需之合理費用

退還予買家。

GUIDE FOR ABSENTEE BIDDERS

ABSENTEE BIDS

If you are unable to attend an auction in person, and wish to place bids, you may give Sotheby's Bid Department instructions to bid on your behalf. We will then try to purchase the lot or lots of your choice for the lowest price possible, and never for more than the top amount you indicate. This service is free and confidential. Please note: Sotheby's offers this service as a convenience to clients who are unable to attend the sale, and although we will make every effort, Sotheby's will not be responsible for error or failure to execute bids. Absentee bids, when placed by telephone, are accepted only at the caller's risk and must be confirmed by letter, or fax. Fax number for bids only: (852) 2522 1063.

USING THE ABSENTEE BIDS

Please use the absentee bid form provided and be sure to record accurately the lot numbers and descriptions and the top hammer price you are willing to pay for each lot. "Buy" or unlimited bids will not be accepted. Alternative bids can be placed by using the word "OR" between lot numbers. Bids must be placed in the same order as the lot numbers appear in the catalogue.

Each absentee bid form should contain bids for one sale only; the sale number and code name should appear at the top of the form. Please place your bids as early as possible. In the event of identical bids, the earliest received will take precedence. Where appropriate your bids will be rounded down to the nearest amount consistent with the Auctioneer's bidding increments.

SUCCESSFUL BIDS

Successful bidders will receive an invoice detailing their purchases and giving instructions for payment and clearance of goods. Unsuccessful absentee bidders will be advised.

DATA PROTECTION

We will hold and process your personal information and may share it with another Sotheby's Company for use as described in, and in line with, our Privacy Policy published on our website at www.sothebys.com or available on request by email to enquiries@sothebys.com.

給缺席競投人指引

缺席競投

閣下如未能親身出席拍賣會但欲作出競投，

可向蘇富比之競投部發出指示，由其代表閣下競投。本公司將設法以最低價格購買閣下所選拍賣品，永不超出閣下所指示之最高價格。此為保密之免費服務。請注意，蘇富比為方便未能出席拍賣會之客戶而提供此服務，雖然蘇富比將盡其所能，但不會為執行競投指示之錯誤或未能執行競投指示負責。電話競投之風險須由致電方承擔，並須以函件或傳真確認。競投傳真專線號碼為 (852) 2522 1063。

使用缺席競投

請使用所提供之缺席競投表，並確保準確填寫拍賣品編號及描述，以及閣下願意就每件拍賣品支付之最高落錘價。「購買」或無限價競投將不獲接納。可於拍賣品編號之間以「或」字作兩者中擇一競投。競投須根據目錄內所示拍賣品編號之相同次序作出。

每份缺席競投表應僅供填寫一個拍賣會內之拍賣品的競投價；拍賣編號及代號名稱應填於表格上方。請盡早作出競投。倘出現相同競投價，則最先收到之競投享有優先權。如適當時，閣下之競投價將會被大概調整至最接近拍賣官遞增之競投金額。

成功競投

成功競投人將收到發票，上面載有其購買品之資料及付款及交收貨品之指示。未能成功競投之缺席競投人將收到通知。

資料保護

我們會存留及處理閣下的個人資料，並可能將該資料與其他蘇富比公司分享，其用途應符合刊登於蘇富比網址 www.sothebys.com 的私隱政策之描述，閣下或可電郵至 enquiries@sothebys.com 索取私隱政策。

(本中文譯本僅供參考之用，中文譯本如與英文原本有任何抵觸，將以英文原本為準。)

Repro
BORN Group

Print
Artron Art Group

ABSENTEE/TELEPHONE BIDDING FORM

FORMS SHOULD BE COMPLETED IN INK AND EMAILED, MAILED OR FAXED TO THE BIDS DEPARTMENT AT THE DETAILS BELOW

Sale Number HK0906 | **Sale Title** CHINESE ART | **Sale Date** 28-29 NOVEMBER 2019

*TITLE	*FIRST NAME	*LAST NAME
*COMPANY NAME (IF APPLICABLE)	SOTHEBY'S CLIENT ACCOUNT NO. (IF KNOWN)	
*ADDRESS		
POSTCODE		
*TELEPHONE (HOME)	(BUSINESS)	MOBILE NO
*EMAIL	FAX	

PLEASE INDICATE HOW YOU WOULD LIKE TO RECEIVE YOUR SALE CORRESPONDENCE (PLEASE TICK ONE ONLY): EMAIL POST/MAIL *REQUIRED FIELDS

TELEPHONE NUMBER DURING THE SALE (TEL. BIDS ONLY) 1) _____ 2) _____

PLEASE WRITE CLEARLY AND PLACE YOUR BIDS AS EARLY AS POSSIBLE, AS IN THE EVENT OF IDENTICAL BIDS, THE EARLIEST BID RECEIVED WILL TAKE PRECEDENCE. BIDS SHOULD BE SUBMITTED IN HK DOLLARS AT LEAST 24 HOURS BEFORE THE AUCTION.

IMPORTANT

Please note that the execution of written and telephone bids is offered as an additional service for no extra charge, and at the bidder's risk. It is undertaken subject to Sotheby's other commitments at the time of the auction. Sotheby's therefore cannot accept liability for failure to place such bids, whether through negligence or otherwise.

Please note that we may contact new clients to request a bank reference.

Sotheby's will require sight of government issued ID and proof of address prior to collection of purchases (do not send originals).

The contract between the buyer and the seller is concluded on the striking of the auctioneer's hammer, and payment of the purchase price for any lot and any buyer's expenses is due immediately in Hong Kong Dollars on the conclusion of the auction.

LOT NUMBER	LOT DESCRIPTION	MAXIMUM HK DOLLAR PRICE (EXCLUDING PREMIUM) OR TICK FOR PHONE BID
		HK\$
		HK\$
		HK\$
		HK\$
		HK\$
		HK\$
		HK\$
		HK\$

IMPORTANT NOTICE - PREMIUM LOT (🏆)

In order to bid on "Premium Lots" (🏆) you must complete the required pre-registration application and deliver to Sotheby's such necessary financial references, guarantees, deposits and/or such other security as Sotheby's may in its absolute discretion require for your bid. Sotheby's decision whether to accept any pre-registration application shall be final. A Special Notice, instead of a paddle symbol, will be used if all lots in a sale are "Premium Lots". The online bidding service is not available for premium lots.

We will send you a shipping quotation unless you choose one of the options below. Please provide your shipping address if different from above.

Address _____

City _____ State/Province _____

Country _____ Postal Code _____

FOR WRITTEN/ABSENTEE BIDS

- Bids will be executed for the lowest price as is permitted by other bids or reserves.
- "Buy" or unlimited bids will not be accepted and we do not accept "plus one" bids. Please place bids in the same order as in the catalogue.
- Alternative bids can be placed by using the word "or" between lot numbers.
- Where appropriate your written bids will be rounded down to the nearest amount consistent with the auctioneer's bidding increments.

- I/my agent will collect in person
- My Shipper will collect on my behalf
- Save these preferences for future purchases

The buyer's premium is 25% up to and including \$3,500,000, 20% from \$3,500,000 to \$31,000,000, and 13.9% above \$31,000,000. I agree to be bound by Sotheby's "Conditions of Business for Buyers" and the information set out in the Guide for Prospective Buyers and the Guide for Absentee Bidders, which is published in the catalogue for the sale.

Sotheby's may use your details to contact you about Sotheby's products or services, events or promotions and other activities that may be of interest to you. If you would prefer not to be contacted in this way, please tick the box below.

- I do not wish to receive promotional communications from Sotheby's.

SIGNED _____ DATED _____

FOR TELEPHONE BIDS

- Please clearly specify the telephone number on which you may be reached at the time of the sale, including the country code. We will call you from the saleroom shortly before your lot is offered.

ARRANGING PAYMENT

Payment is due in HK dollars immediately after the sale and may be made by the following methods: Cash (up to HK\$80,000 per sale), Banker's Draft, Cheque, Wire Transfer and in person Credit card (American Express, MasterCard, Union Pay and Visa). We reserve the right to seek identification of the source of funds and the ability to reject unacceptable payments. Successful bidders will receive an invoice detailing their purchases and giving instructions for payment and clearance of goods.

競投出價表

表格應以墨水筆填寫，並電郵、郵寄或傳真至蘇富比競投部，聯絡方式如下

拍賣代號 HK0906 | 拍賣名稱 中國藝術品 | 拍賣日期 2019年11月28-29日

* 稱謂 (如先生、女士)	* 姓	* 名
* 公司名稱 (如適用)	蘇富比賬號	
* 地址	郵編	
* 住宅電話	公司電話	手機號碼
* 電子郵箱	傳真號碼	

請註明您希望以何種方式收到拍賣會相關文件 (請選擇其中一個): 電郵 郵寄 *必須填寫

拍賣期間之聯絡電話 (只限電話競投) 1) _____ 2) _____

請清楚填寫各項資料並盡早作出競投。倘出現相同競投價，則最先收到之競投享有優先權。競投人應以港元列明競投價，並於拍賣會至少24小時前提交表格。

重要事項

請注意書面及電話競投是免費提供之附加服務，風險由競投人承擔，而該等服務會在蘇富比於拍賣時其他承諾之限下進行；因此，無論是由於疏忽或其他原因引致，蘇富比毋須就未能作出該競投承擔責任。

請注意蘇富比或會向新客戶索取銀行證明。

新客戶須向蘇富比提供政府發出附有閣下照片之證明文件及住址證明 (請勿郵寄原件)。

買家及賣家之合約於拍賣官擊槌時訂立，而閣下作為買家必須於拍賣會結束後立即以港元支付拍賣品之買入價及任何買家之費用。

書面競投/缺席競投

- 競投將以最盡可能低之價格進行。
- “購買”或無限價競投標將不獲接納，及我們不接受“加一口價”競投標。請根據圖錄內之指示投標。

- 可於拍賣編號之間以“或”字兩者 (或若干)中擇一競投。

- 如適當時，閣下之書面競投價將會被大概調整至最接近拍賣官遞增之競投金額。

電話競投

- 請清楚註明於拍賣期間可聯絡閣下之電話號碼，包括國家號碼。我們會於閣下之拍賣品競投前致電給閣下。

拍賣品編號	名稱	最高競投價 (港元) (佣金不計在內) 或以 ✓ 代表電話競投
		HK\$
		HK\$
		HK\$
		HK\$
		HK\$
		HK\$
		HK\$
		HK\$

重要通告—估價拍賣品 (🔒)

為對「高估價拍賣品」(🔒) 作出競投，閣下必須填妥拍賣品預先登記申請表，並向蘇富比交付所需的財政狀況證明、擔保、存款證明及/ 或蘇富比可絕對酌情要求閣下為競投須作出的其他抵押。蘇富比對是否接受任何預先登記申請有最終決定權。

本公司建議閣下按照本圖錄內的拍賣品預先登記申請表中指示填妥及交回表格，或在有關出售日期至少三個工作天前聯絡蘇富比以進行預先登記。請注意本公司不能在週末或公眾假期期間取得財政狀況證明。若在同一拍賣中之所有拍賣品均為高估價拍賣品，則會就此作出特別提示而不會使用此符號。網上競投服務上不適用於高估價拍賣品。

我們會向閣下發出運送服務報價單，除非閣下選擇以下任何一個選項。如運送地址與上述地址不同，請提供資料。

地址	
城市	州份/ 省份
國家	郵編

- 本人/ 本人之代理人將親身領取拍賣品。
- 本人之付運人將代表領取拍賣品。
- 保存上述選項以作往後拍賣之用

買家應支付本公司酬金，拍賣品「落槌價」為港幣 3,500,000 元或以下，酬金以「落槌價」之25% 計算；超過港幣 3,500,000 至31,000,000 元之部份，則以20% 計算；超過港幣31,000,000 元之部份，則以13.9% 計算。

本人同意接受蘇富比拍賣圖錄內列明之買家業務規則、給準買家之指引及給缺席競投人指引。蘇富比可能使用閣下的個人資料，向閣下宣傳蘇富比之產品或服務、活動或推廣以及閣下可能感興趣的其他活動。如閣下不希望以此方式接收資訊，請勾選下面的方格。

- 本人不希望收到蘇富比發出的推廣資訊。

簽署 _____ 日期 _____

付款方式

拍賣後須即時以下列方法以港元付款：現金 (每場拍賣上限為80,000港元)、銀行匯票、支票、電匯或親身以信用卡付款 (美國運通、萬事達、銀聯或維薩卡)。我們保留查驗所收到款項來源的權利，並可拒絕不能接受的款項。成功競投人將收到發票，上面載有其購買品之資料和付款及交收貨品之指示。

PREMIUM LOT PRE-REGISTRATION APPLICATION FORM
高估價拍賣品預先登記申請表

SALE # 拍賣編號 HK _____

LOT # 拍賣品編號 _____

*First Name 名

*Last Name 姓

Client Account # 蘇富比賬戶號碼

*Address 通訊地址

*City 城市 Country 國家

*Telephone 電話

Fax 傳真

*Email Address 電子郵件

Client I.D./Passport 身份證或護照編號

Please attach a copy of your ID Card/Passport for identification purpose
請附上身份證或護照影印本以作核對用途

Have you registered to bid at Sotheby's before? Yes No

閣下曾否於蘇富比登記投標? 有 沒有

If you plan to attend the sale and bid on a lot, please fill out this form and fax it to (852) 2810 6238 or mail to the following address in either case to reach Sotheby's no later than 3 working days prior to the day of sale:

Sotheby's Hong Kong Limited
5th Floor, One Pacific Place
88 Queensway, Hong Kong
Tel: (852) 2822 8142
Fax: (852) 2810 6238

如閣下計劃出席是次拍賣並投標拍賣品，請填妥以下表格及於拍賣日前3個工作天傳真至 (852) 2810 6238 或郵寄到：

香港蘇富比有限公司
香港金鐘道88號
太古廣場一期5樓
電話：(852) 2822 8142
傳真：(852) 2810 6238

The contract between the buyer and the seller is concluded on the striking of the auctioneer's hammer, and payment of the purchase price for any lot and any buyer's expenses is due immediately in Hong Kong Dollars on the conclusion of the auction.

買家及賣家之合約於拍賣官擊槌時訂立，而閣下作為買家必須於拍賣會結束後立即以港元支付拍賣品之買入價及任何買家之費用。

I hereby confirm my intention and application to bid on the above lot. I agree to deliver to Sotheby's such necessary financial references, guarantees, deposits and/or such other security as Sotheby's may in its absolute discretion require as security for my bid. Please refer to the "Guide for Prospective Buyers" and "Important Notices to Buyers" for details of the requirement. I agree that Sotheby's has no obligation to accept this pre-registration application and that Sotheby's decision in this regard shall be final. I shall not assume Sotheby's acceptance of my pre-registration application unless I have received a written confirmation from Sotheby's to that effect or a bidding paddle.

本人特此確定申請競投拍賣品。本人同意向蘇富比交付所需的財政狀況證明、擔保、存款證明及/或蘇富比可絕對酌情要求本人為競投須作出的其他抵押。有關細則請參閱本圖錄內“給準買家之指引”及“給予買家的重要告示”。本人同意蘇富比並無責任接受此拍賣品預先登記申請表及蘇富比對此有最終決定權。除收到蘇富比之書面通知確定此申請表有效或發給之投標板，本人並不應假設蘇富比已接納此拍賣品預先登記申請表。

Please note that the auctioneer may open the bidding on any lot by placing a bid on behalf of the seller.

The auctioneer may further bid on behalf of the seller up to the amount of the reserve, by placing responsive or consecutive bids for a lot.

拍賣官可代表賣家為任何拍賣品叫第一口價以開始競投。拍賣官更可代表賣家以接連投標或競投之方式就拍賣品作出競投直至達到底價。

You authorise Sotheby's to request a financial reference from your bank.

閣下授權蘇富比向銀行索取有關本人之財務資料。

Please note that it is mandatory for you to provide personal data marked with asterisks. In the event you do not provide such personal data, we may not be able to provide you with our products.

Sotheby's may use your details to contact you about Sotheby's products or services, events or promotions and other activities that may be of interest to you. If you would prefer not to be contacted in this way, please tick the box below.

I do not wish to receive promotional communications from Sotheby's.

你必須在註明(*)的欄目，提供所需的個人資料。如你未能提供，我們未必可以向你提供我們的產品或服務。

蘇富比可能使用閣下的個人資料，向閣下宣傳蘇富比的產品或服務、活動或推廣以及閣下可能感興趣的其他活動。如閣下不希望以此方式接收資訊，請勾選下面的方格。

本人不希望收到蘇富比發出的推廣資訊。

It is against Sotheby's general policy to accept single or multiple related payments in the form of cash or cash equivalents in excess of the local currency equivalent of US\$10,000. It is Sotheby's policy to request any new clients or purchasers preferring to make a cash payment to provide: proof of identity (by providing some form of government issued identification containing a photograph, such as a passport, identity card or driver's licence) and confirmation of permanent address. We reserve the right to seek identification of the source of funds received. Thank you for your cooperation.

蘇富比不會接納逾一萬美元(或相等貨幣)之現金款項。應蘇富比業務規則，本公司有權向支付現金的買家或新顧客索取有效身份證明文件、通訊地址證明及現金來源證明。

The online bidding service is not available for premium lots.

網上競投服務並不適用於高估價拍賣品。

By signing below, I agree to be bound by the Conditions of Business for Buyers and Authenticity Guarantee as printed in the catalogue and the Conditions of Business for Sellers which are available from Sotheby's offices on request. If Sotheby's so requests, I agree to provide proof of identity and permanent address.

本人同意接受圖錄內列明之給買家業務規則及保證書，以及可於蘇富比辦事處索取的給賣家業務規則。應蘇富比要求，本人同意提供有效身份證明文件及通訊地址證明。

SIGNATURE 簽署

Asia Specialist Departments

Our specialists are available by email using
firstname.lastname@sothebys.com

HONG KONG

CHINESE WORKS OF ART

Nicolas Chow
Sam Shum
+852 2822 8128

CHINESE PAINTINGS

Carmen Ip
+852 2822 8132

CONTEMPORARY ART

Yuki Terase
+852 2822 8136

MODERN ASIAN ART

Vinci Chang
+852 2822 9008

MODERN & CONTEMPORARY

SOUTHEAST ASIAN ART

Mok Kim Chuan
+65 6732 8239

JEWELLERY

Yvonne Chu
Shanne Ng
+852 2822 8112

WATCHES

Sam Hines
Joey Luk
+852 2822 5501

CLASSICAL CHINESE PAINTINGS

Steven Zuo
+852 2822 9013

WINE

Adam Billbey
+852 2822 8174

SINGAPORE

JEWELLERY

Esther Seet
+65 6732 8239

TAIWAN

JEWELLERY & WATCHES

Wendy Lin
Nicolette Chou
+886 2 2757 6689

‡ Consultant

Asian Offices

BEIJING

Beibei Fan
Room 1006, 10th Floor
Raffles City Beijing Office Tower
No. 1 Dongzhimen South Street
Dongcheng District, Beijing
China 100007 P. R. C.
+86 10 6408 8890
FAX +86 10 6408 8820

HONG KONG

Kevin Ching
5th Floor
One Pacific Place
88 Queensway
Hong Kong
+852 2524 8121
FAX +852 2810 6238

SHANGHAI

Beibei Fan
Room 2109, CITIC Square
No. 1168 Nanjing Road West
Shanghai 200041, China
+86 21 6288 7500
FAX +86 21 6288 7200

INDONESIA

Jasmine Prasetyo
G/F, Pacific Century Place
Sudirman Central Business District (SCBD)
Lot 10
Jl. Jend. Sudirman Kav. 52-53
Jakarta 12190, Indonesia
+62 21 3950 2939
FAX +62 21 5797 3604

JAPAN

Yasuaki Ishizaka
Imperial Hotel, Tokyo, Main Bldg., 5F
1-1, Uchisaiwai-cho 1-chome
Chiyoda-ku, Tokyo 100-0011
Japan
+81 3 6457 9160
FAX +81 3 6457 9161

KOREA

c/o Hong Kong Office
+852 2524 8121
FAX +852 2810 6238

MALAYSIA

Walter Cheah ‡
25 Jalan Pudu Lama
50200 Kuala Lumpur
Malaysia
+603 2070 0319

PHILIPPINES

Angela Hsu ‡
c/o Hong Kong Office
+63 9178150075

SINGAPORE

Esther Seet
1 Cuscaden Road
01-01 The Regent Singapore
Singapore 249715
+65 6732 8239
FAX +65 6737 0295

TAIWAN

Wendy Lin
Suite 1610, 16F, No.333, Sec. 1
Keelung Road, Taipei
Taiwan 110, R.O.C.
+886 02 2757 6689
FAX +886 02 2757 6679

THAILAND

Wannida Saetieo
155 Anantara Siam Bangkok Hotel (unit B6)
Rajadamri Road, Lumpini
Pathumwan, Bangkok 10330
Thailand
+66 2 2533108
FAX +66 2 2533106

NOTES

**SOTHEBY'S EXECUTIVE
MANAGEMENT**

Charles F. Stewart
Chief Executive Officer

John Auerbach
**Art & Objects Division, Americas
Digital Businesses, Worldwide**

Jean-Luc Berrebi
**Chief Financial Officer
Worldwide**

Jill Bright
**Human Resources
Administration
Worldwide**

Amy Cappellazzo
**Chairman
Fine Art Division**

Valentino D. Carlotti
**Business Development
Worldwide**

Kevin Ching
**Chief Executive Officer
Asia**

Ken Citron
**Operations and Chief
Transformation Officer
Worldwide**

Lauren Gioia
**Communications
Worldwide**

Jane Levine
**Chief Compliance Counsel
Worldwide**

Jonathan Olsoff
**General Counsel
Worldwide**

Jan Prasens
**Managing Director
Europe, Middle East, Russia,
India and Africa**

Allan Schwartzman
**Chairman
Fine Art Division**

Patti Wong
**Chairman
Asia**

**SOTHEBY'S INTERNATIONAL
COUNCIL**

Robin Woodhead
Chairman

Jean Fritts
Deputy Chairman

John Marion
Honorary Chairman

Juan Abelló
Judy Hart Angelo
Anna Catharina Astrup
Nicolas Berggruen
Philippe Bertherat
Lavinia Borromeo
Dr. Alice Y.T. Cheng

Laura M. Cha
Halit Cingillioğlu
Jasper Conran
Henry Cornell
Quinten Dreesmann

Ulla Dreyfus-Best
Jean Marc Etlin
Tania Fares
Comte Serge de Ganay

Ann Getty
Yassmin Ghandehari
Charles de Gunzburg

Ronnie F. Heyman
Shalini Hinduja
Pansy Ho
Prince Aryn Aga Khan

Catherine Lagrange
Edward Lee

Jean-Claude Marian
Batia Ofer
Georg von Opel

Marchesa Laudomia Pucci Castellano
David Ross
Patrizia Memmo Ruspoli

Rolf Sachs
René H. Scharf

Biggi Schuler-Voith
Judith Taubman

Olivier Widmaier Picasso
The Hon. Hilary M. Weston,
CM, CVO, OOnt

CHAIRMAN'S OFFICE

AMERICAS

Lisa Dennison
Benjamin Doller
George Wachter

Thomas Bompard
Lulu Creel
Nina del Rio
Mari-Claudia Jimenez
Brooke Lampley
Gary Schuler
Simon Shaw
Lucian Simmons
August Uribe

EUROPE

Oliver Barker
Helena Newman
Mario Tavella

Alex Bell
Michael Berger-Sandhofer
David Bennett
Lord Dalmeny

Claudia Dwek
Edward Gibbs
George Gordon
Franka Haiderer
Henry Howard-Sneyd

Caroline Lang
Cedric Lienart
Daniela Mascetti
Yamini Mehta
Wendy Phillips
Lord Poltimore
Samuel Valette
Albertine Verlinde
Roxane Zand

ASIA

Patti Wong
Nicolas Chow

Lisa Chow
Jen Hua
Yasuaki Ishizaka
Wendy Lin
Rachel Shen

Sotheby's | 蘇富比 EST. 1744

Collectors gather here.